

## مقدمة

شكرا لاختيارك هذه السيارة.

دليل التعليمات هذا مناسب لنماذج سلسلة X3. قبل استخدام السيارة لأول مرة، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية، والتعرف على هيكل السيارة، والوظائف المختلفة، وطرق الاستخدام واللوائح ذات الصلة للشركة في أقرب وقت ممكن. يفقد المستخدم الحق في رفع دعوى عن أي خسارة ناتجة عن الاستخدام الذي لا يتبع تعليمات دليل التعليمات، أو التعديل دون موافقة الشركة. سيساعدك المحتوى الموجود في دليل التعليمات على إتقان الطريقة الصحيحة للقيادة، وصيانة السيارة حتى تتمكن من الاستمتاع الكامل بمتعة القيادة.

الغرض من هذا الدليل هو تزويد المستخدمين بتعليمات حول استخدام السيارة وصيانتها، ويرجى التحقق من عقد شراء السيارة لمعرفة التكوين المحدد للسيارة التي اشتريتها. إذا كان لديك أي أسئلة حول هذه السيارة وهذا الدليل، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

تتوافق الصور والبيانات والتعليمات الواردة في دليل التعليمات هذا مع تعريف المنتج في وقت التجميع. نظرا لأن الشركة ستستمر في تعديل السيارة وتحسينها، فإن الصور والبيانات والتعليمات الواردة في دليل التعليمات هي فقط لتقديم طريقة الاستخدام، وليس كأساس لقبول الطلب.

ستستمر الشركة في تحسين جميع الموديلات، لذلك نحتفظ بالحق في تغيير جزء معين من السيارة، أو المعدات، أو المواصفات الفنية في أي وقت، يرجى تفهم ذلك. البيانات المتعلقة بنطاق التسليم، والمظهر، والأداء، والحجم، والوزن، واستهلاك الوقود، والمواصفات، ووظائف السيارة صحيحة في وقت الطباعة. قد لا تكون بعض المعدات / الوظائف الموضحة في المقالة مجهزة في سيارتك (للتفاصيل يرجى الاتصال بوكلاء متاجر BAIC Group لبيع السيارات). لا يمكن اعتبار جميع المعلومات، أو الرسوم التوضيحية، أو الأوصاف الواردة في هذا الدليل التزاما قانونيا.


تؤكد الشركة رسميا أنها المسؤولة وحدها عن مراجعة دليل المستخدم هذا، وتحتفظ بجميع الحقوق والحق في التعديل على النحو المنصوص عليه في قانون حقوق النشر.


لا يجوز إعادة طباعة أو نسخ، أو ترجمة أي جزء من هذا الدليل، ولا يجوز نسخ هذا المنشور، أو تخزينه في نظام استرجاع عام، ولا يجوز نشره عن طريق السجلات الإلكترونية، أو الميكانيكية، أو في أي شكل آخر دون موافقة خطية من الشركة.

## مقدمة (تابع)


تعني عبارة "الضغط القصير" في الوصف النصي لهذا الكتاب أن وقت الضغط أقل من ثانييتين وأكبر من أو يساوي 0.1 ثانية، وتعني عبارة "الضغط الطويل" أن وقت الضغط أكبر من أو يساوي ثانييتين وأقل من 1 دقيقة. المعدات / الوظائف المميزة بعلامة "\*" تنطبق فقط على بعض الطرز أو فقط كأجزاء اختيارية أو وظائف اختيارية لطرازات معينة، ويرجى الرجوع إلى التكوين الفعلي للسيارة كأساس.


كثيرا ما يظهر "خطر" و "تحذير" و "تنبيه" وبعض الرموز الخاصة في هذا الدليل. انتبه جيدا لهذه المحتويات، فقد يؤدي تجاهل تعليمات التحذير هذه إلى إصابة شخصية أو تلف سيارتك.

 "خطر" يعني إذا لم تتبع التعليمات، فقد يتسبب ذلك في إصابة شخصية خطيرة أو حتى الوفاة؛

 "تحذير" يعني أن التشغيل الخطر أو الغير الآمن سيؤدي إلى إصابة شخصية أو تلف السيارة؛

 يعطي "ملاحظة" معلومات مفيدة.

 العلامة تعني "لا تفعل هذا" أو "لا تدع هذا يحدث".

 العلامة تعني "يرجى اتباع هذا التشغيل" أو "هذا التشغيل ممكن".

   تشير العلامات المشابهة لهذه إلى الأشياء الموصوفة.

   تشير العلامات المشابهة لهذه إلى اتجاه حركة الأشياء.

شركة بكين لبيع السيارات القابضة المحدودة (BAIC Group)

مايو 2019

## إبلاغ المستخدم

الوضع «P». بالنسبة للسيارات المجهزة بنقل حركة يدوي، قم بإيقاف السيارة أولاً، قبل مغادرة السيارة، وشد مقبض التحكم في فرملة الانتظار، وتأكد من أن فرامل الانتظار محكمة، ثم ضع مقبض النقل في الترس المناسب وفقاً لمتطلبات السلامة الخاصة بموقع اصطافاف السيارة؛

● ضغط الإطارات وتآكل الإطارات. تؤثر حالة الإطارات بشكل مباشر على قوة السيارة واقتصادها وسلاستها، كما أنها مرتبطة بسلامة القيادة، يرجى استخدام العجلات وصيانتها (بما في ذلك العجلة الاحتياطية) بشكل صحيح وفقاً للوائح. يجب فحص ضغط الإطارات عندما تكون الإطارات بحالة يروءة؛

● ارتفاع الزيت، والمبرد، وسائل الفرامل، إلخ؛  
● حالة البطارية.

5. تحقق من أضواء التحذير قبل بدء تشغيل المحرك.

6. تشغيل المحرك:

● لا تقم بتشغيل المحرك لفترة طويلة في مستودع مغلق، لمنع التسمم بغاز العادم؛

● عندما تفقد البطارية الطاقة، لن تعمل وحدة التحكم الإلكترونية في المحرك وبادئ التشغيل بشكل طبيعي، ولن يبدأ المحرك.

7. الفرامل:

● لن تعمل وحدة تعزيز الفراغ عند توقف المحرك، وستزداد قوة دواسة الفرامل بشكل كبير، وستنخفض كفاءة الكبح بشكل كبير، لذا يمنع منعاً باتاً انزلاق السيارة عند توقف المحرك؛

● بالنسبة للسيارات المجهزة بناقل حركة أوتوماتيكي، يجب إيقاف السيارة أولاً، قبل مغادرة السيارة، وشد مقبض التحكم في فرملة الانتظار، والتأكد من أن فرامل الانتظار محكمة، ثم وضع مقبض ناقل الحركة في

1. قبل استخدام السيارة، يرجى التأكد من قراءة دليل التعليمات هذا بعناية، واتباع طرق التشغيل المقترحة في دليل التعليمات أثناء استخدام السيارة، والتأكد من أنك على دراية بتشغيل وصيانة السيارة وقيادة السيارة بأمان. ولن تكون شركتنا مسؤولة عن الخسائر الناجمة عن الاستخدام الغير سليم للسيارة.

2. يرجى التأكد من إجراء صيانة دورية للمركبة، وصيانتها وفقاً لـ «جدول معلومات الصيانة».

3. من أجل التكيف مع مختلف الأحجام للسائقين، يجب ضبط وضع القيادة على النحو التالي:

● اضبط المقعد الأمامي والخلفي، واضبط الارتفاع، واضبط إمالة مسند المقعد، واضبط مسند الرأس؛  
● اضبط وضع عجلة القيادة  
● اضبط موضع مرايا الرؤية الخلفية الداخلية والخارجية.

● يعد ارتداء حزام الأمان ضماناً ضرورياً لسلامة السائقين والركاب في السيارة. يجب على البالغين ارتداء أحزمة الأمان بشكل صحيح، ويجب اختيار واستخدام أجهزة تأمين الأطفال وأحزمة الأمان للأطفال بشكل صحيح، وفقاً للمتطلبات ذات الصلة في دليل التعليمات هذا.

4. التحقق قبل القيادة:

● ما إذا كانت مصابيح السيارة تعمل بشكل طبيعي؛  
● نظافة الزجاج الأمامي ومرآة الرؤية الخلفية، وحالة عمل المساحات؛  
● زاوية رؤية مرآة الرؤية الخلفية؛

- في حالة الفرملة الطارئة أو الفرملة على الطرق المبتلة والزلقة، يمكن لنظام ABS أن يمنع قفل العجلات، مما يؤدي إلى استقرار اتجاه القيادة. لكن لا تزال القيادة الحذرة والأمانة ضرورية.
- 8. حول أضواء تحذير مجموعة العدادات:
  - إذا كان اضاء ضوء تحذير أحمر (مثل الفرامل، والزيت، ودرجة حرارة سائل التبريد، وما إلى ذلك) على مجموعة العدادات أثناء القيادة، فيجب عليك التوقف بأمان في أقرب وقت ممكن، وفحص السيارة وفقاً للإرشادات الواردة في هذا الدليل، ويرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات عند الحاجة.
  - إذا كان هناك ضوء تحذير أصفر على مجموعة العدادات أثناء القيادة، فتتحقق من السيارة وفقاً للإرشادات الواردة في هذا الدليل، وإذا لزم الأمر، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة.

#### 9. الملحقات الكهربائية:

- أي تركيب إضافي للملحقات الكهربائية يجب أن يكون وفقاً لموضع التوصيل وطريقة توصيل الأسلاك المحددة. يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

10. هذه السيارة مجهزة بمحول حفاز، ويمنع منعاً باتاً استخدام البنزين المحتوي على الرصاص، وإلا فإن المحول حفاز سوف يتلف بسرعة.

#### 11. نصائح حول السلامة:

- سيساعد اتباع قواعد القيادة المهمة التالية على ضمان سلامة السائقين، والركاب طوال الرحلة!
- يجب الالتزام الصارم بقواعد المرور والقيادة بأمان؛
- لا تقد السيارة بعد شرب الكحول أو تناول الدواء؛
- انتبه إلى لافتات حدود السرعة ولا تتجاوز السرعة.

12. عند إلصاق غلاف على الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي، انتبه بشكل خاص لعدم السماح بدخول الماء إلى لوحة القيادة؛ ولا تضع مظلات مبللة أو أكواب ماء مملوءة بالسوائل وما إلى ذلك على لوحة القيادة أثناء الاستخدام اليومي للسيارة، وإلا فقد تدخل المياه إلى لوحة القيادة، وقد تتسبب في تلف المكونات الكهربائية المثبتة على لوحة القيادة
- يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لصيانة وتعديل السيارة. لدى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات الأدوات اللازمة، ومعدات التشخيص، ومعلومات الصيانة، والموظفين المؤهلين.

## القيادة الآمنة

يقدم هذا الفصل معلومات مهمة، وأساسيات التشغيل، والاقتراحات واحتياطات السلامة للقيادة الآمنة، من أجل سلامتك وسلامة الركاب، يرجى القراءة بعناية والالتزام باللوائح ذات الصلة.

## احتفظ بالسرعة واجعلها في نطاق السير المسموح به.

إن قيادة مركبة بها عطل هو أمر خطير للغاية، من أجل الحفاظ على السيارة في حالة قيادة آمنة، يجب على السائق الرجوع إلى «جدول معلومات الصيانة» للذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لإجراء صيانة دورية للسيارة، وإجراء الصيانة اليومية للمركبة قبل كل قيادة (انظر «الصيانة اليومية»).

## ضبط المقعد بشكل صحيح.

قبل تشغيل السيارة، يجب على جميع الركاب الحفاظ على مسند المقعد في وضع مستقيم، وضبط مسند المقعد وارتداء حزام الأمان بشكل صحيح.

## ربط حزام الأمان دائما

الوسادة الهوائية لها تأثير وقائي مساعد فقط، ولا يمكنها أن تحل محل التأثير الوقائي لحزام الأمان في حالة وقوع حادث. لذلك يجب على السائق وجميع الركاب ارتداء أحزمة الأمان بشكل صحيح.

## أجلس الأطفال بشكل مناسب

يجب وضع الأطفال بشكل صحيح على المقاعد على جانبي

الصف الخلفي، وعندما يكون الأطفال أصغر من أن يرتدوا أحزمة المقاعد، يجب وضعهم بشكل صحيح في أجهزة حماية الطفل.

## انتبه إلى أخطار الوسائد الهوائية

على الرغم من أن الوسائد الهوائية يمكن أن تلعب دورا وقائيا، لكن إذا كان السائق قريبا جدا من الوسادة الهوائية، أو لم يكن محميا بشكل صحيح، فقد يتسبب فتح الوسادة الهوائية في إصابة السائق والركاب، وخاصة الرضع. تأكد من اتباع جميع التعليمات الواردة في دليل التعليمات هذا.

## لا تقد السيارة بعد شرب الكحول.

لا يمكنك القيادة بعد شرب الكحول، فبعد شرب الكحول ستتخفف قدرتك على الاستجابة للتغيرات في البيئة، وكلما شربت كحول أكثر، كلما كانت استجابتك أبطأ. لذلك لا تقد السيارة بعد شرب الكحول، ولا تدع أصدقائك يقودون بعد شرب الكحول.

## لا تقد بسرعة عالية جدا

تجاوز السرعة المسموح بها من مسببات الحوادث الخطيرة. لا تتجاوز السرعة المحددة على الطريق، ولا تتجاوز السرعة الآمنة التي تسمح بها ظروف الطريق الفعلية عند القيادة.

## السلامة بحمل الحيوانات الأليفة

عند حمل حيوان أليف في السيارة، تأكد من أن الحيوان الأليف مؤمن بشكل صحيح، ولا تلعب معه أثناء القيادة، ولا تترك الحيوان الأليف بمفرده في السيارة.

لا تتشغل بالعوامل الخارجية أثناء القيادة كالتدخين، أو

تناول الطعام، أو التحدث مع الركاب، أو إجراء مكالمات هاتفية.

لا تقد السيارة عندما تتخفف قدرة رد الاستجابة، على سبيل المثال عند تناول الأدوية المنومة، والكحول، والمخدرات التي تقلل من قدرة رد الفعل لدى الشخص.

يجب التقيد الصارم بقوانين المرور وقواعد السرعة.

أثناء قيادة السيارة من الضروري تجنب سحق سيقان المحاصيل والأعشاب وما إلى ذلك، لمنع التصاقها بالقرب من ماسورة عادم السيارة، مما قد يتسبب في اشتعال النار في السيارة.

## وضعية الجلوس الصحيحة للسائق والركاب

### وضعية الجلوس الصحيحة للسائق

يمكن لوضعية الجلوس الصحيحة للسائق أن تقلل من إجهاد القيادة، وتضمن سلامة السيارة.



لضمان سلامة السائق والركاب، يجب على السائق القيام بالعمليات التالية قبل قيادة المركبة:

- حرك المقعد للخلف وللأمام إلى الموضع الصحيح، واجعل مفصل الركبة مثنيا قليلا، بحيث يمكن الضغط على دواسة الوقود، ودواسة الفرامل، ودواسة القابض \* بشكل كامل
- اضبط مسند الظهر إلى زاوية مناسبة، بحيث يتناسب لان ذلك قد يتسبب الظهر تماما مع مسند الظهر.
- اضبط مسند الرأس بحيث يكون منتصف مسند الرأس

محاذيا لمنتصف أذني السائق، ويكون الجزء الخلفي من الرأس أقرب ما يكون إلى مسند الرأس.

- اضبط عجلة القيادة لتحافظ على مسافة 25cm على الأقل بين القفص الصدري وعجلة القيادة. تأكد من إمكانية ثني الكوع قليلا ليمسك أعلى نقطة في عجلة القيادة.
- اضبط مرآة الرؤية الخلفية على الوضع المناسب.
- ارتدي حزام الأمان بشكل صحيح.

### وضعية الجلوس الصحيحة للراكب الأمامي

لضمان سلامة الركوب، يجب على الراكب الأمامي إجراء العمليات التالية:

- اضبط المقعد قدر الإمكان للحفاظ على مسافة مناسبة بين الراكب الأمامي ولوحة العدادات، بحيث يمكن توفير حماية السلامة الأكثر فعالية عند تشغيل الوسائد الهوائية.
- اضبط مسند الظهر لجعل الظهر ملاصق لمسند الظهر.
- اضبط مسند الرأس بحيث يكون منتصف مسند الرأس محاذيا لمنتصف أذني السائق، ويكون الجزء الخلفي من الرأس أقرب ما يكون إلى مسند الرأس.
- ارتدي حزام الأمان بشكل صحيح.
- يجب وضع قدميك في حيز القدمين أمام المقعد الأمامي.
- لتقليل مخاطر الحوادث والإصابات، يجب مراعاة الأمور التالية بدقة:
- يجب ألا تكون المسافة بين صندوق السائق وعجلة القيادة قريبة جدا، وإلا فلن توفر الوسائد الهوائية حماية فعالة

وقد تتسبب في إصابة السائق.

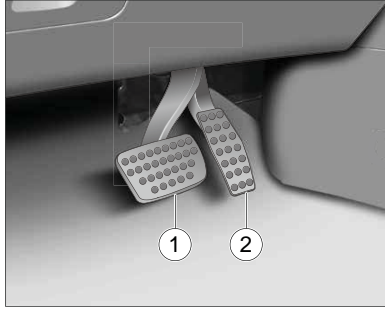
- يجب على السائق أن يمسك يديه دائما بالحلقة الخارجية لعجلة القيادة (وضعية الساعة 9 والساعة 3)، لضمان إمكانية رؤية جميع العدادات والمؤشرات الموجودة على مجموعة العدادات.
- أثناء قيادة السيارة، يجب على السائق عدم ضبط المقعد ومسند الرأس. وإذا لزم الأمر يجب عليك ضبط المقعد ومسند الرأس على الموضع الصحيح بعد إيقاف السيارة، ثم البدء في القيادة. لا ينبغي أن يكون الراكب الأمامي قريب جدا من لوحة العدادات، وإلا فلن توفر الوسائد الهوائية حماية فعالة، وقد تتسبب في إصابة الراكب الأمامي.
- أثناء تحرك المركبة، لا تضع قدميك على لوحة القيادة، أو تخرجها من النافذة أو تجلس على المقعد جلسة التربع، ويجب أن تضع قدميك دائما في مساحة القدم، وإلا ستصاب بسهولة في حالات الفرملة الطارئة أو الحوادث.
- أثناء تحرك المركبة، يجب عدم إمالة المقعد بشكل مفرط، ويجب ارتداء أشرطة الأمان بشكل صحيح، ويجب الحفاظ على وضعية الجلوس الصحيحة لتجنب الإصابة في حالة الفرملة الطارئة أو وقوع حادث.

### وضعية الجلوس الصحيحة للركاب بالخلف

لضمان سلامة الركوب، يجب على ركاب المقاعد الخلفية القيام بالإجراءات التالية:

- اضبط مسند الرأس بحيث يكون منتصف مسند الرأس محاذيا لمنتصف أذني الراكب الخلفي، ويكون الجزء الخلفي من الرأس أقرب ما يمكن إلى مسند الرأس.

### نماذج مركبات ناقل الحركة الأوتوماتيكي\*



① دواسة الفرامل

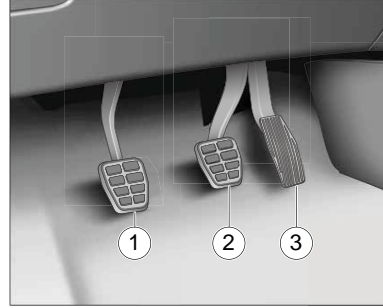
② دواسة الوقود

👁 قبل قيادة السيارة، يجب التأكد من إمكانية الضغط على جميع الدواسات بسهولة حتى النهاية في أي وقت وإمكانية عودتها تلقائياً إلى مواضعها.

⚠ قد يمنع كعب حذاء العالي من الضغط دواسة الفرامل ودواسة القابض حتى النهاية؛ قد يتسبب ارتداء النعال في الانزلاق عند الضغط على دواسة الفرامل، ولا يمكن استخدام أقصى قوة للفرملة في الوقت المناسب، مما قد يتسبب بسهولة في وقوع الحوادث .

### منطقة الدواسة

#### نماذج ناقل الحركة اليدوي\*



① دواسة القابض

② دواسة الفرامل

③ دواسة الوقود

- حافظ على وضع مستقيم وحاول إبقاء ظهرك قريباً من مسند المقعد.
- ضع قدميك في حيز القدمين أمام المقعد الخلفي وعلى أرضية السيارة.
- ارتدي حزام الأمان بشكل صحيح.
- عند حمل الأطفال، يجب اتخاذ تدابير الحماية المناسبة وفقاً للوائح ذات الصلة.

## أرضيات قدم السائق

يجب تثبيت أرضيات القدم في مساحة القدم. يرجى التأكد من أن وسادة القدم قريبة من السجادة بعد التثبيت، وفي نفس الوقت تأكد من وجود مسافة معينة بين أرضيات القدم ودواسة القابض \*، ودواسة الفرامل، ودواسة الوقود، بحيث يكون لا يوجد تداخل بين أرضيات القدم والدواسة.

عندما تضغط على دواسة الفرامل، إذا عالقك أرضيات القدم وأشياء أخرى، فسوف يؤثر ذلك على فرملة السيارة، وقد يتسبب ذلك في وقوع حادث مروري خطير.

لا تقم بتخزين أي عناصر في مساحة قدم السائق، وإلا فقد تنزلق العناصر في منطقة الدواسة، وتعيق تشغيل السائق للدواسة. في حالة الفرملة الطارئة أو المواقف غير المتوقعة، بمجرد أن يتعذر على السائق تشغيل دواسة الفرامل، من السهل جدا التسبب في خطيرة من وقوع حادث.

يجب التأكد من أن أرضيات القدم مثبتة بإحكام على الأرض.

لا ينبغي وضع أرضيات أو أغطية أخرى للقدم على أرضيات القدم لمنع تقليل شوط الدواسة وإعاقة حركة الدواسة.

يجب ألا يتجاوز سمك أرضيات القدم المستخدمة 10mm.

## حزام الأمان

جميع المقاعد في هذه السيارة مجهزة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط.

يمكن ضبط ارتفاع نقطة الارتكاز على حزام الأمان الأمامي. تتميز أحزمة الأمان الأمامية في بعض الطرازات بوظائف

## الشد المسبق والحد من القوة.

من أجل ضمان سلامة القيادة، يجب على جميع السائقين والركاب ارتداء أحزمة الأمان بشكل صحيح.

يمكن أن يؤدي ارتداء أحزمة المقاعد بشكل صحيح إلى تقييد السائقين والركاب في أوضاع مناسبة، وتقليل درجة إصابة السائق والركاب.

في نفس الوقت بعد ارتداء أحزمة الأمان بشكل صحيح أيضا شرطا أساسيا مهما لكي تلعب الوسائد الهوائية دورا وقائيا. في اللحظة التي يتم فيها فتح الوسائد الهوائية، يكون لوضعية الجسم، ووضعية الجلوس، وحركة السائق والركاب تأثير أكبر على تأثير الحماية للوسائد الهوائية. يمكن لحزام المقعد تقييد الجزء العلوي من جسم السائق والراكب في الوقت المناسب في لحظة الاصطدام، مما يضمن أن الراكب في نطاق الحماية بعد فتح الوسادة الهوائية، بحيث يمكن للوسادة الهوائية أداء الوظيفة بأكثر فعالية.



لتقليل مخاطر وقوع إصابات، يجب مراعاة العناصر التالية بدقة:

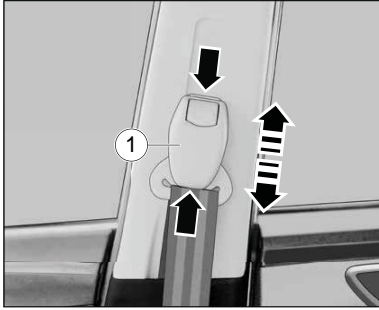
- طالما أن السيارة تتحرك، يجب على السائقين والركاب ارتداء أحزمة الأمان في جميع الأوقات. يمكن أن يقلل ذلك من الإصابات التي تحدث أثناء الفرملة الطارئة وحوادث المرور.
- يمنع منعاً باتاً أن يرتدي شخصان نفس حزام الأمان (حتى الأطفال).
- يجب على النساء الحوامل أو أولئك الذين يحتاجون إلى رعاية الآخرين ارتداء حزام الأمان أيضا. إذا لم ترتدي حزام الأمان، فقد تتعرض لإصابة خطيرة.
- عند ارتداء حزام الأمان يجب خلع الملابس الفضفاضة والضحمة (مثل المعطف)، لتجنب التأثير على ملاصقة حزام الأمان مع الجسم ووظيفته الوقائية.
- عند ارتداء حزام الأمان، يجب عدم الضغط على حزام الأمان ضد الأشياء الهشة أو الحادة (مثل النظارات، وأقلام الحبر، وما إلى ذلك)، وإلا فقد يتسبب ذلك في إصابة الركاب.

## حزام الأمان العادي

عندما تكون السيارة في حالة اصطدام خطير، سيتم قفل حزام الأمان لمنع السائق والراكب من الانحناء إلى الأمام بشكل مفرط، وبالتالي حماية سلامة الأفراد بشكل فعال.

## حزام أمان الشد المسبق والحد من القوة \*

بعض أحزمة الأمان السيارة مجهزة بأجهزة شد مسبق للحد من القوة، وعندما تكون السيارة في حالة تصادم خطير، يقوم جهاز الشد المسبق بشد أحزمة الأمان بسرعة لتأمين السائق والركاب على المقعد؛ إذا كانت قوة شد حزام المقعد تتجاوز حد معين، يقوم جهاز الحد من القوة بإرخاء حزام المقعد بمقدار مناسب، ويخفف الضغط على صدر السائق، ويمنع السائق من أن يكون في وضع شديد الضيق مما يؤدي إلى إيذاء السائق، ويقوم بتقليل من القوة المؤثرة على الجسم.



باستخدام جهاز ضبط ارتفاع حزام الأمان، يمكن ضبط ارتفاع نقطة الارتكاز على حزام الأمان للتكيف مع ارتفاع الكتف للسائق والركاب المختلفين. خطوات الضبط هي كالتالي:

1. أمسك الطرف السفلي من كتلة منظم التوجيه ①.
2. اضغط مع الاستمرار على زر القفل في الطرف العلوي من كتلة التوجيه.
3. حرك كتلة التوجيه لأعلى ولأسفل لضبط حزام الأمان في الموضع المناسب.
4. قم بفك مجموعة منظم التوجيه.
5. بعد الانتهاء من ضبط الارتفاع، تحتاج إلى سحب حزام الأمان بشدة للتحقق مما إذا كان المنظم مغلقاً بإحكام.

⚠ يجب على السائق عدم تعديل ارتفاع حزام الأمان أثناء قيادة السيارة.

• تأكد من أن مقبس الإبزيم غير محشو بأجسام غريبة، وإلا فلا يمكن إدخال لسان القفل في الإبزيم.

• يجب إدخال لسان حزام الأمان بشكل صحيح في الإبزيم، حيث إن ارتداء حزام الأمان بشكل غير صحيح سيؤثر على التأثير الوقائي لحزام الأمان.

• يجب أن يظل حزام المقعد نظيفاً في جميع الأوقات، وقد يؤدي حزام المقعد شديد التآكل إلى جعل الضام لا يترجع بسلاسة.

• إذا انفكت خيوط حزام الأمان أو انقسم، أو كانت براغي التثبيت فضفاضة، أو تعطلت وظيفة الضام، فلن يتمكن حزام الأمان من توفير الحماية في حالة وقوع حادث. تحقق بانتظام مما إذا كانت جميع أجزاء حزام الأمان في حالة جيدة.

• في حالة حدوث تصادم خطير، يرجى أخذ حزام الأمان الذي تم استخدامه أو حزام الأمان الذي تم شده وتشوهه إلى أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لاستبداله، وحتى إذا لم يكن هناك تشوه واضح في المظهر، فيجب استبداله. تحقق أيضاً من جهاز تثبيت حزام الأمان.

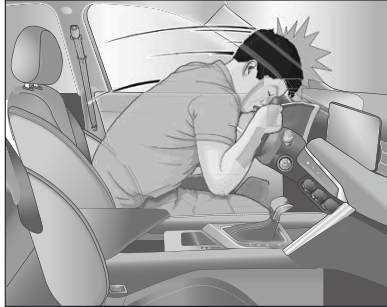
• يمنع منعاً باتاً إصلاح وتفكيك وتركيب المكونات على الضام أو حزام الأمان بنفسك. يمنع منعاً باتاً تعديل حزام الأمان بأي شكل من الأشكال. يجب أن يتم صيانة مكونات حزام الأمان بواسطة وكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

## ضبط ارتفاع حزام الأمان

### عواقب عدم ارتداء السائق والركاب لأحزمة الأمان

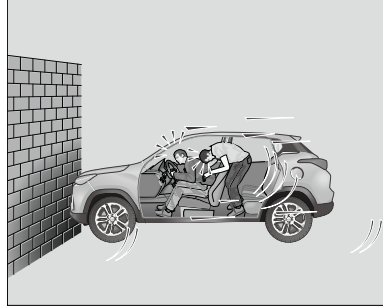
يعتقد الكثير من الناس أنه في حالة حدوث تصادم خفيف، يمكنهم استخدام أيديهم للسيطرة على الجسم وتجنب الإصابات، وهذا اعتقاد خاطئ!

الركاب الذين لا يرتدون أحزمة الأمان سيستمرون في التحرك إلى الأمام بالسرعة التي كانت عليها قبل الاصطدام بسبب القصور الذاتي بعد اصطدام السيارة، والمركبة ستكون غير متحركة مع الركاب في هذا الوقت، وبالتالي قد يتعرض السائق والركاب لإصابات خطيرة.



حتى لو كانت سرعة السيارة منخفضة جدا، فإن القوة التي تؤثر على جسم الإنسان في حالة حدوث تصادم كبيرة جدا. ولا يمكن للركاب التحكم في أجسادهم بأيديهم على الإطلاق، سيتم دفع الركاب الذين لا يرتدون أحزمة الأمان إلى الأمام، وبمجرد الاصطدام بأي شيء في السيارة، ويصطدمون بعجلة

سرعة السيارة من 25 كم / ساعة إلى 50 كم / ساعة، فإن إطلاق الطاقة الحركية سيزيد أربعة أضعاف.



نظرا لأن الركاب الذين لا يرتدون أحزمة الأمان

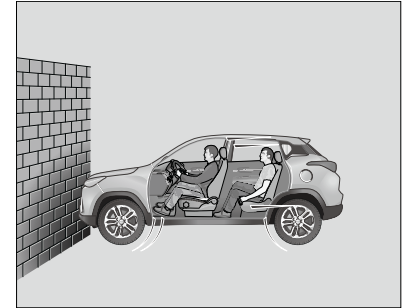
لا يتم «دمجهم» مع السيارة ككل، في حالة حدوث تصادم أمامي، فإن الركاب الذين لا يرتدون أحزمة الأمان يبقون يتقدمون بنفس السرعة قبل الاصطدام. لا تنطبق المبادئ الفيزيائية للتصادم المقدمة في هذا المثال على تصادم السيارات الأمامي فحسب، بل تنطبق أيضا على جميع أنواع تصادم السيارات الأخرى.

يمكن استخدام حزام الأمان المزود بوظيفة الشد المسبق مرة واحدة فقط. وبعد انفجار جهاز الشد المسبق، يجب الاستبدال بحزام أمان الجديد.

عندما يتم تشغيل جهاز شد حزام الأمان، ستنتقل كمية صغيرة من الدخان والغبار، وهذا أمر طبيعي ولا داعي للقلق.

سيصبح جهاز شد حزام الأمان شديد السخونة بعد التفجير، لذا لا تلمس الأجزاء ذات الصلة في غضون بضعة دقائق بعد تفجير جهاز الشد.

### مبدأ الاصطدامات الأمامية في الفيزياء



تتمتع كل من السيارة والركاب بالطاقة (الطاقة الحركية) أثناء الحركة، وتعتمد قوتها على سرعة السيارة وكتلة الركاب في السيارة، وكلما زادت السرعة والكتلة، زادت الطاقة المنبعثة أثناء التصادم. تلعب سرعة السيارة دورا حاسما، فإذا زادت

### قفل حزام الأمان



اسحب حزام الأمان ببطء من الضام، ثم أدخل لسان القفل في الإبزيم حتى تسمع صوت «طقطقة»، ثم اسحب حزام المقعد للخلف للتأكد من أنه مغلق بإحكام.

### ارتداء حزام الأمان بشكل صحيح

#### ارتداء حزام المقعد الأمامي

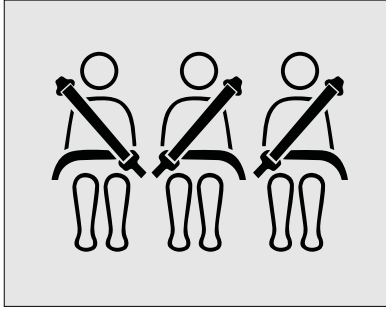


قبل استخدام حزام الأمان، يجب أولاً ضبط المقعدين الأماميين والخلفيين، ورفع مسند الظهر وإمالاته إلى الوضع المناسب.

القيادة، أو لوحة القيادة، أو الزجاج الأمامي، أو أي شيء في الطريق إلى الأمام.

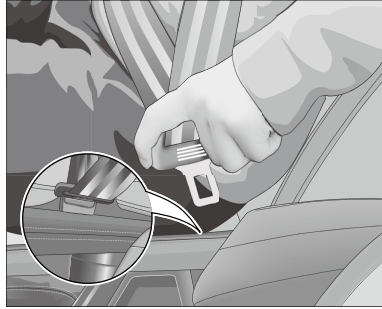
يجب على الركاب الخلفيين ارتداء أحزمة المقاعد بشكل صحيح أيضاً، وإلا فسيتم دفعهم للأمام بعنف في حالة حدوث تصادم أمامي. لن يتسبب ركاب المقعد الخلفي بدون حزام الأمان في إصابة أنفسهم فحسب، بل سيعرضون ركاب السيارة الآخرين للخطر أيضاً.

### ارتداء حزام الأمان الخلفي



يتم ارتداء أحزمة الأمان الخلفية بنفس طريقة ارتداء أحزمة الأمان الأمامية.

### فتح حزام الأمان



اضغط على الزر الأحمر الموجود على الإبزيم لفتح حزام الأمان. بعد فتح حزام الأمان، ادفع حزام الأمان لأعلى إلى النقطة الثابتة، وسوف يتراجع حزام المقعد تلقائياً إلى الضام.

⚠ لا تقم بلوي حزام الأمان عند استخدامه.

عندما يلتوي حزام الأمان حول الجسم، فإنه سيزيد من ضغط حزام الأمان على الجسم ويقلل من التأثير الوقائي لحزام الأمان.

⚠ يجب ضبط حزام المقعد بأكبر قدر ممكن من الإحكام دون التأثير على الراحة، حتى يتمكن من لعب تأثير وقائي أفضل. لم يتم ربط حزام الأمان بإحكام، مما يقلل بشكل كبير من حماية المستخدم.

### ضبط حزام الأمان

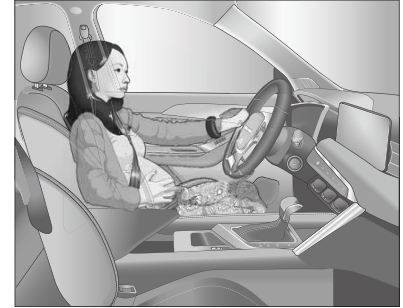


يمكن ضبط طول حزام الأمان عن طريق سحب حزام الأمان برفق، ويرجى ضبطه على الوضع المناسب حسب الحاجة.

قم بخفض الجزء المنتشعب من حزام الأمان، ولكن لا تضعه على البطن، وقم بمدّه حول الوركين قدر الإمكان، ثم اسحب الجزء العلوي من حزام الأمان لأعلى لجعل الجزء السفلي من حزام الأمان قريباً من الجسم. هكذا الحوض القوي من جسم الإنسان يستطيع أن يتحمل تأثيراً أكبر، وبالتالي يقلل من فرصة إصابة البطن.

يجب أن يكون الجزء العلوي من حزام الأمان قريباً من الصدر وفوق الكتفين. إن الاستخدام الغير صحيح لأحزمة الأمان لن يقلل في توفير الحماية فحسب، بل قد يتسبب في إصابات خطيرة أخرى.

## ارتداء النساء الحوامل لأحزمة الأمان



إذا كانت السائقة امرأة حامل، من أجل حماية سلامة المرأة الحامل والأجنة، يجب أن يمر حزام المقعد بالتساوي من خلال الصدر وأن يكون منخفضاً قدر الإمكان أمام الوركين، ثم يتم تسويته بإحكام، بحيث يكون الجزء السفلي البطن لا يخضع للضغط.

## فحص حزام الأمان وصيانته

### فحص موثوقية حزام الأمان

عند مواجهة المواقف الثلاثة التالية، يقوم ضام حزام المقعد بفتح انزلاق حزام المقعد:

- عند سحب حزام الأمان بسرعة من الضام؛
- عندما تنبأ بالسيارة بسرعة؛
- عندما يتم إمالة ضام حزام الأمان بزوايا كبيرة.

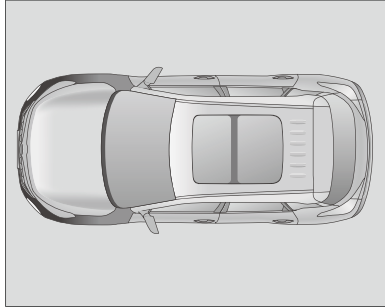
من أجل التحقق من موثوقية حزام الأمان، أمسك الجزء العلوي من حزام المقعد واسحبه للخارج بسرعة، وفي هذا الوقت يجب أن يفتح الضام حزام الأمان. إذا لم يتمكن الضام من فتح حزام الأمان، يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للفحص أو الإصلاح.

### صيانة أحزمة الأمان الدورية

تحقق بانتظام مما إذا كان حزام الأمان وجميع مكوناته (مثل الأبزيم، واللسان، والضام، وأجهزة ضبط ارتفاع حزام الأمان) تعمل بشكل صحيح.

إذا وجدت أي تلف في أجزاء حزام الأمان، أو حزام منقطع، أو أي تلف آخر، فيرجى استبدال مجموعة حزام الأمان بالكامل.

## إصلاح أحزمة الأمان والتخلص منها

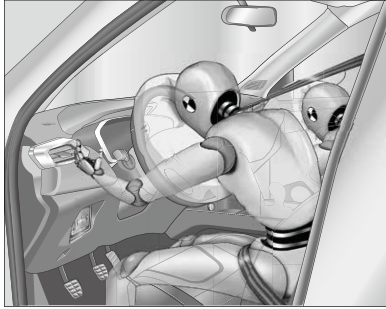


عند حدوث المواقف التالية، يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة في أسرع وقت ممكن:

- وقوع حادث في مقدمة السيارة (الجزء المظلل في الشكل)، لكن شداد حزام المقعد لم يعمل.
- ضام شد حزام الأمان والأجزاء المحيطة به خدوش، أو تصدعات، أو تلف.

عند القيام بأي عمل على جهاز الشد المسبق لضام حزام الأمان، يرجى مطابطة وكلاء BAIC Group بتنفيذ أي عمل، وإلا فقد لا يعمل جهاز الشد المسبق بشكل طبيعي في حالة وقوع حادث.

## تأثير الوسائد الهوائية



عندما تتعرض مركبة لتصادم خطير، فإن نظام الوسائد الهوائية سيفتح بسرعة وسادة أو أكثر من وسائد الهواء المملوءة بالغاز بين الشخص وجسم السيارة، لتقليل إصابات الاصطدام التي يعاني منها السائق والركاب.

في حالة الاصطدام الخطير للمركبة، سوف تتمدد الوسائد الهوائية بسرعة في وقت قصير جدا، ثم تنكمش وتنتقل لتخفيف تأثير القصور الذاتي لجسم الإنسان. لذلك، يجب على السائق والركاب الحفاظ على وضعية جلوس صحيحة وارتداء حزام الأمان بشكل صحيح من أجل الحصول على حماية الوسائد الهوائية بشكل فعال.

في حالة حدوث تصادم خطير، لا يمكن للسائق والركاب الذين لا يرتدون أحزمة الأمان التحكم في أنفسهم، وسوف يتحركون بشكل عشوائي أو سيطردون من السيارة. وحتى لو تمددت

## نظام الوسائد الهوائية

يلعب نظام الوسائد الهوائية دورا وقائيا إضافيا، ولكي يوفر نظام الوسائد الهوائية المشغلة دورا كاملا في دوره الوقائي، يجب على السائقين والركاب الحفاظ على وضعية الجلوس الصحيحة، كما يجب حماية الأطفال بمقاعد الأطفال المناسبة.

يمكن للغيار المتولد أثناء انتشار الوسائد الهوائية أن يهيج الجلد والعينين، وقد يسبب هذا الغبار للأشخاص الذين يعانون من أمراض الجهاز التنفسي مشاكل في التنفس. بعد نشر الوسادة الهوائية في حادث، نظف كل الجلد المكشوف جيدا بالماء والصابون المعتدل.

بعد نشر الوسائد الهوائية، ستصبح مكونات نظام الوسائد الهوائية ساخنة، لذا لا تلمسها لتجنب الحروق.

الوسائد الهوائية لها تأثير وقائي مساعد فقط، ولا يمكنها أن تحل محل التأثير الوقائي لحزام الأمان في حالة وقوع حادث.


عندما تحتاج إلى التخلص من جهاز الشد، يجب أن تلتزم بقواعد السلامة ذات الصلة، إن وكلاء BAIC Group لبيع السيارات على دراية بلوائح السلامة ذات الصلة ويمكنهم تزويدك بالاستفسارات.

إذا تم إصلاح ضام حزام الأمان بواسطة مصنع صيانة أو غير متخصصين غير مصرح لهم من قبل BAIC Group، أو تم استخدام ضام حزام الأمان بشكل غير صحيح وفقا للوائح، فسوف يزداد الخطر المحتمل للإصابة والموت.

لا يسمح لك بإصلاح، أو فك، أو تركيب أحزمة الأمان أو أجزاء ضام حزام الأمان بنفسك.

الوسادة الهوائية بسرعة، فإنها لا تستطيع حماية جسم الإنسان بشكل فعال.

يجب الحفاظ على وضع الجلوس الطبيعي للسائق والراكب على مسافة مناسبة من الوسائد الهوائية الأمامية في الصف الأمامي، بحيث يمكن نفخ الوسادة الهوائية بالكامل عند تشغيلها، مما يوفر حماية فعالة للسائق والراكب.

 في حالة اصطدام السيارة، فإن العوامل الحاسمة فيما إذا كانت الوسائد الهوائية سيتم تشغيلها أم لا تتعلق بعوامل مثل حجم قوة الاصطدام، ونوع التصادم، وزاوية الاصطدام، والعوائق، وسرعة السيارة وغير ها. لذلك حتى إذا تعرضت السيارة لأضرار بالغة، فقد لا يتم تشغيل الوسائد الهوائية.

## ضوء تحذير قفل نظام الوسائد الهوائية



مصباح التحذير من قفل نظام الوسائد الهوائية الموجود في مجموعة العدادات سوف ينبه السائق إلى قفل نظام الوسائد الهوائية.

عندما يكون مفتاح الإشعال في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير ليعرض ثوان ثم ينطفئ أثناء الاختبار الذاتي للنظام.

في حالة حدوث الظواهر التالية، فهذا يعني أن نظام الوسائد الهوائية معطل، وفي هذا الوقت قد لا تعمل الوسائد الهوائية وجهاز الشد المسبق لحزام الأمان بشكل صحيح في حالة حدوث تصادم، يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group للسيارات للفحص في الوقت المناسب:

• عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، فلا يضيء مصباح التحذير من قفل نظام الوسائد الهوائية


أثناء الفحص الذاتي لنظام مجموعة العدادات.

- عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير من قفل نظام الوسائد الهوائية.
- عندما تكون السيارة قيد التشغيل، يضيء مصباح التحذير من قفل نظام الوسائد الهوائية.

## إصلاح الوسائد الهوائية والتخلص منها

يتم تثبيت مكونات نظام الوسائد الهوائية في مواضع مختلفة من السيارة، وأي عمل على نظام الوسائد الهوائية أو الأجزاء الأخرى من السيارة يتطلب تفكيك وتجميع مكونات نظام الوسائد الهوائية يجب أن يقوم به فنيون محترفون، وإلا فإن نظام الوسائد الهوائية قد يتعرض للتلف وقد يقع حادث عندما يتم تشغيل نظام الوسائد الهوائية بشكل غير طبيعي أو لا يتم تشغيله على الإطلاق.

إذا تعرضت السيارة للتلف، فمن المحتمل أن تكون الوسائد الهوائية الغير ممتدة خطرة، لذلك عندما يتم التخلص من السيارة، يجب تفجير الوسادة الهوائية بأمان من قبل المتخصصين.

 عند تنظيف عجلة القيادة أو لوحة القيادة، لا تستخدم عوامل التنظيف المحتوية على مذيب، وإلا فقد تتسبب في أن تصبح المواد السطحية لهذه الأجزاء هشّة، وبمجرد تشغيل الوسائد الهوائية، قد يتسبب البلاستيك المكسور في إصابة السائقين والركاب بجروح خطيرة.

النتاج عن تأثير الصدمة على الرأس والصدر وأجزاء أخرى على جسم السائق والركاب. وبنفس الوقت يمكن للسائق الحفاظ على الرؤية الأمامية وإجراء عمليات التوجيه أو عمليات أخرى.

عندما يتم نشر الوسادة الهوائية، فإنها ستصدر ضوضاء عالية، ومن ثم ستولد كمية صغيرة من الدخان، وهو أمر طبيعي.

### موقع الجلوس

من أجل ضمان أفضل وظيفة حماية تحت تأثير شديد، سيتم نشر الوسائد الهوائية الأمامية في وقت قصير جدا.

إذا كانت المسافة بين السائق والراكب قريبة جدا من الوسائد الهوائية الأمامية، فقد يتسبب تضخم الوسائد الهوائية الأمامية في حدوث خدوش للسائق والركاب، لذا يرجى الحفاظ على وضعية الجلوس الصحيحة.

توجد الوسادة الهوائية الأمامية للسائق ① في منتصف عجلة القيادة.

توجد الوسائد الهوائية الأمامية للراكب الأمامي ② في لوحة القيادة فوق صندوق القفازات.

يتم نفخ الوسادة الهوائية الأمامية وتمدها عندما تصطدم السيارة بعنف من الأمام، ولكن يمكن أيضا أن تنفخ وتتمدد بسبب تأثير ممتلئ (مثل الاصطدام بخندق على الطريق).

وفي بعض الاصطدامات الأمامية قد لا تنتفخ وتتمدد (على سبيل المثال عندما تصطدم مقدمة السيارة بجسم أسطواني رفيع مثل عمود شجرة أو عمود هاتف). درجة الضرر التي تلحق بالمركبة من الأمامي ليست كافية لتضخم الوسادة الهوائية.

يُكتمل تمدد وتقلص الوسائد الهوائية الأمامية في وقت قصير جدا، ويمكن أن تعمل مرة واحدة فقط، ولا يمكنها الحماية من التأثير الثاني الذي قد يحدث لاحقا.

في الحالات التالية، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن:

- تم فتح الوسائد الهوائية الأمامية.
- وقع حادث تصادم في مقدمة السيارة، لكن الوسائد الهوائية الأمامية لم تفتح.
- يواجه السائق الجزء العلوي من الوسادة الهوائية أو أن الراكب الأمامي يواجه الجزء العلوي من تمزق الوسادة الهوائية أو أي ضرر آخر.

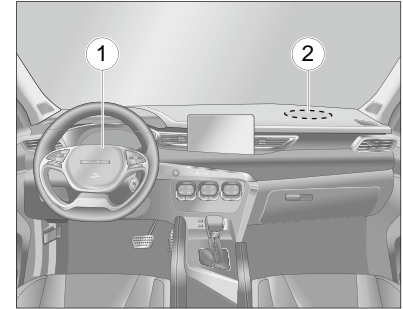
الوسائد الهوائية مزودة بفتحة تهوية، وعند وقوع حادث، يتم نفخ الوسادة الهوائية وتضخمها على الفور، وبعد أن يتم نشر الوسادة الهوائية بالكامل، فإنها تبدأ في التفريغ لتقليل الضرر

لا تحاول إصلاح، أو فك، أو تركيب أجزاء من نظام الوسائد الهوائية بنفسك. إذا تم إصلاح نظام الوسائد الهوائية بواسطة أفراد غير محترفين، فسيؤدي ذلك إلى زيادة احتمالية وقوع إصابات. صيانة نظام الوسائد الهوائية بشكل غير صحيح، وفي حالة وقوع حادث، قد لا تنتفخ الوسائد الهوائية أو تنتفخ عندما لا ينبغي لها ذلك.

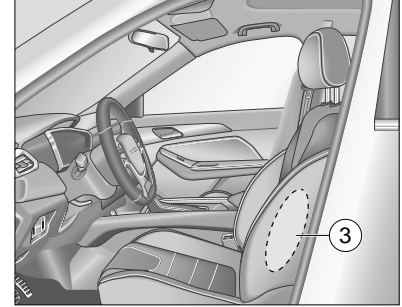
لا تحاول تعديل المصد الأمامي أو هيكل الجسم بنفسك.

لا يمكن تشغيل الوسائد الهوائية إلا مرة واحدة، ويجب استبدال مكونات نظام الوسائد الهوائية بالكامل بعد تشغيلها.

### الوسائد الهوائية للصف الأمامي



## وسائد هوائية جانبية أمامية \*



توجد الوسادة الهوائية الجانبية الأمامية AG ③ خارج مسند ظهر المقعد الأمامي.

⚠ يحظر على السائق والركاب اسناد رؤوسهم أو أجسادهم على الأبواب، أو وضع أذرعهم على الباب أو خارج النافذة، وإلا فسوف يتسبب ذلك في إصابة عند فتح الوسائد الهوائية الجانبية.

⚠ يمنع وضع أي أشياء بين السائق والركاب الأمامي والباب. وإلا فإنه سيعيق نشر الوسائد الهوائية الجانبية ويؤثر على تأثيرها الوقائي.

⚠ يحظر جعل غطاء المقعد يلف الوسادة الهوائية على ظهر المقعد من الخارج، وإلا فسوف يعيق نشر الوسادة الهوائية الجانبية.

⚠ لا تضع أي أشياء على عجلة القيادة أو غطاء الوسادة الهوائية أو بالقرب منها.

في حالة الاصطدام الجانبي للسيارة، تحدد الوسائد الهوائية الجانبية ما إذا كان يجب نشر الوسائد الهوائية وفقاً لشدة الاصطدام الجانبي، وزاويته، وسرعته، ونقطة تأثيره. في بعض الاصطدامات الجانبية، قد لا تنتفخ الوسائد الهوائية الجانبية. درجة الضرر التي لحقت بالمركية ليست كافية لانتفاخ الوسائد الهوائية الجانبية.

في بعض حالات الاصطدام، لا تنتفخ الوسائد الهوائية الجانبية، وإذا لم يتم ارتداء حزام المقعد، فسوف يتسبب ذلك في إصابات شخصية. يمكن لنظام الوسائد الهوائية أن يلعب أفضل تأثير وقائي فقط عند العمل مع حزام الأمان الذي يتم ارتداؤه بشكل صحيح، لذلك يجب على جميع السائقين والركاب ارتداء أحزمة الأمان.

⚠ لا تستهدف الوسائد الهوائية الجانبية الصدمات الأمامية والخلفية والتأثيرات الجانبية الطفيفة، كما أنها لا تستهدف انقلاب السيارة، وفي الوقت نفسه لا تعمل عندما تقوم السيارة بفرملة الطوارئ أو القيادة على طرق وعرة أو اجتياز المنخفضات.

⚠ عندما تتعرض حجرة المحرك وحجرة الأمتعة في السيارة لصدمة جانبية قوية، فقد لا تنتفخ الوسائد الهوائية الجانبية.

في الحالات التالية، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن:

- تم نشر أي من الوسائد الهوائية الجانبية.
- وقع حادث تصادم عند الباب، لكن الأكياس الهوائية الجانبية لم تنتفخ.
- سطح ظهر المقعد المزود بأكياس هوائية جانبية به خدوش أو تشقق أو أي تلف آخر.

## موقع الجلوس

من أجل توفير أفضل وظيفة حماية تحت تأثير جانبي شديد، سيتم نشر الوسادة الهوائية الجانبية في وقت قصير جداً.

إذا ابتعد السائق عن الوسادة الهوائية الجانبية، فقد تتسبب الوسادة الجانبية المنتفخة في حدوث خدوش للسائق والركاب، لذا يرجى الحفاظ على وضعية الجلوس الصحيحة. (راجع «وضعية الجلوس الصحيحة للسائق والركاب»)

## الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية \*

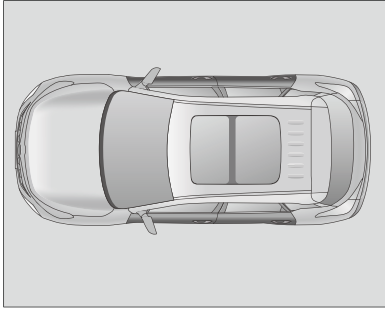
توجد وسائد هوائية ستائرية جانبية ④ على العوارض الجانبية على جانبي السقف. تم وضع علامة الكلمتين «AIRBAG» على العمود B والعمود C.

في حالة حدوث تصادم جانبي للسيارة، قد يقوم النظام بتنشغيل الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية الموجودة على جانب الاصطدام بالسيارة.

بمجرد التشغيل سوف يملأ الغاز الناتج عن مولد الغاز الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية بسرعة. تتوسع الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية بسرعة وتغطي النوافذ الجانبية وأعمدة الأبواب وتحمي رأس الإنسان.

من أجل توفير حماية إضافية مثالية في حالة وقوع حادث، سوف تنتفخ الوسادة الهوائية الستائرية الجانبية بسرعة في لحظة. قد تنبعث كمية صغيرة من الدخان عندما تنتفخ الستارة الهوائية، وهذا أمر طبيعي.





في الحالات التالية ، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group  
لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن:

- تم نشر أي من الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية.
- وقع حادث تصادم على الجدار الجانبي للسيارة، لكن لم يتم نشر الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية.
- لوحة الزينة الخارجية للوسائد الهوائية الستائرية الجانبية مكسورة أو تالفة.

في حالات تصادمات معينة، قد يقوم النظام في نفس الوقت بنشر الوسائد الهوائية الأمامية، والوسائد الهوائية الستائرية الجانبية، والوسائد الهوائية الجانبية للمقاعد الأمامية.

👁️ لضمان التمدد الطبيعي للوسائد الهوائية الستائرية الجانبية وانتشارها، يجب ألا يكون هناك عائق بين الوسادة الهوائية الستائرية الجانبية والسائق والركاب.

👁️ يكتمل تمدد وتقلص الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية في فترة زمنية قصيرة، ويمكن أن تعمل مرة واحدة فقط ولا يمكنها الحماية من التأثير الجانبي الثاني الذي قد يحدث لاحقاً.

⚠️ توفر الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية حماية إضافية فقط في حالة حدوث صدمة جانبية شديدة، ولا يمكنها أن تحل محل التأثير الوقائي لحزام الأمان.

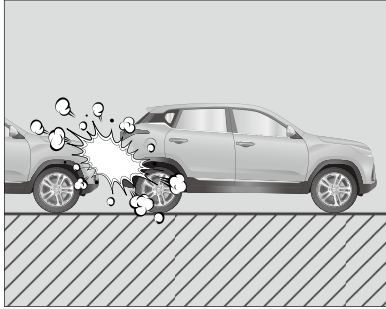
⚠️ يحظر على السائقين والركاب إمالة رأسهم أو أجسادهم على الباب، أو وضع أذرعهم على الباب أو خارج النافذة، وإلا فسوف يتسبب ذلك في إصابة عند فتح الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية.



في حالة حدوث تصادم خطير على جانب السيارة، يمكن للوسائد الهوائية الستائرية الجانبية المملوءة بالغاز أن تنقل بشكل فعال من خطر إصابة الرأس والجزء العلوي من جسم السائق والركاب.

عندما يحدث للسيارة درجة معينة من الاصطدام الجانبي، يعتمد انتشار الوسادة الهوائية الستائرية الجانبية على عوامل مثل قوة الاصطدام، وزاوية التأثير، والسرعة، ونقطة التأثير. قد لا يتم نشر الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية في جميع حوادث الاصطدام الجانبي، ولا يتم نشرها في الاصطدامات الأمامية أو الاصطدامات الخلفية أو معظم حوادث الانقلاب.

## الاصطدام الخلفي أو الاصطدام



عند حدوث تصادم أو تصادم خلفي، يتحرك السائق والركاب باتجاه مسند الظهر تحت تأثير قوة القصور الذاتي، ولن تتمكن الوسائد الهوائية المنتشرة من الأمام من حماية السائق والركاب، وفي هذا الوقت قد لا يتم نشر الوسائد الهوائية الأمامية، وقد لا تعمل الوسائد الهوائية الجانبية\*، والوسائد الهوائية الستائرية الجانبية\*.

## قد لا يتم نشر الوسائد الهوائية

توفر الوسائد الهوائية الحماية للسائق والركاب في حالة حدوث تصادم. في حالة وقوع حادث تصادم، ستحدد الوسادة الهوائية ما إذا كان يجب نشر الوسائد الهوائية المنتشرة بناء على قوة التصادم، وزاوية التأثير، والسرعة، ونقطة التأثير.

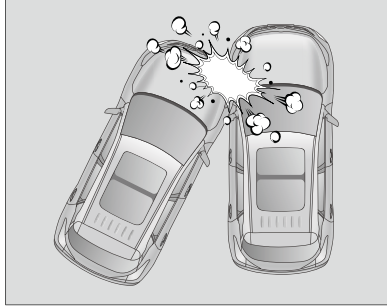
في العديد من أنواع حوادث الاصطدام، مثل الاصطدامات الخلفية، والاصطدامات الجانبية، والاصطدامات المائلة، والاصطدامات الخلفية مع المركبات الأخرى، وحوادث الانقلاب، والاصطدامات الأمامية مع الأعمدة الرقيقة، قد لا تنفتح الوسائد الهوائية.

## موقع الجلوس

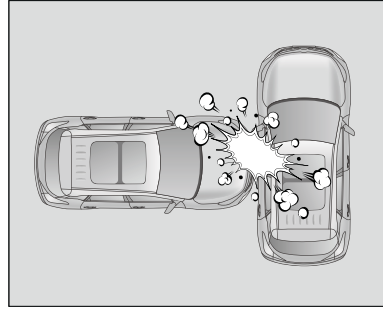
من أجل توفير أفضل حماية تحت التأثير الشديد، يجب أن تنشر الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية في وقت قصير جدا.

إذا كان السائق قريبا جدا من الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية، فقد يتسبب تضخم الوسائد الهوائية الستائرية الجانبية في حدوث إصابات في الرأس أو إصابات أخرى، لذا يرجى الحفاظ على وضعية الجلوس الصحيحة (انظر «وضعية الجلوس الصحيحة للسائق والركاب»)

## تصادم مائل (تصادم بزاوية مائلة)

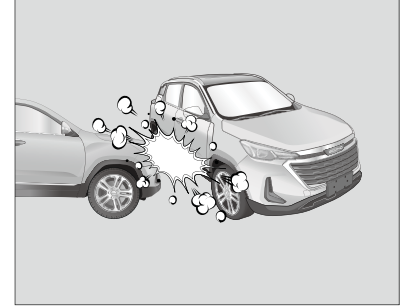


في حالة حدوث تصادم مائل، قد لا تكون طاقة الصدمة التي يتلقاها نظام الوسائد الهوائية كافية لتفعيل فتح الوسائد الهوائية الأمامية، وفي هذا الوقت قد لا تنتفخ الوسائد الهوائية الأمامية، وقد لا تعمل الوسائد الهوائية الجانبية\*، والوسائد الهوائية الستارية الجانبية\*.



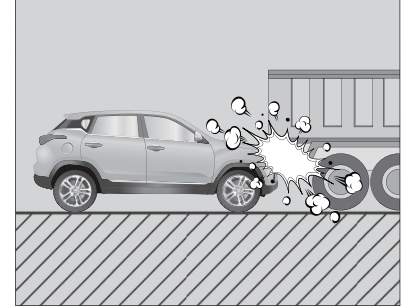
عند اصطدام الجانب الأخر غير كابينة الركاب، سيتعرض جسم السيارة لصدمة ضعيفة، ولن تعمل الوسائد الهوائية الأمامية، والوسائد الهوائية الجانبية\*، والوسائد الهوائية الستارية الجانبية\*.

## الاصطدام الجانبي



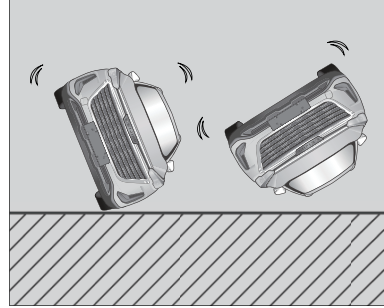
عند حدوث تصادم جانبي، سيتم إزاحة السائق والركاب بشكل جانبي، وبالتالي فإن الوسائد الهوائية المنتشرة من الأمام لا يمكنها حماية السائق والركاب، وفي هذا الوقت قد لا يتم نشر الوسائد الهوائية الأمامية، والوسائد الهوائية الجانبية\*، والوسائد الهوائية الستارية الجانبية\*.

## الاصطدام الخلفي



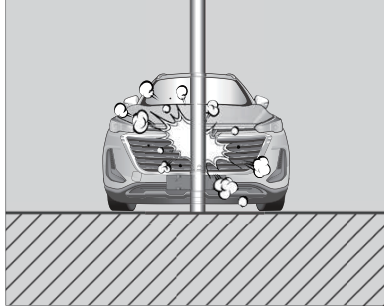
عندما يحدث اصطدام خلفي مع بشاحنة كبيرة، يقوم السائق غريزيا بفرملة الطوارئ، وينغمر الجزء الأمامي من جسم السيارة نظرا للمسافة الأرضية المرتفعة للشاحنات الكبيرة، فإن مقدمة السيارة ستنتغمر إلى أسفل الشاحنة، وسيؤدي ذلك إلى انهيار وتشوه مقدمة السيارة لامتصاص طاقة الصدمة، ولا تصل سرعة الاصطدام إلى الوسائد الهوائية لظروف النشر، لذا قد لا يتم نشر الوسادة الهوائية في هذا الوقت.

## حوادث الانقلاب



في حالة وقوع حادث انقلاب، قد لا يتم نشر الوسائد الهوائية الأمامية، وفي هذا الوقت لا يمكن أن توفر الوسائد الهوائية الأمامية الحماية المناسبة للسائق والركاب. لكن إذا كانت السيارة مزودة بوسائد هوائية جانبية \* ووسائد هوائية ستارية جانبية \*، فقد تنتفخ الوسائد الهوائية الجانبية \* ووسائد الهواء الستائرية الجانبية \* عندما تنقلب السيارة بسبب اصطدام جانبي.

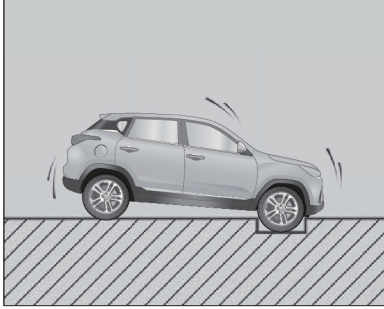
## تصادم خاص



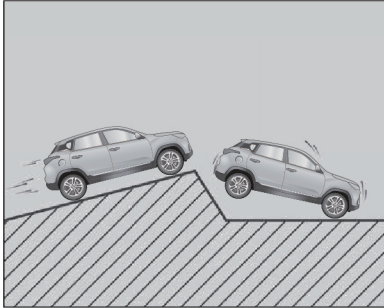
إذا اصطدمت السيارة ببعض الأجسام الرقيقة مثل الأعمدة الكهربائية أو الأشجار، في مثل هذا التصادم، تتركز نقطة الاصطدام في مكان واحد ويتم امتصاص طاقة التصادم بسرعة من خلال التشوه الشديد للمركبة، ولا تنتقل قوة الاصطدام بأكملها إلى مستشعر الوسائد الهوائية، لذا قد لا يتم نشر الوسائد الهوائية في هذا الوقت.

إذا تلقى جسم السيارة تصادما ضعيفا، لكن قوة الاصطدام لا تصل إلى ظروف نشر الوسائد الهوائية، إذن لن يتم نشر الوسائد الهوائية.

## عبور السيارة حفرة عميقة



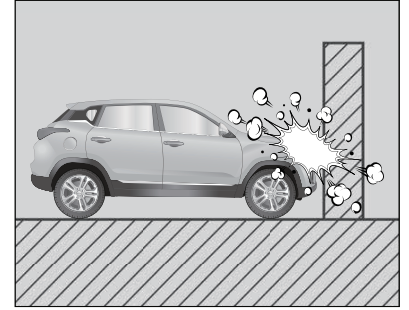
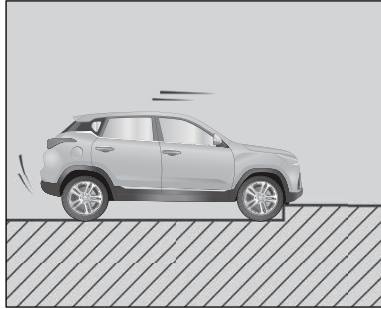
## سقوط المركبة أو تحليقها فوق درجات



## تأثير الجزء السفلي من السيارة بحادث تصادم

إذا تعرضت السيارة لصدمات شديدة مثل التحليق فوق درجات، أو الاصطدام بكتف الطريق أو جسم صلب، أو عبور حفرة عميقة، حتى لو كان تشوه السيارة طفيفا، لكن نظرا لتأثير مكونات السيارة الأكثر صلابة، عندما يصل استشعار التباطؤ إلى شروط نشر الوسائد الهوائية، يمكن أيضا نشر الوسائد الهوائية.

## ضرب كتف أو جسم صلب



عندما تصطدم السيارة بجدار من الأمام، يتلقى جسم السيارة تصادما ضعيفا، لكن شدة الاصطدام لا تصل إلى ظروف نشر الوسائد الهوائية، ولن تنتفخ الوسائد الهوائية الأمامية، ولن تعمل الوسائد الهوائية الجانبية\*، والوسائد الهوائية الستارية الجانبية\*.

## سلامة الأطفال

لا تدع الأطفال يقفون أو يجثوون على المقعد.

أثناء قيادة السيارة، لا تسمح للأطفال بدخول مقصورة الأمتعة. في حالة وقوع حادث أو فرملة طارئة، قد يتعرض الأطفال لإصابات خطيرة.

كسائق يجب أن تكون مسؤولاً عن سلامة الأطفال في السيارة. لا تشتت انتباهك بسبب الأطفال أثناء القيادة.

يجب عدم ترك الأطفال بمفردهم في السيارة، وإلا فقد تكون درجة الحرارة في السيارة مرتفعة جداً أو منخفضة جداً، مما يتسبب في إصابات خطيرة مثل الاختناق.

يحتاج الأطفال إلى إشراف الكبار عند ركوب سيارة. يرجى تحديد جهاز مناسب لتأمين الأطفال وفقاً لجسم الطفل.

عندما يكون هناك طفل في الصف الخلفي، تأكد من تحويل قفل الأطفال إلى حالة القفل.

## عند حمل العديد من الأطفال

تم تجهيز المقاعد على جانبي الصف الخلفي للسيارة بأجهزة تثبيت مقاعد الأطفال ISOFIX، والتي يمكن استخدامها لتثبيت ما يصل إلى مجموعتين من مقاعد سلامة الأطفال ISOFIX.

يمكن وضع الأطفال الأكبر سناً في مقعد الراكب الأمامي، ويجب ارتداء حزام الأمان:

- حرك مقعد الراكب الأمامي للخلف قدر الإمكان.
- دع الطفل يجلس بشكل مستقيم على ظهر المقعد.
- اخفض ارتفاع حزام الأمان وارتد حزام الأمان وثبته بشكل صحيح.



لا تحمل الرضع والأطفال الصغار بين ذراعيك أثناء القيادة، وإلا فقد تصيب أو تقتل الأطفال في حالة وقوع حادث.

تؤكد إحصائيات الحوادث: أن جلوس الأطفال في المقعد الخلفي هو أكثر أماناً من الجلوس في الكرسي الأمامي.

يوصى بأن يجلس الأطفال الذين يقل ارتفاعهم عن 1.5 متر في المقعد الخلفي. اختر مقعد الطفل المناسب أو استخدم حزام الأمان الموجود لضمان سلامة الطفل على المقعد الخلفي، وفقاً لعمر الطفل والطول والوزن.

## مقاعد الأطفال

يوصى بحمل دليل التعليمات الخاص بمقعد الطفل مع السيارة.

بدون أجهزة حماية الطفل، يجب ألا يستخدم الأطفال الذين يقل ارتفاعهم عن 1.5 متر حزام الأمان في السيارة فقط، وإلا فقد يصاب الطفل في البطن والرقبة أثناء الفرملة في حالات الطوارئ أو الحوادث.

يمكن لطفل واحد فقط استخدام مقعد الطفل الواحد.

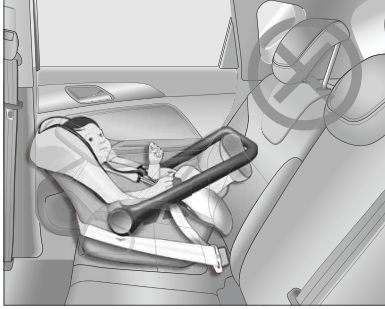
يمكن استخدام حزام الأمان من قبل شخص واحد فقط، ولا يسمح لطفلين بالاشتراك في حزام الأمان.

يمنع منعاً باتاً جلوس الأطفال في حضن شخص بالغ، ومن الخطورة جداً على الأطفال ارتداء نفس حزام الأمان.

يجب أن يتوافق تركيب واستخدام مقعد الأطفال مع متطلبات قوانين المرور وتعليمات الشركة المصنعة لمقعد الأطفال.

## تصنيف مقاعد الأطفال (للإشارة فقط):

مقعد أطفال مجموعة 0/0+



بالنسبة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 شهرا، والذين يقل وزنهم عن 13 كجم، من الأفضل استخدام مقعد طفل 0/0+ يمكن تعديله حسب وضعية الاستلقاء.



يتم وضع علامات التحذير على حاجب الشمس على جانب الراكب الأمامي للسيارة لتذكيرك بتثبيت مقعد الطفل بشكل صحيح. تأكد من قراءة واتباع التعليمات الموجودة على هذه العلامات.

لا تستخدم نظام تأمين أطفال موجه للخلف على مقعد محمي بوسادة هوائية أمامية (في حالة التفعيل)!



يحظر وضع مقعد الطفل متجها للخلف على المقعد الأمامي للسيارة، وإلا فإنه عند نفخ الوسادة الهوائية، فإنها ستؤثر على ظهر مقعد الطفل بقوة كبيرة، مما يتسبب في إصابة الطفل بجروح خطيرة أو وفاته.

### مقعد أطفال مجموعة I



بالنسبة للرضع أو الأطفال الصغار الذين تقل أعمارهم عن 4 سنوات، والذين يتراوح وزنهم بين 9kg~18kg، فمن الأفضل استخدام مقعد أطفال من المجموعة I المجهز بحزام أمان.

### مقعد أطفال مجموعة II



بالنسبة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 7 سنوات والذين يتراوح وزنهم بين 15kg~25kg، فمن الأفضل استخدام حزام أمان ثلاثي النقاط مع مقعد أطفال من المجموعة II.

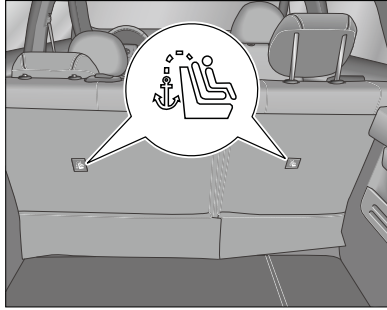
### مقعد أطفال مجموعة III



بالنسبة للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 7 سنوات، والذين يتراوح وزنهم بين 22kg~36kg، ويقل ارتفاعهم عن 1.50 متر، فمن الأفضل استخدام حزام أمان ثلاثي النقاط مع مقعد أطفال من المجموعة III.

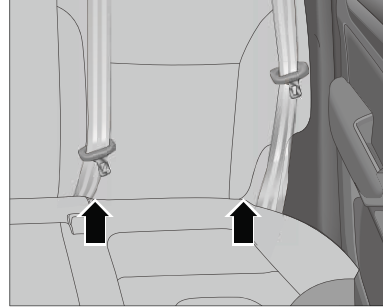
**i** نوصيك باستخدام حزام الأمان الحالي للطفل فوق 1.5 متر ولا حاجة إلى كرسي الأطفال.

**⚠** يجب أن يمر الجزء العلوي من حزام الأمان من منتصف الكتف، ولا يمكن أن يمر عبر الرقبة تحت أي ظرف من الظروف، ويجب أن يكون ملاصقا للجسم.



### جهاز تثبيت مقعد سلامة الطفل ISOFIX

تم تجهيز كل مقعد على جانبي الصف الخلفي للسيارة بمجموعة من أجهزة تثبيت مقاعد الأطفال ISOFIX. تشمل كل مجموعة من الأجهزة على دعائمي مرصاة سفليتين مثبتتين ودعامة مرصلة مثبتة علوية واحدة.



تقع دعامة المرصاة العلوية المثبتة في منتصف مسند ظهر المقعد الخلفي (يشار إلى الموضع بشعار «ISOFIX»).

دعامة مرصاة التثبيت على مقعد أمان الطفل غير مرئية من كابينة السيارة، ويمكن رؤيتها عن طريق قلب ظهر المقعد الخلفي للخلف أو من داخل صندوق الأمتعة.

لا يمكن استخدام دعامة مرصاة التثبيت الثابتة الموجودة على «ISOFIX» خلف مسند ظهر المقعد الخلفي إلا لتثبيت مقعد أمان الأطفال «ISOFIX».

دعامات المرصاة المثبتة العلوية والسفلية لمقعد الطفل فقط يمكن أن تتحمل فقط حمل مقعد أمان الطفل. وتحت أي ظرف من الظروف يحظر استخدامها لتثبيت الأشياء والمعدات الأخرى.

قم بخفض الجزء المنشعب من حزام الأمان، لكن لا تضعه على البطن، واحتفظ به دائما ملاصقا للجسم، ويمكنك تعديل حزام الأمان إذا لزم الأمر.

### تثبيت مقعد الطفل بشكل صحيح

قبل تثبيت مقعد الطفل على المقعد الخلفي، يجب تعديل المقعد الأمامي إلى الموضع المناسب وفقا لحجم مقعد الطفل وشكل جسم الطفل، وفي حالة حدوث تصادم أو فرملة طارئة، الطفل الذي يجلس المقعد الخلفي ليس من السهل أن يتعرض للإصابة من خلال الاصطدام بجسم صلب في السيارة، وعندما يركب الطفل في المقعد الخلفي، فلن يصاب بجروح بسبب تضخم الوسادة الهوائية

## وضع تثبيت ISOFIX المقابل لمقعد الطفل ISOFIX

موضع التثبيت			وحدة التثبيت	فئة الحجم	قسم الوزن
المقعد المتوسط الخلفي	المقاعد الخلفية على كلا الجانبين	مقعد الراكب الأمامي			
X	**IL	X	ISO/L1	F	السرير المحمول
X	**IL	X	ISO/L2	G	
X	*IL	X	ISO/R1	E	قسم 0: > 10 كغ
X	*IL	X	ISO/R1	E	قسم 0+: > 13 كغ
X	*IL	X	ISO/R2	D	
X	*IL	X	ISO/R3	C	
X	*IL	X	ISO/R2	D	
X	*IL	X	ISO/R3	C	
X	IUF	X	ISO/F2	B	18kg-I group: 9
X	*IL	X	ISO/F2X	B1	
X	IUF	X	ISO/F3	A	
X		X			
X		X			25kg-II group: 15
X		X			36kg-II group: 22

الملاحظات: يكون معنى الحرف في الجدول:

IUF - يناسب مقعد الطفل ISOFIX الأغراض العامة لمجموعة الجودة هذه "الوجه الأمامي" المثبت بأشرطة علوية.

IL - مناسب لتثبيت مقعد الطفل ISOFIX شبه العام بإحدى الطرق التالية.

- استخدام الأشرطة العلوية أو الأرجل الداعمة "الوجه الخلفي" للتثبيت؛

- استخدام الأرجل الداعمة لتثبيت "الوجه الأمامي"؛

-استخدم مقعد طفل مثبت بحزام قابل للسحب أو ساق داعمة.

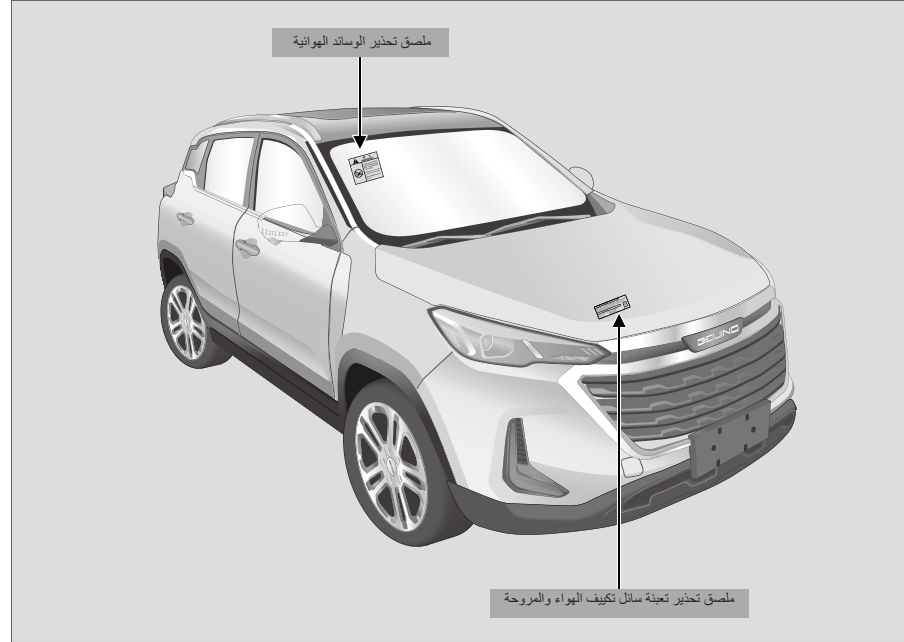
X - لا ينطبق على مقاعد الأطفال أو مقاعد الرضع ذات الوزن المحدد للأطفال.

\*: يجب تركيب مقعد الأطفال مع الأرجل الداعمة بعناية، ويرجى الرجوع إلى تعليمات التركيب الخاصة بالشركة المصنعة لمقعد الأطفال.

\*\* مقعد الطفل مثبت بواسطة حلقتين منخفضتين للتثبيت من ISOFIX، تشغيل مقعدين خلفيين.

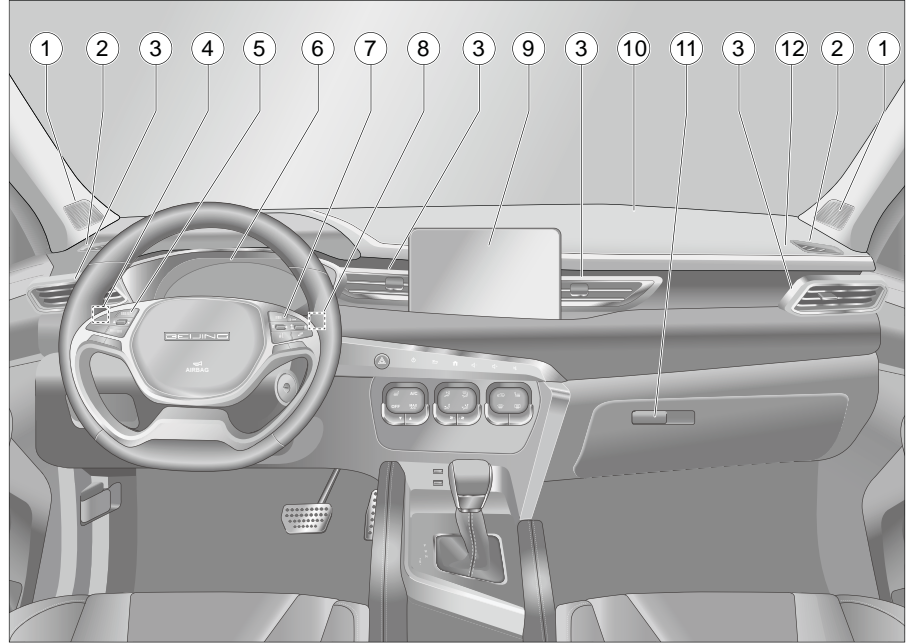
يظهر موقع ملصق السلامة كما في الشكل:

- يوجد ملصقات تحذير الوسائد الهوائية على الجزء الأمامي والخلفي من حاجب الشمس لركاب الصف الأمامي؛
- يوجد ملصق تحذير سائل تعبئة مكيف الهواء والمروحة على الجانب الأيمن العلوي من مجموعة الواقي الأمامي. تستخدم هذه الملصقات لتنبية المخاطر المحتملة التي قد تسبب إصابات خطيرة. لذا يرجى قراءة هذه الملصقات بعناية. وإذا انفك الملصق أو كان غير واضح، يرجى الانتقال إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لاستبداله في الوقت المناسب.



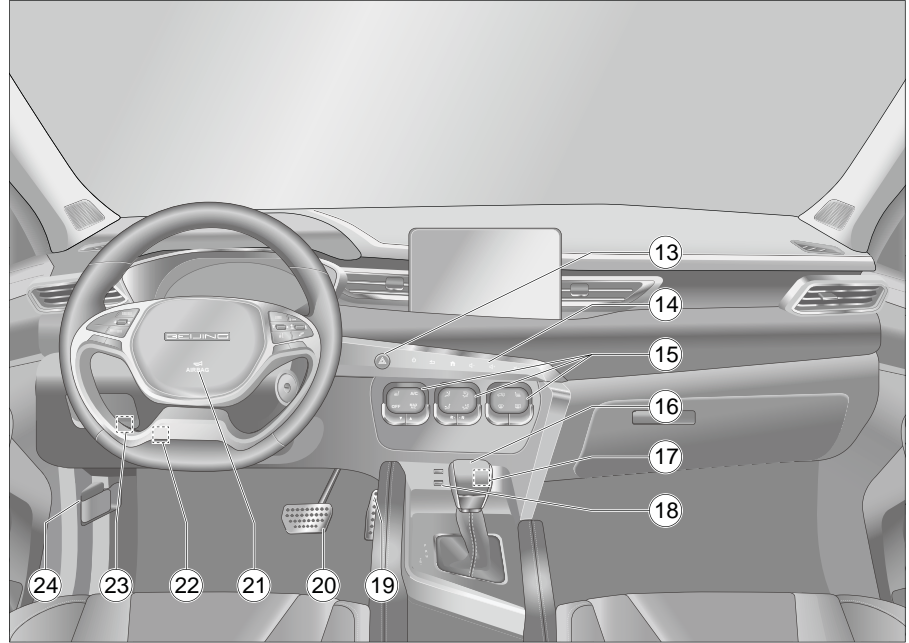
## مخطط آلية التشغيل والعدادات (نموذج ناقل الحركة الأوتوماتيكي)

- ① مكبر الصوت العالي  
 ② إزالة الجليد من جانب الزجاج الأمامي / إزالة الضباب عن مخرج الهواء  
 ③ مخرج هواء المكيف  
 ④ مفتاح مجموعة الإضاءة  
 ⑤ أزرار التحكم في السرعة وإعداد العدادات \*  
 ⑥ عدادات مركبة  
 ⑦ أزرار التحكم في نظام الصوت  
 ⑧ مفتاح مجموعة المساحات  
 ⑨ شاشة عرض الوسائط المتعددة  
 ⑩ إزالة الجليد من الزجاج الأمامي / إزالة الضباب عن مخرج الهواء  
 ⑪ صندوق القفازات  
 ⑫ وسائد هوائية أمامية للراكب الأمامي



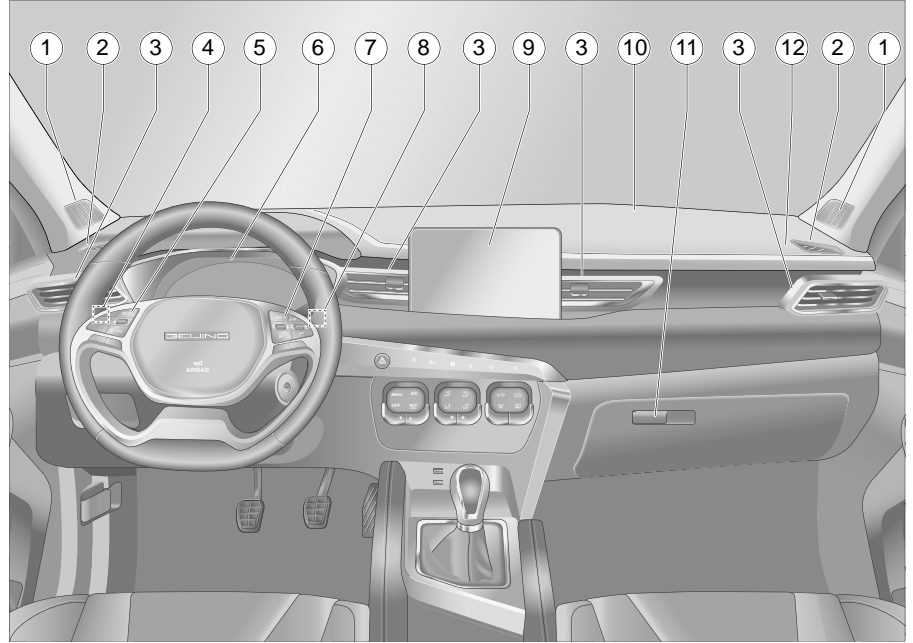
## مخطط آلية التشغيل والعدادات (نموذج ناقل الحركة الأوتوماتيكي)

- ⑬ مفتاح ضوء تحذير الخطر
- ⑭ لوحة تحكم للوسائط المتعددة
- ⑮ لوحة التحكم بالتكييف
- ⑯ مقبض تبديل التعشيقات
- ⑰ مقبس طاقة 12V
- ⑱ منفذ USB
- ⑲ دواسة الوقود
- ⑳ دواسة الفرامل
- ㉑ الوسادة الهوائية الأمامية للسائق
- ㉒ مقبض قفل ضبط عجلة القيادة
- ㉓ لوحة تبديل متعددة الوظائف (ضبط ارتفاع الإضاءة العالية، مفتاح ضبط سطوع الإضاءة الخلفية، إلخ.)
- ㉔ مقبض فتح غطاء حجرة المحرك



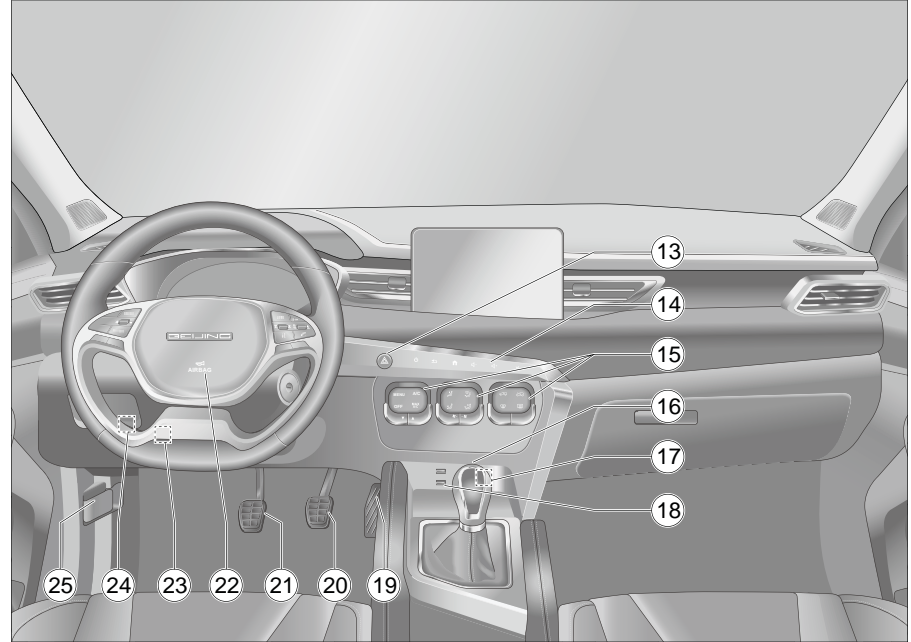
## مخطط آلية التشغيل والعدادات (نماذج ناقل الحركة اليدوي)

- ① مكبر الصوت العالي
- ② إزالة الجليد من جانب الزجاج الأمامي / إزالة الضباب عن مخرج الهواء
- ③ مخرج هواء المكيف
- ④ مفتاح مجموعة الإضاءة
- ⑤ أزرار التحكم في السرعة وإعداد العدادات \*
- ⑥ عدادات مركبة
- ⑦ أزرار التحكم في نظام الصوت
- ⑧ مفتاح مجموعة المساحات
- ⑨ شاشة عرض الوسائط المتعددة
- ⑩ إزالة الجليد من الزجاج الأمامي / إزالة الضباب عن مخرج الهواء
- ⑪ صندوق القفازات
- ⑫ وسائد هوائية أمامية للراكب الأمامي



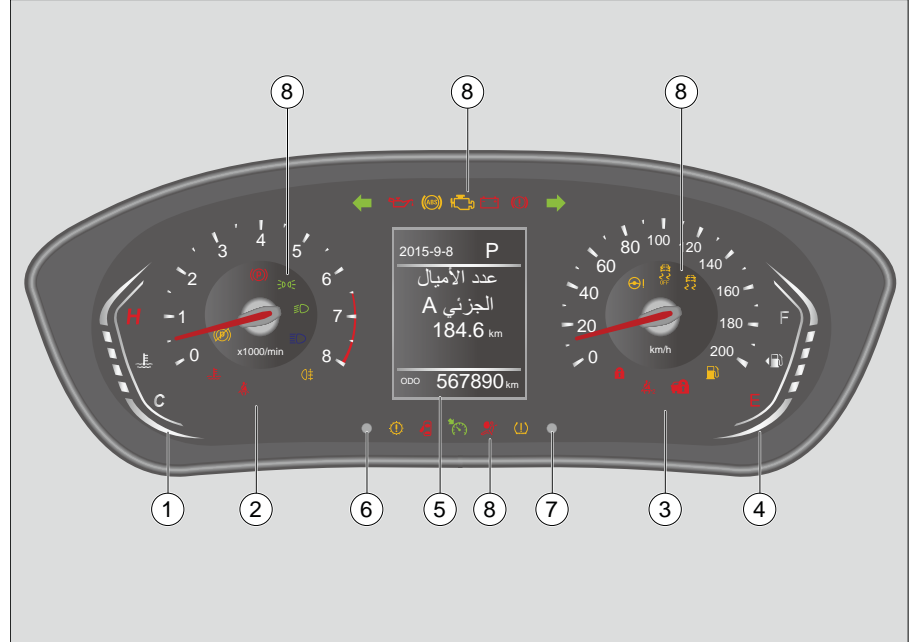
## مخطط آلية التشغيل والعدادات (نماذج ناقل الحركة اليدوي)

- ⑬ مفتاح ضوء تحذير الخطر
- ⑭ لوحة تحكم للوسائط المتعددة
- ⑮ لوحة التحكم بالتكييف
- ⑯ مقبض تبديل التعشيقات
- ⑰ مقبس طاقة 12V
- ⑱ منفذ USB
- ⑲ دواسة الوقود
- ⑳ دواسة الفرامل
- ㉑ دواسة القابض
- ㉒ الوسادة الهوائية الأمامية للسائق
- ㉓ مقبض قفل ضبط عجلة القيادة
- ㉔ لوحة تبديل متعددة الوظائف (ضبط ارتفاع الإضاءة العالية، مفتاح ضبط سطوع الإضاءة الخلفية، إلخ.)
- ㉕ مقبض فتح غطاء حجرة المحرك

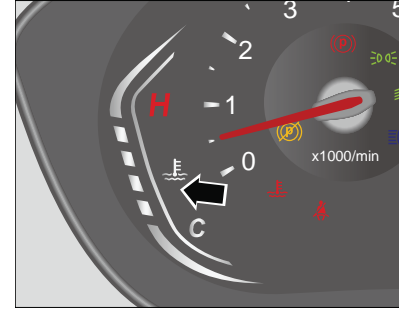


## مجموع العدادات (نوع المؤشر)

- ① مقياس درجة حرارة سائل تبريد المحرك
- ② مقياس سرعة المحرك
- ③ مقياس سرعة السير
- ④ مقياس الوقود
- ⑤ شاشة كمبيوتر الرحلة
- ⑥ زر "INFO"
- ⑦ زر "RESET"
- ⑧ ضوء المؤشر وضوء التحذير



## مقياس درجة حرارة سائل تبريد المحرك



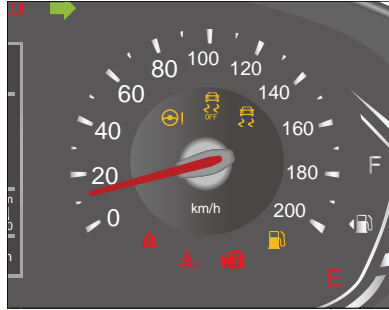
يشير المقياس إلى درجة حرارة سائل تبريد المحرك. في القيادة العادية يكون المقياس المقابل لشريط المؤشر بالقرب من الموضع الأوسط.

إذا دخل المقياس المطابق لشريط المؤشر في منطقة «H» أو المنطقة المجاورة لها، فهذا يشير إلى أن درجة حرارة سائل التبريد مرتفعة للغاية، لذا يجب عليك إيقاف المحرك وإيقاف تشغيله في ظل ظروف آمنة في أسرع وقت ممكن للتحقق من مستوى سائل التبريد. إذا كان سائل التبريد كافياً أو بعد إضافة سائل التبريد إلى النطاق المناسب، لا يزال شريط مؤشر السيارة يصل إلى منطقة «H» أو بالقرب منها عدة مرات أثناء قيادة السيارة، يجب عليك التوقف في ظل ظروف آمنة في أسرع وقت ممكن والاتصال بوكيل BAIC Group لبيع السيارات للصيانة.

يشير مقياس سرعة الدوران إلى عدد الدورات في الدقيقة للمحرك، وقيمة المؤشر  $1000r/min$  هي سرعة المحرك.

لا تدع سرعة المحرك تبقى لفترة طويلة أو قريبة من المنطقة الحمراء، وإلا سيتعرض المحرك للتلف بسهولة.

## مقياس سرعة السير



يشير عداد السرعة إلى السرعة اللحظية للسيارة بوحدة km/h.

أثناء قيادة السيارة، راقب عداد السرعة من وقت لآخر ولا تسرع.

يمنع منعاً باتاً فتح غطاء فتحة خزان سائل التبريد، وغطاء المبرد عند تشغيل المحرك. لأن سائل التبريد الساخن عالي الضغط والبخار سوف يتناثران، مما يتسبب في حوادث الحروق.

إذا ارتفعت درجة حرارة المحرك أو اشتعلت النيران في حجرة المحرك، فلا تفتح غطاء المحرك، فقد يتسبب النخار الساخن أو سوائل العمل الأخرى المتسربة في حدوث حروق.

## مقياس سرعة المحرك



## شاشة كمبيوتر الرحلة




يتضمن محتوى شاشة كمبيوتر الرحلة: وظائف العدادات، ومعلومات التنبيه ومعلومات القيادة.

من خلال أزرار تشغيل العدادات على مجموعة العدادات، يمكنك عرض معلومات القيادة وتعيين وظائف الجهاز وتأكيد معلومات الخطأ.

**i** عندما تكون سرعة السيارة أكبر من 2.5km/h، لا يمكن إعادة ضبط إعدادات القائمة، والمسافة الإجمالية الفرعية، ومتوسط استهلاك الوقود، ووقت القيادة؛ ويمكنك التحقق من دورة معلومات القيادة، ويمكنك التحقق من معلومات الخطأ والاستعلام عنها.

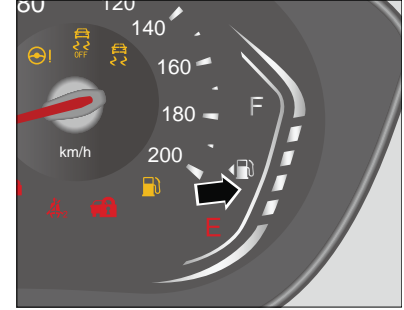


عندما يكون الوقود منخفضاً، يتحول لون المنطقة «E» في مقياس الوقود إلى اللون الأحمر، ويضيء مصباح تحذير الوقود الأصفر . وتعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «يرجى إضافة الوقود»، ويمكن للمركبة التحرك لمسافة 50 إلى 80 كيلومتراً تقريباً في هذا الوقت.

**e** لا تتم أبداً بالقيادة حتى نفاذ خزان الوقود تماماً. فقد يؤدي إمداد الوقود الغير منتظم إلى تشغيل للمحرك بشكل غير سليم، حيث سيدخل الوقود الغير محترق إلى نظام العادم، وقد يؤدي إلى تف المحول الحفاز!

**i** سيساعد التغيير إلى التروس العالية في الوقت المناسب على توفير الوقود وتقليل ضوضاء المحرك.

## مقياس الوقود



يوضح مقياس الوقود كمية الوقود المتبقية في خزان الوقود. عند الفرملة، أو زيادة السرعة، أو الانعطاف، أو القيادة على منحدر، فإن الوقود الموجود في خزان الوقود سوف يهتز، مما سيؤثر على دقة عرض مقياس الوقود، ويجب وضع السيارة على طريق مسطح للتحقق من مستوى الوقود.

**i** يشير السهم الموجود على يسار مقياس الوقود إلى أن منفذ فتحة تعبئة الوقود على الجانب الأيسر من السيارة.

من أجل ضمان سلامة القيادة، يرجى عدم التحقق أو تأكيد معلومات القيادة الخاصة بالعدادات أثناء قيادة السيارة.

## أزرار تشغيل لوحة القيادة



- 1 **INFO**: تبديل معلومات الواجهة، تمرير المعلومات لأسفل، والدخول إلى واجهة قائمة الإعداد.
- 2 **RESET**: مسح المعلومات، تأكيد

## معلومات التنبيه



عندما يتم تشغيل مفتاح على الوضع «ON»، إذا اكتشف النظام أن السيارة في حالة غير طبيعية، فإن شاشة كمبيوتر الرحلة ستعرض دائما معلومات الخطأ، وفي هذا الوقت اضغط مع الاستمرار على الزر **RESET** لتخزين خطأ المعلومات في قائمة «معلومات الخطأ» والعودة إلى واجهة معلومات السيارة.



أبعد تأكيد معلومات الخطأ وتخزينها في قائمة «معلومات الخطأ»، سيتم عرض رمز «**!**» على الجانب الأيمن العلوي من شاشة عرض كمبيوتر الرحلة، وتشير الأيقونة إلى وجود معلومات خطأ مؤكدة ضمن قائمة «معلومات الخطأ». في واجهة كمبيوتر الرحلة، إذا كانت هناك معلومات خطأ مؤكدة حاليا، فاضغط **RESET** قصيرا على الزر للدخول إلى واجهة معلومات الخطأ. بعد الدخول إلى **INFO** واجهة معلومات الخطأ، اضغط لفترة قصيرة على الزر للانتقل بين معلومات الخطأ، وحدد «رجوع» واضغط قصيرا للعودة **RESET** إلى واجهة معلومات القيادة.

### ③مجموع الأميال

عرض إجمالي عدد الأميال التي قطعتها هذه السيارة منذ خروجها من المصنع، ويترأح إجمالي الأميال من 0km~999999km.

### الوقت / التاريخ، مؤشر الترس، إجمالي الأميال (MT)



### ①الوقت / التاريخ

عرض الوقت / التاريخ الحالي.

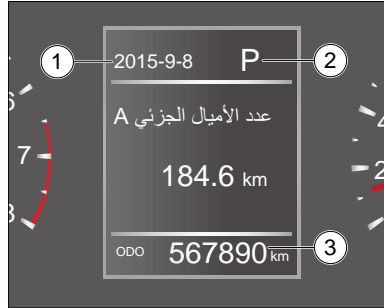
### ②معلومات الترس

يتم عرض ترس الموصى بالضبط عليه. (السهم لأعلى يعني الترس لأعلى، والسهم لأسفل يعني الترس للأسفل)

### INFO

في واجهة معلومات القيادة، اضغط قصيرا على الزر لعرض دورة معلومات القيادة. وتشمل المعلومات المعروضة ما يلي: عدد الأميال الجزئي A، وعدد الأميال الجزئي B، ومتوسط استهلاك الوقود، وعدد الأميال التي تستغرقها الصيانة، والمسافة حتى إعادة التعبئة، ووقت القيادة، وضغط الإطارات، إلخ.

### الوقت / التاريخ، ومعلومات الترس، وإجمالي الأميال (AT)



### ①الوقت / التاريخ

عرض الوقت / التاريخ الحالي.

### ②معلومات الترس

عرض الترس الحالي ووضع ناقل الحركة للسيارة.

عندما تكون هناك معلومات خطأ متعددة (غير مخزنة)، ستعرض شاشة عرض كمبيوتر الرحلة معلومات الخطأ الحالية في دورات وفقا لأولوية معلومات الخطأ.

وإذا كان هناك رسالة خطأ، يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لفحص الخطأ وإزالته في أسرع وقت ممكن.

### معلومات القيادة



عندما يتم تشغيل مفتاح الإشعال إلى الوضع «ON»، بعد عرض شعار سيارة BAIC لمدة 3 ثوان، سيتم عرض معلومات القيادة تلقائيا. تتضمن المعلومات المعروضة غالبا: الوقت / التاريخ، ومعلومات الترس \*، وإجمالي الأميال.

### معدل استهلاك الوقود في الوقت الحقيقي



يوضح استهلاك الوقود الفوري استهلاك الوقود في لحظة معينة أثناء قيادة السيارة، وتكون الوحدة L/100km.

**i** يمكن أن تساعد معلومات استهلاك الوقود الفوري السائقين على ضبط عاداتهم في القيادة، لتحقيق القيمة المطلوبة لاستهلاك الوقود، وتحقيق القيادة الموفرة للوقود.

### عدد الأميال الجزئي B



تماماً مثل عدد الأميال الجزئي A، فإن عدد الأميال الجزئية B يمكن أن يراكم الأميال في فترة زمنية معينة، وتتراوح المسافة المقطوعة من 0.0km~9999.9km، وعندما يصل إلى الحد الأقصى للقيمة، يتم إعادة تعيين إجمالي الأميال B تلقائياً إلى الصفر ويبدأ العد مرة أخرى.

في واجه عدد الأميال الجزئي B، اضغط مطولاً على الزر **RESET** لمسح إجمالي الأميال الجزئية B، وإذا توقفت البطارية، فسيتم مسح القيمة أيضاً.

### ③ مجموع الأميال

عرض إجمالي عدد الأميال التي قطعتها هذه السيارة منذ خروجها من المصنع، ويتراوح إجمالي الأميال من 0km~999999km.

### عدد الأميال الجزئي A



يمكن لعدد الأميال الجزئي A تجميع الأميال في فترة زمنية معينة، وتتراوح المسافة المقطوعة من 0.0km~9999.9km، وعندما يصل إلى الحد الأقصى للقيمة، يتم إعادة تعيين إجمالي عدد الأميال A تلقائياً إلى الصفر، ويبدأ العد مرة أخرى.

في واجه عدد الأميال الجزئي A، اضغط مطولاً على الزر **RESET** لمسح إجمالي الأميال الجزئية A، وإذا توقفت البطارية، فسيتم مسح القيمة أيضاً.

### المسافة المتبقية حتى النفاذ



وفقا لوضع القيادة الحالي وتخزين الوقود في خزان الوقود، يمكن تقدير المسافة التي يمكن للمركبة أن تستمر في قطعها وعرضها. إذا كنت تقود سيارتك في وضع اقتصادي أكثر، فقد تزداد هذه المسافة.

### أميال الصيانة الدورية



توضح معلومات الصيانة المسافة المقطوعة حتى صيانة السيارة التالية. أول مسافة ضمان مقطوعة للسيارة هي 5000 كم/6 أشهر، وأميال الصيانة الفاصلة 7500 كم/6 أشهر، ويوصى بأن يقوم المستخدمون بالتحقق بانتظام، وإجراء الصيانة في الوقت المناسب.

### متوسط استهلاك الوقود



يتم حساب متوسط قيمة عرض استهلاك الوقود من إجمالي الوقود المستخدم والمسافة المقطوعة بعد آخر مرة تم فيها تصفية متوسط قيمة استهلاك الوقود، وتكون الوحدة L/100km.

في واجهة متوسط استهلاك الوقود، اضغط طويلا على الزر **RESET** لمسح متوسط قيمة استهلاك الوقود، وإذا تم إيقاف تشغيل البطارية، فسيتم مسح القيمة أيضا.

### ضغط الهواء في الإطارات



بعد الدخول إلى واجهة ضغط الإطارات، يمكنك عرض حالة ضغط الإطارات.

- عندما يكون ضغط جميع الإطارات طبيعياً، فإن الموضع المقابل لجميع الإطارات سيعرض علامة «OK».
- عندما يكون ضغط الإطارات غير طبيعي، فإن موضع الإطار المقابل سيعرض علامة «!». شعار.
- عندما يكون ضغط أكثر من إطار واحد غير طبيعي، فإن الموضع المقابل لجميع الإطارات سيظهر «!» شعار.

### وقت القيادة



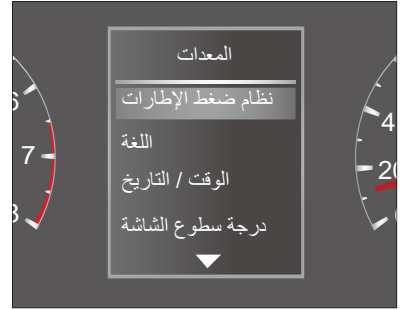
يعرض وقت القيادة إجمالي وقت القيادة منذ آخر إعادة تعيين. نطاق العرض هو 0:59:99 ساعة، وعند الوصول إلى القيمة القصوى، يتم مسح وقت القيادة تلقائياً ويبدأ التوقيت مرة أخرى.

في واجهة وقت القيادة، اضغط طويلاً على الزر **RESET** لمسح قيمة وقت القيادة إلى الصفر. عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «LOCK» لمدة ساعتين، أدر مفتاح التشغيل إلى الوضع «ON»، وسيتم مسح قيمة وقت القيادة. إذا تم إيقاف تشغيل البطارية القابلة للشحن، فسيتم أيضاً مسح القيمة.



عندما تكون المسافة المقدره المتبقية التي يمكن أن تستمر أقل من 30 كم، فسيتم عرض «نطاق المسافة المتبقية منخفض».

## إعدادات العدادات

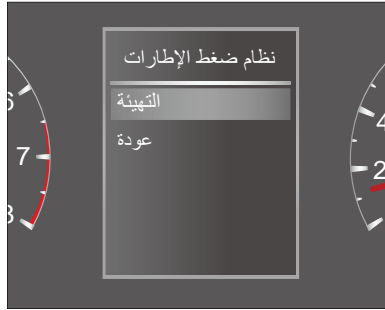


عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، يمكنك الدخول إلى واجهة إعداد العدادات بالضغط طويلا على الزر **INFO**. بعد الدخول إلى واجهة إعداد العدادات، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتحقق من «نظام ضغط الإطارات»، «اللغة»، «الوقت / التاريخ»، «سطوع الشاشة»، «تذكير إرهاق القيادة»، «معلومات الأخطاء»، «استعادة قيمة المصنع»، «العودة» للتنقل عبرها، واضغط قصيرا على الزر **RESET** للاختيار.

**i** بعد توقف البطارية القابلة للشحن، بالإضافة إلى الوقت / التاريخ الذي يجب إعادة تعيينه، سيتم حفظ الإعدادات الأخرى في إعداد العدادات تلقائيا، ولن تحتاج إلى إعادة ضبطها.

**i** بعد الدخول إلى واجهة ضبط القيادة، إذا لم تكن هناك عملية لفترة زمنية معينة، فسيعود النظام تلقائيا إلى واجهة معلومات القيادة.

### 1. نظام ضغط الإطارات



بعد الدخول إلى واجهة إعداد نظام ضغط الإطارات، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل خلالها، واضغط قصيرا على الزر **RESET** للاختيار.



بعد تحديد التهيئة، سيعرض المؤشر «التهيئة» لمدة 4 ثوان تقريبا، وسيعرض المؤشر «نجاح التهيئة» أو «فشل التهيئة» وفقا لنتيجة تهيئة النظام.

فشل». بعد عرض هذه الواجهة لمدة 5 ثوان أو الضغط قصيرا على الزر **RESET** وخلال هذه الفترة، ستعود إلى واجهة نظام ضغط الإطارات.

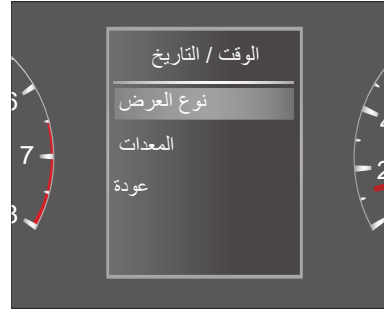
## 2. اللغة



بعد الدخول إلى واجهة إعداد اللغة، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل بين «الصينية»، و «الإنجليزية»، و «رجوع»، واضغط قصيرا على الزر **RESET** للاختيار.

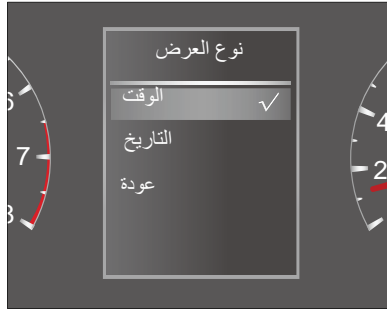
**i** بعد استعادة ضبط المصنع للغة، يتم تعيين اللغة الافتراضية على اللغة الصينية.

## 3. الوقت / التاريخ



بعد الدخول إلى واجهة إعداد الوقت / التاريخ، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل بين «نوع العرض»، و «الإعدادات»، و «عودة» للتنقل من خلالها، ثم اضغط قصيرا على الزر **RESET** للاختيار.

## 3.1 نوع العرض



بعد الدخول إلى واجهة إعداد نوع العرض، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل عبر «الوقت»، و «التاريخ»، و «عودة» للتنقل من خلالها، واضغط قصيرا على الزر **RESET** لتحديد وقت العرض أو تاريخ العرض.

### 3.2 الإعدادات



بعد الدخول إلى واجهة الإعداد، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل بين «الساعة»، و«الدقيقة»، و«الشهر»، و«اليوم»، و«السنة»، و«عودة» للتنقل من خلالها، واضغط قصيرا على الزر **RESET** للتحديد والتعيين. وعند ضبط الوقت / التاريخ، اضغط قصيرا على الزر **RESET** وستزداد القيمة +1، واضغط طويلا على الزر **RESET** لمواصلة الزيادة. بالنسبة للطرازات المزودة بنظام ملاحية GPS، بعد بدء تشغيل السيارة في كل مرة تكون فيها إشارة GPS مستقرة، سيتم ضبط وقت العدادات وفقا لوقت GPS.

### 4 . درجة سطوع الشاشة



بعد الدخول إلى واجهة إعداد سطوع الشاشة، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل بين «مرتفع» و«متوسط» و«منخفض» و«رجوع» للتنقل من خلالها، ثم اضغط قصيرا على الزر **RESET** للاختيار.

**i** عندما لا يتم تشغيل أضواء الموضع، فإن سطوع الشاشة يكون بقيمة ثابتة. لا يمكن ضبط سطوع الشاشة إلا بعد تشغيل أضواء الموضع.

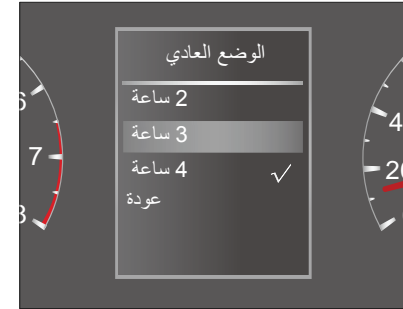
**i** بعد استعادة سطوع الشاشة إلى المصنع، يكون ضبط الإعداد الافتراضي متوسط.

### 5.تذكير إرهاق القيادة



بعد الدخول إلى واجهة إعداد تذكير إرهاق القيادة، واضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل بين «الوضع العادي»، و«وضع السرعة العالية»، و«تشغيل»، و«إيقاف»، و«رجوع» للتنقل من خلالها، واضغط قصيرا على الزر **RESET** للاختيار.

## 5.1 الوضع العادي



بعد الدخول إلى واجهة إعداد الوضع العادي، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل عبرها، واضغط قصيرا على الزر **RESET** للاختيار.  
وقت تذكير إرهاق القيادة: ساعتان، 3 ساعات، 4 ساعات.

## 5.2 وضع السرعة العالية



بعد الدخول إلى واجهة إعداد الوضع عالي السرعة، اضغط قصيرا **INFO** على الزر للتنقل عبرها، واضغط قصيرا **RESET** على الزر للاختيار.  
وقت تذكير إرهاق القيادة: ساعتان، 2 ساعات، 3 ساعات.

**i** يراكم الوضع العادي فقط وقت القيادة المستمرة بسرعة أكبر من 10km/h، ويجمع وضع السرعة العالية فقط وقت القيادة المستمرة بسرعة أكبر من 80km/h، ويتم بدء توقيت الوضعين في نفس الوقت، تم الإبلاغ أولا عن وضع التنبيه.

**i** عندما يتراكم وقت القيادة المستمر إلى وقت ضبط التذكير بالإرهاق، وستظهر الرسالة الفورية «لقد قُدت xh»، يرجى أخذ قسط من الراحة» على شاشة عرض كمبيوتر القيادة مصحوبة بتذكيرات صوتية. اضغط على **RESET** الزر في هذا الوقت للخروج من حالة التحذير، وإعادة ضبط المؤقت وإعادة تشغيله.

**i** عندما يتم إعادة ضبط الوقت / التاريخ، سيتم إعادة ضبط المؤقت على صفر. بعد إيقاف مفتاح التشغيل، وتشغيله مرة أخرى، سيتم أيضا مسح المؤقت.

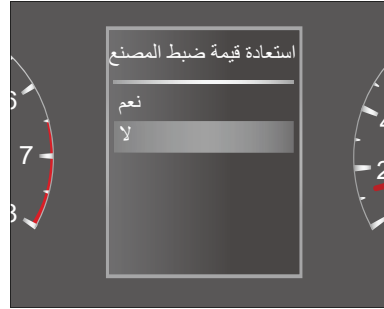
**i** بعد استعادة ضبط المصنع، يتم تشغيل وظيفة التذكير بالإرهاق افتراضيا، والوظيفة الافتراضية هي «ساعتان» في الوضع العادي و «ساعة واحدة» في وضع السرعة العالية.

## 6. معلومات الأخطاء



بعد الدخول إلى واجهة معلومات الأخطاء، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل بين معلومات الأخطاء، وإذا لم يكن هناك خطأ، فسيتم عرض «لا يوجد خطأ مؤكد». اضغط قصيرا على الزر **RESET** للتنقل والعرض.

## 7. استعادة قيمة ضبط المصنع

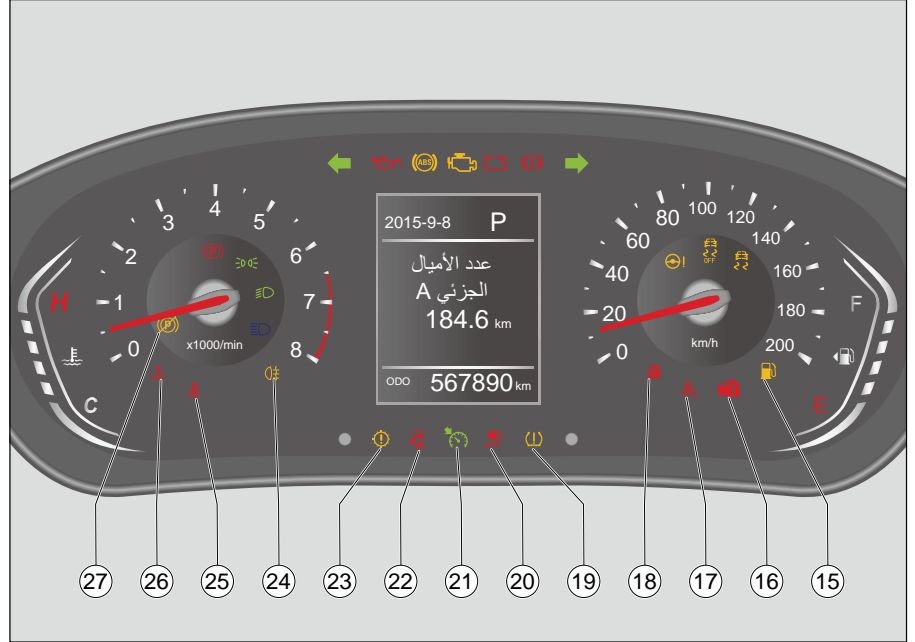


بعد الدخول إلى واجهة إعادة ضبط المصنع، اضغط قصيرا على الزر **INFO** للتنقل، واضغط قصيرا على الزر **RESET** لإجراء تحديد والعودة إلى واجهة القائمة.





## ضوء مؤشر العدادات وضوء التحذير (نوع المؤشر)


- 14 ضوء الإشارة لتحذير الوقود
- 15 ضوء ضد سرقة المحرك (اختياري)
- 16 ضوء تحذير عدم ربط حزام أمان الراكب الأمامي\*
- 17 إشارة الاحتراس من السرعة
- 18 ضوء الإنذار لنظام مراقبة ضغط العجلة
- 19 ضوء تحذير فشل نظام الوسائد الهوائية
- 20 ضوء مؤشر تثبيت السرعة\*
- 21 ضوء مؤشر فتح الباب
- 22 ضوء تحذير فشل ناقل الحركة
- 23 ضوء مؤشر تشغيل ضوء الضباب الخلفي
- 24 ضوء تحذير عدم ربط حزام أمان السائق
- 25 ضوء مؤشر التحذير العالي لدرجة حرارة سائل تبريد المحرك
- 26 ضوء تحذير فشل EPB




## وصف أضواء المؤشرات وأضواء التحذير

1. ضوء مؤشر تشغيل الإضاءة العالية  (أزرق)  
يشير إلى أن الإضاءة العاليو قيد التشغيل، ويضيء عند تشغيل المصباح الأمامي والإضاءة العالية.
2. ضوء مؤشر فرامل إيقاف السيارة  (أحمر)  
عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سيضيء هذا الضوء للاختبار الذاتي. بعد الفحص الذاتي، إذا تم تعشيق فرامل الانتظار الإلكترونية، فسيتم تشغيل ضوء المؤشر؛ وإذا لم يتم تعشيق فرامل الانتظار الإلكترونية، فسوف ينطفئ ضوء المؤشر.

 إذا تم تحرير فرامل الانتظار، ولا يزال ضوء التحذير مضاء، فيجب عليك التوقف فوراً مع ضمان السلامة، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة في أقرب وقت ممكن.

3. ضوء مؤشر تشغيل أضواء الموضع  (أخضر)  
يشير إلى أن أضواء الموضع مضاءة، وتضيء عند إضاءة أضواء الموضع (ضوء صغير).


4. ضوء مؤشر تشغيل الإضاءة المنخفضة  (أخضر)  
يشير إلى أن الإضاءة المنخفضة مضاءة، ويضيء عند تشغيل الإضاءة المنخفضة للمصابيح الأمامية.

5. ضوء مؤشر الانعطاف الأيسر  (أخضر)

يشير إلى أن إشارة الانعطاف اليسرى بحالة تشغيل، وعند تشغيل ضوء الانعطاف الأيسر أو ضوء التحذير من الخطر، يومض ضوء المؤشر.


إذا كان ضوء المؤشر يومض بشكل أسرع من المعتاد، فهذا يعني أن ضوء الانعطاف الأيسر به عطل أو أن المصباح تالف. في هذا الوقت تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل نظام الإضاءة».

يرجى التحقق مما إذا كانت إشارة الانعطاف بها عطف، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن للصيانة.

6. ضوء التحذير لضغط زيت الماكينة  (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، يضيء ضوء تحذير ضغط الزيت، وينطفئ الضوء بعد بدء تشغيل المحرك.

إذا كان ضوء المؤشر لا يزال مضاء بعد بدء تشغيل المحرك، فإنه يشير إلى أن ضغط الزيت منخفض، وفي نفس الوقت ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة تذكير بوجود خطأ «انخفاض ضغط الزيت».

 إذا كان ضوء التحذير مضيئاً أثناء القيادة، فيجب عليك التوقف فوراً مع ضمان السلامة، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة في أقرب وقت ممكن. إذا لم يتم اتخاذ أي تدابير، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أضرار جسيمة للمحرك.

7. ضوء الإنذار لأعطال ABS  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد انتهاء الفحص الذاتي أو إذا أضاء أثناء القيادة، فهذا يعني أن نظام ABS لا يعمل. وفي نفس الوقت تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «يرجى

التحقق من ABS».

 إذا كان ضوء التحذير مضاء أثناء القيادة، فيمكنك القيادة إلى الواجهة بسرعة منخفضة مع ضمان السلامة، ولكن يجب عليك الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن للصيانة.

 في حالة إضاءة مصباح إنذار مستوى سائل الفرامل / فشل نظام الفرامل في نفس الوقت، يجب عليك التوقف فوراً والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة.

## 8. ضوء تحذير فشل نظام المحرك (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، يضيء ضوء التحذير من فشل نظام المحرك، وينطفئ الضوء بعد بدء تشغيل المحرك.

إذا كان ضوء التحذير لا يزال مضاءا بعد بدء تشغيل المحرك، أو كان مضاءا أو يومض أثناء القيادة، فهذا يشير إلى أن نظام التحكم في المحرك غير مستقر أو أن انبعاث العادم يتجاوز المعيار. في هذا الوقت لا يزال من الممكن قيادة السيارة، ولكن يجب فحصها وإصلاحها في أقرب وكيل مجموعة لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن.

إذا كان ضوء التحذير مضاءا أثناء القيادة، فيجب عليك الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن للفحص والإصلاح. إذا لم يتم اتخاذ أي تدابير، فقد يتأثر أداء المحرك بشكل خطير.

## 9. ضوء تحذير فشل شحن البطارية (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، يضيء ضوء التحذير من فشل شحن البطارية. بعد تشغيل المحرك، يجب أن ينطفئ هذا الضوء.

إذا كان ضوء التحذير لا يزال مضاءا بعد بدء تشغيل المحرك، فهذا يشير إلى أن نظام شحن البطارية معطل، ويجب عليك الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة في أقرب وقت ممكن.

إذا كان ضوء التحذير مضيئا أثناء القيادة، فيجب عليك التوقف فوراً مع ضمان السلامة، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة في أقرب وقت ممكن. إذا لم يتم اتخاذ أي تدابير، فقد يتسبب ذلك في فقدان شديد لطاقة

البطارية، ولن يعمل المحرك.

## 10. ضوء تحذير فشل نظام الفرامل / انخفاض مستوى سائل الفرامل (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد انتهاء الفحص الذاتي، أو إذا أضاء أثناء القيادة، فهذا يعني أنه قد يكون هناك عطل في نظام الفرامل أو نقص في سائل الفرامل.

إذا أظهر كمبيوتر الرحلة «فشل نظام الفرامل»، فهذا يعني أن نظام الفرامل معطل؛ وإذا تم عرض «يرجى إضافة سائل الفرامل»، فهذا يعني أن مستوى سائل الفرامل منخفض.

## ضوء التحذير مضاء أثناء القيادة:

- لا تخطو على دواسه الفرامل بشكل متكرر.
- يجب عليك التوقف فوراً في ظل ظروف آمنة، والاتصال فوراً بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

## 11. إشارة التوجيه إلى اليمين (أخضر)

يشير إلى أن مؤشر الانعطاف الأيمن قيد التشغيل، وعند تشغيل إشارة الانعطاف الأيمن أو ضوء التحذير من الخطر، يومض ضوء المؤشر.

إذا كان ضوء المؤشر يومض بشكل أسرع من المعتاد، فهذا يعني أن إشارة الانعطاف اليمنى بها عطل أو أن المصباح تالف. في هذا الوقت تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل نظام الإضاءة». يرجى التحقق مما إذا كانت إشارة الانعطاف بها عطف، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع

السيارات في أقرب وقت ممكن للصيانة.

## 12. ضوء الإنذار لأعطال معزز التوجيه الكهربائي (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

عند تشغيل المحرك، إذا كان ضوء التحذير مضاء، فهذا يعني أن نظام التوجيه به عطل، أو أن نظام التوجيه لا يتم مساعدته أو المساعدة منخفضة الدرجة، ولكن لا يزال من الممكن التحكم في التوجيه. وفي هذا الوقت يتطلب الأمر قدراً كبيراً من القوة لتشغيل عجلة القيادة، خاصة عند القيادة في منعطف حاد وبسرعة منخفضة، لذا يجب عليك القيادة بحذر، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أسرع وقت ممكن للفحص والإصلاح. انظر «نظام المساعد الكهربائي للتوجيه»

### 13. ضوء مؤشر إيقاف تشغيل (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء المؤشر لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

في الحالة العادية يتم تشغيل وظيفة ESP اقتراضياً في النظام، وإذا كنت تريد إيقاف تشغيل هذه الوظيفة، فاضغط على مفتاح إيقاف ESP، وفي هذا الوقت سيتم إيقاف وظيفة ESP، ويتم تشغيل مؤشر إيقاف ESP. اضغط على هذا المفتاح مرة أخرى، وسيتم تشغيل وظيفة ESP، وينطفئ ضوء مؤشر إيقاف ESP.

**i** يوجد مفتاح إيقاف ESP على لوحة التبديل متعددة الوظائف على الجانب الأيسر السفلي من لوحة القيادة.

**A** في ظل ظروف القيادة العادية، يمكن أن يساعد تشغيل نظام ESP في تحسين راحة وسلامة السيارة، ولكن يجب عليك القيادة بحذر في أي وقت، خاصة عند القيادة على المنعطفات والطرق الزلقة!

### 14. ضوء مؤشر ESP (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

أثناء القيادة إذا كان مؤشر ESP يومض بسرعة، فهذا يعني أن نظام ESP يعمل حالياً. إذا استمر ضوء مؤشر ESP، فهذا يعني أن نظام ESP به عطل، وتعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «يرجى التحقق من ESP»، وفي هذا الوقت يجب عليك الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن للصيانة.

### 15. ضوء الإشارة لتحذير الوقود (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد الفحص الذاتي أو أضاء أثناء القيادة، فهذا يشير إلى أن الوقود المتبقي في خزان الوقود غير كافي، ويجب إعادة تعبئة الوقود في الوقت المناسب. في هذا الوقت تعرض شاشة كمبيوتر القيادة الرسالة «يرجى تعبئة الوقود».

في حالة وميض ضوء التحذير، فهذا يعني أن مستشعر الوقود به عطل، وسينطفئ ضوء المؤشر الموجود على مقياس الوقود بنفس الوقت. وفي هذا الوقت تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل مستشعر الوقود»، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة.

### 16. ضوء ضد سرقة المحرك (أصفر)


عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ الضوء بعد التكيف الناجح. إذا فشلت التكيف ضد سرقة المحرك، فسيظل ضوء التحذير مضاءاً وستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل مصادقة المحرك»، ولن يتم تشغيل المحرك في هذا الوقت.

### 17. ضوء تحذير عدم ربط حزام أمان الراكب الأمامي (أحمر) \*

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، وإذا كان الراكب الأمامي لا يرتدي حزام الأمان، فإن ضوء التحذير للراكب الأمامي الذي لا يرتدي حزام الأمان سوف يضيء.


عندما لا يتم تثبيت حزام الأمان، إذا كانت سرعة السيارة أكبر من 25km/h، أو إذا تجاوزت وقت القيادة 60 ثانية أو تجاوزت مسافة القيادة 500m، سوف يومض حزام الأمان الذي لم يتم تثبيته، مصحوباً بصوت خطأ، بعد 120 ثانية من صوت الخطأ التراكمي سيتوقف صوت الخطأ، وسيظل ضوء التنبيه قيد التشغيل باستمرار.

**i** إذا تم وضع جسم ثقيل على مقعد الراكب الأمامي، عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، فقد يتسبب ذلك في إضاءة ضوء تحذير عدم ارتداء حزام أمان الراكب الأمامي على العدادات.

18. إشارة الاحتراس من السرعة  (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء المؤشر لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

بعد قفل السيارة بنجاح باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، يومض ضوء المؤشر بتردد منخفض، مما يشير إلى أن نظام الإنذار في حالة مكافحة السرعة. في حالة مكافحة السرعة، إذا اكتشفت السيارة اقتحاماً غير قانوني، فسومض مؤشر الإنذار بتردد عالي. عندما يدخل السائق السيارة مرة أخرى، ويحول المفتاح إلى وضع «ON»، ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «تم اكتشاف اختراق غير قانوني قبل قليل».


19. ضوء الإنذار لنظام مراقبة ضغط العجلة  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا تم اكتشاف ضغط إطار غير طبيعي، فسيتم تشغيل ضوء التحذير، وستظهر شاشة كمبيوتر الرحلة «ضغط الإطار غير طبيعي»، إذا تم اكتشاف عطل في نظام ضغط الإطارات، سيومض ضوء التحذير لمدة 60 ثانية ثم يبقى مضاء، ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة في نفس الوقت «فشل نظام ضغط الإطارات».


 إذا كان ضوء التحذير مضاء أثناء القيادة، فيجب

عليك التوقف فوراً مع ضمان السلامة، والتحقق من ضغط الإطارات، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

20. ضوء تحذير فشل نظام الوسائد الهوائية  (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء مصباح تحذير فشل نظام الوسائد الهوائية لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد انتهاء الفحص الذاتي أو كان مضاء أثناء القيادة، فهذا يعني أن نظام الوسائد الهوائية معطل. تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «يرجى فحص الوسائد الهوائية».


 إذا كان ضوء التحذير من فشل نظام الوسائد الهوائية مضاء، فلا يمكن ضمان أن نظام الوسائد الهوائية في حالة طبيعية، وإذا تم ضمان السلامة، توقف فوراً واتصل بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أسرع وقت ممكن للفحص والإصلاح.

21. ضوء مؤشر تثبيت السرعة  (أخضر) \*

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء مؤشر تشغيل تثبيت السرعة لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

عندما يومض ضوء المؤشر بتردد معين، فهذا يعني أن وظيفة تثبيت السرعة بوضع التشغيل.


عندما يضيء ضوء المؤشر بثبات، فهذا يعني أنه يدخل في حالة تثبيت السرعة.

22. ضوء مؤشر فتح الباب  (أحمر)

يشير لحالة الفتح والإغلاق لجميع الأبواب، وغطاء حجرة


المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة، وإذا تم فتح أي منها أو أكثر، فسيتم تشغيل ضوء هذا المؤشر.

**i** عندما تكون سرعة السيارة أكبر من 5km/h، وإذا لم يتم إغلاق الأبواب، فسيصدر صوت تحذير، وسيوقف الصوت بعد 60 ثانية، وسيستمر مؤشر فتح الأبواب في الإضاءة حتى يتم إغلاق جميع الأبواب.


23. ضوء تحذير فشل ناقل الحركة  (أصفر، لطرازات ناقل الحركة الأوتوماتيكي فقط)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سيضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.


عند حدوث عطل بناقل الحركة، ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل صندوق التروس»، وسيضيء ضوء التحذير. في هذا الوقت قم بالقيادة بسرعة أبطأ أو توقف مع ضمان السلامة، واتصل بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أسرع وقت ممكن للفحص والإصلاح.

24. ضوء مؤشر تشغيل ضوء الضباب الخلف  (صفراء)

يشير إلى أن مصباح الضباب الخلفي بحالة تشغيل، ويضيء عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.


25. ضوء تحذير عدم ربط حزام أمان السائق  (أحمر)


عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، وإذا كان السائق لا يرتدي حزام الأمان، فسيتم تشغيل ضوء تحذير حزام الأمان للسائق الذي لا يرتديه. عندما لا يتم تثبيت حزام الأمان، إذا كانت سرعة السيارة أكبر من 25km/h، أو إذا تجاوزت وقت القيادة 60 ثانية أو تجاوزت مسافة القيادة 500m، فسوف يومض حزام الأمان الذي لم يتم تثبيته، مصحوباً بصوت خطأ، بعد 120 ثانية من صوت الخطأ التراكمي سيبتوقف صوت الخطأ، وسيظل ضوء التنبيه قيد التشغيل باستمرار.

26. ضوء تحذير ارتفاع درجة حرارة سائل تبريد المحرك  (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد انتهاء الفحص الذاتي أو أثناء أثناء القيادة، فهذا يعني أن درجة حرارة سائل تبريد المحرك مرتفعة للغاية. تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «درجة حرارة ماء المحرك مرتفعة جداً».

 يمنع منعاً باتاً فتح غطاء فتحة خزان سائل التبريد، وغطاء المبرد عند تشغيل المحرك. لأن سائل التبريد الساخن عالي الضغط والبخار سوف يتأثران، مما يتسبب في حوادث الحروق.

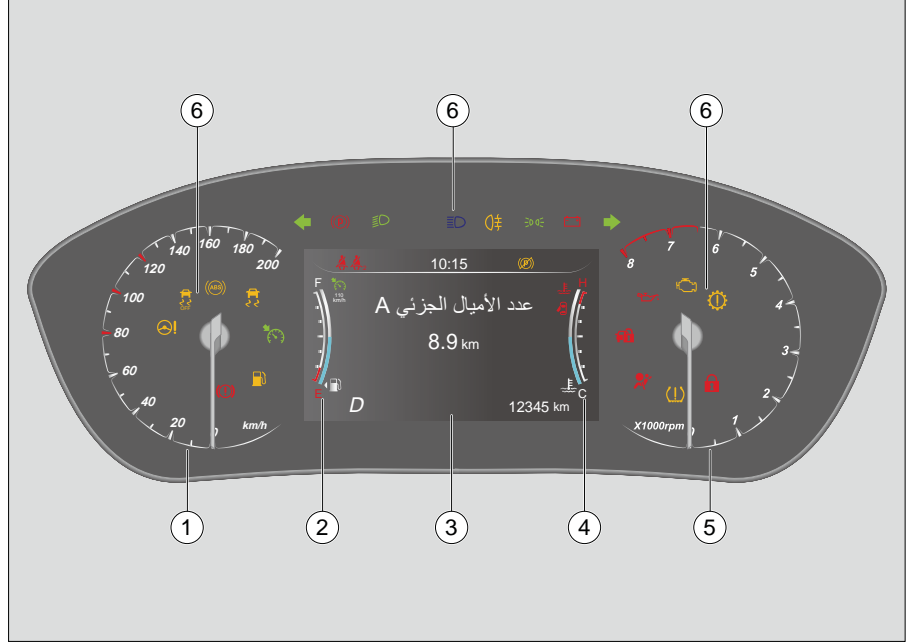
 إذا ارتفعت درجة حرارة المحرك أو اشتعلت النيران في حجرة المحرك، فلا تفتح غطاء المحرك، فقد يتسبب البخار الساخن أو سوائل العمل الأخرى المتسربة في حدوث حروق.

27. ضوء الإنذار لأعطال EPB  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء الضوء للاختبار الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الاختبار الذاتي. عندما يفشل نظام EPB، سوف يضيء مصباح التحذير، في هذا الوقت يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة.

## مجموعة العدادات (بلورات سائلة 5 بوصة)

- ① مقياس سرعة السير
- ② مقياس الوقود
- ③ شاشة كمبيوتر الرحلة
- ④ مقياس درجة حرارة سائل تبريد المحرك
- ⑤ سرعة المحرك
- ⑥ ضوء المؤشر وضوء التحذير



## مقياس سرعة السير

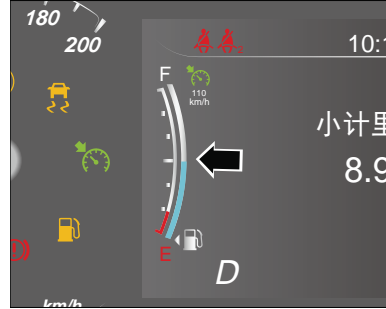


يشير عداد السرعة إلى السرعة اللحظية للسيارة بوحدة km/h.

أثناء قيادة السيارة، راقب عداد السرعة من وقت لآخر ولا تسرع.

سيساعد التحول إلى التروس العالية في الوقت المناسب على توفير الوقود وتقليل ضوضاء المحرك.

## مقياس الوقود



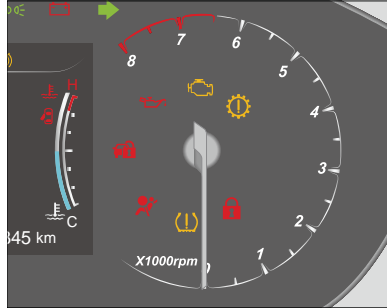
يوضح مقياس الوقود كمية الوقود المتبقية في خزان الوقود. عند الفرملة، أو زيادة السرعة، أو الانعطاف، أو القيادة على منحدر، فإن الوقود الموجود في خزان الوقود سوف يهتز، مما سيؤثر على دقة عرض مقياس الوقود، ويجب وضع السيارة على طريق مسطح للتحقق من مستوى الوقود.

يشير السهم الموجود على يسار مقياس الوقود إلى أن منفذ فتحة تعبئة الوقود على الجانب الأيسر من السيارة.

عندما يكون الوقود منخفضا، يتحول لون المنطقة «E» في مقياس الوقود إلى اللون الأحمر، ويضيء مصباح تحذير الوقود الأصفر. وستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «يرجى إضافة الوقود»، ويمكن للمركبة التحرك لمسافة 50 إلى 80 كيلومترا تقريبا في هذا الوقت.

لا تقم أبدا بالقيادة حتى نفاذ خزان الوقود تماما. قد يؤدي إمداد الوقود الغير منتظم إلى تشغيل للمحرك بشكل غير سليم، حيث سيدخل الوقود الغير محترق إلى نظام العادم، وقد يؤدي إلى تلف محول التحفيز!

## مقياس سرعة المحرك



يشير مقياس سرعة الدوران إلى عدد الدورات في الدقيقة للمحرك، وقيمة المؤشر  $1000r/min \times$  هي سرعة المحرك.

## شاشة كمبيوتر الرحلة



يُتضمن محتوى شاشة كمبيوتر الرحلة: معلومات القيادة، والملاحة، والموسيقى، وضغط الإطارات، ومعلومات تاريخ الأعطال، والإعدادات.

اضغط قصيرا على زر تشغيل العدادات **MENU** على الجانب الأيسر من عجلة القيادة، للتبديل بين الواجهات المختلفة.

إلى النطاق المناسب، لا يزال شريط مؤشر السيارة يصل إلى منطقة «H» أو بالقرب منها عدة مرات أثناء قيادة السيارة، يجب عليك التوقف في ظل ظروف آمنة في أسرع وقت ممكن والاتصال بوكيل BAIC Group لبيع السيارات للصيانة.

يمنع منعاً باتاً فتح غطاء فتحة خزان سائل التبريد، وغطاء المبرد عند تشغيل المحرك. لأن سائل التبريد الساخن عالي الضغط والبخار سوف يتناثران، مما يتسبب في حوادث الحروق.

إذا ارتفعت درجة حرارة المحرك أو اشتعلت النيران في حجرة المحرك، فلا تفتح غطاء المحرك، فقد يتسبب البخار الساخن أو سوائل العمل الأخرى المتسربة في حدوث حروق.

لا تدع سرعة المحرك تبقى لفترة طويلة أو قريبة من المنطقة الحمراء، وإلا سيتعرض المحرك للتلف بسهولة.

## مقياس درجة حرارة سائل تبريد المحرك



يستخدم مقياس درجة حرارة سائل تبريد المحرك للإشارة إلى درجة حرارة سائل التبريد في المحرك.

بعد قيادة السيارة لفترة من الوقت، عندما يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل العادية، يجب أن يشير شريط المؤشر إلى الموضع الأوسط أو بالقرب منه.

إذا دخل شريط المؤشر إلى منطقة «H» أو منطقة مجاورة لها، فهذا يشير إلى أن درجة حرارة سائل التبريد مرتفعة للغاية، ويجب إيقاف المحرك في أسرع وقت ممكن في ظل ظروف آمنة وإيقاف تشغيل المحرك للتحقق من مستوى سائل التبريد. إذا كان سائل التبريد كافياً أو بعد إضافة سائل التبريد

## عدد الأميال الجزئي A



يمكن لعدد الأميال الجزئي A تجميع الأميال في فترة زمنية معينة، وتتراوح المسافة المقطوعة من 0.0km~9999.9km، وعندما يصل إلى الحد الأقصى للقيمة، يتم إعادة تعيين إجمالي عدد الأميال A تلقائياً إلى الصفر، ويبدأ العد مرة أخرى.

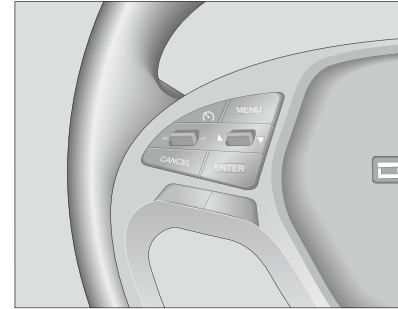
في واجه عدد الأميال الجزئي A، اضغط مطولاً على الزر **ENTER** لمسح إجمالي الأميال الجزئية A، وإذا توقفت البطارية، فسيتم مسح القيمة أيضاً.

## معلومات القيادة



عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، في واجهة معلومات القيادة، اضغط قصيراً على الزر **▲/▼** لعرض معلومات القيادة بشكل دائري. تشمل المعلومات التي يمكن الاطلاع عليها ما يلي: عدد الأميال الجزئي A، عدد الأميال الجزئي B، متوسط استهلاك الوقود، استهلاك الوقود اللحظي، عدد الأميال للصيانة الدورية، المسافة حتى إعادة تعبئة الوقود، وقت القيادة، معلومات ضغط الإطارات

## أزرار تشغيل لوحة القيادة



- ENTER**: زر استدعاء القائمة، تأكيد، إعادة الضبط
- MENU**: زر تبديل الواجهة والعودة
- ▲**: للأعلى / زيادة
- ▼**: للأسفل / تخفيض

### معدل استهلاك الوقود في الوقت الحقيقي



يوضح استهلاك الوقود اللحظي متوسط استهلاك الوقود للسيارة في لحظة معينة، الوحدة هي L/100km.

**i** يمكن أن تساعد معلومات استهلاك الوقود الفوري السائقين على ضبط عاداتهم في القيادة، لتحقيق القيمة المطلوبة لاستهلاك الوقود، وتحقيق القيادة الموفرة للوقود.

### متوسط استهلاك الوقود



يظهر متوسط استهلاك الوقود كمية الوقود المستهلكة لكل وحدة مسافة للمركبة، والوحدة هي L/100km. يتم عرض متوسط قيمة استهلاك الوقود من آخر إعادة تعيين إلى وقت المشاهدة. يمكن أن تساعد هذه المعلومات المستخدمين على ضبط عادات القيادة الخاصة بهم لتحقيق القيمة المطلوبة لاستهلاك الوقود.

في واجهة متوسط استهلاك الوقود، اضغط طويلا على الزر **ENTER** لإعادة تعيين متوسط قيمة استهلاك الوقود إلى الصفر. إذا تم إيقاف تشغيل البطارية القابلة للشحن، فسيتم أيضا مسح القيمة.

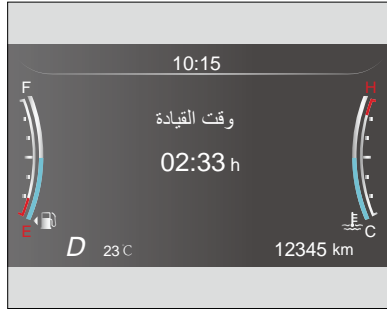
### عدد الأميال الجزئي B



يمكن لعدد الأميال الجزئي A تجميع الأميال في فترة زمنية معينة، وتتراوح المسافة المقطوعة من 0.0km~9999.9km للقيمة، يتم إعادة تعيين إجمالي عدد الأميال A تلقائيا إلى الصفر، ويبدأ العد مرة أخرى.

في واجهة عدد الأميال الجزئي B، اضغط مطولا على الزر **ENTER** لمسح إجمالي الأميال الجزئية B، وإذا توقفت البطارية، فسيتم مسح القيمة أيضا.

### وقت القيادة



يعرض وقت القيادة إجمالي وقت القيادة منذ آخر إعادة تعيين. نطاق العرض هو 0-99:59 ساعة، وعند الوصول إلى القيمة القصوى، يتم مسح وقت القيادة تلقائياً ويبدأ التوقيت مرة أخرى.

في واجهة وقت القيادة، اضغط طويلاً على الزر **ENTER** لمسح قيمة وقت القيادة إلى الصفر. عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «LOCK» لمدة ساعتين، أدر مفتاح التشغيل إلى الوضع «ON»، وسيتم مسح قيمة وقت القيادة. إذا تم إيقاف تشغيل البطارية القابلة للشحن، فسيتم أيضاً مسح القيمة.

### المسافة المتبقية حتى نفاذ



وفقاً لوضع القيادة الحالي وتخزين الوقود في خزان الوقود، يمكن تقدير المسافة التي يمكن للمركبة أن تستمر في قطعها وعرضها. إذا كنت تقود سيارتك في وضع اقتصادي أكثر، فقد تزداد هذه المسافة.

### أميال الصيانة الدورية



توضح معلومات الصيانة المسافة المقطوعة حتى صيانة السيارة التالية. أول مسافة ضمان مقطوعة للسيارة هي 5000 كم/6 أشهر، وأميال الصيانة الفاصلة 7500 كم/6 أشهر، ويوصى بأن يقوم المستخدمون بالتحقق بانتظام، وإجراء الصيانة في الوقت المناسب.

## 1. اللغة



بعد الدخول إلى واجهة إعداد اللغة، اضغط قصيرا على الزر **▲▼** للتنقل بين اللغتين «الصينية» و «الإنجليزية»، واضغط قصيرا على الزر **ENTER** للاختيار، واضغط قصيرا على الزر **MENU** للعودة.

**i** بعد استعادة ضبط المصنع للغة، يتم تعيين اللغة الافتراضية على اللغة الصينية.

## إعدادات العدادات



عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، يمكنك الدخول إلى واجهة إعداد العدادات بالضغط طويلا على الزر **MENU**.

بعد الدخول إلى واجهة إعداد العدادات، اضغط قصيرا اضغط على الزر **▲▼** للتنقل بين «إعدادات اللغة»، و«الوقت / التاريخ»، و«سطوع الشاشة»، و«اصطحابي إلى المنزل»، و«القفل التلقائي»، و«إرهاق القيادة»، و«نظام ضغط الإطارات»، و«استعادة قيم المصنع»، ثم اضغط قصيرا على الزر **ENTER** للتحديد.

## ضغط الهواء في الإطارات



بعد الدخول إلى واجهة ضغط الإطارات، يمكنك عرض حالة ضغط الإطارات.

## 2. الوقت / التاريخ



الدخول إلى واجهة إعداد الوقت / التاريخ، اضغط قصيرا على الزر **▲** / **▼** للتنقل عبر «نوع العرض» و «الإعدادات»، و اضغط قصيرا على الزر **ENTER** للاختيار، و اضغط قصيرا على الزر **ENTER** لتحديد منطقة الإعداد، و اضغط على الزر **▲** / **▼** لضبط القيم المختلفة، و اضغط قصيرا على الزر **MENU** للعودة.

## 2.1 نوع العرض



بعد الدخول إلى واجهة إعداد نوع العرض، اضغط قصيرا على الزر **▲** / **▼** للتنقل عبر «الوقت» و «التاريخ»، و اضغط قصيرا على الزر **ENTER** لاختيار وقت العرض أو تاريخ العرض، و اضغط قصيرا على الزر **MENU** للعودة.

## 2.2 الإعدادات



بعد الدخول إلى واجهة الإعدادات، اضغط قصيرا **▲** / **▼** اضغط على الزر للتنقل بين «الساعة»، و «الدقيقة»، و «الشهر»، و «اليوم»، و «السنة»، و اضغط قصيرا على الزر **ENTER** للاختيار، و التعيين، و اضغط قصيرا على الزر **MENU** للعودة.

و بالنسبة للطرازات المزودة بنظام ملاححة GPS، بعد بدء تشغيل السيارة في كل مرة تكون فيها إشارة GPS مستقرة، سيتم ضبط وقت العدادات وفقا لوقت GPS.

### 3 . درجة سطوع الشاشة



بعد الدخول إلى واجهة إعداد سطوع الشاشة، اضغط قصيرا على الزر **▲/▼** للتنقل بين «مرتفع»، و«متوسط»، و«منخفض»، واضغط قصيرا على الزر **ENTER** للاختيار، واضغط قصيرا على الزر **MENU** للعودة.

**i** عندما لا يتم تشغيل أضواء الموضع، فإن سطوع الشاشة يكون بقيمة ثابتة. لا يمكن ضبط سطوع الشاشة إلا بعد تشغيل أضواء الموضع.

**i** بعد استعادة سطوع الشاشة إلى المصنع، يكون ضبط الإعداد الافتراضي متوسط.

### 4. تذكير إرهاق القيادة



بعد الدخول إلى واجهة إعداد تذكير إرهاق القيادة، اضغط قصيرا على الزر **▲/▼** للتنقل بين «الوضع العادي»، و«الوضع المتقدم»، و«تشغيل»، و«إيقاف»، واضغط قصيرا على الزر **ENTER** للتحديد، واضغط قصيرا على الزر **MENU** للعودة.

### 4.1 الوضع العادي



بعد الدخول إلى واجهة إعداد الوضع العادي، اضغط قصيرا على الزر **▲/▼** للتنقل خلالها، واضغط قصيرا على الزر **ENTER** للتحديد، واضغط قصيرا على الزر **MENU** للعودة. وقت تذكير إرهاق القيادة: ساعتان، 3 ساعات، 4 ساعات.



بعد تحديد التهدئة، سيعرض المؤشر «التهدئة» لمدة 4 ثوان تقريباً، وسيعرض المؤشر «نجاح التهدئة» أو «فشل التهدئة» وفقاً لنتيجة تهدئة النظام. بعد عرض هذه الواجهة لمدة 5 ثوان أو الضغط قصيراً **ENTER** على الزر خلال هذه الفترة، ستعود إلى واجهة نظام ضغط الإطارات.

## 5. نظام ضغط الإطارات



بعد الدخول إلى واجهة إعداد نظام ضغط الإطارات، اضغط قصيراً على الزر **ENTER** للاختيار.

## 4.2 وضع متقدم



بعد الدخول إلى واجهة إعداد الوضع المتقدم، اضغط قصيراً على الزر **ENTER** للانتقال خلالها، واضغط قصيراً على الزر **ENTER** للتحديد، واضغط قصيراً على الزر **MENU** للعودة. وقت تذكير إرهاق القيادة: ساعتان، 2 ساعات، 3 ساعات.

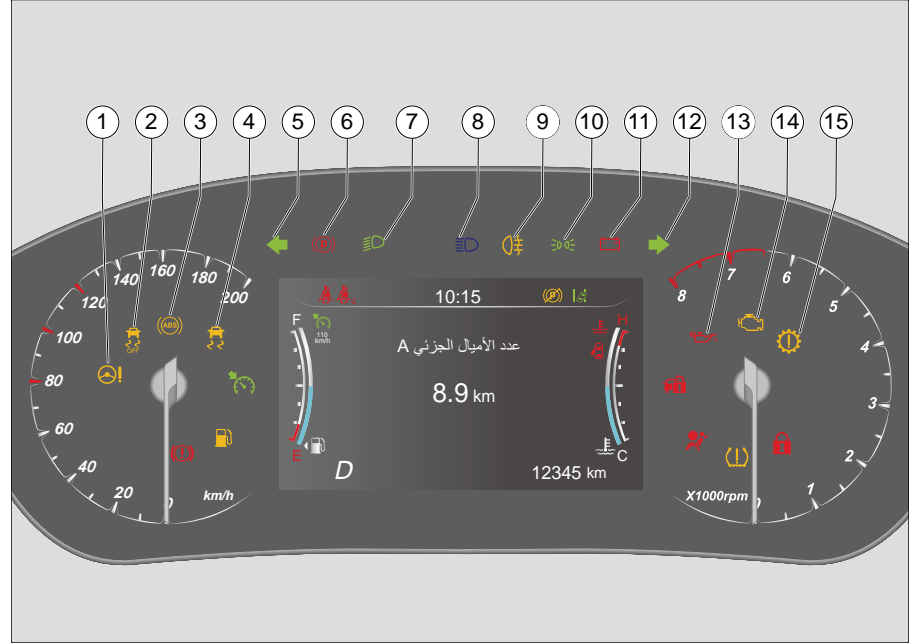
## 6. استعادة قيمة ضبط المصنع



بعد الدخول إلى واجهة إعادة ضبط المصنع، اضغط قصير على الزر **▲/▼** للتنقل، واضغط قصيرا على الزر **ENTER** لإجراء الاختيار والعودة إلى واجهة القائمة.

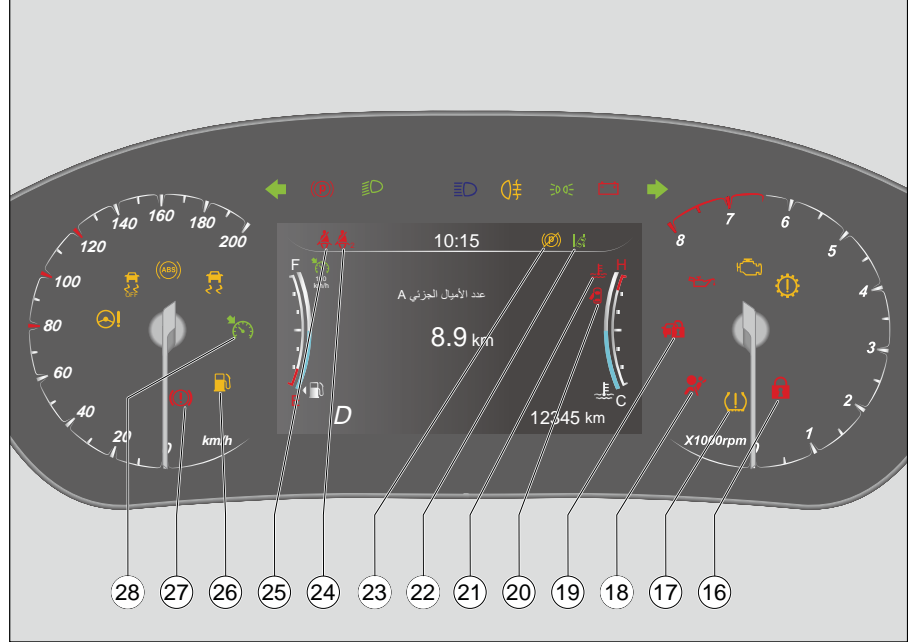
## مؤشرات مجموعة العدادات وازواء التحذير (بلورات سائلة 5 بوصة)

- ① ضوء الإنذار لأعطال التوجيه المعزز الكهربائي
- ② ضوء مؤشر إيقاف ESP
- ③ ضوء الإنذار لأعطال ABS
- ④ ضوء مؤشر ESP
- ⑤ إشارة التوجيه إلى اليسار
- ⑥ ضوء مؤشر فرامل الانتظار
- ⑦ ضوء مؤشر تشغيل الإضاءة المنخفضة
- ⑧ ضوء مؤشر تشغيل الإضاءة العالية
- ⑨ ضوء مؤشر تشغيل ضوء الضباب الخلفي
- ⑩ ضوء مؤشر تشغيل مؤشر الموقع
- ⑪ ضوء تحذير فشل شحن البطارية
- ⑫ إشارة التوجيه إلى اليمين
- ⑬ ضوء التحذير لضغط زيت الماكينة
- ⑭ ضوء تحذير فشل نظام المحرك
- ⑮ ضوء تحذير عطل ناقل الحركة \*




## مؤشرات مجموعة العدادات واطواء التحذير (بلورات سائلة 5 بوصة)

- 16 إشارة الاحتراس من السرعة
- 17 ضوء الإنذار لنظام مراقبة ضغط العجلة
- 18 ضوء تحذير فشل نظام الوسائد الهوائية
- 19 ضوء ضد سرقة المحرك (اختياري)
- 20 ضوء مؤشر فتح الباب
- 21 ضوء مؤشر التحذير العالي لدرجة حرارة سائل تبريد المحرك
- 22 ضوء مؤشر تشغيل / فشل الانحراف عن المسار
- 23 ضوء تحذير فشل EPB
- 24 ضوء تحذير عدم ربط حزام أمان الراكب الأمامي\*
- 25 ضوء تحذير عدم ربط حزام أمان السائق
- 26 ضوء الإشارة لتحذير الوقود
- 27 ضوء تحذير فشل نظام الفرامل / انخفاض مستوى سائل الفرامل
- 28 ضوء مؤشر تثبيت السرعة\*



## وصف أضواء المؤشرات وأضواء التحذير

1. ضوء الإنذار لأعطال التوجيه المعزز الكهربائي  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.


عند تشغيل المحرك، إذا كان ضوء التحذير مضاء، فهذا يعني أن نظام التوجيه به عطل، أو أن نظام التوجيه لا يتم مساعدته أو المساعدة منخفضة الدرجة، ولكن لا يزال من الممكن التحكم في التوجيه. وفي هذا الوقت يتطلب الأمر قدراً كبيراً من القوة لتشغيل عجلة القيادة، خاصة عند القيادة في منعطف حاد وبسرعة منخفضة، لذا يجب عليك القيادة بحذر، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أسرع وقت ممكن للفحص والإصلاح.

2. ضوء مؤشر إيقاف تشغيل  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء المؤشر لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

في الحالة العادية يتم تشغيل وظيفة ESP اقتراضياً في النظام، وإذا كنت تريد إيقاف تشغيل هذه الوظيفة، فاضغط على مفتاح إيقاف ESP، وفي هذا الوقت سيتم إيقاف وظيفة ESP، ويتم تشغيل مؤشر إيقاف ESP. اضغط على هذا المفتاح مرة أخرى، وسيتم تشغيل وظيفة ESP، وينطفئ ضوء مؤشر إيقاف ESP.

 يوجد مفتاح إيقاف ESP على لوحة التبديل متعددة الوظائف على الجانب الأيسر السفلي من لوحة القيادة.

 في ظل ظروف القيادة العادية، يمكن أن يساعد تشغيل نظام ESP في تحسين راحة وسلامة السيارة، ولكن يجب عليك القيادة بحذر في أي وقت، خاصة عند القيادة على المنعطفات والطرق الزلقة!

3. ضوء الإنذار لأعطال ABS  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد انتهاء الفحص الذاتي أو إذا أضاء أثناء القيادة، فهذا يعني أن نظام ABS لا يعمل. وفي نفس الوقت تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «يرجى التحقق من ABS».

 إذا كان ضوء التحذير مضاء أثناء القيادة، فيمكنك القيادة إلى الواجهة بسرعة منخفضة مع ضمان السلامة، ولكن يجب عليك الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن للصيانة.

 في حالة إضاءة مصباح إنذار مستوى سائل الفرامل / فشل نظام الفرامل في نفس الوقت، يجب عليك التوقف فوراً والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة.

4. مؤشر إيقاف تشغيل (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

أثناء القيادة إذا كان مؤشر ESP يومض بسرعة، فهذا يعني أن نظام ESP يعمل حالياً. إذا استمر ضوء مؤشر ESP، فهذا يعني أن نظام ESP به عطل، وتعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «يرجى التحقق من ESP»، وفي هذا الوقت يجب عليك الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن للصيانة.

5. إشارة التوجيه إلى اليسار  (أخضر)

يشير إلى أن إشارة الانعطاف اليسرى بحالة تشغيل، وعند تشغيل

إشارة الانعطاف اليسرى أو ضوء التحذير من الخطر، يومض ضوء المؤشر.

إذا كان ضوء المؤشر يومض بشكل أسرع من المعتاد، فهذا يعني أن ضوء الانعطاف الأيسر به عطل أو أن المصباح تالف. في هذا الوقت تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل نظام الإضاءة». يرجى التحقق مما إذا كانت إشارة الانعطاف بها عطف، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن للصيانة.

6. مؤشر فرامل إيقاف السيارة (A) (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سيضيء هذا الضوء للاختبار الذاتي. بعد الفحص الذاتي، إذا تم تشغيل فرامل الانتظار الإلكترونية، سيتم تشغيل ضوء المؤشر؛ وإذا لم يتم تشغيل فرامل الانتظار الإلكترونية، سوف ينطفئ ضوء المؤشر.

⚠ إذا تم تحرير فرامل الانتظار، ولا يزال ضوء التحذير مضاء، فيجب عليك التوقف فوراً مع ضمان السلامة، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة في أقرب وقت ممكن.

7. ضوء مؤشر تشغيل الإضاءة المنخفضة (D) (أخضر)  
يشير إلى أن الإضاءة المنخفضة مضاءة، ويضيء عند تشغيل الإضاءة المنخفضة للمصابيح الأمامية.

8. ضوء مؤشر تشغيل الإضاءة العالية (D) (أزرق)

يشير إلى أن الإضاءة العالي قيد التشغيل، ويضيء عند تشغيل المصباح الأمامي والإضاءة العالية.

9. ضوء مؤشر تشغيل ضوء الضباب الخلف (H) (صفراء)

يشير إلى أن مصباح الضباب الخلفي بحالة تشغيل، ويضيء عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.

10. ضوء مؤشر تشغيل أضواء الموضع (E) (أخضر)

يشير إلى أن أضواء الموضع مضاءة، وتضيء عند إضاءة أضواء الموضع (ضوء صغير).

11. ضوء تحذير فشل شحن البطارية (A) (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، يضيء ضوء التحذير من فشل شحن البطارية. بعد تشغيل المحرك، يجب أن ينطفئ هذا الضوء.

إذا كان ضوء التحذير لا يزال مضاء بعد بدء تشغيل المحرك، فهذا يشير إلى أن نظام شحن البطارية معطل، ويجب عليك الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة في أقرب وقت ممكن.

⚠ إذا كان ضوء التحذير مضيئاً أثناء القيادة، فيجب عليك التوقف فوراً مع ضمان السلامة، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة في أقرب وقت ممكن. إذا لم يتم اتخاذ أي تدابير، فقد يتسبب ذلك في فقدان شديد لطاقة البطارية، ولن يعمل المحرك.


12. ضوء إشارة التوجيه إلى اليمين (R) (أخضر)

يشير إلى أن مؤشر الانعطاف الأيمن قيد التشغيل، وعند تشغيل إشارة الانعطاف الأيمن أو ضوء التحذير من الخطر، يومض ضوء المؤشر.

إذا كان ضوء المؤشر يومض بشكل أسرع من المعتاد، فهذا يعني أن إشارة الانعطاف اليميني بها عطل أو أن المصباح تالف. في هذا الوقت تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل نظام الإضاءة». يرجى التحقق مما إذا كانت إشارة الانعطاف بها عطف، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن للصيانة.

13. ضوء التحذير لضغط زيت الماكينة (A) (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، يضيء ضوء تحذير ضغط الزيت، وينطفئ الضوء بعد بدء تشغيل المحرك. إذا كان ضوء المؤشر لا يزال مضاء بعد بدء تشغيل المحرك، فإنه يشير إلى أن ضغط الزيت منخفض، وفي نفس الوقت ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة تنذير بوجود خطأ «انخفاض ضغط الزيت».


 إذا كان ضوء التحذير مضئاً أثناء القيادة، فيجب عليك التوقف فوراً مع ضمان السلامة، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة في أقرب وقت ممكن. إذا لم يتم اتخاذ أي تدابير، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أضرار جسيمة للمحرك.

14. ضوء تحذير فشل نظام المحرك  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، يضيء ضوء التحذير من فشل نظام المحرك، وينطفئ الضوء بعد بدء تشغيل المحرك.

إذا كان ضوء التحذير لا يزال مضئاً بعد بدء تشغيل المحرك، أو كان مضئاً أو يومض أثناء القيادة، فهذا يشير إلى أن نظام التحكم في المحرك غير مستقر أو أن انبعاث العادم يتجاوز المعيار. في هذا الوقت لا يزال من الممكن قيادة السيارة، ولكن يجب فحصها وإصلاحها في أقرب وقت ممكن.

 إذا كان ضوء التحذير مضئاً أثناء القيادة، فيجب عليك الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أقرب وقت ممكن للفحص والإصلاح. إذا لم يتم اتخاذ أي تدابير، فقد يتأثر أداء المحرك بشكل خطير.

15. ضوء تحذير فشل ناقل الحركة  (أصفر، لطرزات ناقل الحركة الأوتوماتيكي فقط)


عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوانٍ تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

عند حدوث عطل بناقل الحركة، ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل صندوق التروس»، وسيضيء ضوء التحذير. في هذا الوقت قم بالقيادة بسرعة أبطأ أو توقف مع ضمان السلامة، واتصل بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أسرع وقت ممكن للفحص والإصلاح.

16. إشارة الاحتراس من السرعة  (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء المؤشر لمدة 3 ثوانٍ تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.


بعد قفل السيارة بنجاح باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، يومض ضوء المؤشر بتردد منخفض، مما يشير إلى أن نظام الإنذار في حالة مكافحة السرعة. في حالة مكافحة السرعة، إذا اكتشفت السيارة اقتحاماً غير قانوني، فسومض مؤشر الإنذار بتردد عالي. عندما يدخل السائق السيارة مرة أخرى، وبحول المفتاح إلى وضع «ON»، ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «تم اكتشاف اختراق غير قانوني قبل قليل».

17. مصباح الإنذار لنظام مراقبة ضغط العجلة  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوانٍ تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.


إذا تم اكتشاف ضغط إطار غير طبيعي، فسيتم تشغيل ضوء التحذير، وستظهر شاشة كمبيوتر الرحلة «ضغط الإطار غير طبيعي»، إذا تم اكتشاف عطل في نظام ضغط الإطارات، سيومض ضوء التحذير لمدة 60 ثانية ثم يبقى مضئاً، ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة في نفس الوقت «فشل نظام ضغط الإطارات».

 إذا كان ضوء التحذير مضئاً أثناء القيادة، فيجب عليك التوقف فوراً مع ضمان السلامة، والتحقق من ضغط الإطارات، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

18. ضوء تحذير فشل نظام الوسائد الهوائية  (أحمر)


عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء مصباح تحذير فشل نظام الوسائد الهوائية لمدة 3 ثوانٍ تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد انتهاء الفحص الذاتي أو كان مضاء أثناء القيادة، فهذا يعني أن نظام الوسائد الهوائية معطل. تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «يرجى فحص الوسائد الهوائية».


 إذا كان ضوء التحذير من فشل نظام الوسائد الهوائية مضاء، فلا يمكن ضمان أن نظام الوسائد الهوائية في حالة طبيعية، وإذا تم ضمان السلامة، توقف فوراً واتصل بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أسرع وقت ممكن للفحص والإصلاح.


19. ضوء ضد سرقة المحرك  (أصفر)\*

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوانٍ تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ الضوء بعد التكيف الناجح. إذا فشل التكيف ضد سرقة المحرك، فيسبب ضوء التحذير مضاءً وستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل مصادقة المحرك»، ولن يتم تشغيل المحرك في هذا الوقت.

20. مؤشر فتح الباب  (أحمر)


يشير لحالة الفتح والإغلاق لجميع الأبواب، وغطاء حجرة المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة، وإذا تم فتح أي منها أو أكثر، فسيتم تشغيل ضوء هذا المؤشر.


 عندما تكون سرعة السيارة أكبر من 5km/h، وإذا لم يتم إغلاق الأبواب، فسيصدر صوت تحذير، وسيوقف الصوت بعد 60 ثانية، وسيستمر مؤشر فتح الأبواب في الإضاءة حتى يتم إغلاق جميع الأبواب.


21. ضوء تحذير ارتفاع درجة حرارة سائل تبريد المحرك  (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوانٍ تقريباً للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد انتهاء الفحص الذاتي أو أضاء أثناء القيادة، فهذا يعني أن درجة حرارة سائل تبريد المحرك مرتفعة للغاية. تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «درجة حرارة ماء المحرك مرتفعة جداً».

 يمنع منعاً باتاً فتح غطاء فتحة خزان سائل التبريد، وغطاء المبرد عند تشغيل المحرك. لأن سائل التبريد الساخن عالي الضغط والبخار سوف يتناثران، مما يتسبب في حوادث الحروق.


 إذا ارتفعت درجة حرارة المحرك أو اشتعلت النيران في حجرة المحرك، فلا تفتح غطاء المحرك، فقد يتسبب البخار الساخن أو وسائل العمل الأخرى المتسربة في حدوث حروق.

22. ضوء مؤشر تشغيل / فشل الانحراف عن المسار  (أخضر / أحمر)\*


عندما يتم تشغيل نظام التحذير من الانحراف عن المسار بشكل طبيعي، يضيء هذا الضوء باللون الأخضر. عندما يفشل نظام التحذير من الانحراف عن المسار، سيضيء هذا الضوء باللون الأحمر. وستعرض نافذة التحذير المنبثقة «فشل نظام التحذير من الانحراف عن المسار» مصحوباً بصوت تحذير.

23. ضوء الإنذار لأعطال EPB  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء الضوء للاختبار الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الاختبار الذاتي. عندما يفشل نظام EPB، سوف يضيء مصباح التحذير، في هذا الوقت يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة.

24. ضوء تحذير عدم ربط حزام أمان الراكب الأمامي  (أحمر)\*

بعد تشغيل مفتاح التشغيل، إذا كان الراكب الأمامي لا يرتدي حزام الأمان، فسيتم تشغيل ضوء تحذير عدم ارتداء الراكب الأمامي لحزام الأمان. عندما لا يتم تثبيت حزام الأمان، إذا كانت سرعة السيارة أكبر من 25km/h، أو إذا تجاوز وقت القيادة 60 ثانية أو تجاوزت مسافة القيادة 500m، فسوف يومض حزام الأمان الذي لم يتم تثبيته، مصحوباً بصوت خطأ، بعد 120 ثانية من صوت الخطأ التراكمي سيتوقف صوت الخطأ، وسيظل ضوء التنبيه قيد التشغيل باستمرار.

**i** إذا تم وضع جسم ثقيل على مقعد الراكب الأمامي، وبعد تشغيل مفتاح التشغيل، ربما قد يؤدي ذلك إلى إضاءة مؤشر تحذير عدم ارتداء حزام الأمان للراكب الأمامي على العدادات. 25. ضوء تحذير عدم ربط حزام أمان السائق  (أحمر)


بعد تشغيل مفتاح التشغيل، إذا كان السائق لا يرتدي حزام الأمان، فسيتم تشغيل ضوء التحذير الخاص بحزام أمان السائق. عندما لا يتم تثبيت حزام الأمان، إذا كانت سرعة السيارة أكبر من 25km/h، أو إذا تجاوز وقت القيادة 60 ثانية أو تجاوزت مسافة القيادة 500m، فسوف يومض حزام الأمان الذي لم يتم تثبيته، مصحوبا بصوت خطأ، بعد 120 ثانية من صوت الخطأ التراكمي سيتوقف صوت الخطأ، وسيظل ضوء التنبيه قيد التشغيل باستمرار.

26. ضوء الإشارة لتحذير الوقود  (أصفر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريبا للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد الفحص الذاتي أو أضاء أثناء القيادة، فهذا يشير إلى أن الوقود المتبقي في خزان الوقود غير كافي، ويجب إعادة تعبئة الوقود في الوقت المناسب. في هذا الوقت تعرض شاشة كمبيوتر القيادة الرسالة «يرجى تعبئة الوقود».

في حالة وميض ضوء التحذير، فهذا يعني أن مستشعر الوقود به عطل، وسينطفئ ضوء المؤشر الموجود على مقياس الوقود بنفس الوقت. وفي هذا الوقت تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل مستشعر الوقود»، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة.

27. ضوء تحذير فشل نظام الفرامل / انخفاض مستوى سائل الفرامل  (أحمر)

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء ضوء التحذير لمدة 3 ثوان تقريبا للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

إذا لم ينطفئ ضوء التحذير بعد انتهاء الفحص الذاتي، أو إذا أضاء أثناء القيادة، فهذا يعني أنه قد يكون هناك عطل في نظام الفرامل أو نقص في سائل الفرامل.

إذا أظهر كمبيوتر الرحلة «فشل نظام الفرامل»، فهذا يعني أن نظام الفرامل معطل؛ وإذا تم عرض «يرجى إضافة سائل الفرامل»، فهذا يعني أن مستوى سائل الفرامل منخفض.

**A** ضوء التحذير مضاء أثناء القيادة:

- لا تخطو على دواسمة الفرامل بشكل متكرر.
- يجب عليك التوقف فوراً في ظل ظروف آمنة، والاتصال فوراً بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

28. ضوء مؤشر تثبيت السرعة  (أخضر) \*

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، سوف يضيء مؤشر تشغيل تثبيت السرعة لمدة 3 ثوان تقريبا للفحص الذاتي، وسوف ينطفئ بعد اكتمال الفحص الذاتي.

عندما يومض ضوء المؤشر بتردد معين، فهذا يعني أن وظيفة تثبيت السرعة بوضع التشغيل.

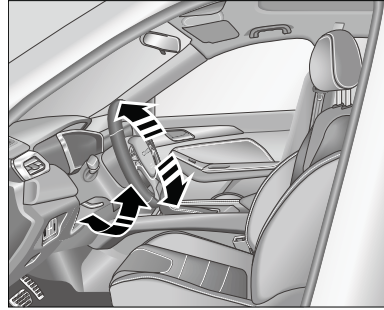
عندما يضيء ضوء المؤشر بثبات، فهذا يعني أنه يدخل في حالة تثبيت السرعة.

## المقود

### ضبط موضع عجلة القيادة



يمكن للسائق تعديل ارتفاع عجلة القيادة حسب نوع جسمه وعادات القيادة.



قم بتحرير عجلة القيادة لأسفل لضبط مقبض القفل، ويمكن تعديل الوضع لأعلى ولأسفل لعجلة القيادة، لتسهيل القيادة المريحة والأمان للأشخاص من مختلف الأحجام.

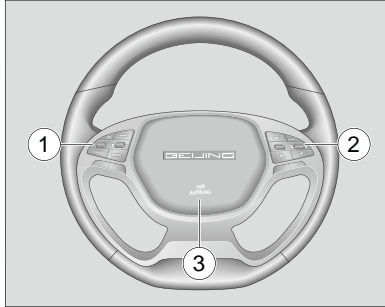
بعد الضبط المناسب أمسك عجلة القيادة بقوة، وقم بإعادة مقبض القفل بالدفع لأعلى، وقم بهز عجلة القيادة للتأكد من أن وضع عجلة القيادة مغلق بشكل محكم.

لا تقم بضبط عجلة القيادة بعنف لأعلى ولأسفل دون فك مقبض القفل، لأن ذلك سيؤدي إلى إتلاف الأجزاء.

يمنع منعاً باتاً تعديل موضع عجلة القيادة أثناء قيادة السيارة لتجنب الحوادث.

⚠ يجب الضغط على مقبض القفل بإحكام، لمنع تغيير موضع عمود التوجيه أثناء قيادة السيارة.

### عجلة القيادة متعددة الوظائف




تم تجهيز عجلة القيادة متعددة الوظائف بأزرار الوظائف التالية:

- 1 أزرار التحكم في السرعة وإعداد العدادات \*
- 2 أزرار التحكم في نظام الصوت
- 3 يوق









## بوق



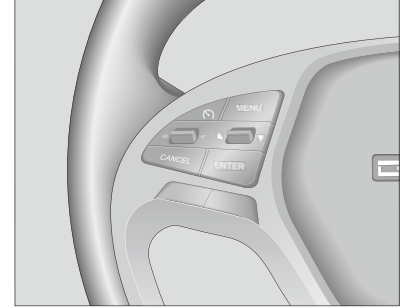
- اضغط على المنطقة القريبة من شعار البوق  الموجود على عجلة القيادة، وسيصدر صوت الزامور، وسيتوقف عند تركه.
- لا تضغط بقوة على مفتاح الزامور أو تضغط عليه بقبضة اليد لتجنب تلف أجزاء السيارة.
- يرجى الالتزام بقواعد ضبط المرور واستخدام الزامور بطريقة حضارية.









## أزرار التحكم في نظام الصوت



- زر تبديل وظيفة الراديو / البلوتوث؛ 
- زر كتم الصوت، إنهاء المكالمات؛ 
- رفع مستوى الصوت؛ 
- تخفيض مستوى الصوت؛ 
- الإجابة على الهاتف 
- المقطع السابق (أغنية)؛ 
- المقطع التالي (أغنية)؛ 
- زر التعرف الصوتي. 

## أزرار التحكم في السرعة وإعداد العدادات \*



- تشغيل أو إيقاف وظيفة تثبيت السرعة 
- إلغاء تثبيت السرعة الحالي 
- إعادة ضبط تثبيت السرعة أو زيادة تثبيت السرعة 
- ضبط سرعة التثبيت أو تقليل سرعة التثبيت 
- زر التأكيد، زر الاستعادة 
- زر العودة، زر القائمة 
- لأعلى 
- لأسفل 

## مفتاح التحكم عن بعد

المركبة مزودة بمفتاح تحكم عن بعد ومفتاح ميكانيكي احتياطي.

قد يقل النطاق الفعال لمفتاح التحكم عن بعد بسبب تأثير البيئة الخارجية، وهو أمر طبيعي. قد يكون الفشل المؤقت لمفتاح التحكم عن بعد ناتجا عن تأثير المفاتيح الأخرى، أو أجهزة تنظيم ضربات القلب أو أجهزة الإرسال اللاسلكية الأخرى. إذا فشل مفتاح التحكم عن بعد، يمكنك تجربة ما يلي:

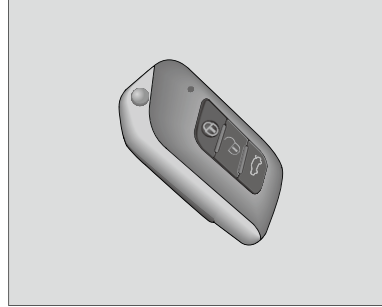
- انتقل إلى مكان أقرب إلى السيارة، ثم حاول مرة أخرى (قد يقل النطاق الفعال لمفتاح التحكم عن بعد عندما يكون مغطى بالمطر، أو الثلج، أو أشياء أخرى).
- افحص بطارية المفتاح. إذا كنت بحاجة إلى استبدال البطارية، فراجع «كيفية استبدال بطارية مفتاح التحكم عن بعد».

يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على مفتاح ميكانيكي قابل للطي. يمكن للمفتاح الميكانيكي القابل للطي أن يفتح ويغلق جميع الأبواب.

يمكن فتح جميع الأبواب وقلها باستخدام المفتاح الميكانيكي الاحتياطي. ويمكن أيضا استخدام المفتاح لبدء تشغيل المحرك.

في حالة فقدان المفتاح، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أسرع وقت ممكن لتجديد المفتاح لمنع سرقة السيارة.

## وظيفة مفتاح التحكم عن بعد



اضغط على الزر الموجود على مفتاح التحكم عن بعد لتحقيق الوظيفة المقابلة.

### 🔒 قفل أبواب السيارة

بعد نجاح القفل، ستومض جميع إشارات الانعطاف مرة واحدة.

### 🔓 فتح قفل أبواب السيارة

بعد نجاح فتح القفل، ستومض جميع إشارات الانعطاف مرتين.

### 🔐 فتح غطاء صندوق الأمتعة

اضغط طويلا لأكثر من ثانية واحدة لفتح غطاء صندوق الأمتعة، ثم اضغط على مفتاح التحكم في صندوق الأمتعة لفتح غطاء صندوق الأمتعة.



لا تلتصق الأشياء التي تتداخل مع الموجات الكهرومغناطيسية (مثل الأغشية المعدنية) على مفتاح التحكم عن بعد.



لا تطرق على أشياء أخرى بمفتاح التحكم عن بعد.



لا تعرض مفتاح التحكم عن بعد الذكي لدرجات حرارة عالية لفترة طويلة، مثل وضعه على لوحة القيادة أو غطاء المحرك تحت أشعة الشمس المباشرة.



لا تتفع مفتاح التحكم عن بعد أو تضعه في جهاز التنظيف بالموجات فوق الصوتية.



لا تضع مفتاح التحكم عن بعد الذكي مع جهاز يصدر موجات كهرومغناطيسية، مثل الهاتف المحمول.




قد تؤثر زينة السيارة على مسافة التحكم عن بعد للسيارة (مثل ملصق الزجاج المعدن، إلخ)، لذا يرجى اختيار زينة السيارة المناسبة.



عند حمل مفتاح التحكم عن بعد على متن طائرة، تأكد من عدم اللعب بمفتاح التحكم عن بعد في مقصورة الطائرة. بعد الضغط على الزر قد تتداخل موجات الراديو المنبعثة من مفتاح التحكم عن بعد مع طيران الطائرة.




## فتح قفل أبواب السيارة



عندما يتم قفل جميع الأبواب، بعد الضغط على زر الفتح ، سيتم فتح جميع الأبواب، وفي نفس الوقت يومض مصباح إشارة الانعطاف مرتين، ويضيء مصباح الموضع لمدة 25 ثانية.


بعد استخدام مفتاح التحكم عن بعد لفتح الأبواب، إذا لم يتم فتح أي باب خلال 30 ثانية، فسيتم قفل جميع الأبواب تلقائياً مرة أخرى.

فيما يلي بعض المواقف التي يتم فيها الضغط على زر القفل عندما لا يتم إغلاق الأبواب بشكل صحيح:

- عندما يتم إغلاق جميع الأبواب، ولكن غطاء حجرة المحرك أو غطاء صندوق الأمتعة غير مغلق، عند الضغط على زر القفل ، ستومض جميع إشارات الانعطاف 3 مرات، وسيصدر صوت الزامور 3 مرات، وستظل جميع الأبواب مغلقة. ولكن بعد حوالي 10 ثوان، سيصدر الزامور صوتاً مرة أخرى، وستومض جميع إشارات الانعطاف مرة واحدة في كل مرة يصدر فيها صوت الزامور، ولن يتوقف حتى يتم الضغط على زر إلغاء القفل  أو مهلة التنبيه التي تبلغ 30 ثانية، لتذكير المستخدم بالانتباه إلى أن غطاء حجرة المحرك أو غطاء صندوق الأمتعة غير مغلق بشكل صحيح.
- عندما لا يتم إغلاق أي من الأبواب، عند الضغط على زر القفل ، سيتم قفل الباب وإلغاء قفله، ولن يتم تنفيذ القفل.


## قفل أبواب السيارة



اضغط على زر القفل  لقفل جميع الأبواب مع إغلاق جميع الأبواب، وغطاء حجرة المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة، وستومض جميع إشارات الانعطاف مرة واحدة.


## فتح صندوق الأمتعة



اضغط مع الاستمرار على زر فتح غطاء صندوق الأمتعة  لأكثر من ثانية واحدة لفتح غطاء صندوق الأمتعة؛ ثم اضغط على مفتاح التحكم في صندوق الأمتعة وارفعه لأعلى لفتح غطاء صندوق الأمتعة.

## وظيفة البحث عن السيارة \*





عندما تكون السيارة في حالة الدفاع، في مسافة >15م (مجال مفتوح)، اضغط على زر القفل  في مفتاح التحكم عن بعد مرتين خلال 0.5 ثانية لتنشيط وظيفة البحث عن السيارة، وفي هذا الوقت ستومض جميع إشارات الإنعطاف مرتين، ويصدر الزامور صوت مرتين، وتضيء أضواء الموضع لمدة 8 ثوان.

## استبدال البطارية


اضغط على الزر الموجود على مفتاح التحكم عن بعد، إذا كان ضوء مؤشر مفتاح التحكم عن بعد غير مضاء، هذا يشير إلى أن طاقة بطارية المفتاح غير كافية، وأن البطارية بحاجة إلى الاستبدال في هذا الوقت.


قد يتضرر المفتاح عند استبدال البطارية، لذا يوصى بالذهاب إلى أحد وكلاء BAIC Group لاستبدالها. إذا قمت باستبدالها بنفسك، فأنت بحاجة إلى تحضير بطارية الليثيوم CR2032 بنفسك.


 يمكن استخدام نفس نوع البطارية فقط للاستبدال.


 تأكد من تثبيت القطبين الموجب، والسالب لبطارية مفتاح التحكم عن بعد بشكل صحيح.

 لا تدع بطارية المفتاح تتلامس مع الماء، وإلا فقد يتسبب ذلك في تآكل البطارية.

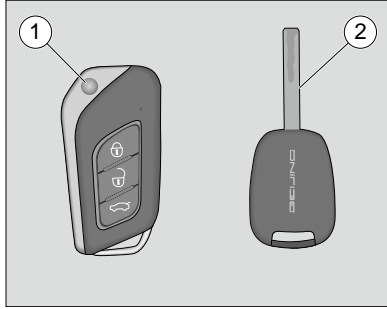
 حاول تجنب لمس وتحريك الأجزاء الأخرى في المفتاح، وإلا فقد يؤثر ذلك على وظيفة المفتاح.

 احرص على عدم ثني الأقطاب الكهربائية عند إدخال بطارية المفتاح، ويجب ألا يكون هناك غبار أو زيت داخل صندوق البطارية.

 عند استبدال بطارية المفتاح، احرص على عدم إضاءة أي أجزاء، وتأكد من إغلاق الغطاء الخلفي للمفتاح بإحكام.

 البطاريات المستعملة تلوث البيئة، من فضلك لا تتخلص منها بشكل عشوائي. تخلص من البطاريات المستعملة وفقا للقوانين المحلية.

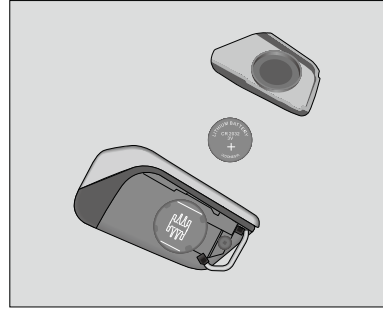
## المفتاح الميكانيكي



① مفتاح التحكم عن بعد (يتضمن مفتاح ميكانيكي قابل للطّي)

② مفتاح ميكانيكي احتياطي

عندما يتم استنفاد بطارية مفتاح التحكم عن بعد أو تعطل وظيفة التحكم عن بعد للمفتاح، يمكن استخدام المفتاح الميكانيكي قابل للطّي أو المفتاح الميكانيكي الاحتياطي لفتح الباب يدويا، والمفتاح الميكانيكي لديه وظيفة بدء تشغيل محرك أيضا.



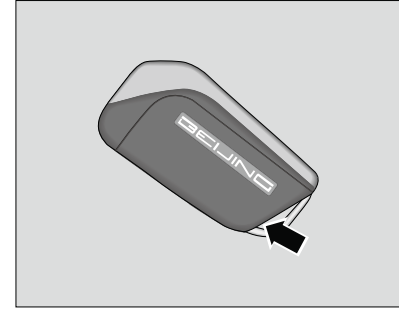
2. أخرج البطارية وامسح فتحة تركيب البطارية لتصبح نظيفة؛

3. استبدلها ببطارية جديدة، وقم بتثبيت البطارية على مفتاح التحكم عن بعد مع توجيه الجانب الإيجابي للبطارية لأعلى؛

4. قم بتركيب غطاء البطارية وتأكد من اتصاله بشكل صحيح.

5. بعد استبدال البطارية، تحقق مما إذا كانت وظيفة مفتاح التحكم عن بعد طبيعية. إذا كان مفتاح التحكم عن بعد لا يعمل بشكل طبيعي، فيرجى استشارة أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

## كيفية استبدال بطارية مفتاح التحكم عن بعد



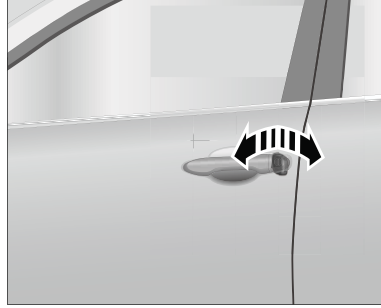
1. افتح الغطاء الخلفي للمفتاح من الفتحة الموجودة أسفل مفتاح التحكم عن بعد؛

## نظام الإنذار للاحتراس من السرقة

سيارتك مجهزة بنظام مضاد لسرقة جسم السيارة ونظام إلكتروني مضاد لسرقة المحرك، من أجل أمان السيارة وسهولة التشغيل، نوصي بشدة بقراءة هذا الدليل بعناية من أجل فهم الميزات وطرق الاستخدام بشكل كامل.

عند الفتح باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، تخرج السيارة من حالة الإنذار ضد السرقة، ولكن إذا لم يتم فتح الأبواب، أو غطاء صندوق الأمتعة، أو غطاء حجرة المحرك في غضون 30 ثانية تقريبا، فسيتم إعادة قفل جميع الأبواب تلقائيا وتفعيل نظام ضد السرقة تلقائيا إلى حالة الإنذار ضد السرقة.

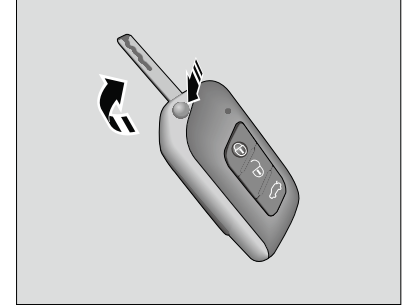
## فتح وقفل أبواب السيارة بالمفتاح الميكانيكي



أدخل المفتاح الميكانيكي في أسطوانة القفل وأدر في اتجاه عقارب الساعة لفعل جميع الأبواب؛ وأدر في عكس اتجاه عقارب الساعة لفعل جميع الأبواب.

عندما تكون البطارية القابلة للشحن بدون طاقة، يمكن فتح باب السائق وقفله فقط بمفتاح ميكانيكي.

## إخراج المفتاح الميكانيكي



اضغط على الزر الموجود على مفتاح التحكم عن بعد لإخراج المفتاح الميكانيكي.

عند الطي، اضغط مع الاستمرار على الزر قبل طي المفتاح الميكانيكي.

لا تلعب بإخراج المفتاح الميكانيكي وطيه، وإلا فإن ذلك سيتسبب في أضرار لا داعي لها.

### ظواهر ناجمة عن تفعيل حالة الإنذار

- تومض جميع إشارات الانعطاف ويتم إصدار صوت زامور.

### طريقة التحرير بعد تشغيل حالة الإنذار ضد السرقة

- اضغط على زر فتح القفل الموجود على مفتاح التحكم عن بعد لتحرير حالة إنذار مكافحة السرقة، وستتوقف إشارات الضوء والصوت، ويتم إلغاء قفل السيارة.
  - بعد بدء تشغيل محرك السيارة، سيتم إلغاء حالة إنذار مكافحة السرقة.
- i** فقط عندما يتم قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، يمكن للمركبة بأكملها الدخول إلى حالة الدفاع.

لبيع السيارات للفحص والإصلاح لتجنب فقدان الممتلكات في السيارة بسبب فشل إنذار مكافحة السرقة.

### شروط تفعيل حالة الإنذار

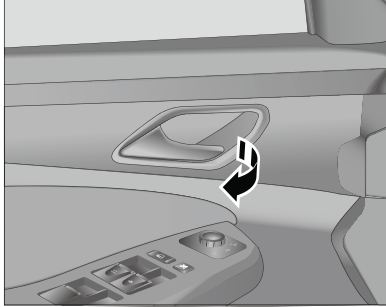
- إذا استخدمت مفتاح التحكم عن بعد لقفل الأبواب، وكانت جميع الأبواب مغلقة، وغطاء حجرة المحرك أو غطاء صندوق الأمتعة غير مغلق، فسوف تدخل السيارة حالة الإنذار.
- إذا تم استخدام مفتاح التحكم عن بعد لقفل الأبواب، وكان أي باب (بما في ذلك غطاء حجرة المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة) مفتوح باستثناء الباب الجانبي للسائق، ستدخل السيارة حالة الإنذار.
- إذا كنت تستخدم مفتاح التحكم عن بعد لقفل الأبواب، واستخدمت المفتاح الميكانيكي للفتح، وفتحت باب السائق، ولم يتم تشغيل المحرك في غضون 15 ثانية، فستدخل السيارة بحالة إنذار.



بعد قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، تدخل السيارة بأكملها في حالة دفاع، وتكون جميع الأبواب، وغطاء حجرة المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة في حالة مراقبة. إذا وجد أن أبواب السيارة، أو غطاء صندوق الأمتعة، أو غطاء حجرة المحرك مفتوحا بشكل غير قانوني، مثل قيام شخص ما بفتح باب السيارة بالقوة، فسيتم تنشيط الإنذار.

لا يمكن تنشيط وظيفة الإنذار ضد السرقة في السيارة إلا عندما تكون جميع الأبواب، وغطاء صندوق الأمتعة، وغطاء حجرة المحرك مغلقة. إذا كانت السيارة مقفلة بمفتاح التحكم عن بعد، فإن صفارة السيارة وتذكير وميض إشارة الانعطاف يشيران إلى أن السيارة لم تدخل حالة الإنذار ضد السرقة، وفي هذا الوقت يجب عليك التحقق مما إذا كان غطاء حجرة المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة مغلقين ومحكمين، وإذا كان كلاهما مغلقا ومحكما، لكن لا يزال يتعذر تنشيط وظيفة الإنذار ضد السرقة، فيرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group

## فتح الأبواب من داخل السيارة




عندما تكون الأبواب بحالة قفل، لفتح الباب من داخل السيارة، تحتاج إلى سحب المقبض الداخلي مرتين. اسحب مرة لفتح قفل الباب، واسحب مرة أخرى لفتح الباب. عندما تكون السيارة بحالة فتح قفل الأبواب، اسحب المقبض الداخلي مرة واحدة لفتح الباب.


عندما تكون السيارة بحالة قفل الأبواب، لا يمكن فتح الباب بسحب المقبض الداخلي مرة واحدة فقط، وفي هذا الوقت لا تستمر في السحب بقوة لتجنب إتلاف المقبض الداخلي.

حتى لو كان مفتاح الإشعال في وضع «LOCK»، يظل زر التحكم في قفل الأبواب المركزي فعالاً.


### فتح قفل أبواب السيارة

اضغط على ① على الجانب الأيسر للزر ، لفتح جميع الأبواب.

### قفل أبواب السيارة

اضغط على ② على الجانب الأيمن للزر ، لقفل جميع الأبواب، ولا يمكن فتح الأبواب من الخارج.

بعد قفل جميع الأبواب، لا يزال من الممكن فتح كل باب في السيارة بشكل منفصل. وعندما يكون أحد الأبواب الأربعة مفتوحاً، لا يمكن استخدام الزر  لقفل جميع الأبواب.

لا تترك الأطفال أو الأشخاص ذوي الحركة المحدودة في السيارة بمفردهم! لأنهم قد يضغطون عن غير قصد على الزر  لقفل الباب؛ وفي حالات الطوارئ يصعب على الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرة المحدودة على الحركة وللخروج من السيارة بأنفسهم، وبعد إغلاق الباب سيجعل هذا الأمر أكثر صعوبة على الآخرين لإنقاذهم.

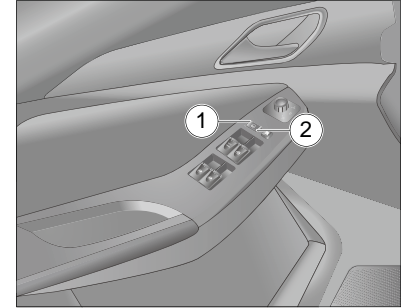
## نظام قفل الأ المركزي


### وصف نظام قفل الأبواب المركزي

يمكن لنظام القفل المركزي قفل وفتح جميع الأبواب:

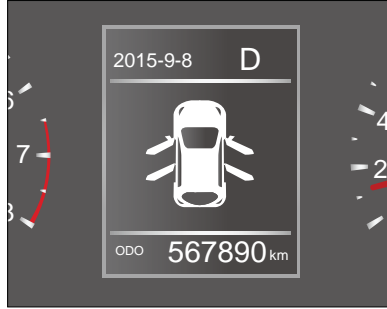
1. استخدم مفتاح التحكم عن بعد لتشغيل نظام قفل الباب المركزي؛
2. يمكن استخدام زر قفل الأبواب المركزي داخل السيارة، لتشغيل نظام قفل الأبواب

### زر قفل الأبواب المركزي



يوجد زر التحكم في قفل الأبواب المركزي  على لوحة مفاتيح رفع زجاج الأبواب على جانب LOCK للسانق، مما يسهل على السائق قفل وفتح جميع الأبواب.

## تذكير عدم إغلاق الأرباع أبواب والغطانين



إذا لم يتم إغلاق الباب بشكل صحيح، تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الباب المقابل المفتوح.

**i** توضح الصورة أعلاه حالة عدم إغلاق جميع الأبواب الأربعة، وفي المواقف الفعلية لا يتم عرض سوى الأبواب الغير مغلقة.

## وظيفة الحماية الحرارية لمحرك قفل الباب

إذا تم تشغيل محرك قفل الباب، لقفل وفتح الباب لمدة 7 مرات متتالية (كل فترة زمنية أقل من 1.2 ثانية)، فسيتم حماية محرك قفل الباب حرارياً. ولن يعمل محرك قفل الباب، بغض النظر عن نوع إشارة عمل قفل الباب التي يتم إدخالها في غضون 20 ثانية، وبعد حوالي 20 ثانية، ستعود وظيفة التحكم في محرك قفل الباب إلى وضعها الطبيعي.

**i** لا تلعب بأزرار مفتاح التحكم عن بعد، وزر التحكم في قفل الأبواب المركزي، ولا تقم بفتح الأبواب بشكل متكرر لمنع محرك قفل الباب من الدخول إلى وضع الحماية الحرارية.

## وظيفة القفل التلقائي

في حالة قفل جميع الأبواب، بعد فتح الأبواب باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، في غضون 30 ثانية، إذا لم يتم فتح أي من الأبواب الأربعة والغطاءين، سيتم إعادة قفل الأبواب المركزي تلقائياً.

عندما تكون السيارة قيد التشغيل، وعندما تكون السرعة أعلى من القيمة المحددة، يقوم قفل الأبواب المركزي بالقفل تلقائياً، حتى قفل جميع الأبواب.

**i** يمكن تشغيل وظيفة القفل التلقائي وإيقاف تشغيلها، ويمكن ضبط سرعة السيارة أثناء عملها في شاشة الوسائط المتعددة

## وظيفة الفتح التلقائي

بعد توقف السيارة بشكل مستقر، اضبط مفتاح التشغيل على وضع «LOCK»، ويمكن فتح قفل الأبواب المركزي تلقائياً.

عندما تكون السيارة قيد القيادة، في حالة حدوث تصادم وتضخم الوسائد الهوائية وتمدها، سيتم فتح أقفال الأبواب الأربعة تلقائياً.



إذا لم يتم إغلاق غطاء حجرة المحرك وغطاء صندوق الأمتعة، فسيتم تنذير ذلك على شاشة كمبيوتر الرحلة.

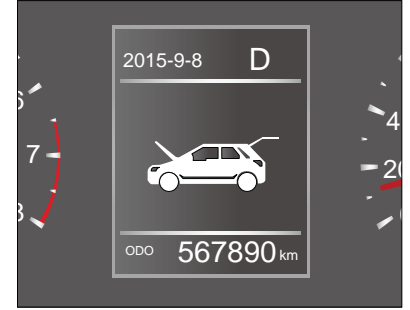
**⚠** قبل قيادة السيارة، يجب عليك التأكد من إغلاق جميع الأبواب، وغطاء حجرة المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة، وإذا كان هناك تحذير على شاشة كمبيوتر الرحلة من عدم إغلاق الأبواب، وغطاء حجرة المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة، فإن القيادة ممنوعة منعاً باتاً.

## تنذير عدم إغلاق الأربع أبواب والغطائين (عداد ملون 5 بوصة)



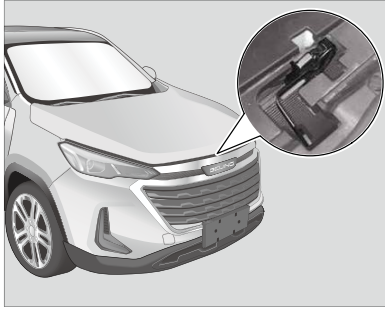
إذا لم يتم إغلاق الباب بشكل صحيح، تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الباب المقابل المفتوح.

**i** توضح الصورة أعلاه حالة عدم إغلاق جميع الأبواب الأربعة، وفي المواقف الفعلية لا يتم عرض سوى الأبواب الغير مغلقة.



إذا لم يتم إغلاق غطاء حجرة المحرك وغطاء صندوق الأمتعة، فسيتم تنذير ذلك على شاشة كمبيوتر الرحلة.

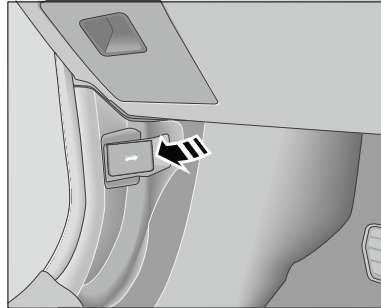
**⚠** قبل قيادة السيارة، يجب عليك التأكد من إغلاق جميع الأبواب، وغطاء حجرة المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة، وإذا كان هناك تحذير على شاشة كمبيوتر الرحلة من عدم إغلاق الأبواب، وغطاء حجرة المحرك، وغطاء صندوق الأمتعة، فإن القيادة ممنوعة منعاً باتاً.



2. ارفع غطاء حجرة المحرك قليلاً، وادفع مقبض خطاف الأمان إلى اليمين من الفجوة الموجودة في منتصف غطاء حجرة المحرك، ثم ارفع غطاء حجرة المحرك لأعلى.

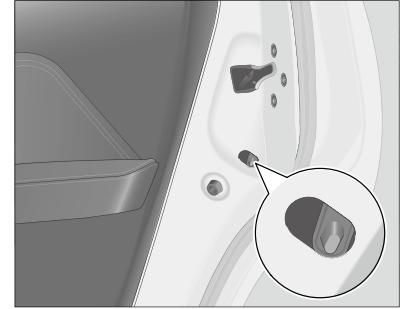
بعد قفل قفل أمان الأطفال، لا يمكن فتح الباب من داخل السيارة. عندما يتعذر فتح الباب الخلفي بالمقبض الداخلي، ربما قفل أمان الأطفال قيد العمل، ولا تسحب المقبض الداخلي بقوة لتجنب التلف.

## غطاء حجرة المحرك فتح غطاء حجرة المحرك



1. اسحب مقبض فتح غطاء حجرة المحرك في الطرف الأمامي من عتبة باب السائق في اتجاه السهم، وفي هذا الوقت سيتم فتح قفل غطاء حجرة المحرك، وسيرتفع غطاء حجرة المحرك قليلاً.

## قفل أمان للأطفال



حرك ذراع قفل أمان الأطفال لأعلى لقفل قفل أمان الأطفال؛ تحرك ذراع قفل أمان الطفل إلى الأسفل لفتح قفل أمان الأطفال.

**i** امنع الأطفال في السيارة من فتح الباب الخلفي عن غير قصد والتسبب في وقوع حوادث، يوصى بقفل قفل أمان الأطفال عند ركوب طفل.

**i** لا يمكن فتح باب السيارة المغلق بقفل أمان الأطفال إلا من خارج السيارة وحتى إذا كان باب السيارة مفتوحاً.

**i** تم تجهيز كلا البابين الخلفيين بأقفال أمان للأطفال.

## الباب الخلفي

### احتياطات الأمتعة

⚠ حافظ على غطاء صندوق الأمتعة مغلقا أثناء القيادة. إذا فتح غطاء صندوق الأمتعة، فقد يتم اندفاع الأمتعة الموجودة في الصندوق للخارج عن طريق الخطأ أثناء القيادة، مما يتسبب في وقوع حادث أو فقدانها. لذلك يجب التأكد من إغلاق غطاء صندوق الأمتعة قبل القيادة.

⚠ يمنع منعاً باتاً تحميل الركاب في صندوق الأمتعة، وإلا فمن السهل جدا التسبب في إصابات خطيرة أو حتى الوفاة في حالة حدوث فرملة أو تصادم طارئ.

⚠ لا تدع الأطفال يدخلون صندوق الأمتعة، وإذا تم قفل الطفل عن طريق الخطأ في صندوق الأمتعة، فقد ترتفع درجة حرارته أو يختنق حتى الموت.

### فتح صندوق الأمتعة

#### استخدام مفتاح التحكم عن بعد

اضغط طويلا على زر فتح غطاء صندوق الأمتعة على مفتاح التحكم عن بعد، لفتح غطاء صندوق الأمتعة.

ثم اضغط على مفتاح التحكم في صندوق الأمتعة، واسحب غطاء صندوق الأمتعة في نفس الوقت لفتح غطاء صندوق الأمتعة.

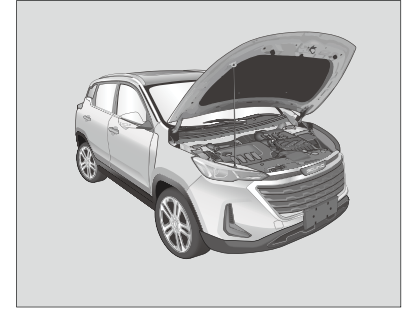
## إغلاق غطاء حجرة المحرك

1. تأكد من عدم وجود أجسام غريبة أخرى في حجرة المحرك لمنع تلف أجزاء السيارة.
2. أمسك غطاء حجرة المحرك بقوة، وادفعه لأعلى قليلا حتى يتمكن قضيب الدعم من الانفكاك من فتحة الدعم، واسحب قضيب الدعم وقم بتثبيتته بإحكام.
3. ضع غطاء حجرة المحرك ببطء إلى موضع يبعد حوالي 20cm عن الجزء العلوي من الشبكة الأمامية، ثم حرر يدك واستخدم جانبيه غطاء حجرة المحرك لقفله. بعد القفل ادفع واسحب غطاء حجرة المحرك لأعلى ولأسفل للتأكد من إحكام قفله في مكانه.

⚠ إذا تم خفض غطاء حجرة المحرك بعيدا جدا عن الجزء العلوي من الشبكة الأمامية ثم تم تحرير أو إغلاق غطاء حجرة المحرك لأسفل بقوة، فقد تتلف المصابيح الأمامية والشبكة الأمامية.

⚠ إذا انبعث بخار أو دخان من حجرة المحرك، فلا تفتح غطاء حجرة المحرك لتفادي الإصابة.

⚠ إذا لم يكن غطاء حجرة المحرك مغلقا أثناء تشغيل السيارة، فقد يرتفع غطاء حجرة المحرك عن طريق تدفق الهواء عالي السرعة مما يؤدي إلى وقوع حوادث خطيرة. لذلك بعد إغلاق غطاء حجرة المحرك، يجب التحقق من قفل جهاز القفل بشكل محكم.



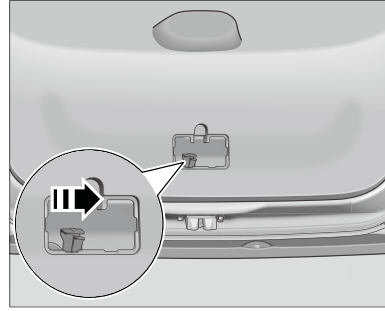
3. افتح غطاء حجرة المحرك حتى وضع مناسب، واضغط على الغلاف المطاطي لقضيب الدعم، واسحب قضيب الدعم من الإبزيم، ثم أدخل رأسه في الفتحة البيضاوية بجسم السيارة، وتأكد من الدعم الموثوق.

## إغلاق صندوق الأمتعة

1. أمسك بالمقبض الموجود على غطاء صندوق الأمتعة، واسحب غطاء صندوق الأمتعة إلى القرب من المصدر الخلفي.
2. اضغط على غطاء صندوق الأمتعة قليلا للأمام وللأسفل بكتابتا يدك لإغلاقه. بعد إغلاق غطاء صندوق الأمتعة، ستختفي أيقونة تنذير عدم إغلاق صندوق الأمتعة المعروضة على شاشة كمبيوتر الرحلة.

**i** عند إغلاق غطاء صندوق الأمتعة، يجب الانتباه للتحقق لمنع انضغاط أصابع الآخرين والأجزاء الأخرى، والعناصر الأخرى لصندوق الأمتعة.

**i** عند إغلاق صندوق الأمتعة، تحقق مما إذا كان المفتاح محمول معك دائما، ولا تترك المفتاح في صندوق الأمتعة الخلفية.



2. قم بتبديل ذراع قفل صندوق الأمتعة إلى اليمين لفتح صندوق الأمتعة، وفي نفس الوقت ادفع غطاء صندوق الأمتعة للخارج لفتحه.

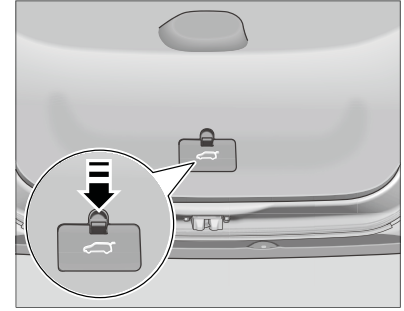
**⚠** عند استخدام صندوق الأمتعة يجب مراعاة الاحتياطات التالية، وإلا فقد يتسبب ذلك في تعرض أجزاء الجسم للانضغاط، ويتسبب ذلك بإصابات خطيرة:

- عندما يتم فتح غطاء صندوق الأمتعة لأعلى، سيرتد غطاء صندوق الأمتعة إلى وضع الفتح الكامل، لذا انتبه لسلامة الأجزاء العليا.
- قبل فتح غطاء صندوق الأمتعة، قم بإزالة الأجسام الغريبة (مثل الثلج أو الجليد) من غطاء صندوق الأمتعة لمنع الضغط عليه.

## استخدام مفتاح التحكم في صندوق الأمتعة لفتح القفل

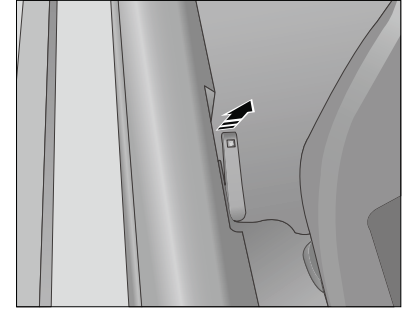
عندما يتم فتح قفل السيارة بالكامل، يمكن فتح غطاء صندوق الأمتعة بالضغط على مفتاح التحكم في صندوق الأمتعة، ويمكن فتح غطاء صندوق الأمتعة بسحب غطاء صندوق الأمتعة.

## فتح غطاء صندوق الأمتعة في حالات الطوارئ



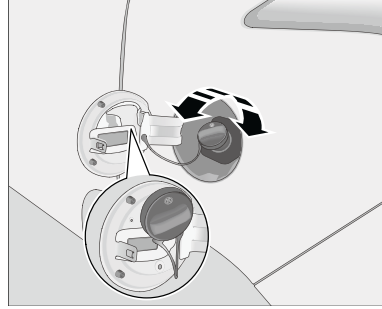
1. قم بطي المقاعد الخلفية للأمام للدخول إلى مقصورة الأمتعة، في الموضع الأوسط السفلي لغطاء صندوق الأمتعة، وحرك المفتاح لأسفل لإزالة غطاء قفل صندوق الأمتعة.

## باب تعبئة الوقود



يوجد مقبض فتح باب فتحة تعبئة الوقود على الأرض داخل العتبة الجانبية للسائق.

اسحب مقبض فتح باب فتحة تعبئة الوقود لأعلى لفتح باب فتحة تعبئة الوقود.



عند تعبئة الوقود، قم بفتح غطاء فتحة تعبئة الوقود ببطء في اتجاه عكس عقارب الساعة، وقيل الفك الكامل قم بإبقاء غطاء فتحة تعبئة الوقود عند فتحة تعبئة الوقود مؤقتاً لتحرير الضغط الداخلي، ثم قم بإزالة غطاء فتحة تعبئة الوقود ووضعه في الحامل.

بعد التدوير، قم بتدوير غطاء فتحة تعبئة الوقود في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع «نقرة»، مما يشير إلى أن غطاء فتحة تعبئة الوقود مشدود بالكامل.

بعد إحكام غلق غطاء فتحة تعبئة الوقود، أغلق باب فتحة تعبئة الوقود يدوياً.

من أجل ضمان أداء السيارة، يجب استخدام البنزين الخالي من الرصاص (92 # وما فوق) وفقاً لملصق قواعد السيارة.

يجب تعبئة البنزين من محطات الوقود الرسمية، حيث إن استخدام البنزين الذي لا يفي بالمعايير سيقلل من عمر المحرك أو حتى قد يتلف المحرك.

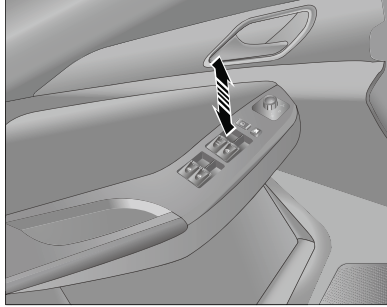
لا تعبئ السيارة بالديزل، وإذا قمت بتعبئة الديزل عن طريق الخطأ، لا تبدأ المحرك، ويجب عليك الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات لتنظيف نظام الوقود تماماً.

من السهل جدا احتراق بخار الوقود والتسبب في نشوب حريق، لذا عند إعادة التزود بالوقود، يجب إيقاف تشغيل المحرك، كما يمنع منعاً باتاً التدخين، أو استخدام الهاتف المحمول، أو أي شرارات أخرى أو اللهب المكشوف.

عند إعادة التزود بالوقود، طالما أن مسدس التزود بالوقود توقف تلقائياً، فهذا يشير إلى أن خزان الوقود «ممتلئ»، لذا لا تستمر باصرار على التزود بالوقود، وإلا فيستمر ملء مساحة التمدد في خزان الوقود بالوقود، وقد يفيض الوقود عندما يسخن ويمتد.

هذه السيارة مزودة بمحول حفاز، قم بتعبئة الوقود قبل أن يضيء ضوء تحذير الوقود، وقيل نفاذ الوقود. عندما يكون مستوى الوقود منخفضاً جداً، يمكن أن يؤدي إمداد الوقود الغير منتظم إلى تشغيل غير سليم للمحرك، مما يتسبب في دخول الوقود الغير محترق إلى نظام العادم، مما يتسبب في ارتفاع درجة حرارة المحول الحفاز وتلفه. ومستوى الوقود المنخفض جدا لا يؤدي إلى تشحيم مضخة الوقود.

## التحكم في رفع وخفض زجاج النافذة الجانبية للسائق

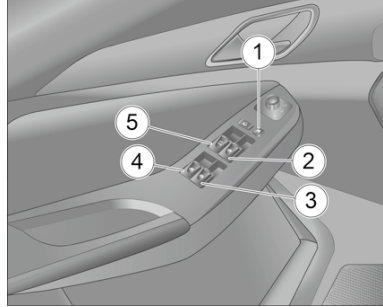


اسحب المفتاح لأعلى واستمر بذلك، وسيرتفع زجاج النافذة الجانبية للسائق، وسيتوقف عند تحريره.

اضغط على المفتاح لأسفل واستمر بذلك، وسوف ينخفض زجاج النافذة الجانبية للسائق، وسيتوقف عند تحريره.

إذا ضغطت على المفتاح قصيرا (الضغط على المفتاح بسرعة وتحريره بسرعة)، فسوف ينخفض زجاج النافذة الجانبية للسائق تلقائيا إلى الأسفل، وإذا لمست هذا المفتاح أثناء إنزال زجاج النافذة الجانبية، فسيفتح زجاج النافذة في موقع الوضع الحالي.

## مفاتيح التحكم في النوافذ الكهربائية بجانب للسائق



توجد مفاتيح التحكم في النوافذ الكهربائية على مسند ذراع الباب على جانب السائق.

- 1 مفتاح منع رفع وخفض زجاج النافذة الجانبية للركاب
- 2 مفتاح رفع وخفض النافذة الجانبية للراكب الأمامي
- 3 مفتاح رفع وخفض النافذة الخلفية اليمنى
- 4 مفتاح رفع وخفض النافذة الخلفية اليسرى
- 5 مفتاح رفع وخفض النافذة الجانبية للسائق

هذه السيارة مزودة بمحول حفاز، ويسمح فقط بالبنزين الخالي من الرصاص، وعندما يتم تعبئة البنزين المحتوي على الرصاص مرة واحدة، سيتلف المحول الحفاز.

قبل فتح غطاء فتحة تعبئة الوقود تماما، قم بفك غطاء فتحة التعبئة أولا لتحرير ضغط الوقود الداخلي. وإلا سيتم إخراج بخار الوقود من منفذ فتحة تعبئة الوقود مما يتسبب في حدوث إصابات شخصية.

بعد تعبئة الوقود، تأكد من إحكام غطاء فتحة تعبئة الوقود لمنع الوقود من التدفق للخارج والتسبب في نشوب حريق.

لا تحاول مواصلة التزود بالوقود بعد توقف بندقيّة التزود بالوقود تلقائيا! وإلا سيصبح خزان الوقود ممتلئا بشكل زائد، مما يؤدي إلى تجاوز الوقود لخزان الوقود، مما قد يؤدي بسهولة إلى نشوب حريق، وانفجار، وسقوط ضحايا!

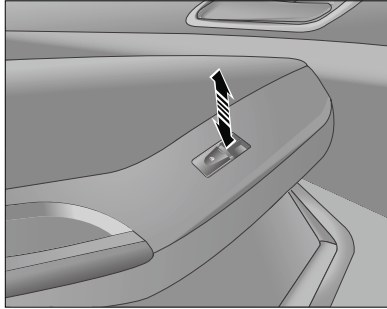
## الشباك الناقل بالكهرباء

عند إغلاق النوافذ الكهربائية، احرص على عدم الضغط على الأشخاص. إذا ضغطت النافذة على رأس الراكب، أو رقبته، أو يده، فقد ينتج عن ذلك إصابة خطيرة.

⚠ انتبه عند إغلاق زجاج النوافع لمنع زجاج النوافذ من الضغط على الآخرين وإصابتهم.

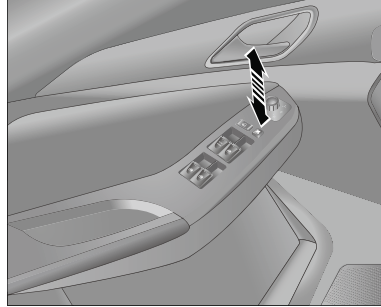
⚠ عند وجود أطفال في السيارة، يجب الضغط على مفتاح منع رفع وخفض النوافذ عند القيادة لمنع الأطفال من فتح النوافذ بأنفسهم والتسبب في وقوع حوادث.

### مفتاح التحكم في زجاج النافذة بجانب الراكب



توجد مفاتيح رفع وخفض النوافذ الكهربائية على جانب الراكب الأمامي وجانب الراكبين الخلفيين على مساند الذراع عند كل باب، اسحب المفتاح لأعلى أو اضغط على المفتاح لأسفل للتحكم في رفع وخفض زجاج النافذة.

### مفتاح منع رفع وخفض زجاج النافذة الجانبية للراكب

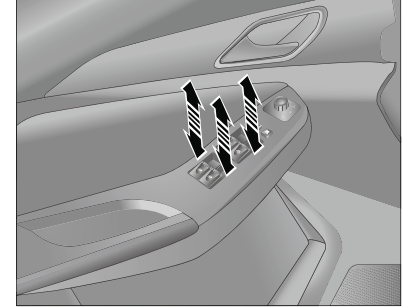


عند الضغط على مفتاح منع رفع وخفض النوافذ الجانبية للراكب، لن تتمكن مفاتيح رفع النوافذ الجانبية للراكب الأمامي والراكبين الخلفيين من التحكم في رفع النافذة. ولا يزال بإمكان مفتاح رفع وخفض النوافذ بجانب السائق التحكم في رفع زجاج النوافذ لكل باب.

اضغط على المفتاح مرة أخرى لتحرير المنع، وستصبح المفاتيح فعالة في هذا الوقت.

⚠ لا تترك الأطفال أو الأشخاص ذوي الحركة المحدودة في السيارة بمفردهم! هم قد يلمسوا المفتاح أو جهاز التحكم عن غير قصد ويسببوا حوادث خطيرة.

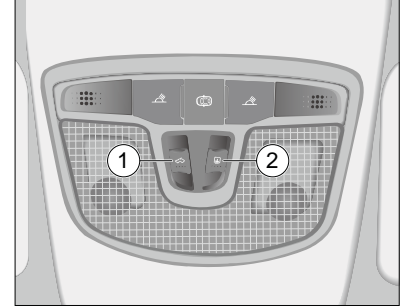
### تحكم السائق برفع وخفض زجاج النوافذ على جانب الراكب



اسحب المفتاح لأعلى واستمر بذلك، وسيرتفع زجاج النافذة المقابل، وسيتوقف عند تحريره.

اضغط على المفتاح لأسفل واستمر بذلك، وسوف ينخفض زجاج النافذة المقابل، وسيتوقف عند تحريره.

## فتحة السقف البانورامية \* مفتاح فتحة السقف البانورامية



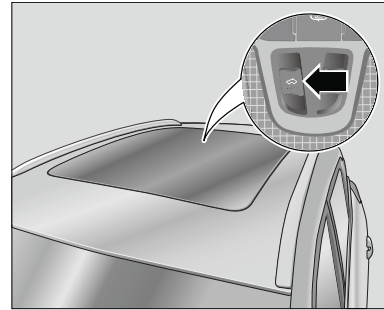
1 مفتاح فتحة السقف

2 مفتاح ستارة حجب الشمس

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، فإن تشغيل مفتاح فتحة السقف يمكن أن يحقق وظائف فتح وإغلاق وإمالة فتحة السقف؛ ويمكن أن يؤدي تشغيل مفتاح ستارة حجب الشمس إلى تحقيق وظائف فتح وإغلاق ستارة حجب الشمس.

⚠ لضمان سلامة القيادة، يحظر على السائق تشغيل مفتاح فتحة السقف أثناء قيادة السيارة.

## الفتح / الإغلاق للإنزلاقي لفتحة السقف البانورامية



اضغط برفق على مفتاح فتحة السقف للتحرك إلى اليسار، وسوف ينزلق زجاج فتحة السقف للخلف لفتحه، ويتوقف عند تحرير يدك.

اضغط على مفتاح فتحة السقف قليلا للخلف إلى اليسار، وسوف ينزلق زجاج فتحة السقف تلقائيا للخلف لفتحه، واضغط قصيرا على مفتاح فتحة السقف مرة أخرى أثناء التشغيل، وسوف يتوقف زجاج فتحة السقف عن الانزلاق.

اضغط برفق على مفتاح فتحة السقف للأمام إلى اليسار، وسوف ينزلق زجاج فتحة السقف للأمام ليغلق، ويتوقف عند تحرير يدك.

اضغط قصيرا على مفتاح فتحة السقف للأمام إلى اليسار، وسوف ينزلق زجاج فتحة السقف تلقائيا للأمام للإغلاق، واضغط قصيرا على مفتاح فتحة السقف مرة أخرى أثناء التشغيل، وسوف يتوقف زجاج فتحة السقف عن الانزلاق.

ⓘ عند إغلاق الستارة حجب الشمس لفتحة السقف وفتحة السقف، فإن الضغط على مفتاح فتحة السقف للخلف سيعطي الأولوية لفتح ستارة حجب الشمس لفتحة السقف.

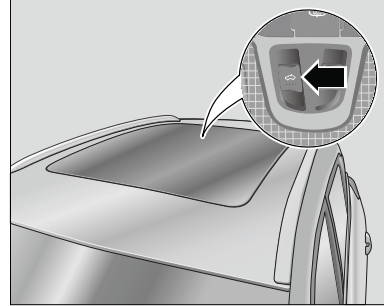
ⓘ عندما تكون فتحة السقف وستارة حجب شمس فتحة السقف مفتوحان، فإن الضغط على مفتاح ستارة حجب الشمس للأمام سيعطي الأولوية لإغلاق فتحة السقف أولا.



### وظيفة منع القرص لفتحة السقف


اضغط على مفتاح فتحة السقف للأمام قليلا وقربيا إلى اليسار، وفي هذا الوقت ستحتوي فتحة السقف على وظيفة مضادة للقرص. إذا تم اعتراض حركة فتحة السقف عند إغلاق فتحة السقف، فسوف تتحرك فتحة السقف في الاتجاه المفتوح إلى وضع الفتح الكامل.


⚠ يجب الحذر والانتباه عند إغلاق فتحة السقف. تأكد من عدم وجود أي شخص ضمن نطاق تشغيل فتحة السقف لمنع الأشخاص من الضغط عليهم والإصابات الخطيرة.

## الفتح / الإغلاق المائل لفتحة السقف البنورامية



عندما يتم إغلاق فتحة السقف تماما، اضغط على مفتاح فتحة السقف  للأمام، وسيتم فتح زجاج فتحة السقف لأعلى. عندما تكون فتحة السقف مفتوحة، اضغط على مفتاح فتحة السقف  للخلف، وسيتم إغلاق زجاج فتحة السقف للأسفل.

**i** عند إغلاق زجاج فتحة السقف وستارة حجب شمس فتحة السقف، فإن الضغط على مفتاح فتحة السقف  للخلف سيعطي الأولوية لفتح ستارة حجب الشمس لفتحة السقف.


**i** عندما تكون فتحة السقف وستارة حجب شمس فتحة السقف مفتوحان، فإن الضغط على مفتاح ستارة حجب الشمس  للأمام سيعطي الأولوية لإغلاق فتحة السقف أولا.


**⚠** لا يتم بتشغيل فتحة السقف عندما تكون درجة الحرارة منخفضة جدا (أقل من 20- درجة مئوية)، في البيئات ذات درجة الحرارة المنخفضة، قد لا يتم تنشيط وظيفة منع القرص في فتحة السقف، مما قد يؤدي بسهولة إلى وقوع حوادث، وفي نفس الوقت ستؤدي درجة الحرارة المنخفضة أيضا إلى إتلاف المحرك الكهربائي.


**⚠** لا تحاول أبدا اختبار وظيفة منع القرص بيديك أو جزء من جسمك. وإلا فمن المحتمل جدا أن يتسبب ذلك في إصابة خطيرة للجسم.

**⚠** قد تتوقف فتحة السقف عن مراقبة العوائق عندما تكون على وشك الإغلاق تماما، ولن تحتوي على وظيفة منع القرص.

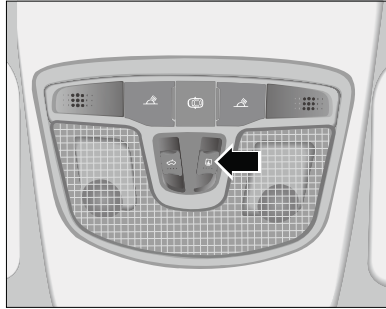
**⚠** لا يمكن لوظيفة فتحة السقف المانعة للقرص أن تمنع انضغاط الأصابع.


**⚠** اضغط برفق على مفتاح فتحة السقف  للأمام إلى الترس الأول، فزجاج فتحة السقف لا يحتوي على وظيفة مقاومة القرص أثناء عملية الإغلاق.

**⚠** اضغط برفق على مفتاح فتحة السقف  للأمام إلى الترس الأول، فزجاج فتحة السقف لا يحتوي على وظيفة مقاومة القرص أثناء عملية الإغلاق.

**⚠** اضغط على مفتاح فتحة السقف للأمام  قليلا وقريبا إلى الترس الثاني، وسوف يكون لزجاج فتحة السقف وظيفة مضادة للقرص أثناء عملية الإغلاق التلقائي.

### إغلاق / فتح ستارة حجب الشمس



اضغط برفق على مفتاح ستارة حجب الشمس  إلى الترس الأول، وسوف ينزلق ستارة حجب الشمس للخلف للفتح، وسيتوقف عند تحرير يدك.

وبعد سماع صوت «نقرة»، ستقوم ستارة حجب الشمس بالعمليات التالية بالتسلسل: إغلاق بالكامل - فتح بالكامل - إغلاق بالكامل؛ بعد اكتمال هذه العمليات، ستتوقف ستارة حجب الشمس عن الحركة، قم بتحرير المفتاح، وستكتمل عملية تهيئة ستارة حجب الشمس.

إذا فشل ستارة حجب الشمس في التهيئة، فأنت بحاجة إلى إعادة التهيئة وفقا للخطوات المذكورة أعلاه مرة أخرى.

## التهيئة اليدوية والتعلم الذاتي لفتحة السقف البانورامية

في بعض الحالات (مثل انقطاع التيار الكهربائي المفاجئ للطارية أو استخدام السيارة بعد ركن السيارة لفترة طويلة)، قد يكون من الضروري تهيئة زجاج فتحة السقف وستارة حجب الشمس يدويا.




### عملية تهيئة زجاج فتحة السقف هي على النحو التالي


1. في غضون 5 ثوان أدر مفتاح التشغيل إلى الوضع «ON» ثم أطفئه، ثم أدره إلى الوضع «ON» مجددا؛
2. في غضون 3 ثوان بعد العملية الأولى، اضغط مع الاستمرار على مفتاح فتحة السقف للأمام، وسيتم إمالة زجاج فتحة السقف بالكامل، وبعد سماع صوت «نقرة»، سيقوم زجاج فتحة السقف بالعمليات التالية بالتسلسل: إغلاق بالكامل - فتح بالكامل - إغلاق بالكامل؛ بعد اكتمال هذه العمليات، ستتوقف فتحة السقف عن الحركة، قم بتحرير المفتاح، وستكتمل عملية تهيئة زجاج فتحة السقف.




إذا فشل فتحة السقف في التهيئة، فأنت بحاجة إلى إعادة التهيئة وفقا للخطوات المذكورة أعلاه مرة أخرى.

### عملية ستارة حجب الشمس هي على النحو التالي

1. في غضون 5 ثوان أدر مفتاح التشغيل إلى الوضع «ON» ثم أطفئه، ثم أدره إلى الوضع «ON» مجددا؛
2. في غضون 3 ثوان بعد العملية الأولى، اضغط مع الاستمرار على مفتاح ستارة حجب الشمس للأمام،

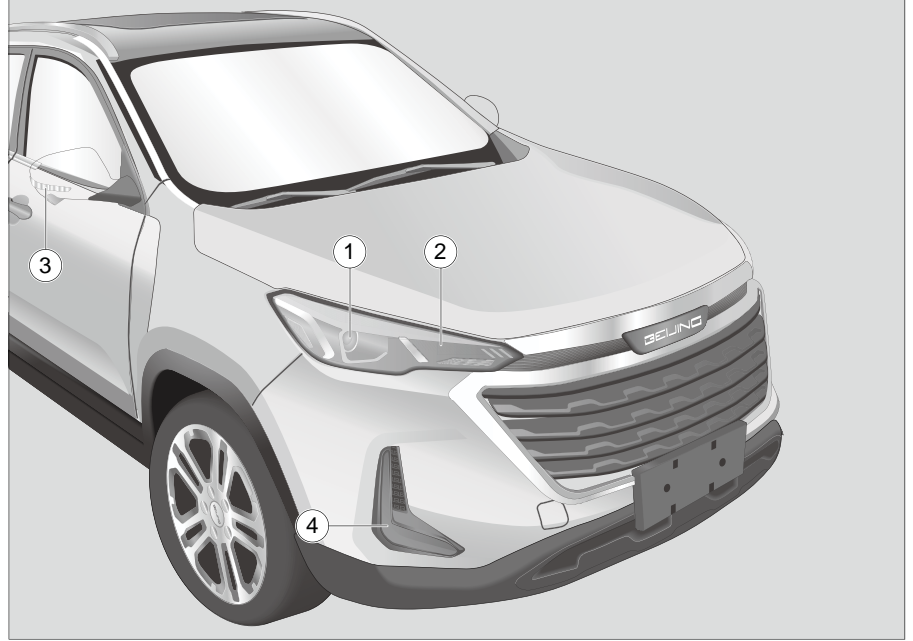
اضغط على مفتاح ستارة حجب الشمس  للخلف قليلا إلى الترس الثاني، وسوف ينزلق حاجب الشمس تلقائيا للخلف للفتح، واضغط على المفتاح  مرة أخرى قصيرا أثناء التشغيل، وسوف يتوقف ستارة حجب الشمس عن الحركة. عندما يتم فتح ستارة حجب الشمس وفتحة السقف مفتوحة بالكامل، ستتوقف ستارة حجب الشمس عن الحركة، وعند الضغط قصيرا على مفتاح ستارة حجب الشمس  للعودة إلى الترس الثاني مرة أخرى، سوف ينزلق ستارة حجب الشمس تلقائيا للخلف ليفتح مرة أخرى.

اضغط برفق على مفتاح ستارة حجب الشمس  للأمام إلى الترس الأول، وسينزلق ستارة حجب الشمس للأمام ليغلق، وسيتوقف عند تحريره.

اضغط على مفتاح ستارة حجب الشمس  للأمام قليلا إلى الترس الثاني، وسوف ينزلق ستارة حجب الشمس تلقائيا للأمام للإغلاق، اضغط قصيرا على المفتاح  مرة أخرى أثناء التشغيل، وستتوقف ستارة حجب الشمس عن الحركة. عندما يتم إغلاق ستارة حجب الشمس في الوضع المفتوح لفتحة السقف، ستتوقف ستارة حجب الشمس عن العمل، وفي هذا الوقت اضغط مع الاستمرار على مفتاح ستارة حجب الشمس  إلى الترس الثاني مرة أخرى، وسوف تنزلق ستارة حجب الشمس تلقائيا إلى الأمام لتغلق مرة أخرى.

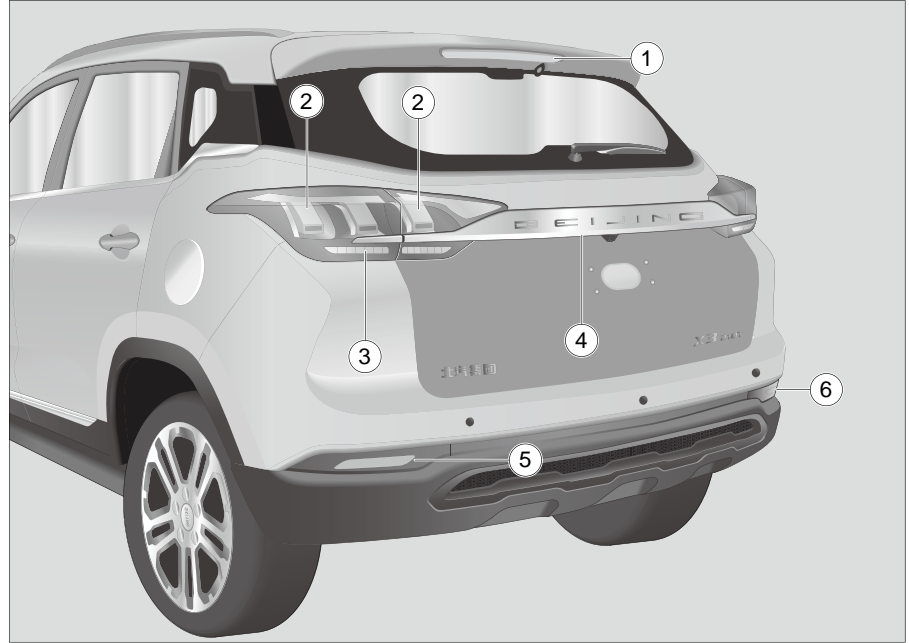
## موضع أضواء السيارة (الأمامية)

- ① مصباح قريب \ بعيد المدى
- ② مصباح مؤشر الانعطاف
- ③ مصباح مؤشر الانعطاف الجانبي
- ④ مصباح الموضع الأمامية / أضواء القيادة النهارية



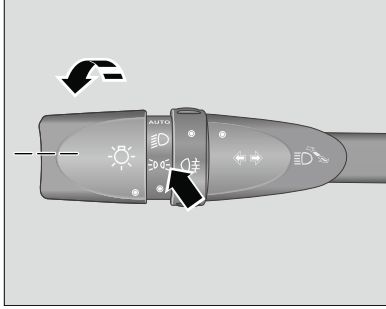
## موضع أضواء السيارة (الخلفية)




- ① مصباح الفرملة العلوي
  - ② مصباح الموضع الخلفية / أضواء الفرامل
  - ③ مصباح مؤشر الانعطاف
  - ④ مصباح لوحة الرقم
  - ⑤ مصباح الضباب الخلفي وعاكسات الإضاءة الخلفية
  - ⑥ مصباح الرجوع للخلف / عاكسات الإضاءة الخلفية
- عندما تفتش أضواء الضباب الخلفية، أضواء الفرامل، أضواء مؤشر الانعطاف، أضواء الموضع، أضواء القيادة النهارية، ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة الفورية "فتش نظام الإضاءة".



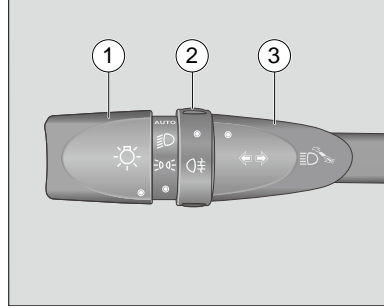
## التحكم بالإضاءة

### أضواء الموضع (ضوء صغير)



أدر مقبض التحكم في الإضاءة لجعل العلامة الموجودة على مقبض التحكم في الضوء  محاذاة للموضع  ، وستضيء أضواء الموضع الأمامية والخلفية، وأضواء لوحة الترخيص الخلفية، والإضاءة الخلفية للأزرار، وأضواء الموضع على مجموعة العدادات، وعند تدويرها لموضعها مرة أخرى  ستتوقف.

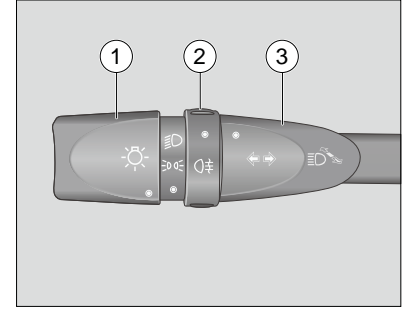
### الطرازات المزودة بمصابيح أمامية أوتوماتيكية



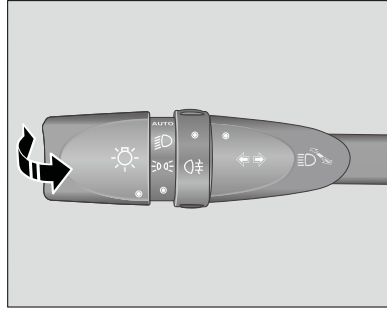
- 1 مقبض التحكم في الإضاءة
- 2 مقبض تحكم في إضاءة الضباب
- 3 عصا التحكم في الإضاءة

## مفتاح مجموعة الإضاءة

### الطرازات الغير مزودة بمصابيح أمامية أوتوماتيكية



- 1 مقبض التحكم في الإضاءة
- 2 مقبض تحكم في إضاءة الضباب
- 3 عصا التحكم في الإضاءة

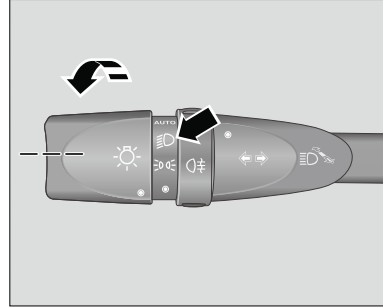


عندما تكون الإضاءة المنخفضة مضاءة، ادفع عصا التحكم في الضوء للخارج من مستوى عجلة القيادة الرأسي لتشغيل الإضاءة العالية، واسحب عصا التحكم في الضوء باتجاه مستوى عجلة القيادة مرة أخرى لإيقاف تشغيل الإضاءة العالية.

**i** في الأحوال الجوية الرطبة أو الباردة، أو في حالة تعرض السيارة للمطر أو بعد غسل السيارة، قد تظهر قطرات ماء صغيرة جدا، أو رذاذ ماء، أو ضباب أبيض، أو صقيع على السطح الداخلي لزجاج الضوء:

- ويرجع هذا الوضع إلى الظاهرة الطبيعية المتمثلة في تكثف بخار الماء في الهواء ذي درجة الحرارة المرتفعة في مصابيح السيارة عندما يكون الجو باردا، مما لا يؤثر على الاستخدام العادي للسيارة.

## الإضاءة الأمامية



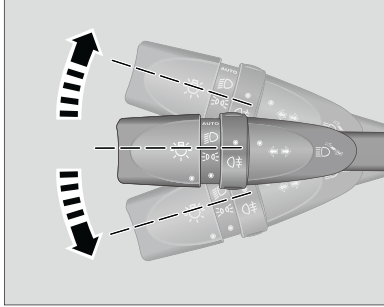
عندما يكون مفتاح التشغيل في الوضع «ON»، أدر مقبض التحكم في الضوء لجعل العلامة الموجودة على مقبض التحكم في الضوء محاادية (○) للموضع (D)، وستضيء أضواء الموضع الأمامية والخلفية، وضوء لوحة الترخيص الخلفية، والإضاءة الخلفية للأزرار، وضوء موضع مجموعة العدادات، وعند تدوير (○) إلى الورا ستطفئ.

## مؤشر عدم إغلاق أضواء الموضع



عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «LOCK»، افتح باب السائق وإذا كانت أضواء الموضع أو الإضاءة المنخفضة مضائة، سيطلق النظام إنذارا ويعرض رسالة «يرجى إطفاء أضواء الموضع» على شاشة كمبيوتر الرحلة.

## أضواء مؤشر الانعطاف



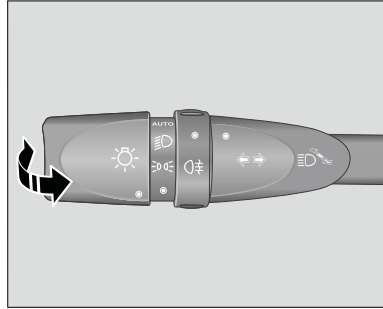
حرك عصا التحكم في الضوء لأسفل حتى النهاية، وسوف تومض إشارة الانعطاف اليسرى الخارجية ومؤشر إشارة الانعطاف الأيسر في مجموعة العدادات، مع صوت تكتك.

حرك عصا التحكم في الضوء لأعلى حتى النهاية، وسوف تومض إشارة الانعطاف اليمنى الخارجية ومؤشر إشارة الانعطاف الأيمن في مجموعة العدادات، مع صوت تكتك.

عند اكتمال التوجيه، ستعود عصا التحكم تلقائياً إلى موضعها مع عودة عجلة القيادة إلى المركز، وستتطفئ إشارة الانعطاف الخارجية ومؤشر إشارة الانعطاف في مجموعة العدادات في نفس الوقت.

عندما يكون مفتاح التشغيل في الوضع «ON»، أدر مقبض التحكم في الضوء لمحاذاة العلامة الموجودة على مقبض التحكم في الضوء  إلى الموضع «AUTO». وعندما يكون الضوء خارج السيارة مظلماً (مثل الليل أو القيادة عبر نفق، إلخ) وستضيء المصابيح الأمامية تلقائياً، ويمكن تدوير المقبض لموضعه  للإيقاف.

## تحذير الإضاءة العالية

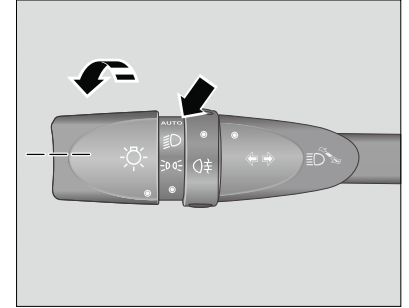


عندما يكون مفتاح الضوء في وضع «LOCK»، أو وضع أضواء الموضع أو الإضاءة المنخفضة، اسحب عصا التحكم في الضوء باتجاه مستوى عجلة القيادة، وسيتم تشغيل الإضاءة العالي، وسوف يرتد ذراع التحكم في الضوء تلقائياً عند تحريكه، وستتطفئ الإضاءة العالية، وستومض الإضاءة العالية مرة واحدة. يستخدم لتحذير المركبات والمشاة أمامك.

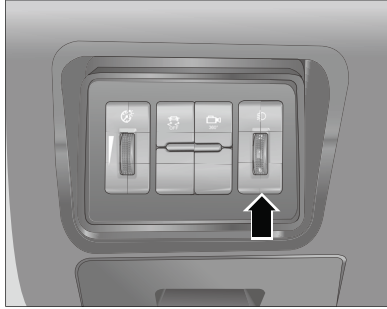
عندما تكون السيارة متوقفة في بيئة جافة، يتم إيقاف تشغيل المحرك، ويتم تشغيل الأضواء، وسيتم بخار الماء تدريجياً، ثم يتبدد الضباب على السطح الداخلي لزوج الأضواء، أو قد يكون هناك بقايا فقط في المناطق الغير وظيفية مثل زوايا الأضواء.

لن تؤثر هذه الظاهرة على عمر الخدمة وتأثير الإضاءة لجهاز إضاءة السيارة، ولا تحتاج إلى استبدال مجموعة مصابيح السيارة.

## إضاءة الأضواء الأمامية تلقائياً \*



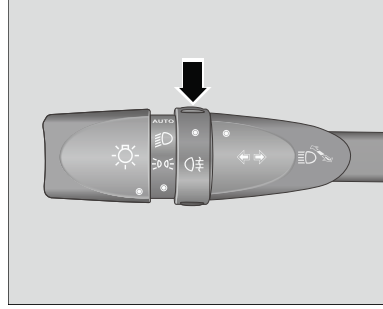
## الضبط اليدوي لارتفاع الأضواء الأمامية



سيئاتر ارتفاع إضاءة الإضاءة الأمامية بتوزيع وزن الركاب والأمتعة داخل السيارة. ويمكن من خلال ضبط ارتفاع الإضاءة الأمامية، ضمان زاوية الإضاءة على سطح الطريق، وتوفير إضاءة كافية أمام السيارة.

يوجد مقبض ضبط ارتفاع الإضاءة الأمامية على لوحة التبديل متعددة الوظائف على الجانب الأيسر السفلي من العداد. يتم ضبط ارتفاع إضاءة الإضاءة الأمامية بواسطة المقبض، وكلما زادت القيمة انخفض ارتفاع الإضاءة.

## التحكم بضوء الضباب



عندما يكون ضوء الوضع أو الضوء بحالة التشغيل:

● أضواء الضباب الخلفية جميعها مطفأة

↓ قم بتدوير مفتاح الضباب لأعلى

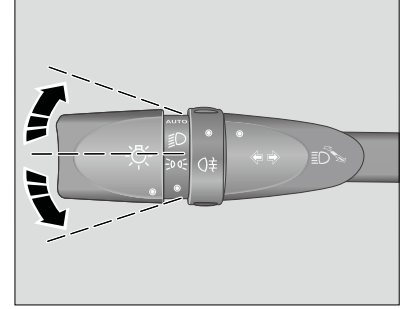
● وستضيء جميع أضواء الضباب الخلفية

↓ وقم بتدوير مفتاح الضباب لأعلى مرة أخرى

● وستنطفئ جميع أضواء الضباب الخلفية

👁 فقط في الطقس الممطر، والضبابي، والجليدي، والثلجي، أو ضعف الرؤية، يجب إضاءة مصابيح الضباب.

## إشارة وميض تغيير المسرب



حرك عصا التحكم في الضوء قليلاً لأسفل أو لأعلى ولكن لا تعبر نقطة الحد، وبعد تحريرها ستعود عصا التحكم تلقائياً إلى الموضع، وستومض إشارة الانعطاف الخارجية المقابلة ومؤشر إشارة الانعطاف على مجموعة العدادات 3 مرات في نفس الوقت، مع صوت تكتك.

❗ بعد الانعطاف أو تغيير المسرب، يرجى التأكد من عودة ذراع التحكم في الضوء إلى الموضع، وإلا يجب إعادتها يدوياً.

راجع المثال أدناه لتحديد موضع المقبض

موضع المقبض	عدد السائق والركاب	حمولة الأمتعة
0	السائق	دون
	السائق والركاب الأمامي	دون
1	امتلاء المقاعد	دون
2	امتلاء المقاعد	الحمولة الكاملة (التوزيع بالتساوي)
3	السائق	الحمولة الكاملة (التوزيع بالتساوي)

**i** يمكن لضبط ارتفاع الإضاءة الأمامية ضبط الإضاءة المنخفضة فقط، وليس الإضاءة العالية.

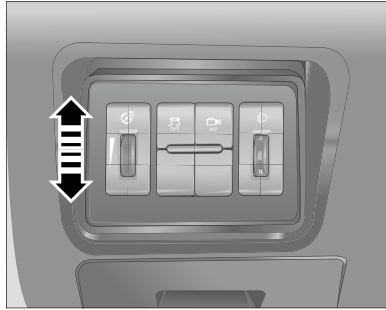
## لا يمكن ضبط الإضاءة العالية.

تأخر إطفاء الأضواء حيث يعرف تأخر إطفاء الأضواء أيضا بوظيفة اصطحبي للمنزل، والتي يمكن أن توفر للمستخدمين خدمة تأخر الإضاءة.

في غضون دقيقة واحدة بعد تبديل مفتاح التشغيل من الوضع «ON» أو وضع «ACC» إلى وضع «LOCK»، ارفع عصا التحكم في الضوء إلى مستوى عجلة القيادة لتنشيط وظيفة اصطحبي للمنزل، وسيتم تشغيل الإضاءة المنخفضة سوف لفترة من الوقت ثم تتطفئ.

**i** يمكن ضبط التنشيط والغاء التنشيط ووقت الإضاءة لميزة اصطحبي للمنزل في شاشة عرض الوسائط المتعددة.

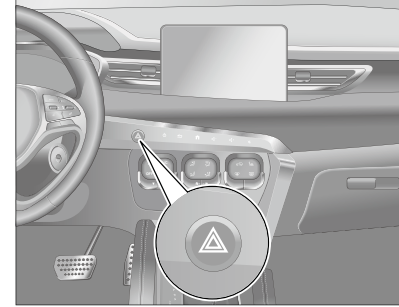
## ضبط سطوع الإضاءة الخلفية



يوجد زر ضبط سطوع الإضاءة الخلفية **i** على لوحة التبديل متعددة الوظائف في الجانب الأيسر السفلي من العدادات.

عندما تكون أضواء الموضع بحالة تشغيل، فإن الإضاءة الخلفية لكل زر من أزرار السيارة ستكون مضاءة. قم بتبديل زر ضبط سطوع الإضاءة الخلفية **i** لأعلى لزيادة سطوع الإضاءة الخلفية للعدادات والمفاتيح؛ وقم بتبديل زر ضبط سطوع الإضاءة الخلفية **i** لأسفل لتقليل سطوع العدادات والإضاءة الخلفية الرئيسية.

## أضواء التحذير من الخطر



يوجد مفتاح أضواء التحذير من الخطر بلوحة تحكم الوسائط المتعددة.

في حالات الطوارئ، يمكن أن يؤدي استخدام أضواء التحذير من الخطر إلى جذب انتباه مستخدمي الطريق الآخرين، وتجنب التسبب في حوادث المرور.

يجب إضاءة إضاءة التحذير من الخطر في المواقف التالية:

1. تعطلت المركبة بسبب عطل فني.
2. عندما تكون المركبة في ازدحام مروري وفي نهاية تدفق المرور

3. في حالات الطوارئ.

4. عند جر سيارة أخرى أو قطرها.

بعد الضغط على مفتاح أضواء التحذير من الخطر، ستومض جميع أضواء إشارات الانعطاف في نفس الوقت، وسيومض أيضا مؤشرا إشارة الانعطاف في مجموعة العدادات في نفس الوقت.

حتى عندما يكون مفتاح الإشعال في وضع «LOCK»، لا يزال بإمكان أضواء التحذير من الخطر العمل.

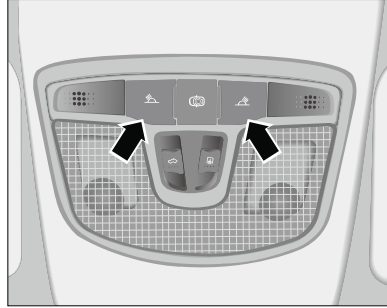
لإيقاف تشغيل أضواء التحذير من الخطر، اضغط على مفتاح أضواء التحذير من الخطر مرة أخرى.

👁 عندما لا يتم تشغيل المحرك، إذا لم تكن هناك حاجة خاصة، لا تقم بتشغيل أضواء التحذير من الخطر لفترة طويلة لتجنب فقدان طاقة البطارية.

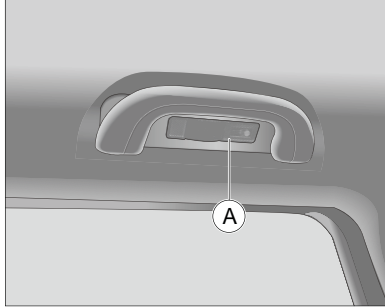
## الأضواء الداخلية

### أضواء القراءة الأمامية \*

الطرازات المزودة بفتحة سقف باتورامية



## إضاءة الجزء الخلفي \*



اضغط لأسفل على ل (A) وحة الضوء لتشغيل الإضاءة الخلفية.  
بعد 10 دقائق أو خلال هذا الوقت (A)، اضغط على غطاء  
الضوء مرة أخرى، وسوف ينطفئ ضوء الجزء الخلفي.

## وظيفة أضواء فتح الأبواب

اضغط على المفتاح ، لتشغيل وظيفة الإضاءة عند فتح  
الأبواب.

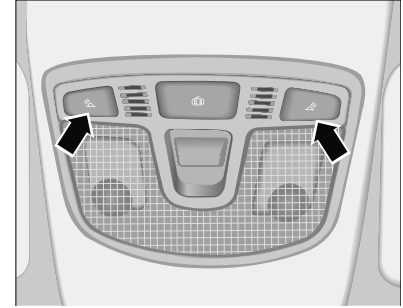
عندما يكون مفتاح الإضاءة في وضع «ON»، افتح أي باب  
وستضيء أضواء القراءة الأمامية.




بعد إغلاق الأبواب تنطفئ أضواء القراءة الأمامية تدريجياً،  
وإذا لم يتم إغلاق أي باب، فستظل أضواء القراءة الأمامية  
مضاءة لمدة 30 ثانية تقريباً ثم تنطفئ.

عندما لا يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، ستضيء  
أضواء القراءة الأمامية بعد فتح أي باب.

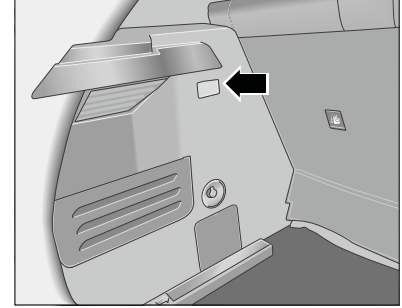
بعد إقفال جميع الأبواب، ستتنطفئ أضواء القراءة الأمامية  
تدريجياً، وإذا لم يتم قفل أي باب، فستظل مصابيح القراءة  
الأمامية مضاءة لمدة 30 ثانية تقريباً ثم تنطفئ.

## الطرازات الغير مزودة بفتحة سقف بانورامية



- عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON» / «ACC»، اضغط على مفتاح أضواء القراءة،  
وستضيء مصباح القراءة المقابل  أو   
واضغط عليه مرة أخرى لإطفاء ضوء القراءة.
- عندما يكون مفتاح التشغيل  في وضع  
«LOCK»، اضغط على مفتاح أضواء القراءة ،  
وستضيء أضواء القراءة على الجانب المقابل؛ وبعد 10  
دقائق من الإضاءة أو الضغط على ضوء القراءة مرة  
أخرى خلال هذا الوقت، سينطفئ ضوء القراءة.

## أضواء صندوق الأمتعة

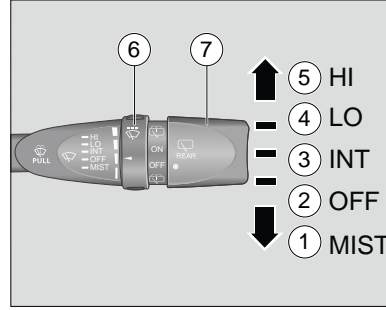


عند فتح غطاء صندوق الأمتعة، تضئ أضواء إضاءة صندوق الأمتعة تلقائياً، وينطفئ الضوء تلقائياً بعد إغلاق غطاء صندوق الأمتعة.

عندما لا يتم تشغيل المحرك، لا تقم بتشغيل الإضاءة الداخلية لفترة طويلة لتجنب فقدان طاقة البطارية.

## مفتاح مجموعة المساحات

### الطرازات الغير مجهزة بمستشعر لكمية المطر



① MIST: مسحة واحدة

② OFF: إيقاف

③ INT: مسح متقطع

④ LO: مسح بسرعة منخفضة

⑤ HI: مسح بسرعة عالية

⑥ مقبض ضبط الوقت المتقطع:

⑦ مقبض التحكم بالمساحات والغسيل

يمكن أن تعمل المساحة / جهاز الغسيل فقط عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON». إذا كنت ترغب في اختيار ترس، فقط ادفع الرافعة لأعلى أو لأسفل:

① MIST: عندما يتم تحريك ذراع المساحات إلى الوضع «MIST» وتحريرها، ستعود ذراع المساحات تلقائياً إلى وضع «OFF»، وفي هذا الوقت ستسمح المساحات الأمامية بسرعة منخفضة مرة واحدة؛ عند تدوير ذراع المساحة إلى الوضع «MIST» دون تحرير اليد، سوف تستمر المساحات الأمامية في المسح حتى يتم تحرير اليد.

② OFF: المساحات لن تعمل

③ INT: عندما يتم ضبط ذراع المساحات على الترس

«INT»، فإن المساحات الأمامية ستكون في حالة مسح متقطع.

④ LO: عندما يتم ضبط ذراع المساحات على الترس

«LO»، فإن المساحات الأمامية سوف تسمح ببطء.

⑤ HI: عندما يتم ضبط ذراع المساحات إلى ترس «HI»،

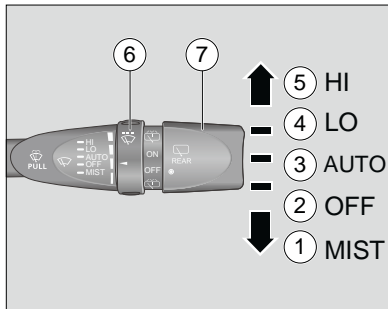
فإن المساحات الأمامية سوف تسمح بسرعة.

⑥ مقبض ضبط الوقت المتقطع: عندما تكون في ترس

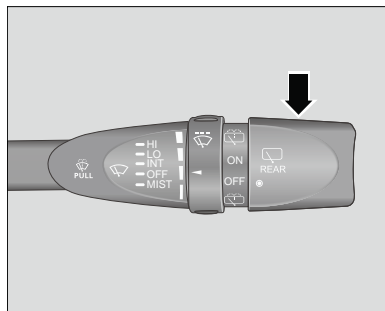
المسح المتقطع INT، أدر هذا المقبض لضبط الوقت المتقطع للمساحات الأمامية.

في الشتاء يجب تنظيف الثلج والجليد عن ذراع المساحات والشفرة المطاطية للمساحات في الوقت المناسب، بما في ذلك المنطقة المعنية عندما تعمل المساحات.

### الطرازات المزودة بمستشعر لكمية المطر



- ① MIST: مسحة واحدة
- ② OFF: إيقاف
- ③ AUTO: مسح تلقائي
- ④ LO: مسح بسرعة منخفضة
- ⑤ HI: مسح بسرعة عالية
- ⑥ مقبض ضبط حساسية المسح التلقائي

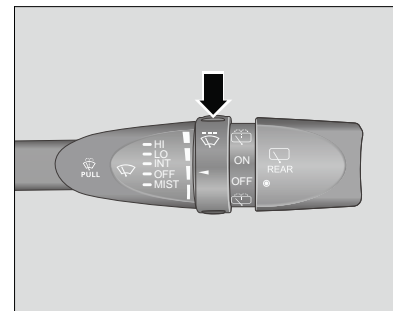


⑦ مفتاح مقبض المساحات الخلفية: عندما يتم تدوير مفتاح مقبض المساحة الخلفية لأعلى إلى الوضع «ON»، يتم تشغيل المساحات الخلفية وتقوم بالعمل بتردد معين؛ وتتوقف بعد التحول إلى الموضع «OFF».

① عندما يتم فتح غطاء صندوق الأمتعة، فإن المساحات الخلفية لن تعمل.

② عندما يجب الزجاج الأمامي؛ رش الماء أولاً ثم امسحه، ويحظر المسح بدون ماء.

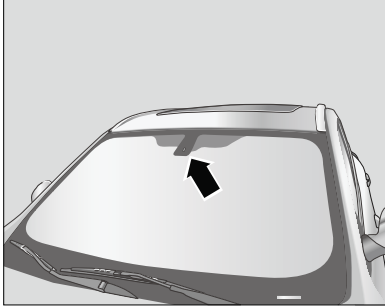
③ في ظروف درجات الحرارة المنخفضة، إذا تم إجراء تشغيل المسح، فتأكد من عدم تجمد الشفرة المطاطية للمساحات على الزجاج الأمامي.



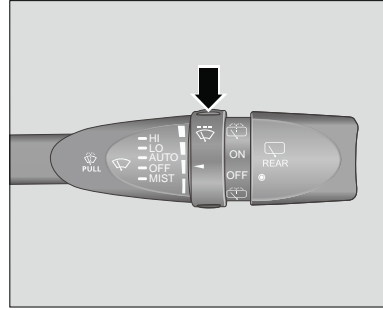
قم بتدوير مقبض ضبط الوقت المتقطع لضبط وقت المسح المتقطع للنظام.

يتم تقسيم الوقت الفاصل إلى 4 درجات، أدر المقبض لأعلى إلى أعلى درجة 4 (أقصر فترة مسح متقطع)، وقم بتدوير المقبض لأسفل إلى أدنى درجة 1 (أطول فترة مسح متقطع)، والأوضاع الوسطى بالترتيب الدرجات 2 و 3. اضبط سرعة المسح المتقطع لتناسب عاداتك في القيادة.

## مستشعر كمية المطر / الضوء \*



يوجد مستشعر المطر / الضوء على الزجاج الأمامي بالقرب من مرآة الرؤية الخلفية للسيارة. إذا كان المستشعر مغطى بالطين، والزيوت، والغبار وما إلى ذلك، فقد لا يعمل ترس المسح «AUTO»، ووظيفة الإضاءة التلقائية للإضاءة الأمامية بشكل صحيح.



يمكن ضبط سرعة نظام المسح التلقائي عن طريق تدوير مقبض ضبط حساسية المسح التلقائي.

تنقسم الحساسية إلى 4 درجات: قم بتدوير المقبض لأعلى إلى أعلى درجة 4 (الأسرع)، وقم بتدوير المقبض لأسفل إلى أدنى درجة 1 (الأبطأ)، والأوضاع الوسطى بالترتيب الدرجة 2 و 3. اضبط سرعة المسح التلقائي لتناسب عاداتك في القيادة.

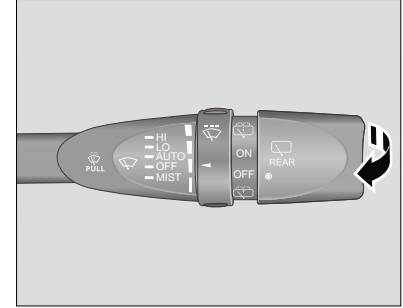
## 7 مقبض التحكم بالمساحات والغسيل

عندما يستشعر النظام هطول أمطار، ويكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، وتم تحويل مفتاح المساحات إلى ترس «AUTO»، سيقوم تلقائياً بتشغيل مساحات الزجاج الأمامي، وتغيير سرعة المسح وفقاً لكمية المطر.

عندما تكون ذراع المساحات في وضع «LO» (المسح بسرعة المنخفضة) أو «HI» (المسح بسرعة عالية)، فإن المساحات الأمامية ستمسح بالسرعة التي تم ضبطها، ولن تعمل وظيفة الاستشعار التلقائي في هذا الوقت.

عند استخدام غسالة السيارات الأوتوماتيكية لغسل السيارة، لا تضع ذراع المساحات في وضع «AUTO»، وإلا فقد تتلف المساحات. عندما لا تحتاج لاستخدام المساحات، يجب إيقاف تشغيل النظام.

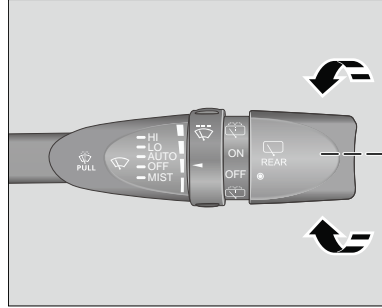
## غسل الزجاج الأمامي





عندما يكون مفتاح التشغيل في الوضع «ON»، اقلب ذراع المساحات باتجاه عجلة القيادة، وسيبدأ محرك الغسيل في العمل، وستقوم فوهة غسيل الزجاج الأمامي برش الماء، وسيتوقف الرش عند تحريرها، وسوف تستمر المساحات في المسح عدة مرات وبعدها تتوقف تلقائياً.

قم بتبديل ذراع المساحات إلى اتجاه عجلة القيادة وثبتها، وسيستمر جهاز التنظيف في رش الماء لمدة تصل إلى 12 ثانية، ثم يتوقف تلقائياً.

## غسل الزجاج الأمامي



عندما تعمل المساحات الخلفية، أدر مقبض التحكم في المساحات الخلفية لأعلى لمحاذاة العلامة الموجودة على المقبض مع الموضع ، وسيقوم جهاز غسيل الزجاج الخلفي برش الماء. بعد التحرير يعود مقبض التحكم في المساحات تلقائياً إلى وضع تشغيل المساحات الخلفية، ويتوقف جهاز الغسيل عن رش الماء.

في حالة إغلاق المساحات الخلفية، أدر مقبض التحكم في المساحات الخلفية لأسفل لمحاذاة العلامة الموجودة على المقبض مع الموضع ، وستقوم فوهة غسيل الزجاج الخلفي برش الماء، وبعد التحرير سيعود مقبض التحكم بالمساحة تلقائياً إلى الموضع **OFF**، وسيتوقف جهاز الغسيل عن رش الماء، وستستمر المساحات الخلفية في المسح عدة مرات ثم تتوقف تلقائياً.

**i** عندما يتم فتح غطاء صندوق الأمتعة، لن تعمل المساحة الخلفية؛ وسيتم تنفيذ الإجراء الحالي للمسح الخلفي بعد 5 ثوانٍ من إغلاق غطاء صندوق الأمتعة.

## مرآة الرؤية الخلفية للسيارة

### مرآة الرؤية الخلفية الداخلية اليدوية مضادة للانبهار

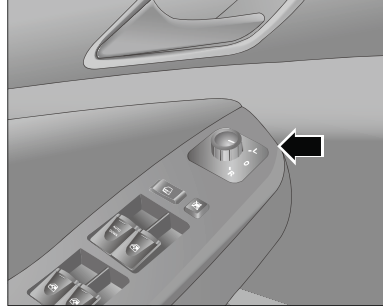
هذه السيارة مزودة بمرآة داخلية يدوية للرؤية الخلفية مضادة لانبهار العينين. قبل القيادة، يجب ضبط مرآة الرؤية الخلفية داخل السيارة، للحصول على أفضل زاوية رؤية. ويجب الحفاظ على نظافة سطح المرآة في مرآة الرؤية الخلفية داخل السيارة.

## المرايا الخارجية

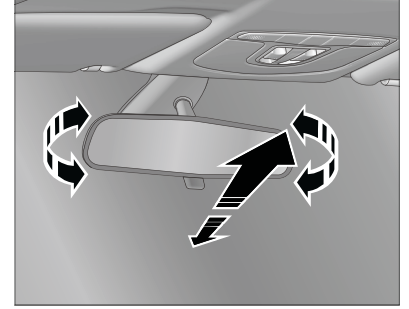
مرايا الرؤية الخلفية الخارجية بها وظيفة ضبط كهربائية.

⚠ صورة الكائن التي تعكسها المرآة الخارجية أصغر من الواقع الحقيقي. ستكون المسافة الفعلية بين الجسم والسيارة أقرب مما تبدو عليه. لا تخطئ في تقدير المسافة بينك وبين السيارة خلفك وتتسبب في وقوع حادث.

## ضبط زاوية العدسة لمرايا الرؤية الخلفية الخارجية



يوجد مقبض ضبط المرايا الخارجية على مسند ذراع باب السائق.



في الليل حرك الرافعة الموجودة على حامل المرآة مرة أخرى إلى الوضع المضاد للانبهار. اضبط مرآة الرؤية الخلفية الداخلية لتقليل انبهار العين الناجم عن أضواء المركبات الخلفية.

حرك الرافعة للأمام إلى الموضع الأصلي لاستعادة الرؤية الطبيعية.

👁 من أجل ضمان سلامة القيادة، عند تعديل مرآة الرؤية الخلفية، يجب تقليل زاوية الرؤية «المنطقة العمياء».

👁 يجب ضبط وضع جميع مرايا الرؤية الخلفية قبل القيادة، لا تقم بضبط مرايا الرؤية الخلفية أثناء قيادة السيارة.

حدد مرآة الرؤية الخلفية المراد ضبطها، وأدر مقبض الضبط إلى موضع **L** (مرآة الرؤية الخلفية الخارجية على الجانب الأيسر) أو **R** (مرآة الرؤية الخلفية الخارجية على الجانب الأيمن).

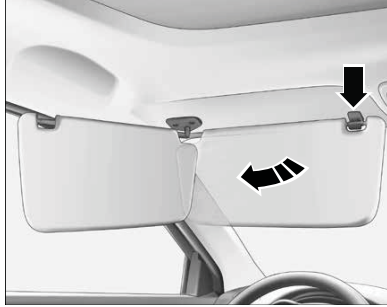
قم بتحريك مقبض الضبط للأمام أو للخلف لضبط الزاوية العلوية أو السفلية للمرآة الخارجية؛ وقم بتحريك مقبض الضبط إلى اليسار أو اليمين لضبط الزاوية اليسرى أو اليمنى للمرآة الخارجية.

بعد اكتمال الضبط، أدر مقبض الضبط إلى الموضع **0**.

👁 إذا فشلت وظيفة الضبط الكهربائي لعدسة مرايا الرؤية الخلفية الخارجية، يمكنك دفع الحافة الخارجية لسطح المرآة برفق لضبطها. واذهب بأسرع وقت ممكن إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للإصلاح.

👁 لا تقم بضبط زاوية عدسة مرايا الرؤية الخلفية باستمرار لفترة طويلة لتجنب تلف المحرك.

### قلب حاجب الشمس للجانب



قم أولاً بفتح حاجب الشمس لأسفل، ثم حرر المفصلة الموجودة على الجانب الأيمن لحاجب الشمس من الإبزيم، ثم قم بتحويل حاجب الشمس إلى الزجاج النافذة لمنع دخول ضوء الشمس من جانب الباب.

⚠ أثناء قيادة السيارة، لا تقم بقلب حاجب الشمس جانباً لتجنب الخطر.

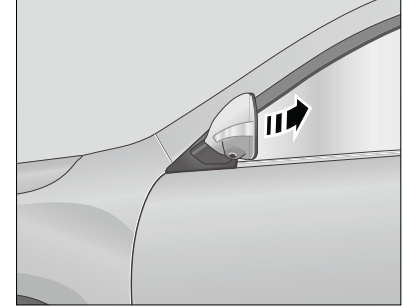
### واقية الشمس

### قلب حاجب الشمس لأسفل



يمكن قلب كل من حاجب الشمس الجانبي للسائق وحاجب الشمس الجانبي للراكب الأمامي من حوامل كل منهما لحجب ضوء الشمس من الزجاج الأمامي.

### الطي اليدوي للمرايا الخارجية



اسحب المرآة الخارجية للخلف يدوياً، لطي المرآة الخارجية على جانب السيارة.

👁 يمنع قيادة السيارة مع طي أي من المرايا الخارجية وإلا سيقلل من حكم الرؤية للسيارات الخلفية والعوائق، وقد يتسبب ذلك في وقوع حادث!

## المقعد

يمكن أن يضمن ضبط المقعد بشكل صحيح أن حزام الأمان ونظام الوسائد الهوائية سيؤدان تأثير حماية كامل.

بعد ضبط موضع المقعد، حاول تحريك وسادة المقعد، ومسند الظهر للخلف وللأمام لضمان قفل المقعد بشكل موثوق.

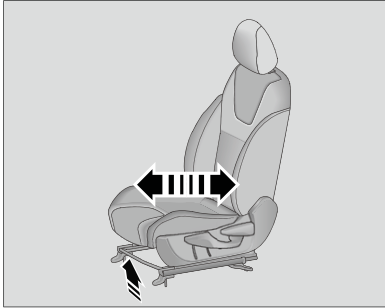
**i** موضع المقعد عند قياس عمق وسادة المقعد هو موضع التصميم: زاوية مسند الظهر 25 درجة، والموضع الأمامي والخلفي هو الموضع الذي يتم فيه ضبط المقعد حتى النهاية، ثم ينزلق للأمام بمقدار 20mm. (عمق الوسادة: المسافة من الطرف الأمامي للجزء الأوسط من الوسادة إلى المفصل بين مسند الظهر والوسادة.)

**i** الصف الأمامي: أقصى زاوية ضبط لظهر المقعد هي  $(2\pm 75)$  درجة، ويمكن قلبه للأمام  $(2\pm 25)$  درجة وللخلف  $(2\pm 50)$  درجة في موضع التصميم.

**i** الصف الخلفي: زاوية مسند الظهر في حالة القفل هي  $(2\pm 24)$  درجة، ويمكن قلبها للأمام بمقدار 103 درجة.

**⚠** يمنع منعاً باتاً تعديل مقعد السائق أثناء تشغيل السيارة، وذلك لتجنب فقدان السيطرة على السيارة بسبب حركة المقعد، مما قد يتسبب في وقوع حوادث خطيرة.

## ضبط المقعد يدوياً

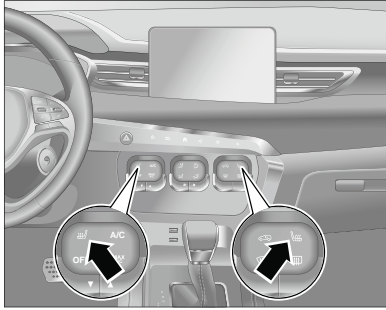


ضبط المقعد الأمامي والخلفي:

اسحب ذراع الضبط الموجود أسفل مقدمة المقعد أثناء تحريك المقعد للخلف وللأمام إلى الموضع المناسب؛ قم بتحرير ذراع الضبط وحرك المقعد للخلف وللأمام قليلاً حتى يتم قفل المقعد بإحكام.

**⚠** يمنع منعاً باتاً وضع الأشياء تحت مقعد الضبط اليدوي، وإلا فإن هذه الأشياء قد تدفع ذراع ضبط المقعد لأعلى عن طريق الخطأ، وقد يتحرك المقعد فجأة، مما يتسبب في فقدان السيطرة على السيارة أثناء القيادة. قد تؤدي العناصر الموضوعة أسفل مقعد السائق أيضاً إلى إعاقة تشغيل دواسة الفرامل والتسبب في وقوع حوادث خطيرة.

**⚠** عند تعديل المقعد، انتبه إلى الأشخاص أو الأشياء الموجودة خلف المقعد لتجنب الإصابة الشخصية أو تلف الأشياء.

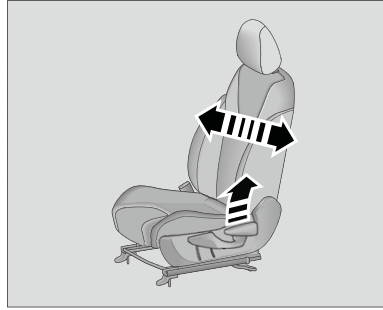


زر تدفئة مقعد السائق

زر تدفئة مقعد الراكب الأمامي

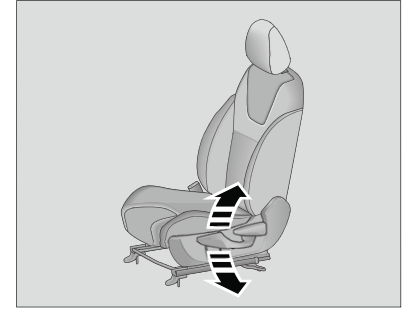
عندما يتم تشغيل مفتاح التشغيل على الوضع «ON»، اضغط على زر تدفئة مقعد السائق، وسيضيء ضوء المؤشر الأحمر الموجود على الزر، وسيتم تشغيل وظيفة تدفئة مقعد السائق. اضغط على الزر بشكل متكرر لضبط تروس التدفئة المطلوبة.

لإيقاف تشغيل وظيفة تدفئة المقعد، اضغط على الزر حتى يضيء المؤشر الأبيض لزر تدفئة المقعد.



تعديل ميلان مسند الظهر:

حرك مقبض الضبط لأعلى، وقم بتدوير المقعد للخلف إلى زاوية مناسبة في نفس الوقت؛ وقم بتحرير مقبض الضبط، وقم بهز مسند الظهر للخلف وللأمام قليلاً حتى يتم قفل مسند الظهر بإحكام.



ضبط وسادة المقعد لأعلى ولأسفل\*:

اسحب مقبض الضبط لأعلى لرفع وسادة المقعد؛ وادفع مقبض الضبط لأسفل لخفض وسادة المقعد.

عملية تدفئة مقعد الراكب الأمامي هي نفس عملية تدفئة مقعد السائق.

## عرض تروس تدفئة المقعد

التروس	معلومات التروس	توضيحات
2	ترس التدفئة	ضوء المؤشر الأحمر مضاء، ووظيفة تدفئة المقعد مضاءة، ودرجة حرارة سطح غطاء الوجه عند $42^{\circ}\text{C}$ .
1	ترس الحفاظ على الحرارة	ضوء المؤشر الكهرماني مضاء، ووظيفة تدفئة المقعد مضاءة، ويتم الحفاظ على درجة حرارة سطح غطاء الوجه عند حوالي $34^{\circ}\text{C}$ .
0	أغلق	ضوء المؤشر الأبيض مضاء ووظيفة تسخين المقعد مطفأة.

عندما يكون هناك عدد كبير جدًا من الأجهزة الكهربائية مشغلة، ويكون جهد السيارة منخفضًا جدًا، فسيتم إيقاف تشغيل وظيفة تدفئة المقعد مسبقًا أو لا يمكن تشغيلها، وفي هذا الوقت يلزم إيقاف تشغيل الأجهزة الكهربائية الغير ضرورية الأخرى قبل أن تتمكن من استخدام وظيفة تدفئة المقعد بشكل طبيعي.

**i** مفتاح تدفئة المقعد هو مفتاح دوري أحادي الاتجاه، أي عندما يتم الضغط على مفتاح تدفئة المقعد في الترس الأول، سيتم إيقاف تشغيل النظام.

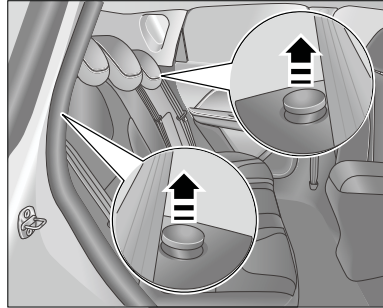
**i** عندما تكون البطارية منخفضة، قد يتم إيقاف تشغيل وظيفة تدفئة المقعد تلقائيًا.

## المقاعد الخلفية

### طي مساند ظهر المقاعد الخلفية

إذا كنت بحاجة إلى وضع أشياء كبيرة في السيارة، فيمكنك طي ظهور المقاعد الخلفية لزيادة مساحة تخزين الأمتعة.

### التحضير قبل الطي



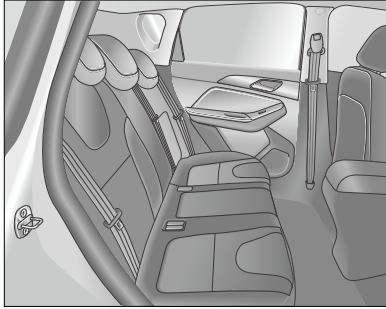
اضبط المقاعد الأمامية للأمام إلى الوضع المناسب؛ وانخفض مساند الرأس في المقاعد الخلفية إلى أدنى وضع؛ وحرك أحزمة الأمان على جانبي المقاعد الخلفية إلى الخارج.

## طريقة الطي

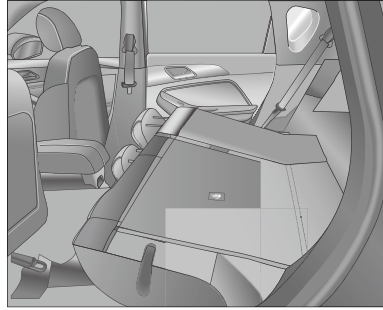


اسحب زر القفل الخارجي لمسند ظهر المقعد الأيمن، واقلب مسند الظهر للأمام في نفس الوقت لتحقيق طي مسند ظهر المقعد الذي يتسع لشخص واحد.

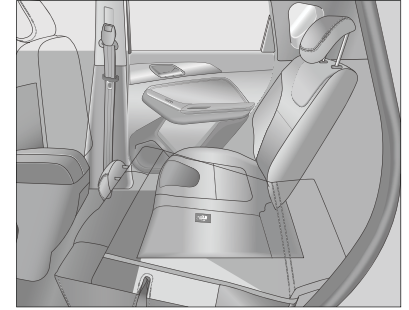
### الإعادة بعد الطي



قم أولاً بتحريك أحزمة الأمان للخارج، ثم ادفع المقعد للخلف إلى موضعه الأصلي. وقم بهز المقعد للخلف وللأمام للتأكد من أن مسند الظهر مغلق بشكل موثوق.



عندما يتم طي مسند ظهر المقعد الخلفي بالكامل، يمكن زيادة مساحة التخزين في السيارة.



اسحب زر القفل الخارجي لمسند ظهر المقعد الأيسر، واقلب مسند الظهر للأمام في نفس الوقت لتحقيق طي مسند ظهر المقعد الذي يتسع لشخصين.

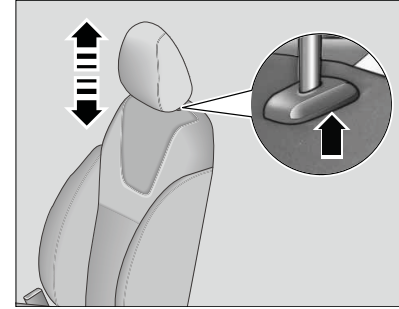
## نظام التخزين

- ⚠ يحظر وضع مواد قابلة للاشتعال والانفجار في السيارة.
- على سبيل المثال، ولاعات الغاز، والبنزين الاحتياطي، والكحول، والبييرة، إلخ. وخاصة في فصل الصيف الحار، حيث تكون درجة الحرارة داخل السيارة مرتفعة للغاية، مما قد يتسبب في انفجار الحاوية المغلقة أو نشوب حريق.
- ⚠ توجد حركات نسبية بين الأجزاء المعدنية في العديد من الأماكن في السيارة، فلا تترك عن طريق الخطأ أشياء خطيرة مثل ولاعات الغاز على زلاجات المقعد، وحجرة المحرك وما إلى ذلك. فيمجرد ضغط المواد الخطرة وكسرها، فقد يتسبب ذلك في حدوث انفجار أو حتى وقوع حادث حريق، مما يتسبب في إلحاق أضرار جسيمة بالأرواح أو الممتلكات.
- ⚠ يحظر استخدام الولاعات لتوفير الإضاءة في منطقة التخزين.

- ⚠ يمنع منعاً باتاً إزالة مسند الرأس والقيادة، وإلا فسوف يتسبب ذلك في إصابة خطيرة في حالة وقوع حادث.
- ⚠ بعد تثبيت مسند الرأس يجب ضبط موضع مسند الرأس بشكل صحيح وفقاً للارتفاع للحصول على حماية فعالة.
- ⚠ من أجل ضمان رؤية جيدة لمرآة الرؤية الخلفية في السيارة، يمكن عادة ضبط مسند رأس المقعد الخلفي إلى أدنى موضع. وعندما يكون هناك أشخاص في الصف الخلفي، يجب تعديل مسند الرأس لأعلى إلى الوضع المناسب.

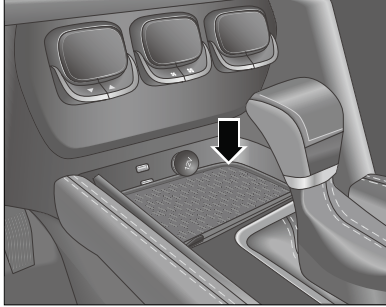
## ضبط مسند رأس المقاعد

لضمان السلامة والراحة، يرجى ضبط مسند الرأس على الوضع المناسب قبل قيادة السيارة.



- التحريك لأعلى: أمسك جانبي مسند الرأس، وارفغ مسند الرأس عمودياً لأعلى، وانقله إلى الموضع المطلوب.
- التحريك لأسفل: اضغط أولاً مع الاستمرار على زر القفل، ثم حرك مسند الرأس عمودياً لأسفل، وبعد الانتقال إلى الموضع المطلوب، حرر زر القفل.
- i** إذا كنت بحاجة إلى إزالة مسند الرأس، فاضغط مع الاستمرار على زر القفل وأخرج مسند الرأس تماماً.

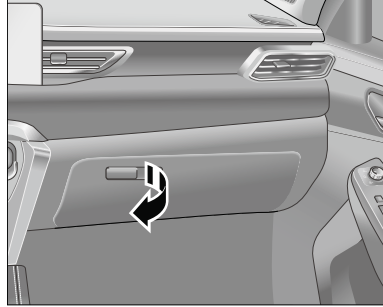
## فتحة التخزين



توجد فتحة تخزين أسفل لوحة التحكم في مكيف الهواء، ويمكن استخدامها لتخزين العناصر.

❗ لا تضع أشياء طويلة أو حادة هنا، حتى لا تعيق تشغيل مقبض التحكم أو تتسبب في إصابة أثناء التشغيل.

## صندوق القفازات

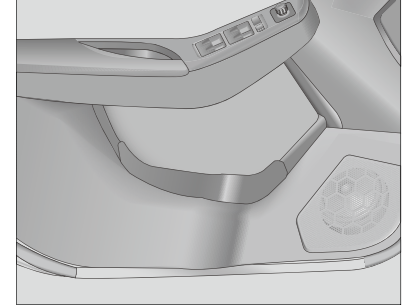


اسحب المقبض لفتح صندوق القفازات، وادفع غطاء صندوق القفازات لأعلى لإغلاق صندوق القفازات.

❗ عند تخزين الحاويات السائلة في صندوق القفازات، يجب إحكام الغطاء المحكم لمنع السائل من التدفق والتسبب في تلف الأجهزة الكهربائية للمركبة.

❗ يجب إغلاق غطاء صندوق القفازات أثناء قيادة السيارة، لتجنب الإصابة الشخصية في حالة الغرلة الطارئة أو وقوع حادث.

## صندوق التخزين على لوحة زينة جانب باب السائق

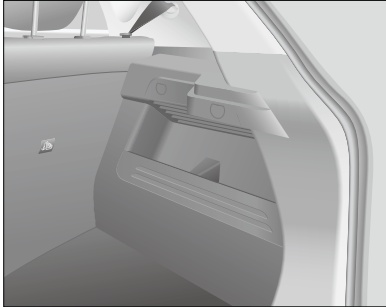
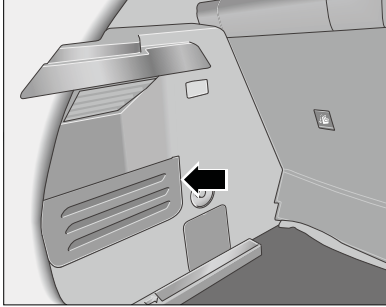


يمكن استخدام صندوق التخزين الموجود على لوحة زينة جانب باب السائق لتخزين زجاجات المشروبات والأشياء الأخرى.

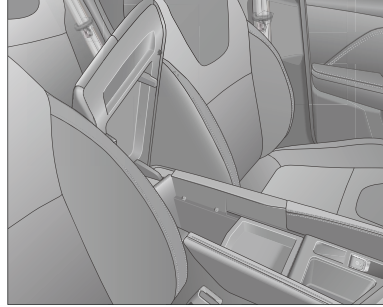
مواضع صناديق التخزين على ألواح الأبواب الأخرى متشابهة بشكل أساسي.

❗ لا تضع أشياء لا تتحمل الحرارة مثل الشوكولاتة أو الأدوية وأكواب الشاي الغير مغلقة في صناديق تخزين السيارة.

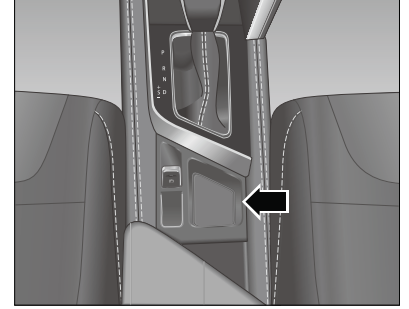
## فتحة تخزين الأمتعة




## صندوق التخزين في مسند الذراع المركزي للصف الأمامي



ارفع الجزء الأمامي من مسند الذراع المركزي لفتح غطاء صندوق التخزين. واضغط لأسفل لإغلاق غطاء صندوق التخزين.

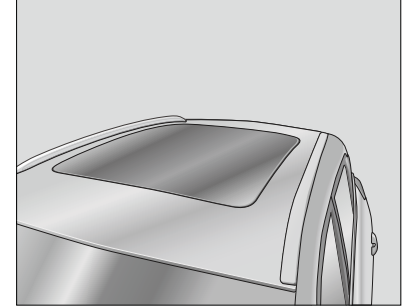


توجد فتحة تخزين خلف مقبض النقل، ويمكن استخدامها لتخزين العناصر.

 يمنع منعا باتا استخدام خزان التخزين هذا كمنفضة سجائر، حيث يوجد خطر نشوب حريق.

توجد فتحات تخزين على الجانبين الأيمن والأيسر من الصندوق، بحيث يمكنك وضع الأشياء الخفيفة والناعمة.

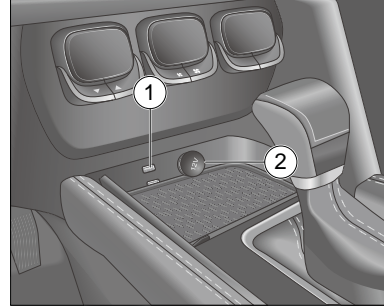
### رف الأمتعة على سقف السيارة



يعتبر رف الأمتعة على سقف هذه السيارة جزءاً للزينة، ولا يمتلك القدرة على تحميل الأشياء.

لا تقم بتحميل العناصر على رف الأمتعة على السقف لتجنب إتلاف رف الأمتعة على السقف والتسبب في وقوع حادث.

### مقبس طاقة 12V، منفذ USB



① منفذ USB: USB العلوي هو واجهة CARLIFE، و USB السفلي هو واجهة لشحن الهاتف المحمول. وتدعم كلا الواجهتين تشغيل الوسائط المتعددة عبر USB.

② مقبس طاقة 12V: قم بإزالة غطاء مقبس الطاقة، ويمكنك استخدام قابس طاقة السيارة للحصول على الكهرباء من خلال مقبس الطاقة.

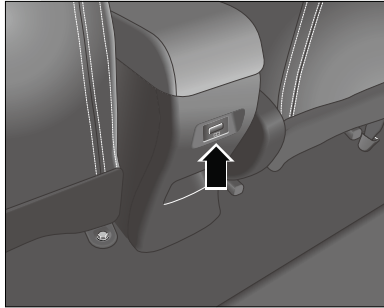
**i** عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ACC» أو «ON»، يتم تشغيل هذه المنافذ.

⚠ قد يؤدي الاستخدام غير السليم لولاعة السجائر إلى نشوب حريق، أو حدوث حروق، أو إصابات خطيرة أخرى.

⚠ لا يمكن استخدام ولاعة السجائر إلا لإشعال السجائر، أو السيجار، أو العناصر المماثلة.

⚠ لا تترك الأطفال وحدهم في السيارة. عند تشغيل مفتاح الإشعال، قد يسيء الأطفال استخدام ولاعة السجائر، مما يتسبب في حروق أو حوادث حريق.

### منفذ USB في الجزء الخلفي من صندوق مسند الذراع المركزي.



واجهة USB الموجودة في الجزء الخلفي من صندوق مسند الذراع المركزي هي تدعم وظيفة شحن USB فقط، ولا تدعم تشغيل الوسائط المتعددة.

⚠️ قد يؤدي الاستخدام الغير سليم لمقاييس الطاقة والأجهزة الكهربائية إلى نشوب حريق وإصابة خطيرة.

⚠️ لا تترك الأطفال وحدهم في السيارة. عند تشغيل زر التشغيل / الإيقاف، قد يسيء الأطفال استخدام المقيس والأجهزة الكهربائية المتصلة به. في حالة ارتفاع درجة حرارة الجهاز الكهربائي المتصل، قم بإيقاف تشغيل الجهاز الكهربائي على الفور وإزالة القابس من المقيس.

## نظام تكييف هواء السيارة

نظام تكييف الهواء للسيارة هو جهاز يحقق التبريد، وإزالة الرطوبة، والتدفئة، والتهوية، وتنقية الهواء في السيارة.

يمكن أن يعمل مكيف الهواء فقط أثناء تشغيل المحرك، ومن أجل الحصول على تأثير أفضل للتكييف، احتفظ بالنوافذ وفتحات السقف مغلقة عند استخدام المكيف.

عند تشغيل نظام تكييف الهواء سيزيد من الحمل الزائد للمحرك واستهلاك الوقود، ويجب إيقاف تشغيله عندما لا تكون هناك حاجة لمكيف الهواء.

إذا كانت الرطوبة المحيطة مرتفعة، فقد يظهر ضباب خفيف على الزجاج الأمامي عند تشغيل نظام تكييف الهواء، وهذه ظاهرة طبيعية فيعد تشغيل نظام التكييف لفترة من الزمن سوف تختفي ظاهرة الضباب.

عند إيقاف تشغيل المنفاخ أو اقتراب درجة الحرارة من الصفر، مكيف الهواء لا يمكنه التبريد.

**i** من أجل الحفاظ على نظام التكييف في حالة جيدة، يجب التأكد من أن يعمل نظام التكييف لفترة معينة من الوقت على الأقل في الأسبوع (حتى في الشتاء البارد).

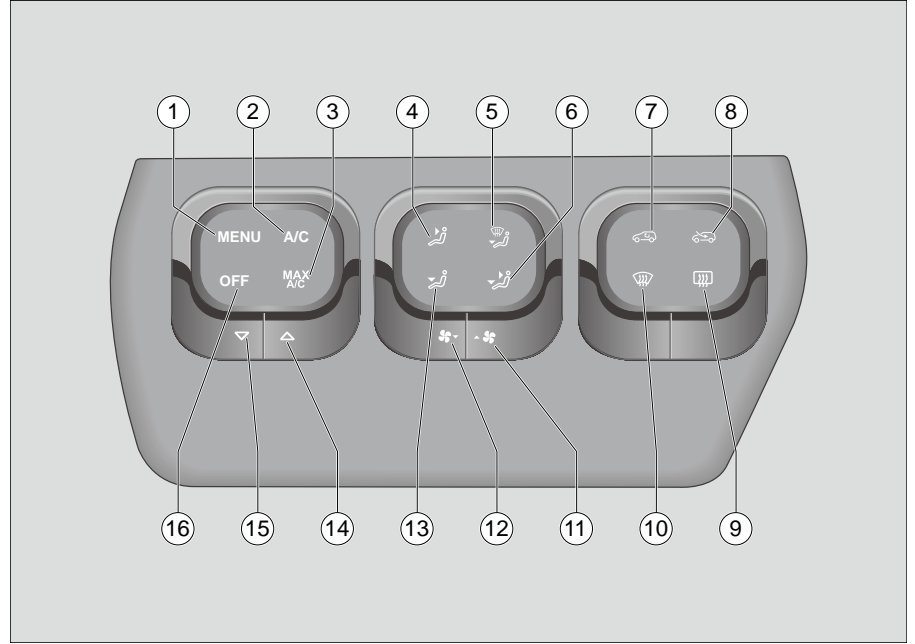
**i** يجب أن يظل مدخل الهواء الخارجي للسيارة المكيفة أسفل مقدمة الزجاج الأمامي نظيفاً وخالٍ من العوائق لضمان دخول الهواء الطبيعي لنظام تكييف الهواء.

**i** في الصيف عندما تتعرض السيارة لأشعة الشمس، ستكون درجة الحرارة داخل السيارة مرتفعة للغاية، ويمكن أن يساعد فتح النوافذ وفتحة السقف لفترة قصيرة للتهوية في تقليل درجة الحرارة في السيارة بسرعة.

**i** عندما يقوم نظام تكييف الهواء بالتبريد، قد يتم ترك بقع الماء على الأرض أسفل السيارة، وهذا أمر طبيعي.

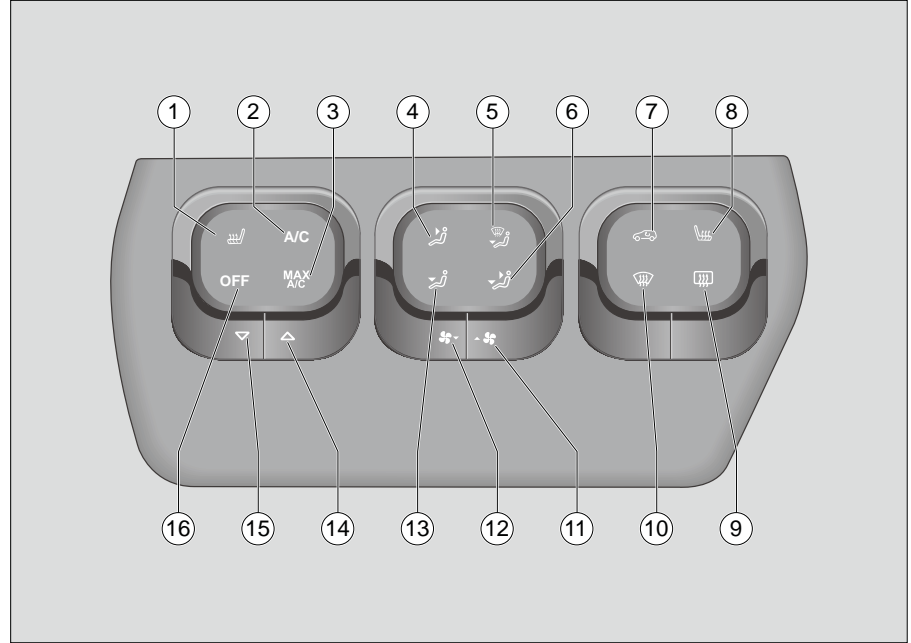
## لوحة التحكم في مكيف الهواء (الطرازات الغير مزودة بتدفئة المقاعد)

- ① زر قائمة مكيف الهواء
- ② زر تشغيل / إيقاف التبريد
- ③ زر التبريد الأقصى
- ④ زر وضع نفث الوجه
- ⑤ زر وضع نفث القدم وإزالة الجليد
- ⑥ زر وضع نفث الوجه والقدم
- ⑦ زر تبديل الدورة الداخلية في مكيف الهواء
- ⑧ زر تبديل الدورة الخارجية لمكيف الهواء
- ⑨ زر إزالة الجليد / إزالة الضباب عن الزجاج الخلفي
- ⑩ زر إزالة الجليد / إزالة الضباب عن الزجاج الأمامي
- ⑪ زر زيادة حجم الهواء
- ⑫ زر تخفيض حجم الهواء
- ⑬ زر وضع نفث القدم
- ⑭ زر زيادة درجة حرارة إخراج الهواء
- ⑮ زر تخفيض درجة حرارة إخراج الهواء
- ⑯ زر إيقاف تكييف الهواء



## لوحة التحكم في تكييف الهواء (الطرازات المجهزة بتدفئة المقاعد)

- ① زر تدفئة مقعد السائق\*  
② زر تشغيل / إيقاف التبريد  
③ زر التبريد الأقصى  
④ زر وضع نفث الوجه  
⑤ زر وضع نفث القدم وإزالة الجليد  
⑥ زر وضع نفث الوجه والقدم  
⑦ زر تبديل الدواران الداخلي والخارج لمكيف الهواء  
⑧ زر تدفئة مقعد الراكب الأمامي\*  
⑨ زر إزالة الجليد / إزالة الضباب عن الزجاج الخلفي  
⑩ زر إزالة الجليد / إزالة الضباب عن الزجاج الأمامي  
⑪ زر زيادة حجم الهواء  
⑫ زر تخفيض حجم الهواء  
⑬ زر وضع نفث القدم  
⑭ زر زيادة درجة حرارة إخراج الهواء  
⑮ زر تخفيض درجة حرارة إخراج الهواء  
⑯ زر إيقاف تكييف الهواء



## عرض واجهة مكيف الهواء

عند تشغيل نظام مكيف الهواء، سيتم عرض المعلومات المتعلقة بتكييف الهواء على شاشة الوسائط المتعددة. وفقاً للاختلاف في تكوين السيارة، ستكون واجهة عرض مكيف الهواء مختلفة أيضاً.



حالة عرض واجهة تكييف الهواء عند الدخول إلى نظام الملاحة بالفيديو والصوت.

1. زر التحكم بنظام التكييف **MENU**، اضغط على زر قائمة مكيف الهواء **MENU**، للدخول إلى واجهة عرض معلومات مكيف الهواء.

### 2. زر تشغيل / إيقاف التبريد **A/C**

اضغط على زر تشغيل / إيقاف التبريد **A/C**، وسيضيء المؤشر الموجود على هذا الزر، وسيبدأ الضاغط في العمل، وسيظهر رمز **A/C** على الشاشة. عند الضغط على الزر مرة أخرى، سيتوقف الضاغط وينطفئ ضوء المؤشر الموجود على هذا الزر، ويختفي رمز **A/C** الموجود على الشاشة.

### 3. زر التبريد الأقصى **MAX A/C**

اضغط على زر التبريد الأقصى **MAX A/C**، وسيتم تشغيل مكيف الهواء وضبطه على الحد الأقصى لحجم الهواء.

### 4. زر الأحوال **MODE**

اضغط على زر وضع نفث الوجه **MODE**، وسيتم نفث تدفق الهواء على الوجه.

### 5. زر وضع نفث القدم وإزالة الجليد **FOOT**

اضغط على زر وضع إزالة الجليد ونفث القدم **FOOT**، وسيتم نفث تدفق الهواء على الزجاج الأمامي والقدم.

### 6. زر وضع نفث الوجه والقدم **FACE**

اضغط على زر وضع الوجه والقدم **FACE**، وسيتم نفخ تدفق الهواء على الوجه والقدم.

### 7. زر تبديل الدورة الداخلية في مكيف الهواء **INTERNAL**

اضغط على زر تبديل الدوران الداخلي لمكيف الهواء **INTERNAL**، وسيكون وضع دوران الهواء هو الدوران الداخلي.

عند انقطاع التيار الكهربائي أو إيقاف تشغيل مكيف الهواء، سيحافظ وضع تدوير الهواء على حالة الإعداد الحالية. وفي المرة التالية التي يتم فيها تشغيل مكيف الهواء، سيكون افتراضياً على الحالة التي تم ضبطها قبل إيقاف التشغيل.

### 8. زر الدورة الخارجية **EXTERNAL**

اضغط على زر تبديل الدوران الخارجي لمكيف الهواء **EXTERNAL**، وسيكون وضع دوران الهواء هو الدوران الخارجي.

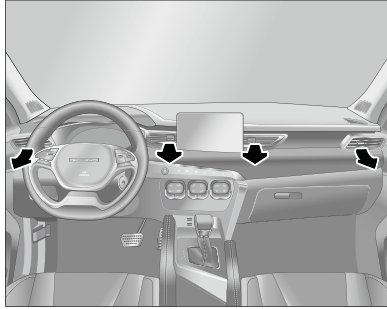
عند انقطاع التيار الكهربائي أو إيقاف تشغيل مكيف الهواء، سيحافظ وضع تدوير الهواء على حالة الإعداد الحالية. وفي المرة التالية التي يتم فيها تشغيل مكيف الهواء، سيكون افتراضياً على الحالة التي تم ضبطها قبل إيقاف التشغيل.

### 9. زر إزالة الصقيع للشبكات الخلفية **DEFROST**

اضغط على زر إزالة الجليد / إزالة الضباب عن زجاج النافذة الخلفية **DEFROST**، وسيضيء ضوء المؤشر الموجود على هذا الزر، وسيعمل جهاز إزالة الجليد / إزالة الضباب لمدة 15 دقيقة تقريباً، ثم ينطفئ تلقائياً.

لإيقاف هذه الوظيفة مسبقاً، اضغط على زر إزالة الجليد / إزالة الضباب عن زجاج النافذة الخلفية **DEFROST** مرة أخرى، وسوف ينطفئ ضوء المؤشر الموجود على الزر.

## اتجاه تدفق الهواء في الأوضاع المختلفة



**م**: يتم نفث تدفق الهواء إلى الجزء العلوي من الجسم.

**i** في هذا الوضع سيتم نفث كمية صغيرة من الهواء من منافذ الهواء الأخرى.

اضغط على زر وضع نفث القدم **ف**، وسيتم نفخ تدفق الهواء إلى القدمين.

14. زر زيادة درجة حرارة إخراج الهواء **▲**

اضغط على زر زيادة درجة حرارة إخراج الهواء **▲** لزيادة درجة حرارة إخراج الهواء.

15. زر تخفيض درجة حرارة إخراج الهواء **▼**

اضغط على زر تخفيض درجة حرارة إخراج الهواء **▼** لتخفيض درجة حرارة إخراج الهواء.

16. زر إغلاق نظام التكييف **OFF**

عندما يكون نظام تكييف الهواء بحالة التشغيل، اضغط على زر إيقاف مكيف الهواء **OFF** وسيدخل نظام تكييف الهواء في حالة الاستعداد. ويتم عرض وضع إخراج الهواء فقط على شاشة مكيف الهواء، ويمكن لزر وضع نفث الوجه، وزر وضع إزالة الجليد ونفث القدم، وزر وضع نفث الوجه والقدم، وزر وضع نفث القدم، وزر الدورة الداخلية لمكيف الهواء، وزر الدورة الخارجية لمكيف الهواء أن يحققوا الوظائف المقابلة، لكن النظام يظل في حالة الاستعداد، ويتم إيقاف تشغيل الوظائف الأخرى ولا يتم عرضها.

لا يمكن أن تعمل وظيفة إزالة الجليد / إزالة الضباب عن الزجاج الخلفي إلا عند تشغيل المحرك.

تستخدم هذه الوظيفة لتقليل الرطوبة، والضباب، والجليد على الزجاج الخلفي لتحسين الرؤية الخلفية.

10. زر إزالة الجليد / إزالة الضباب عن الزجاج الأمامي **☼**

اضغط على زر إزالة الجليد / إزالة الضباب عن الزجاج الأمامي **☼**، وسيتدفق الهواء إلى الزجاج الأمامي.

يستخدم زر إزالة الجليد / إزالة الضباب هذا لتقليل الرطوبة والضباب والجليد على سطح الزجاج الأمامي لتحسين الرؤية الأمامية.

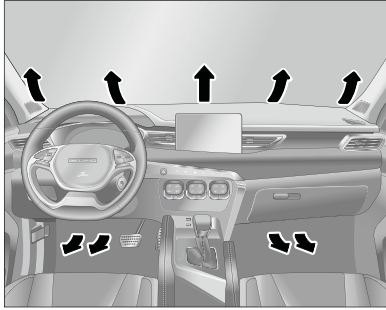
11. زر تعديل كمية الريح **☼**

اضغط على زر زيادة حجم الهواء **☼**، وسوف تزداد سرعة خروج الهواء.

12. زر تخفيض حجم الهواء **☼**

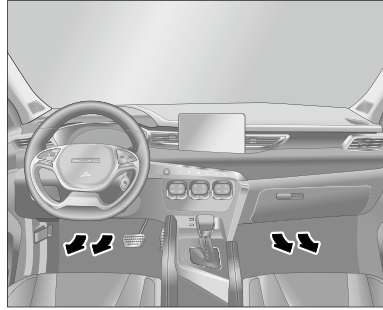
اضغط على زر تخفيض حجم الهواء **☼**، وسوف تنخفض سرعة خروج الهواء.

13. زر وضع نفث القدم وإزالة الجليد **ف**



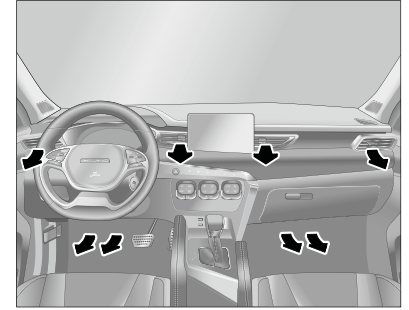
**نمط ١:** يتم نفث تدفق تدفق الهواء إلى الزجاج الأمامي والجزء السفلي من الجسم.

**i** في هذا الوضع سيتم نفث كمية صغيرة من الهواء من منافذ الهواء الأخرى.



**نمط ٢:** يتم نفث تدفق الهواء إلى الجزء السفلي من الجسم.

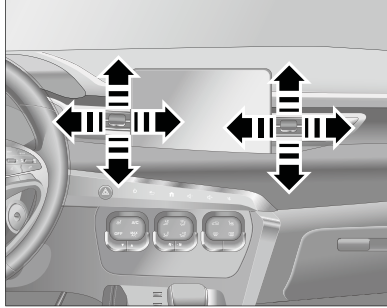
**i** في هذا الوضع سيتم نفث كمية صغيرة من الهواء من منافذ الهواء الأخرى.



**نمط ٣:** يتم نفث تدفق الهواء إلى الأجزاء العلوية والسفلية من الجسم.

**i** في هذا الوضع سيتم نفث كمية صغيرة من الهواء من منافذ الهواء الأخرى.

## مخرج الهواء المركزي



اضبط مخرج الهواء المركزية لأعلى ولأسفل ولليسار ولليمين لتغيير اتجاه الرياح.

مخرج الهواء الأيسر، حرك إلى اليسار لفتح مخرج الهواء؛  
وحرك إلى اليمين لإغلاق مخرج الهواء.

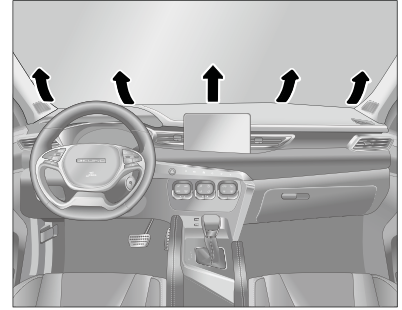
مخرج الهواء الأيمن، حرك إلى اليمين لفتح مخرج الهواء؛  
وحرك إلى اليسار لإغلاق مخرج الهواء.

## مرشح مكيف الهواء

يتم تثبيت مرشحات هواء تكييف الهواء في غلاف مرشح تكييف الهواء أسفل لوحة التهوية على الجانب الأيمن من لوحة القيادة، ويمكن رؤيته عن طريق إزالة صندوق الففازات. وتتمثل وظيفته في تنقية الهواء ومنع دخول حبوب اللقاح والغبار إلى السيارة.

من أجل الحصول على بيئة هواء جيدة في السيارة، يجب استبدال مرشح الهواء الخاص بمكيف الهواء بانتظام وفقا لمتطلبات «جدول معلومات الصيانة». بالنسبة المركبات التي تسير غالبا في مناطق مغبرة، يجب تقصير دورة استبدال مرشح تكييف الهواء.

عندما يتم ضبط حجم الهواء على حجم هواء كبير، ولكن حجم الهواء الذي يتم نفثه من مخرج الهواء صغير، يجب استبدال مرشح مكيف الهواء في أسرع وقت ممكن.

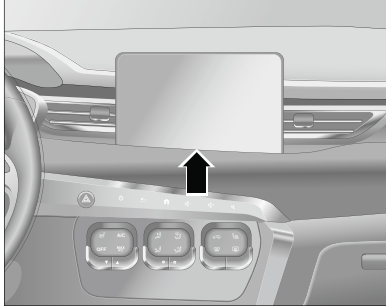


يتم نفث تدفق الهواء إلى الزجاج الأمامي.

بعد الدخول في وضع إزالة الجليد / إزالة الضباب عن الزجاج الأمامي، يتم نفث معظم تدفق الهواء إلى الزجاج الأمامي.

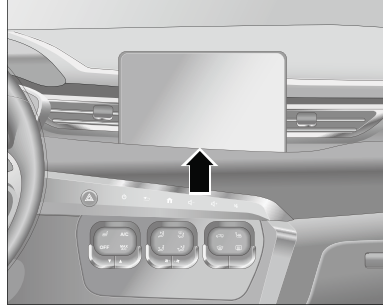
في هذا الوضع سيتم نفث كمية صغيرة من الهواء من منافذ الهواء الأخرى.

## آلة السيارة الذكية \*



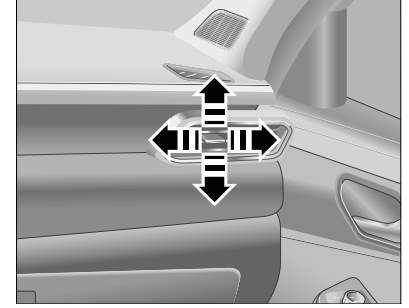
بعض الطرازات مجهزة بآلية سيارة ذكية. يرجى الرجوع إلى «دليل آلة السيارة الذكية» المنفصل للاستخدام المحدد.

## نظام الملاحة ومكبرات صوت متعددة الوسائط



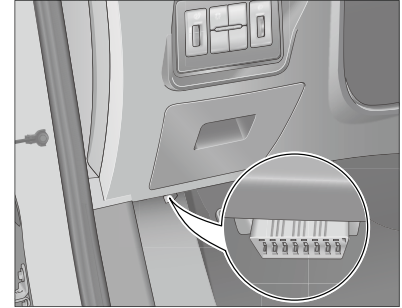
السيارة مزودة بوظيفة ملاحة ونظام صوتي متعدد الوسائط. لطرق الاستخدام المحددة يرجى الرجوع إلى «دليل تعليمات نظام الملاحة بالفيديو والصوت» المنفصل.

## مخارج الهواء على كلا الجانبين



اضبط مخارج الهواء على جانبي لوحة القيادة لأعلى ولأسفل ولليسار ولليمين لتغيير اتجاه الرياح.  
مخرج الهواء الأيسر، حرك إلى اليسار لفتح مخرج الهواء؛ وحرك إلى اليمين لإغلاق مخرج الهواء.  
مخرج الهواء الأيمن، حرك إلى اليمين لفتح مخرج الهواء؛ وحرك إلى اليسار لإغلاق مخرج الهواء.

## منفذ التشخيص



يوجد منفذ التشخيص في الجزء السفلي الأيسر من لوحة القيادة. ويتم استخدام واجهة التشخيص للاتصال الرقمي بين وحدة التحكم الإلكترونية في السيارة وجهاز التشخيص.

**i** يمكن قراءة VIN على واجهة التشخيص باستخدام معدات التشخيص الخارجية.

**i** أداة تشخيص قناة شراء ومعلومات الاتصال: شركة بكين لصناعة السيارات القابضة المحدودة (BAIC 400-810-8100).

**i** نظام أدوات التشخيص في هذه المرحلة:

- رمز الملحق: T19900010
- اسم الملحق: مجموعة تشخيص PAD

## الملحقات، والتعديلات، ونوافذ الموجات الكهرومغناطيسية

قبل تثبيت الملحقات أو استبدال الأجزاء ، يرجى استشارة وكلاء BAIC Group لبيع السيارات. يوصى دائما باستخدام الملحقات والأجزاء المعتمدة من قبل شركتنا.

سيؤدي التعديل غير المناسب إلى إلحاق ضرر جسيم بأداء السيارة، وحتى التسبب في حوادث خطيرة. على سبيل المثال:

- سيؤثر تركيب عجلات أكبر أو أصغر على التشغيل العادي لنظام منع انغلاق الفرامل (ABS) في السيارة والأنظمة الأخرى.
- قد يؤدي تعديل عجلة القيادة ومرافق السلامة الأخرى إلى حدوث فشل في النظام.
- في السيارات المجهزة بوسائد هوائية ستاتيكية جانبية، فإن تركيب الملحقات على الأعمدة المركزية الجانبية وعبر النافذة الخلفية سيعيق التشغيل العادي للوسائد الهوائية الستاتيكية الجانبية.

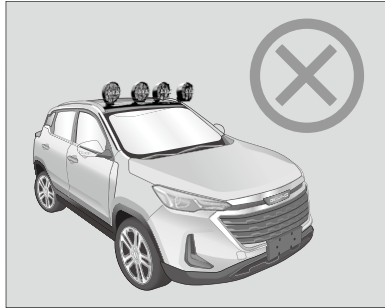
**i** قد يؤدي التركيب الغير صحيح للملحقات أو التعديلات إلى إضعاف التأثير الوقائي لنظام الوسائد الهوائية وقد يؤدي إلى إصابات مميتة.

**i** يمكن أن يتسبب تثبيت حوامل أكواب المشروبات، وحوامل الهواتف، وغيرها من الملحقات على غطاء نظام الوسائد الهوائية أو في نطاق نظام الوسائد الهوائية في حدوث إصابة شخصية خطيرة عند نشر الوسائد الهوائية.

**i** قد تؤدي التعديلات على مقدمة السيارة إلى إتلاف أداء حماية السيارة للمشاة.

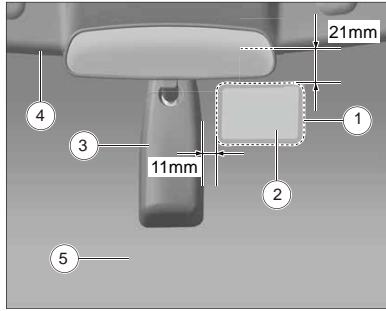
**i** لا تقم بطلاء الطبقة الواقية السفلية أو المواد المضادة للتآكل على أبواب العادم، والمحول المحفز، ولوح العزل الحراري، حتى لا تؤثر على تبديد الحرارة.

## يحظر تركيب أجهزة كهربائية أخرى عالية الطاقة بخلاف تكوين السيارة الأصلي



بعد تركيب أجهزة كهربائية عالية الطاقة بخلاف الطاقة المقدر، سوف تسخن ضفيرة الأسلاك، وتحدث دائرة قصر بسبب الحمل الزائد، مما قد يتسبب في نشوب حريق.

### النمط الثاني \*



① نافذة الموجات المكروية

② علامة إلكترونية

③ قاعدة مرآة الرؤية الخلفية الداخلية

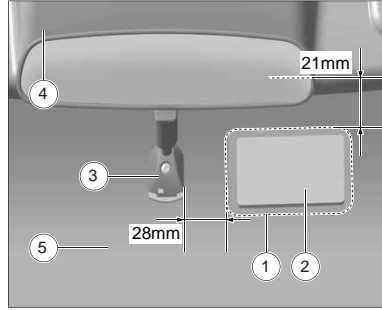
④ السقف

⑤ الزجاج الأمامي

توجد نافذة الموجات المكروية على الزجاج الأمامي للزجاج وتستخدم لتركيب العلامات الإلكترونية للسيارات. لا يُسمح بأي ملصق أو سلك تسخين وما إلى ذلك، في موضع التثبيت لضمان القراءة الفعالة للبيانات.

### نافذة الموجات المكروية

#### \* النمط الأول



① نافذة الموجات المكروية

② علامة إلكترونية

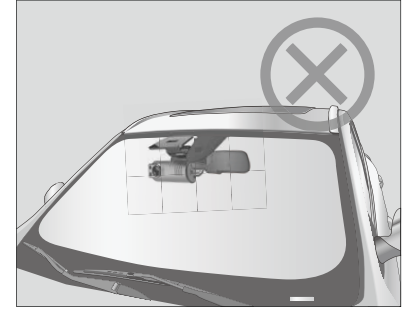
③ قاعدة مرآة الرؤية الخلفية الداخلية

④ السقف

⑤ الزجاج الأمامي

توجد نافذة الموجات المكروية على الزجاج الأمامي للزجاج وتستخدم لتركيب العلامات الإلكترونية للسيارات. لا يُسمح بأي ملصق أو سلك تسخين وما إلى ذلك، في موضع التثبيت لضمان القراءة الفعالة للبيانات.

لا تقم بتغيير صغيرة الأسلاك بشكل عرضي عند تثبيت كاميرا تسجيل القيادة، والملاح، ومشغل DVD



عند تركيب صغيرة الأسلاك، فإن الأسلاك ذات المقاومة الداخلية العالية سوف تولد حرارة عالية، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.

**يحظر استخدام المصابيح الكهربائية عالية الطاقة**

عند استخدام مصباح تتجاوز طاقته القدرة المقدره لجعل الإضاءة أكثر سطوعا، سيكون هناك حمل زائد على صغيرة الأسلاك وقد يتسبب ذلك في نشوب حريق.

## تشغيل السيارة الجديدة

### احتياطات التشغيل

من أجل تحسين عمر خدمة المركبات، يجب تشغيل المركبات الجديدة في المرحلة الأولية من الاستخدام قبل أن يمكن استخدامها بشكل طبيعي. فيما يلي قواعد فترة التشغيل:

- مسافة التشغيل المقطوعة هي 1500km.
- اختيار طريق جيد والقيادة بحمل خفيف.
- يجب ألا تتجاوز سرعة المركبة 80% من السرعة القصوى.
- لا تضغط على دواسة الوقود حتى النهاية لتسريع السرعة.
- تجنب الفرملة الطارئة خلال أول 500km.
- نفذ إجراءات التشغيل بصرامة وحافظ على درجة حرارة التشغيل العادية للمحرك. قم بإجراء الصيانة اليومية للسيارة بعناية، وافحصها بشكل متكرر، وانتبه إلى تغيرات الصوت ودرجة الحرارة لكل الأجزاء أثناء التشغيل.

### تشغيل المحرك الجديد

بعد تشغيل المحرك وفقا للمتطلبات المذكورة أعلاه، يمكن إطالة عمر الخدمة، وتقليل استهلاك الوقود أيضا. يجب تشغيل المحرك الجديد لمسافة 1500km، ويجب مراعاة اللوائح التالية خلال فترة التشغيل:

- تجنب تشغيل المحرك بسرعة عالية، وعدم تجاوز 80% من السرعة القصوى.
- لا تسحب مركبات أخرى.

في حدود 1000km-1500km، يمكن زيادة سرعة المحرك وسرعة السيارة تدريجيا إلى أعلى نطاق مسموح به.

في المرحلة المبكرة من التشغيل، تكون مقاومة الاحتكاك الداخلي للمحرك أكبر بكثير من التشغيل، وقد يكون استهلاك الزيت أعلى من المعتاد، ويجب فحص زيت المحرك بانتظام.

يمكن أن تصل جميع الأجزاء المتحركة للمحرك إلى أفضل حالة تنسيق بعد التشغيل.

### تشغيل الإطارات وبطانات احتكاك الفرامل

في أول 500km، يجب أن تقود بسرعة معتدلة وأن تشغل إطارات جديدة بشكل جيد.

في أول 500km، لا يمكن أن تصل بطانات احتكاك الفرامل الجديدة وأفراس المكابح إلى أفضل حالة احتكاك، لذا يجب تجنب الفرملة الطارئة ويجب إبقاء دواسة الفرامل على مسافة فرملة آمنة كافية لتحقيق أفضل حالة تشغيل.

الإطارات الجديدة وبطانات احتكاك الفرامل التي لم يتم تشغيلها لم تصل إلى أفضل درجات الالتصاق والاحتكاك، لذلك يجب عليك القيادة بحذر في أول 500km لتجنب وقوع الحوادث.

بعد استبدال بطانات احتكاك الفرامل، يجب تشغيلها وفقا للمتطلبات المذكورة أعلاه.

أثناء القيادة حافظ على مسافة مناسبة من المركبات الأخرى، واحذر من المواقف التي تتطلب الفرملة المفاجئة. في الإطارات وبطانات احتكاك الفرامل التي لم يتم تشغيلها، تكون قلة الالتصاق والاحتكاك غير كافية، مما قد يؤدي بسهولة إلى وقوع حوادث مرورية.

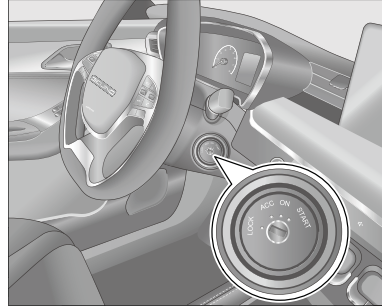
إذا تم استبدال محرك السيارة أو أي مكونات أخرى لنظام نقل الحركة، فيجب أيضا مراعاة احتياطات التشغيل.

## احتياطات قبل القيادة

انتبه إلى النقاط التالية قبل القيادة:

- تأكد من جميع النوافذ، المرايا الخارجية، والأضواء الخارجية
- افحص حالة الإطارات، وتأكد من أن ضغط الإطارات طبيعي.
- تحقق من عدم وجود تسرب للزيت تحت السيارة.
- إذا كنت تريد الرجوع للخلف، فتأكد من عدم وجود عوائق خلف السيارة.
- يجب فحص وضع الزيت بانتظام (مثل زيت المحرك، وسائل تبريد المحرك، وسائل الفرامل، وسائل غسيل الزجاج الأمامي، إلخ).
- أغلق جميع الأبواب.
- اضبط المقعد على أكثر الأوضاع راحة.
- ضع حزام الأمان بشكل جيد.
- اضبط مرايا الرؤية الخلفية الداخلية والخارجية على الوضع المناسب.
- تأكد من أن جميع أضواء السيارة تعمل بشكل طبيعي.
- تأكد من أن مجموعة العدادات تعمل بشكل طبيعي.
- عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، تأكد ما إذا كانت أضواء التحذير تعمل بشكل طبيعي.
- حرر فرامل الانتظار، وتأكد من انطفاء ضوء تحذير فرامل الانتظار.

## مفتاح التشغيل



- يحتوي مفتاح التشغيل على أربعة أوضاع، وهي «LOCK»، و«ACC»، و«ON»، و«START».
- وضع «LOCK»: في هذا الوضع، يمكن إدخال المفتاح وإزالته.
- وضع «ACC»: عندما يكون المفتاح في هذا الوضع، يتم توصيل بعض دوائر الملحقات مثل الراديو.
- وضع «ON»: عندما يكون المفتاح في هذا الوضع، تكون جميع المعدات الكهربائية في حالة التشغيل.
- وضع «START»: عندما يكون المفتاح في هذا الوضع، يبدأ المحرك ويعود المفتاح تلقائياً إلى وضع «ON» بعد بدء التشغيل.

**i** عندما تحتاج إلى تحويل المفتاح من موضع «ACC» إلى وضع «LOCK»، فأنت بحاجة إلى الضغط على المفتاح قليلاً للداخل، ثم تدوير المفتاح إلى الموضع «LOCK».

**i** فقط في الوضع «LOCK» يمكن إزالة المفتاح وقلع عجلة القيادة.

## تشغيل المحرك

بعد إدخال المفتاح في مفتاح التشغيل، تكون طريقة بدء تشغيل المحرك كما يلي:

### نماذج ناقل الحركة اليدوي

- اضغط على دواسة الفرامل حتى النهاية واستمر في ذلك؛
- ضع مقبض النقل في وضع محايد؛
- أدر المفتاح إلى وضع «START»، وأبدأ تشغيل المحرك، ثم حرر المفتاح فور بدء تشغيل المحرك.

## طرازات ناقل الحركة الأوتوماتيكي

- اضغط على دواسة الفرامل حتى النهاية واستمر في ذلك؛
- ضع مقبض النقل في وضع الترس «P» أو وضع الترس «N»؛

- أدر المفتاح إلى وضع «START»، وابدأ تشغيل المحرك، ثم حرر المفتاح فور بدء تشغيل المحرك.

بالنسبة لطرازات ناقل الحركة اليدوي، عند تشغيل المحرك بالمفتاح، إذا لم يتم الضغط على دواسة القابض بالكامل في هذا الوقت، فسيتم عرض الرسالة في شاشة كمبيوتر الرحلة «يرجى الضغط على القابض لبدء التشغيل». □ بالنسبة إلى طرازات ناقل الحركة الأوتوماتيكي، عند تشغيل المحرك بالمفتاح، إذا لم يتم الضغط على دواسة الفرامل بالكامل في هذا الوقت، فسيتم عرض الرسالة في شاشة كمبيوتر الرحلة «يرجى الضغط على الفرامل لبدء التشغيل».

▲ يمنع منعاً باتاً إيقاف تشغيل المحرك أثناء قيادة السيارة. بعد إيقاف تشغيل المحرك، يفقد التوجيه والفرامل القوة، مما قد يؤدي إلى فقدان السيارة للسيطرة والتسبب في وقوع حوادث خطيرة.

▲ لا تقم بتشغيل المحرك في أماكن سبينة التهوية أو الغرف المغلقة. نظراً لأن الغازات في عادم المحرك سامة، لذا يمكن أن تسبب غيبوبة وحتى الاختناق حتى الموت.

▲ عند تشغيل المحرك، يمنع منعاً باتاً على السائق مغادرة السيارة لتجنب الحوادث.

▲ لا تقم أبداً بدفع أو سحب السيارة لبدء تشغيل المحرك، وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث تصادم. وقد يتسبب أيضاً في دخول البنزين الغير محترق إلى المحول الحفاز وإتلاف المحول الحفاز.

▶ لا تقم بتشغيل المفتاح إلى وضع «START» مرة أخرى بعد بدء تشغيل المحرك، وإلا فسوف يتسبب ذلك في تلف البادئ والمحرك.

▶ عندما يكون من الصعب بدء تشغيل المحرك، يجب ألا يتجاوز وقت التشغيل المستمر للبادئ 10 ثوانٍ في كل مرة تقوم فيها بتشغيل المحرك، وإذا تعذر تشغيل المحرك، يجب إيقاف عملية البدء، والانتظار لمدة 30 ثانية تقريباً قبل محاولة البدء مرة أخرى، لتجنب ارتفاع درجة الحرارة وإلحاق الضرر بالبادئ، وفقدان البطارية للطاقة.

▶ عندما تكون درجة الحرارة المحيطة 10- درجة مئوية أو أقل، قد يزداد وقت بدء تشغيل المحرك. نظراً لأن البادئ يحتاج إلى العمل لفترة أطول للتغلب على مقاومة التشغيل الأكبر وبيئة الاحتراق القاسية، لذا يجب إيقاف تشغيل جميع المعدات الكهربائية الغير ضرورية عند بدء التشغيل.

## i

عندما تكون البطارية غير كافية لبدء تشغيل المحرك، يمكنك محاولة بدء تشغيل المحرك من خلال بطارية الإنقاذ باستخدام كابل توصيل (انظر «التشغيل بالتوصيل»).

## إيقاف تشغيل المحرك

1. اصطفاف السيارة بشكل مستقر؛
2. استخدم فرامل الانتظار الإلكترونية؛
3. ضع ذراع النقل في الترس «P» (طرازات ناقل الحركة الأوتوماتيكي) أو الترس المحايد (طرازات ناقل الحركة اليدوي)؛
4. أغلق مفتاح التشغيل وأخرج المفتاح

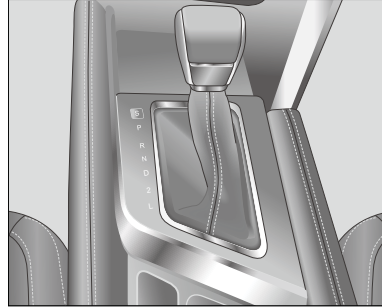
▲ في حالة وقوع حادث، قد يحدث تسرب للوقود من حادث المركبة. من أجل منع نشوب حريق، يجب إيقاف تشغيل المحرك ومنع مصادر الحريق مثل الألعاب النارية من الاقتراب من السيارة.

▶ بعد إيقاف تشغيل المحرك، إذا لم يتم إزالة المفتاح، ستصدر مجموعة العدادات إنذاراً، وستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «يرجى إزالة المفتاح».

## مبدل السرعات

### طرازات ناقل الحركة AT \*

#### بدء السيارة وإيقافها



1. اضغط على دواسة الفرامل حتى النهاية، وضع ذراع ناقل الحركة على الترس «P» أو «N»، وأبدأ تشغيل المحرك.

2. اضغط على دواسة الفرامل، واضغط على زر القفل على الجانب الأمامي من مقبض ناقل الحركة، ثم ضع مقبض ناقل الحركة في الوضع «D» أو «R»، ثم حرر فرامل الانتظار الإلكترونية أولاً، ثم حرر دواسة الفرامل، واضغط ببطء على دواسة الوقود، وسيتمكن البدء في قيادة المركبة.

3. عند إيقاف السيارة، اضغط على دواسة الفرامل لإيقاف السيارة، واسحب زر فرامل الانتظار لأعلى، ثم ضع مقبض ناقل الحركة في الوضع «P».

لا تضع الترس في ترس القيادة أثناء تشغيل المحرك، ولكن اضغط على دواسة الفرامل لإبقاء السيارة ثابتة لفترة طويلة. عند الحاجة إلى التباطؤ لفترة طويلة، يجب ضبط موضع الترس على ترس «P» أو ترس «N».

عند تنشيط وظيفة التحرير التلقائي، يمكن تحرير فرامل الانتظار الإلكترونية تلقائياً عن طريق الضغط على دواسة الوقود.

#### وصف التروس

بعد وضع مقبض النقل على الترس المقابل، سيتم عرض معلومات الترس الحالي على شاشة كمبيوتر الرحلة.

ترس «P» (ترس وقوف السيارة):

يستخدم عند الوقوف أو بدء تشغيل المحرك. قبل تثبيت ذراع النقل على الترس «P»، تأكد من إيقاف السيارة تماماً.

R (وضعية الرجوع):

يستخدم عند الرجوع للخلف. قبل تثبيت ذراع ناقل الحركة في الترس «R»، تأكد من أن السيارة متوقفة تماماً وأن المحرك يعمل بسرعة التباطؤ.

بعد القيادة بحمل كبير، يوصى بترك المحرك يعمل في وضع التباطؤ ليضع دقائق قبل التوقف، حتى يتمكن نظام التبريد من الاستمرار في العمل لتقليل درجة حرارة المحرك بسرعة.

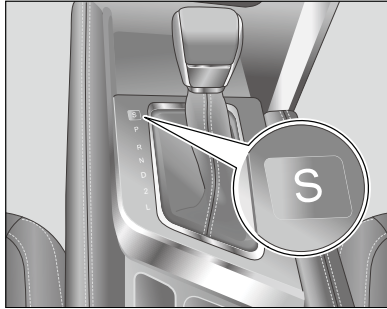
بعد إيقاف المحرك، قد يستمر تشغيل مروحة التبريد لفترة من الوقت. عند العمل في حجرة المحرك في هذا الوقت، احذر من التعرض لإصابة من المروحة.

#### قفل عجلة القيادة

اسحب المفتاح، ثم أدر عجلة القيادة برفق إلى اليسار واليمين، حتى سماع صوت «طقطقة»، وستكون عجلة القيادة مقفلة في هذا الوقت.

بعد قفل عجلة القيادة، إذا كان من الصعب تدوير المفتاح، فقط أدر عجلة القيادة قليلاً إلى اليسار واليمين لتدوير المفتاح.

## الوضع الرياضي



مناسب للقيادة في وضع رياضة السيارات. اضغط على زر الوضع الرياضي **S** الموجود على لوحة الناقل، وسيدخل ناقل الحركة في الوضع الرياضي، وسيضيء الرمز الموجود على **S** على شاشة كمبيوتر الرحلة. بعد الدخول إلى الوضع الرياضي، يقوم ناقل الحركة بتغيير الترس تلقائياً عندما تكون سرعة المحرك عالية، مع إعطاء الأولوية لضمان قوة السيارة وتسريعها.

عندما تحتاج إلى الخروج من الوضع الرياضي، فقط اضغط على زر الوضع الرياضي **S** مرة أخرى، وفي هذا الوقت سينطفئ الرمز **S** الموجود على شاشة كمبيوتر الرحلة.

الترس «2» (ترس منخفض السرعة):

هذا الترس هو ترس منخفض السرعة، وسوف يتحول ناقل الحركة تلقائياً بين الترس الأول والترس الثاني، وفقاً لدرجة السيارة وموضع دواسة الوقود.

الترس «L» (ترس منخفض السرعة):

سيتم قفل ناقل الحركة في الترس الأول، ولن يغير التروس بناءً على سرعة السيارة وموضع دواسة الوقود.

## وضع ترس الرجوع للخلف

1. أوقف السيارة بشكل مستقر.
2. اضغط على دواسة الفرامل، وضع مقبض ناقل الحركة في وضع الترس «R».
3. بعد التعشيق على الترس «R»، قم بتحرير دواسة الفرامل ببطء، وادفع ببطء على دواسة الوقود وستقود السيارة إلى ترس الرجوع للخلف، وفي هذا الوقت:

- ضوء الرجوع للخلف سيضيء.
- يتم تشغيل نظام الرؤية للرجوع للخلف تلقائياً، ويعرض الصورة الخلفية (إذا كانت مزودة) على شاشة عرض الوسائط المتعددة.
- يتم تنشيط حساس اصطفاغف السيارة، وعند الاقتراب من العوائق، سيتم إخطارك من خلال ترددات مختلفة من الإنذارات الصوتية (انظر «نظام حساس اصطفاغف السيارة»).

عند التبديل من الترس «P» إلى الترس «R»، يجب الضغط على دواسة الفرامل والضغط على زر القفل أمام مقبض ناقل الحركة، عند تعشيق الترس «R»، ستضيء مصابيح الرجوع تلقائياً.

N (وضعية التعادل):

عندما تحتاج السيارة إلى التوقف لفترة قصيرة وكان المحرك يعمل بسرعة التباطؤ (مثل انتظار إشارة المرور)، يمكن ضبط موضع الترس على الوضع المحايد. عندما تكون في الوضع المحايد، لا يتم قفل ناقل الحركة، وفي هذا الوقت تحتاج إلى الضغط على دواسة الفرامل أو استخدام فرامل الانتظار الإلكترونية.

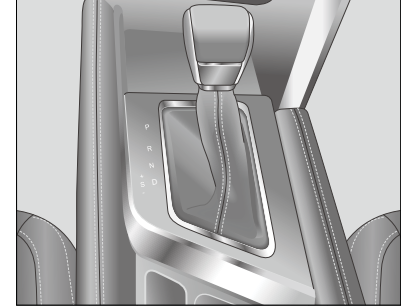
إذا كنت بحاجة إلى تغيير مقبض ناقل الحركة من الترس «N» إلى الترس «R»، فيجب عليك أولاً الضغط على دواسة الفرامل لجعل السيارة تتوقف تماماً، ثم اضغط على زر القفل الموجود في مقدمة مقبض ناقل الحركة لتغيير التروس.

D (وضعية القيادة):

عند استخدامه عندما تكون السيارة تسير إلى الأمام، فإن ناقل الحركة سيرفع أو يخفض السرعة تلقائياً وفقاً لدرجة المحرك وسرعة السيارة.

## طرازات ناقل الحركة CVT \*

### بدء السيارة وإيقافها



1. اضغط على دواسة الفرامل حتى النهاية، وضع ذراع ناقل الحركة على الترس «P» أو «N»، وأبدأ تشغيل المحرك.
2. اضغط على دواسة الفرامل، واضغط على زر القفل على الجانب الأمامي من مقبض ناقل الحركة، ثم ضع مقبض ناقل الحركة في الوضع «D» أو «R»، ثم حرر فرامل الانتظار الإلكترونية أولاً، ثم حرر دواسة الفرامل، واضغط ببطء على دواسة الوقود، وسيتمكن البدء في قيادة المركبة.
3. عند إيقاف السيارة، اضغط على دواسة الفرامل لإيقاف السيارة، واسحب زر فرامل الانتظار لأعلى، ثم ضع

مقبض ناقل الحركة في الوضع «P».

عند التبديل من الترس «P» إلى الترس «R»، يجب الضغط على دواسة الفرامل والضغط على زر القفل أمام مقبض ناقل الحركة، عند تشغيل الترس «R»، ستضيء مصابيح الرجوع تلقائياً.

N (الوضع المحايد):

عندما تحتاج السيارة إلى التوقف لفترة قصيرة وكان المحرك يعمل بسرعة التباطؤ (مثل انتظار إشارة المرور)، يمكن ضبط موضع الترس على الوضع المحايد. عندما تكون في الوضع المحايد، لا يتم قفل ناقل الحركة، وفي هذا الوقت تحتاج إلى الضغط على دواسة الفرامل أو استخدام فرامل الانتظار الإلكترونية.

إذا كنت بحاجة إلى تغيير مقبض ناقل الحركة من الترس «N» إلى الترس «R»، فيجب عليك أولاً الضغط على دواسة الفرامل لجعل السيارة تتوقف تماماً، ثم اضغط على زر القفل الموجود في مقدمة مقبض ناقل الحركة لتغيير التروس. D (وضع القيادة):

عند استخدامه عندما تكون السيارة تسير إلى الأمام، فإن ناقل الحركة سيرفع أو يخفض السرعة تلقائياً وفقاً لسرعة المحرك وسرعة السيارة.

لا تضع الترس في ترس القيادة أثناء تشغيل المحرك، ولكن اضغط على دواسة الفرامل لإبقاء السيارة ثابتة لفترة طويلة. عند الحاجة إلى التباطؤ لفترة طويلة، يجب ضبط موضع الترس على ترس «P» أو ترس «N».

عند تنشيط وظيفة التحرير التلقائي لفرامل الانتظار الإلكترونية، يمكن تحرير فرامل الانتظار الإلكترونية تلقائياً عن طريق الضغط على دواسة الوقود.

### وصف التروس

بعد وضع مقبض النقل على الترس المقابل، سيتم عرض معلومات الترس الحالي على شاشة كمبيوتر الرحلة.

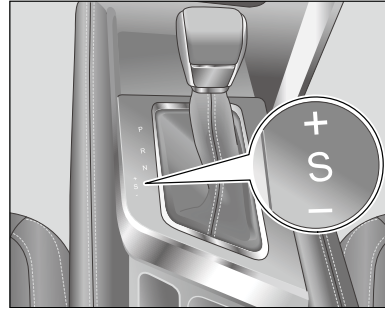
ترس «P» (ترس وقوف السيارة):

يستخدم عند الوقوف أو بدء تشغيل المحرك. قبل تثبيت ذراع النقل على الترس «P»، تأكد من إيقاف السيارة تماماً.

R (وضع الرجوع):

يستخدم عند الرجوع للخلف. قبل تثبيت ذراع ناقل الحركة في الترس «R»، تأكد من أن السيارة متوقفة تماماً وأن المحرك يعمل بسرعة التباطؤ.

### الوضع الرياضي\*



ترس «M» (الوضع اليدوي)  
 عندما يكون ذراع النقل في وضع الترس «D»، حرك ذراع النقل إلى اليسار إلى الترس «S»، وفي هذا الوقت سيدخل ناقل الحركة في الوضع الرياضي «DSport». من خلال دفع ذراع النقل للخلف وللأمام لزيادة الترس أو تخفيضه، يدخل ناقل الحركة في وضع النقل اليدوي «M». عندما تحتاج للخروج من ترس وضع النقل اليدوي «M»، حرك ذراع النقل إلى اليمين إلى الترس «D»، وفي هذا الوقت يدخل ناقل الحركة في وضع النقل التلقائي «D».

### وضع ترس الرجوع للخلف

1. أوقف السيارة بشكل مستقر.
  2. اضغط على دواسة الفرامل، وضع مقبض ناقل الحركة في وضع الترس «R».
  3. بعد التعشيق على الترس «R»، قم بتحرير دواسة الفرامل ببطء، وادفع ببطء على دواسة الوقود وستنقود السيارة إلى ترس الرجوع للخلف، وفي هذا الوقت:
    - ضوء الرجوع للخلف سيضيء.
    - يتم تشغيل نظام الرؤية للرجوع للخلف تلقائياً، ويعرض الصورة الخلفية (إذا كانت مزودة) على شاشة عرض الوسائط المتعددة.
    - يتم تنشيط حساس الاصطافاف، وعند الاقتراب من العوائق، سيتم إخطارك
- من خلال ترددات مختلفة من الإنذارات الصوتية (انظر «نظام حساس اصطافاف السيارة»).

⚠ أثناء القيادة يمنع منعاً باتاً الانزلاق لتعشيق الترس «N»، وإلا فإنه سيتلف ناقل الحركة بشكل خطير، وقد يتسبب في وقوع حادث.

👁 قبل بدء تشغيل المحرك، يرجى التأكد من أن ذراع ناقل الحركة في الترس «P» أو الترس «N»، حيث لا يمكن تشغيل المحرك في تروس أخرى.

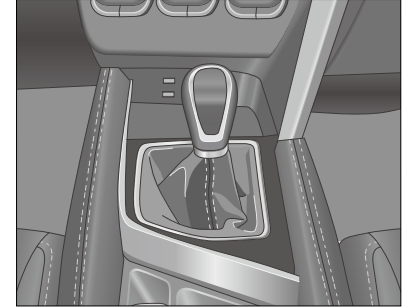
👁 عند نقل ذراع النقل من الترس «P» أو الترس «N» إلى تروس أخرى، يرجى عدم الضغط على دواسة الوقود.

👁 أثناء القيادة لا تتم فجأة بتبديل ذراع النقل إلى الترس «R» أو «P» لتجنب تلف ناقل الحركة.

بعد بدء تشغيل المحرك، يجب تغيير ناقل الحركة الأوتوماتيكي من الترس «P» إلى الترس «D» لدخول الوضع «D»؛ ومن الترس «D» إلى الترس «S» لدخول ناقل الحركة في الوضع الرياضي «DSport». ادفع ذراع النقل للخلف وللأمام لإضافة التروس أو تخفيضها، سيدخل ناقل الحركة ترس الوضع اليدوي «M».

عندما لا يتم تشغيل المحرك، يجب تغيير ناقل الحركة الأوتوماتيكي من الترس «P» إلى الترس «D» لدخول الوضع «D»، وعند تغيير ناقل الحركة الأوتوماتيكي من الترس «D» إلى الترس «S» هو سيبقى في الوضع «D»، وبعد إضافة التروس وتخفيضها يدوياً، سيدخل ناقل الحركة في الوضع اليدوي «M».

## نماذج ناقل الحركة اليدوي \*



بعد تغيير مقبض الناقل إلى الترس المقابل، سيتم عرض معلومات موجه التروس لأعلى أو لأسفل على شاشة كمبيوتر الرحلة.

### وصف التروس (6MT)

#### التروس «1 ~ 6» (تقدم التروس):

عند التغيير لترس أعلى، يجب التعشيق من الترس المنخفض إلى الترس العالي بشكل دورة. عند التغيير لترس أدنى، يجب التعشيق من الترس العالي إلى الترس المنخفض بشكل دورة.

#### R (وضعية الرجوع):

يجب بتعشيق هذا الترس عند الرجوع للخلف، وقيل تعشيق الترس «R»، يرجى التأكد من أن السيارة قد توقفت تماماً وأن

المحرك يعمل في وضع التباطؤ. عند تعشيق الترس R، تحتاج إلى الضغط على زر الفتح في مقدمة المقبض.

### وصف التروس (5MT)

#### التروس «1 ~ 5» (تقدم التروس):

عند التغيير لترس أعلى، يجب التعشيق من الترس المنخفض إلى الترس العالي بشكل دورة. عند التغيير لترس أدنى، يجب التعشيق من الترس العالي إلى الترس المنخفض بشكل دورة.

#### R (وضعية الرجوع):

يجب بتعشيق هذا الترس عند الرجوع للخلف، وقيل تعشيق الترس «R»، يرجى التأكد من أن السيارة قد توقفت تماماً وأن المحرك يعمل في وضع التباطؤ.

#### بدء السيارة وإيقافها

1. تحقق للتأكد من أن الترس في الوضع المحايد.
2. اضغط على دواسة القابض حتى النهاية، وابدأ تشغيل المحرك.
3. ضع ذراع النقل في الترس «1» أو ترس الرجوع للخلف.
4. ارفع دواسة القابض ببطء، وقم بالضغط على الوقود بشكل صحيح، واضغط على زر فرامل الانتظار، ويمكن للمركبة أن تنطلق.
5. عند ركن السيارة، اضغط على دواسة الفرامل لإبطاء السيارة، وخفض التروس وفقاً لسرعة السيارة، وبعد توقف السيارة، استخدم فرامل الانتظار الإلكترونية، وضع مقبض ناقل الحركة في وضع محايد.

عند التبديل من ترس أعلى لترس أدنى، لا تتخطى تروسات التخفيض، وإلا فإن ذلك سيؤدي إلى ارتفاع سرعة المحرك بشكل حاد، مما يؤدي إلى تلف المحرك، والقابض، وناقل الحركة.

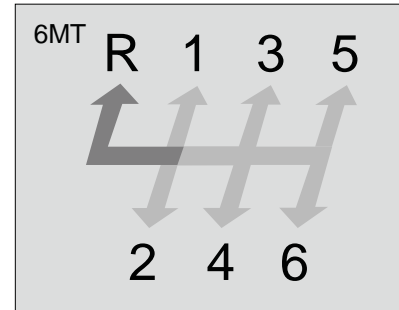
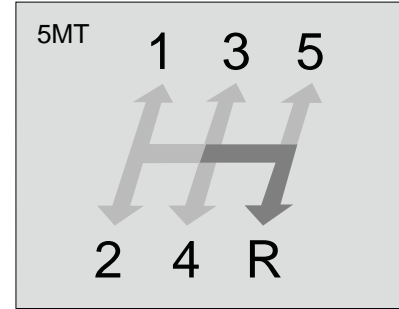
في ظروف درجات الحرارة المنخفضة، عندما يبدأ المحرك، سوف يسخن المحرك بسرعة أعلى، ويجب تشغيل السيارة بحذر عند بدء التشغيل.

عند تحويل ذراع النقل من التروس المحايدة إلى التروس الأخرى، لا تضغط على دواسة الوقود.

عند تبديل التروس، تأكد من الضغط على دواسة القابض حتى النهاية.

عند تخفيض السرعة، يمكن استخدام المحرك للمساعدة في الفرملة عن طريق خفض التروس، حيث تساعد قوة الكبح هذه في الحفاظ على سرعة السيارة أمانة وتمنع ارتفاع درجة حرارة الفرامل عند النزول على منحدر طويل.

## وضع ترس الرجوع للخلف



1. أوقف السيارة بشكل مستقر.

2. اضغط على دواسة القابض لمدة ثانيتين تقريباً، ثم ضع مقبض ناقل الحركة على الترس «R» (بالنسبة لطرازات 6MT، عند تشغيل الترس R، تحتاج إلى الضغط على زر فتح القفل في مقدمة المقبض.) موقع

3. بعد تشغيل الترس «R» لمدة ثانيتين، حرر ببطء دواسة القابض واضغط ببطء على دواسة الوقود، وستتحول السيارة إلى ترس الرجوع للخلف، وفي هذا الوقت:

- ضوء الرجوع للخلف سيضيء.
- يتم تشغيل نظام الرؤية للرجوع للخلف تلقائياً، ويعرض الصورة الخلفية (إذا كانت مزودة) على شاشة عرض الوسائط المتعددة.

• يتم تنشيط حساس اصطفااف السيارة، وعند الاقتراب من العوائق، سيتم إخطارك من خلال ترددات مختلفة من الإنذارات الصوتية (انظر «نظام حساس اصطفااف السيارة»).

## احتياطات السلامة لاصطفااف السيارة

⚠ لا تقم بإيقاف السيارة بالقرب من المواد القابلة للاشتعال والمتفجرة لتجنب الحريق.

⚠ بالنسبة لنماذج ناقل الحركة الأوتوماتيكي، يجب وضع ذراع النقل على الترس «P». وإلا فقد تتحرك السيارة بشكل غير متوقع، مما يؤدي إلى وقوع حادث.

⚠ يجب على السائق أن يحمل مفتاح السيارة معه عند مغادرة السيارة. وإلا قد يقوم الأشخاص الذين يبقون في السيارة بتشغيل المحرك أو المعدات الكهربائية عن طريق الخطأ، مما يتسبب في إصابة خطيرة أو الوفاة.

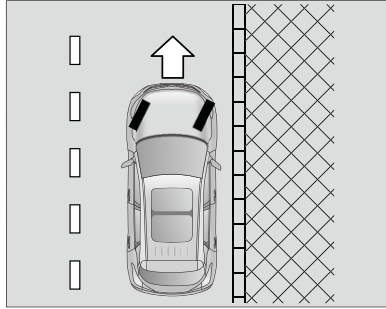
⚠ لا تترك الأطفال أو الأشخاص المحتاجين للرعاية في السيارة بمفردهم! وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث اختناق أو تحرك غير مقصود للسيارة، مما يؤدي إلى وقوع حادث خطير.

⚠ عند توقف السيارة وتشغيل المحرك، يمنع منعاً باتاً تشغيل مكيف الهواء أو ترك الهواء الدافئ في السيارة لفترة طويلة، وإلا فقد يتسبب ذلك في الوفاة بسبب التسمم بغاز عادم السيارة.

⚠ التأكد من أن فرامل الانتظار محكمة.

## طريقة اصطاف السيارة

1. أوقف السيارة بشكل مستقر، واستخدم فرامل الانتظار الإلكترونية، وتأكد من موثوقية فرامل الانتظار.
2. بالنسبة إلى طرازات ناقل الحركة الأوتوماتيكي، ضع ذراع ناقل الحركة على الترس «P»؛ وبالنسبة لنماذج ناقل الحركة اليدوي، ضع ذراع ناقل الحركة على الترس المناسب وفقا لمتطلبات السلامة الخاصة بوضعية الوقوف (الأرض مسطحة، الترس محايد؛ في الصعود: الترس 1؛ وفي النزول: ترس الرجوع للخلف).
3. تأكد من إغلاق جميع مصابيح السيارة والأجهزة الكهربائية، وتأكد من إغلاق فتحة السقف (إن وجدت) ونوافذ السيارة، وقم بإيقاف تشغيل المحرك.
4. احمّل معك الأشياء الثمينة، ومفاتيح السيارة، وأغلق جميع الأبواب. عندما يومض مؤشر الحماية من السرقة على العداد بتردد منخفض، فهذا يشير إلى أنه تم تنشيط نظام الحماية من السرقة.
5. عند الوقوف على منحدر، لمنع السيارة من دخول طريق القيادة عندما تتحرك فجأة، قم بتدوير عجلة القيادة كما يلي يجب استخدام سدادات لإحكام العجلات عند الوقوف على منحدر شديد الانحدار.



عند الوقوف على طريق منحدر به أحجار حواف، أدر عجلة القيادة بحيث تواجه العجلات أحجار حافة الرصيف. عندما تواجه مقدمة السيارة صعودا أو نزولا ولا توجد أحجار حواف، قم بتدوير عجلة القيادة بحيث تواجه العجلات جانب الطريق.



لا تقم بإيقاف السيارة على مواد قابلة للاشتعال مثل الأوراق الميئة أو القش، وإلا فإن المحرك ذو درجة الحرارة العالية أو أنبوب العادم قد يشعل هذه المواد القابلة للاشتعال ويسبب حريقا. لا تضغط على دواسة الوقود لفترة طويلة عندما تكون السيارة مصطفة أو متوقفة أثناء تشغيل المحرك. وإلا فقد ترتفع درجة حرارة المحرك أو نظام العادم، مما يؤدي إلى نشوب حريق.

## نظام المساعد الكهربائي للتوجيه

يمكن أن يوفر نظام المساعد الكهربائي للتوجيه (EPS) المساعدة في التوجيه في ظل ظروف القيادة المختلفة ووفقا لسرعات السيارة المختلفة وسرعة عجلة القيادة أثناء توجيه السيارة، مما يقلل من اضطراب نظام التوجيه الناتج عن أسطح الطرق غير المستوية. هو لا يمكن أن يقلل فقط من قوة التوجيه أثناء القيادة بسرعة منخفضة فحسب، ولكن أيضا يحسن بشكل كبير من ثبات التوجيه أثناء القيادة بسرعة عالية.

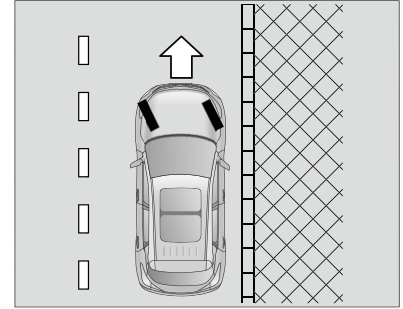
عند اضطفاف السيارة أو القيادة بسرعة منخفضة جدا، إذا تم تشغيل عجلة القيادة بشكل مستمر لعدة مرات، فإن نظام EPS سيقبل من مساعدة التوجيه لمنع ارتفاع درجة حرارة النظام، ويصبح تشغيل عجلة القيادة أكثر صعوبة. إذا استمر التشغيل بهذه الطريقة، فسوف يدخل نظام المساعد الكهربائي للتوجيه في وضع الحماية من الحرارة الزائدة، وفي هذا الوقت سيضيء مصباح التحذير من عطل المساعد الكهربائي للتوجيه، وستختفي المساعدة، وستصبح عجلة القيادة شاقة للغاية، خاصة عندما تكون المركبة متوقفة أو تسير بسرعة منخفضة. عندما تنخفض درجة حرارة نظام المساعد الكهربائي للتوجيه، سيعود المساعد الكهربائي إلى وضعه الطبيعي، وفي هذا الوقت سوف ينطفئ ضوء التحذير من عطل المساعد الكهربائي للتوجيه.

عند تشغيل المحرك، يضيء ضوء التحذير من فشل المساعد الكهربائي للتوجيه، مما يشير إلى أن نظام المساعد الكهربائي للتوجيه لا يعمل بشكل طبيعي. يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للتحقق من نظام المساعد الكهربائي للتوجيه.

## تعلم EPS الذاتي

إذا تم فصل البطارية لفترة طويلة أو تم فصل موصل الطاقة الخاص بجهاز التحكم في التوجيه (مثل: إصلاح مجموعة عمود التوجيه، والاستبدال، وتحديث برنامج EPS، وما إلى ذلك)، فستفقد EPS وظيفة الإرجاع النشطة بعد توصيل الدائرة الكهربائية (يمكن لهذه الوظيفة رفع أداة عودة عجلة القيادة لوضع مستقيم) ووظيفة النقطة الميتة الناعمة (يمكن أن تقلل هذه الوظيفة من تأثير عجلة القيادة عندما يتم ضرب عجلة القيادة بسرعة حتى النهاية)، اتبع الخطوات أدناه لتنفيذ تعلم EPS الذاتي، واستعادة الوظيفة:

1. تشغيل الموتور
2. في حالة اضطفاف السيارة، حافظ على عجلة القيادة في الوضع الأوسط إلى اليسار لمدة ثانية واحدة، ثم إلى اليمين لمدة ثانية واحدة، ثم عد إلى الوضع الأوسط؛
3. القيادة لمسافة تزيد عن 300m في خط مستقيم بسرعة أكبر من 30km/h؛
4. أوقف السيارة وأوقف تشغيل المحرك، وأعد تشغيل المحرك، وسيكتمل التعلم الذاتي لنظام EPS.



عند الوقوف على طريق صعود به أحجار حواف، أدر عجلة القيادة بحيث تكون العجلات بعيدة عن أحجار حافة الرصيف.



عندما يفشل نظام التوجيه، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للفحص والإصلاح على الفور. حتى إذا لم تشعر بأي خلل أثناء عملية التوجيه، فقد تكون هناك مشاكل خطيرة في النظام قد تؤدي إلى فشل التوجيه ومواقف أخرى.



تعتمد مسافة القيادة في الخط المستقيم المطلوبة لتعلم EPS الذاتي على ظروف الطريق: على الطرق الجافة والمسطحة، ما عليك سوى القيادة لمسافة قصيرة لإكمال التعلم الذاتي؛ وفي الحفر الزلقة، تحتاج إلى مسافة أطول.



إذا لم تنجح عملية تعلم الذاتي EPS، فيجوز الانتقال إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لإجراء المعايرة الإلكترونية لمركز زاوية EPS.

## نظام الفرملة

يشمل نظام الكبح بشكل أساسي:

1. تتمتع أقراص الفرامل للعجلات الأربع باستقرار حراري جيد.
2. في النظام الهيدروليكي ثنائي الدائرة، إذا فشلت إحدى دوائر الزيت، فلا يزال بإمكان دائرة الزيت الأخرى كبح العجلتين.
3. معزز الفراغ يستخدم فراغ المحرك لتقليل قوة دواسة الفرامل.
4. لنظام منع انغلاق المكابح (ABS)، يمكنه الحفاظ على ثبات اتجاهي جيد أثناء الكبح في حالات الطوارئ.
5. يقوم نظام توزيع قوة الكبح الإلكتروني (EBD) تلقائياً بضبط نسبة توزيع قوة الكبح على المحور الأمامي والخلفي لتحسين كفاءة الكبح.
6. يمكن لنظام الثبات الإلكتروني (ESP) تحسين ثبات قيادة السيارة.
7. يعمل نظام الانتظار الإلكتروني (EPB) على تحسين تأثير فرملة الانتظار للسيارة.



عندما تقود السيارة بشكل طبيعي، لا تعتمد على وضع قديمك على دواسة الفرامل، وإلا فإنك ستدوس عن غير قصد على دواسة الفرامل وتسبب ارتفاع درجة حرارة الفرامل، مما يقلل من فعالية الفرامل ويقتصر من عمر خدمة بطانات احتكاك الفرامل، وزيادة استهلاك وقود السيارة. سيؤدي بقاء أعضاء الفرامل مضيئة أيضاً إلى أن يخطئ السائق الخلفي في تقدير ظروف الطريق أمامه.



عند النزول على منحدر طويل، فإن الاستخدام المستمر للفرامل سيؤدي إلى تراكم الحرارة، وبالتالي تقليل فعالية الفرامل. وفي هذا الوقت يجب عليك التحول إلى ترس أقل واستخدام المحرك للمساعدة في الكبح. إذا كنت ترغب في زيادة قوة الفرملة، فلا تستمر في الفرملة، بل يجب الكبح المنتقطع.



لا تضغط على دواسة الفرامل بشكل متكرر، وإلا فسوف يسرع هذا من تآكل بطانات احتكاك الفرامل.



بعد مرور السيارة في الماء، يجب عليك التحقق من تأثير الفرملة، والضغط على دواسة الفرامل بشكل معتدل، والشعور بما إذا كانت الفرملة طبيعية. إذا كان هناك عطل ما، بشرط ضمان السلامة، يمكنك الضغط برفق على دواسة الفرامل بشكل متكرر لتجفيف الفرامل حتى تعود إلى وضعها الطبيعي.

تأكد من الحفاظ على مسافة كافية من المركبات الأخرى أثناء القيادة، لضمان وقت رد فعل كافٍ ومسافة فرملة أثناء الفرملة في حالات الطوارئ.

عند تشغيل السيارة إذا تم إيقاف تشغيل المحرك، لا تستخدم الفرامل النقطية، وإلا فإن فراغ معزز الفراغ سينخفض، وفي هذا الوقت تحتاج إلى الضغط على دواسة الفرامل بقوة كبيرة لجعل السيارة تتباطأ حتى توقف.

## العوامل المؤثرة في تأثير الكبح

1. التنازل

يعتمد تآكل بطانات الفرامل إلى حد كبير على ظروف الاستخدام وأسلوب القيادة، خاصة بالنسبة للمركبات التي غالباً ما يتم قيادتها في حركة المرور في المدن وعلى مسافات قصيرة أو يتم قيادتها بطريقة رياضية. لذلك من الضروري للغاية التحقق من سماكة بطانات احتكاك الفرامل خلال الفترة الزمنية المحددة للصيانة.

2. الطرق المبللة والمملحة

الطرق المبللة: عند القيادة في المياه الراكدة أو الأمطار الغزيرة، أو بعد غسل السيارة، بحيث يتسبب ذلك في تبطل أقرص المكابح وبطانات الاحتكاك، أو عند التجمد في درجات الحرارة المنخفضة في الشتاء، سينخفض أداء الكبح، لذا قم بضغط على الفرامل برفق، وقم بالضغط عدة مرات لتمكين الفرامل من الجفاف واستعادة الأداء.

الطرق المملحة: عند القيادة على طرق مملحة، إذا لم يتم استخدام الفرامل لفترة طويلة، فستكون هناك طبقة ملح على أقرص المكابح وبطانات الاحتكاك، وسيتم تقليل كفاءة الكبح،

لذا اضغط برفق على دواسة الفرامل لإزالة طبقة الملح عن أقرص الفرامل وبطانات الاحتكاك.

3. البيئة الجبلية

نظراً لبيئة الجبال العالية والمنحدرات الطويلة، سيتم استخدام الفرامل بشكل متكرر ولفترة طويلة، وغالباً ما ستعمل باستمرار في ظل ظروف الكبح عالية الضغط، وهذه العوامل ستجعل كفاءة الكبح أسوأ. لذلك عندما تنزل السيارة على منحدر، لا تنزلق بترس محايد وتجنب الفرملة المتكررة.

استخدم الترس المنخفض للتحكم في سرعة السيارة من خلال تأثير الكبح للمحرك نفسه قدر الإمكان، وهكذا يمكن تقليل كثافة عمل فرامل العجلات وتخفيض درجة حرارة الفرامل. عند استخدام الكبح بمساعدة المحرك، كلما انخفض ترس ناقل الحركة، زادت سرعة المحرك، وزادت قوة السحب الناتجة، وكان تأثير الفرملة أكثر وضوحاً.

4. بيئة هضبة

نظراً للهواء الرقيق وضغط الهواء المنخفض في مناطق الهضاب، سيصبح تعزيز فراغ الفرامل أصغر، لذلك من الضروري تطبيق قوة أكبر على دواسة الفرامل عند الكبح في مناطق الهضاب. عند الحاجة إلى الكبح، لا تستخدم طريقة الفرملة النقطية للدوس على دواسة الفرامل، وبدلاً من ذلك حافظ على قدمك على دواسة الفرامل وتحكم في قوة دواسة الفرامل لضمان كفاءة الكبح.

5. طقس ثلجي وجليدي

نظراً لانخفاض معامل الاحتكاك على الطرق الجليدية والثلجية، فسيتم تمديد مسافة الكبح بشكل كبير أثناء الكبح، وستزداد مسافة الكبح مع زيادة سرعة السيارة، لذلك عند القيادة على الطرق الجليدية والثلجية، يجب إيلاء اهتمام خاص لكبح سرعة المركبة، والحفاظ على مسافة أمان كبيرة مع المركبات الأمامية والجانبية.

يحظر استخدام الترس المحايد عند القيادة على الطرق الجليدية والثلجية.

6. الصدا على سطح أقرص الفرامل

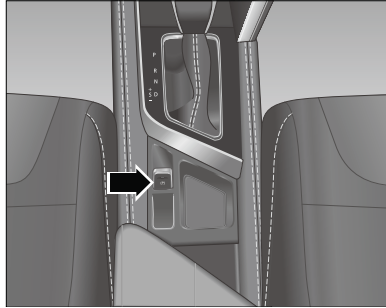
إذا كانت السيارة متوقفة لفترة طويلة، فقد يبدأ قرص المكابح، وقد تصبح بطانات احتكاك الفرامل متسخة. يوصى بالقيادة بسرعة منخفضة، والقيام بعدة فرملات لتنظيف أقرص المكابح قبل القيادة.

7. فشل نظام الكبح

إذا وجدت أن مسافة الفرملة أصبحت فجأة أطول أو أصبح شوط دواسة الفرامل أطول، فقد يكون السبب هو خلل في نظام الفرامل. في ظل ظروف ضمان السلامة، اضبط أسلوب القيادة، واستخدم قوة أكبر على دواسة الفرامل عند الكبح، وقم بالقيادة إلى أقرب وكلاء BAIC Group لبيع السيارات بسرعة منخفضة.

في هذا الوقت يجب إيقاف السيارة مع ضمان السلامة فورا، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للفحص والصيانة.

### نظام فرامل الانتظار الإلكتروني (EPB)



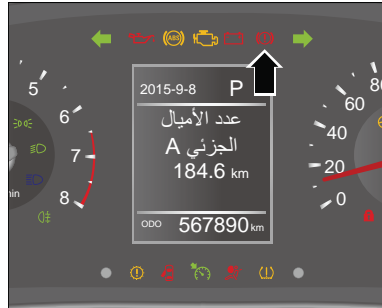
#### استخدام فرامل الانتظار الإلكترونية

تطبيق فرامل الانتظار الإلكترونية يدويا:

### نظام الفرامل الهيدروليكي

ينقل نظام الفرامل الهيدروليكي الضغط الهيدروليكي إلى الفرامل من خلال دائرتين. وإذا فشلت إحدى الدوائر، ستستمر الدائرة الأخرى في العمل. وفي هذا الوقت يجب القيادة مع ضمان السلامة إلى أقرب وكلاء BAIC Group لبيع السيارات بسرعة منخفضة للصيانة. وفي هذه الحالة سيتطلب الكبح مزيدا من القوة على الدواسة.

### إشارة الإنذار لأعطال نظام الفرملة



إذا كان ضوء التحذير من فشل نظام الفرامل (P) مضاء أثناء القيادة، فهذا يشير إلى أن نظام الفرامل معيب، وأن مستوى سائل الفرامل بحاجة إلى التحقق في هذا الوقت. وإذا كان مستوى سائل الفرامل طبيعيا، فهذا يشير إلى وجود أخطاء أخرى في نظام الفرامل.

عندما تفقد السيارة مكابحها تماما، لا تقد سيارتك بالقوة، وفي هذا الوقت يجب أن توقف السيارة بأمان على جانب الطريق، والاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات وانتظار الإنقاذ.

8. الفرامل سخنة جدا

عندما لا يكون الكبح مطلوباً، لا تضع قدمك على دواسة الفرامل، وتتسبب في «انزلاق» الفرامل، وإلا فسوف يتسبب ذلك في ارتفاع درجة حرارة الفرامل، وتقليل كفاءة الكبح، وإطالة مسافة الكبح، وزيادة تآكل بطانات احتكاك الفرامل، وأقراص الفرامل.

### مؤشر تآكل الفرامل

يوجد تذكير صوتي بتآكل بطانات احتكاك الفرامل. إذا سمعت صوت صرير أو خدش شديد عند الضغط على دواسة الفرامل أثناء القيادة (وهذا يختلف عن ضغط الفرامل، فعادة ما يكون صوت ضغط الفرامل ناتجا عن الغبار الموجود على سطح الفرامل عند الفرملة قليلا)، مما يشير إلى أنه يجب استبدال بطانات احتكاك الفرامل.

بعد أن تتوقف السيارة ويكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، اسحب مفتاح فرامل الانتظار الإلكترونية لأعلى لتعشيق فرامل الانتظار الإلكترونية. وفي هذا الوقت سيضيء مؤشر فرامل الانتظار (P) في مجموعة العدادات. استخدام فرامل الانتظار الإلكترونية تلقائياً:

بعد إيقاف السيارة، يمكن للمركبة استخدام فرامل الانتظار تلقائياً عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «LOCK». استخدام فرامل الانتظار الإلكترونية الثانوية:

في بعض الحالات الخاصة (مثل المنحدرات شديدة الانحدار)، عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON» وقد تم تعشيق فرامل الانتظار، في هذا الوقت اسحب مفتاح فرامل الانتظار الإلكتروني لأعلى مرة أخرى واستمر لمدة 3 ثوانٍ، لتحقيق التثبيت الثانوي لمسامك الفرامل لضمان سلامة ركن السيارة.

⚠ عند الاصطفاف على منحدر كبير، يجب تعشيق فرامل الانتظار الإلكترونية الثانوية لضمان سلامة ركن السيارة.

### تحرير فرامل الانتظار الإلكترونية

تحرير فرامل الانتظار الإلكترونية يدوياً:

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، اضغط على دواسة الفرامل، واضغط لأسفل على مفتاح فرامل الانتظار الإلكترونية لتحرير فرامل الانتظار الإلكترونية. سينطفئ مؤشر فرملة الانتظار (P) في مجموعة العدادات في هذا الوقت.

تحرير فرامل الانتظار الإلكترونية تلقائياً:

عند بدء تشغيل السيارة، وإغلاق جميع الأبواب وربط حزام امان السائق، وبعد ضبط موضع الترس في الترس «D» أو «R»، قم بالضغط على دواسة الوقود لتحرير فرامل الانتظار الإلكترونية تلقائياً.

⚠ عندما تكون السيارة في حالة فرامل الانتظار، لا تخطو على دواسة الوقود بشكل سريع، لتجنب تسريع فقدان فرامل الانتظار الإلكترونية، وتقليل عمر خدمة فرامل الانتظار الإلكترونية.

⚠ عند الحاجة إلى تحرير فرامل الانتظار الإلكترونية لظروف غير خاصة (مثل البدء على منحدر)، يوصى بعدم استخدام طريقة التحرير التلقائي، حيث سيؤدي الاستخدام طويل المدى لطريقة التحرير التلقائي إلى تقليل عمر خدمة فرامل الانتظار الإلكترونية.

⚠ إذا لم يتم الضغط على دواسة الفرامل، وتم الضغط على مفتاح فرامل الانتظار الإلكترونية، فلن يتم تحرير فرامل الانتظار الإلكترونية، وستعرض الشاشة متعددة الوظائف لمجموعة العدادات تنكيماً نصياً بـ «يرجى الضغط على الفرامل الإلكترونية لتحريرها».\*

⚠ تأكد من أن السائق يرتدي حزام الأمان، وإلا فلن يتم تحرير فرامل الانتظار الإلكترونية تلقائياً.

### تحرير فرامل الانتظار تلقائياً

في بعض الحالات الخاصة، عندما تكون هناك الحاجة لإيقاف التشغيل المحرك بدون اصطفاف السيارة، يمكن تحرير فرامل الانتظار تلقائياً من خلال العمليات التالية:

1. عندما يكون مفتاح الإشعال في وضع «ON»، اضغط مع الاستمرار على دواسة الفرامل.
2. واضغط مع الاستمرار على مفتاح فرامل الانتظار الإلكترونية لأكثر من 3 ثوانٍ.
3. استمر في الحفاظ على مفتاح فرامل الانتظار الإلكترونية في حالة الضغط، وفي نفس الوقت قم بتبديل مفتاح التشغيل إلى وضع «LOCK»، ولن تقوم السيارة بإيقاف الفرامل تلقائياً.

### نظام منع انغلاق المكابح ABS

نظام منع انغلاق المكابح ABS يمكن أن يمنع العجلات من الانغلاق أثناء الكبح، ويساعد هذا النظام السائق على التحكم بشكل أفضل في اتجاه السيارة، ويقال من ظاهرة الانزلاق الجانبي عندما تقوم السيارة بالفرملة على طريق زلق.

### طريقة عما نظام منع انغلاق المكابح ABS

عندما يعمل نظام ABS، يمكنك أن تشعر بدواسة الفرامل تهتز، وسوف تسمع صوت «طققة» في نفس الوقت، وهذه الظاهرة طبيعية ولا تشير إلى وجود عطل.

أثناء الكبح في حالات الطوارئ، يجب عدم تحرير دواسة الفرامل قبل توقف السيارة أو خروجها من الخطر (هذا مهم جداً!) ولا يمكن أيضاً الضغط على دواسة الفرامل بشكل متكرر، وإلا سيتوقف نظام ABS عن العمل وقد يزيد من مسافة الكبح.

إذا كان الطريق مبللاً وزلقاً، فسيتم تنشيط نظام ABS حتى إذا تم الضغط على دواسة الفرامل قليلاً، بحيث يمكن للسائق الحصول على معلومات حول خصائص الطريق عن طريق الكبح ثم ضبط أسلوب قيادته.

وظائف نظام منع انغلاق المكابح ABS لها قيود معينة. إن تطوير عادات القيادة الجيدة هو الضمان الأساسي للقيادة الآمنة، لا تقلد باستخفاف لأن السيارة مزودة بنظام ABS.

من أجل الحصول على أقصر مسافة للفرملة واستقرار الكبح، يجب الضغط على دواسة الفرامل بأقصى قوة ممكنة.

بعد فشل نظام ABS، لا يزال بإمكان نظام الكبح التقليدي في السيارة العمل بشكل طبيعي، ولكن بدون وظيفة منع انغلاق العجلة، قد تكون مسافة الكبح في المقابل أطول.

### مصباح الإنذار لأعطال ABS

إذا كان ضوء التحذير من فشل نظام منع انغلاق المكابح (ABS) مضيئاً أثناء القيادة، فهذا يشير إلى أن نظام الكبح معطل.

### نظام توزيع قوة الكبح الإلكتروني EBD

يقوم نظام توزيع قوة الكبح الإلكتروني EBD تلقائياً بضبط نسبة توزيع قوة الكبح للمحور الأمامي والخلفي لتحسين كفاءة الكبح، وتقسير مسافة الكبح إلى حد معين، والتعاون مع ABS لتحسين استقرار الكبح.

### نظام التوقف الذكي

نظام التوقف الذكي (BOS) هو نظام يستخدم لتحديد أولويات تأثير الكبح للسيارة.

عندما يقود السائق السيارة، وتعليق دواسة الوقود فجأة، وعندما يفرمل السائق في حالة الطوارئ تكون الأولوية للفرامل، وفي هذا الوقت لن يعمل المحرك إلا بسرعة أمانة أعلى قليلاً من سرعة التباطؤ.

يجب أن تستوفي وظيفة نظام التوقف الذكي الشروط التالية في نفس الوقت:

1. سرعة المحرك أكبر من 1200r/min.
2. يجب ألا تتجاوز سرعة السيارة 10km/h.
3. الضغط على دواسة الوقود، لكن لا يجب الضغط على دواسة الوقود بسرعة.
4. الضغط على دواسة الوقود أولاً ثم على دواسة الفرامل.

بعد تنشيط وظيفة أولوية الفرامل، سيعود المحرك فوراً إلى سرعة التباطؤ، مما يقلل من خرج قدرة المحرك.

طالما تم استيفاء أي من الشروط التالية، سيتم الخروج من وظيفة أولوية الفرامل تلقائياً:

1. الضغط على دواسة الوقود مرة أخرى بعد تحريرها.
2. الضغط على دواسة الوقود فجأة.
3. نظام الاستقرار الإلكتروني ESP

### نظام الاستقرار الإلكتروني ESP

يمكن لنظام الاستقرار الإلكتروني ESP تحسين استقرار قيادة السيارة، على سبيل المثال عند التسارع والقيادة في منحني، ويمكنه أن يقلل من مخاطر الانزلاق الجانبي للسيارة.


يتم دمج نظام ESP بنظام منع انغلاق المكابح (ABS) ونظام توزيع قوة الكبح الإلكتروني (EBD)، ونظام مساعدة الفرامل في حالات الطوارئ (EBA)، ونظام التحكم في الجر (TCS).

يعمل برنامج الاستقرار الإلكتروني (ESP) عند تشغيل المحرك فقط.

في الظروف الخاصة، يمكن إلغاء تنشيط وظيفة ESP، على سبيل المثال:

- عند قيادة السيارة بسلاسل الثلج.
- عند قيادة السيارة على جليد عميق أو طرق ناعمة.
- عندما تكون المركبة عالقة على طريق موحل، وتحتاج إلى التحرك للأمام والخلف.

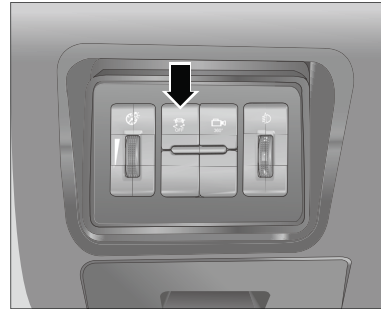
### مؤشر ESP

إذا كان مؤشر ESP  يومض أثناء القيادة، فهذا يعني أن نظام ESP يقوم حالياً بإجراء ضبط الاستقرار.

إذا استمر ضوء مؤشر ESP  أثناء القيادة، فهذا يعني أن نظام ESP معيب، ويجب قيادة السيارة إلى أقرب وكيل BAIC Group لبيع السيارات بسرعة منخفضة للصيانة.

**i** بعد فصل البطارية لفترة طويلة وإعادة تشغيلها، سيستمر مؤشر ESP في الإضاءة، وفي هذا الوقت يلزم التعلم الذاتي لاستعادة الوظيفة، للتشغيل المحدد يرجى الرجوع إلى «تعلم EPS الذاتي».

### إيقاف وظيفة ESP



في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك، يتم تشغيل وظيفة ESP تلقائياً.

اضغط على زر إيقاف ESP ، لإيقاف وظيفة ESP، وفي هذا الوقت، سيضيء مؤشر إيقاف ESP  الموجود على مجموعة العدادات.

اضغط على زر إيقاف ESP مرة أخرى ، لتشغيل وظيفة ESP، وفي هذا الوقت سينطفئ مؤشر ESP  في مجموعة العدادات.

**⚠** يحتوي نظام الاستقرار الإلكتروني (ESP) على قيود معينة للتحكم في استقرار القيادة في السيارة، وحتى إذا كانت السيارة مزودة بنظام استقرار إلكتروني (ESP)، فيجب تعديل وضع القيادة في أي وقت وفقاً لظروف الطريق وظروف المرور. هذا مهم جداً للقيادة على الطرق الملساء والمبللة. لا تخاطر بالقيادة لأن هذا النظام يحسن من سلامة القيادة، وإلا فهناك خطر وقوع حوادث!

## مثبت السرعة \*

### وصف عام

نظام التحكم في ثبات السرعة هو نظام يستخدم برنامجا إلكترونيا للتحكم في دواصة الوقود بحيث تحافظ السيارة تلقائيا على سرعة ثابتة. بعد استخدام وظيفة تثبيت السرعة أثناء القيادة لمسافات طويلة على الطريق السريع، لا يحتاج السائق إلى الضغط على دواصة الوقود، ويمكن للمركبة الحفاظ على السرعة المحددة، وبالتالي تقليل إجهاد القيادة وتحسين راحة القيادة.

شروط التحكم في تثبيت السرعة:

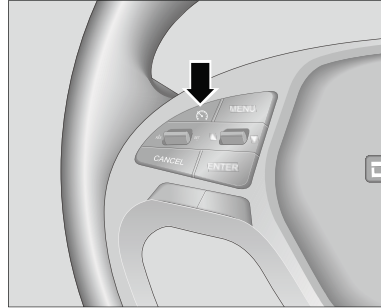
- فقط عندما تكون سرعة السيارة بين 40km/h- 130km/h يمكن أن تنطلق بسرعة ثابتة.
- يجب أن يكون ذراع الناقل في الترس «D» (ناقل الحركة الأوتوماتيكي) أو أعلى من الترس الثالث (ناقل الحركة اليدوي).
- لا توجد ظروف تؤدي إلى خروج من تثبيت السرعة (مثل الضغط على دواصة الفرامل).
- يجب اختيار وظيفة تثبيت السرعة.



▲ عند القيادة على الطرق المزدهمة، والمناطق العاصفة، والطرق الوعرة، والمطر، والتلج، والجليد، والطرق الزلقة الأخرى، لا تستخدم وظيفة تثبيت السرعة لمنع السيارة من فقدان السيطرة والتسبب في وقوع حوادث.

▲ يجب تكييف تثبيت سرعة الانطلاق المحددة والمسافة من السيارة أمامك مع ظروف حركة المرور الحالية، حيث أن نظام تثبيت السرعة هو مجرد نظام مساعدة للقيادة ويجب استخدامه بحذر.

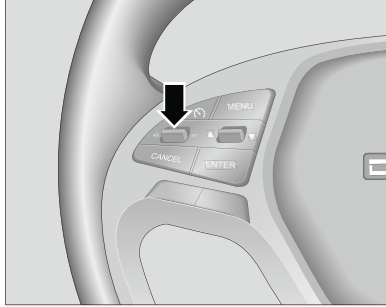
▲ يجب إغلاق نظام تثبيت السرعة في الوقت المناسب بعد الاستخدام.

### تشغيل مثبت السرعة



1. اضغط على زر المفتاح الرئيسي لتثبيت السرعة ، وسيتم تشغيل وظيفة تثبيت السرعة، وسيومض مؤشر مثبت السرعة  باللون الأخضر الموجود على مجموعة العدادات، وستدخل السيارة في حالة الاستعداد لتثبيت السرعة.

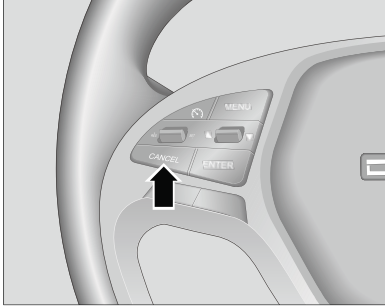
2. التحكم في سرعة السيارة إلى السرعة المطلوبة (بين 40km/h-130km/h).



3. بدل مفتاح ضبط مثبت السرعة  إلى الأسفل لضبط السيارة على الانطلاق بالسرعة الحالية، وفي هذا الوقت سيكون مؤشر السرعة  بحالة تشغيل.

4. حرر دواصة الوقود، وستدخل السيارة في حالة سرعة ثابتة.

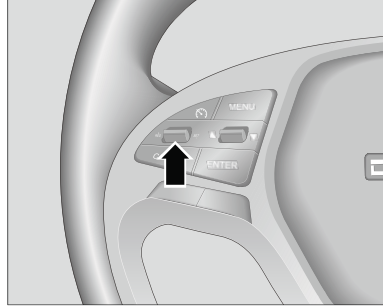
## تعليق مثبت السرعة



في حالة تثبيت السرعة، وعند حالة حدوث أي من الحالات التالية، سيتم تعليق مثبت السرعة تلقائياً، ولكن سيتم حفظ سرعة التثبيت:

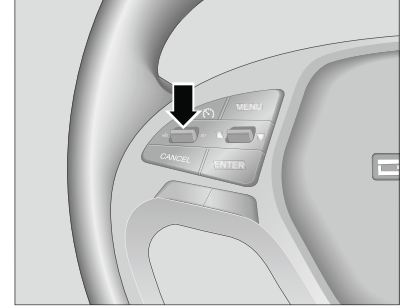
- عند الضغط على دواسة الفرامل؛
- عند الضغط على زر تعليق مثبت السرعة **CANCEL**؛
- عند وضع مقبض النقل في وضع محايد؛
- عند عمل ESP.

## زيادة سرعة مثبت السرعة



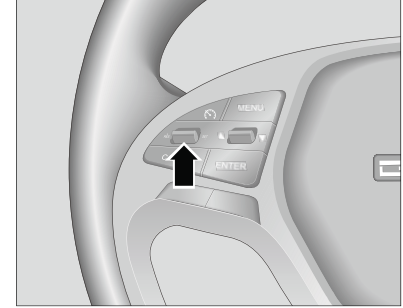
في حالة تثبيت السرعة، اضغط على زر ضبط سرعة مثبت السرعة لأعلى **RES+** لزيادة سرعة مثبت السرعة، وستؤدي كل نقرة إلى زيادة سرعة مثبت السرعة بمقدار 2km/h؛ اضغط طويلاً على زر ضبط مثبت السرعة لأعلى **RES+** وستستمر سرعة مثبت السرعة في الزيادة.

## تخفيض سرعة مثبت السرعة



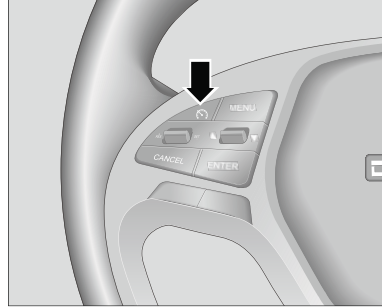
في حالة تثبيت السرعة، اضغط على زر ضبط مثبت السرعة **SET-** لتخفيض سرعة مثبت السرعة لأسفل، وستؤدي كل نقرة إلى تقليل سرعة مثبت السرعة بمقدار 2km/h؛ اضغط طويلاً على زر ضبط مثبت السرعة لأسفل **SET-**، وستستمر سرعة مثبت السرعة في الانخفاض.

## عودة تثبيت السرعة



عند تعليق تثبيت السرعة، وعندما تكون سرعة السيارة أعلى من 40km/h، اضغط على زر ضبط مثبت السرعة لأعلى **RES+** لإعادة الدخول إلى حالة تثبيت السرعة، وستتم استعادة سرعة التثبيت إلى سرعة السيارة المحفوظة قبل توقف تثبيت السرعة.

## إيقاف مثبت السرعة



في حالة تشغيل مثبت السرعة، اضغط على زر المفتاح الرئيسي لمثبت السرعة **OFF** لإيقاف تشغيل وظيفة تثبيت السرعة، وفي نفس الوقت سينطفئ مؤشر تثبيت السرعة باللون الأخضر **OFF** الموجود على مجموعة العدادات، وسيتم مسح ذاكرة السرعة، وستحتاج لإعادة ضبط سرعة التثبيت في المرة القادمة.

## نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات

تتبنى هذه السيارة نظام مراقبة ضغط الإطارات الغير مباشر، والذي يستخدم إشارات مثل سرعة العجلة التي يتلقاها ESP لمراقبة ما إذا كان ضغط الإطارات طبيعيا بشكل غير مباشر، ويعرض إنذارا من خلال شاشة كمبيوتر الرحلة.

أدخل واجهة معلومات القيادة في شاشة عرض كمبيوتر الرحلة للتحقق من حالة ضغط الإطارات. (انظر «ضغط الإطارات»)

## إنذار ضغط الإطارات



## فشل نظام ضغط الإطارات



يوضح ضغط الإطارات حالة ضغط الإطارات للإطارات الأربعة. عند اكتشاف أن ضغط أي إطار من الإطارات الأربعة أقل من 75% من ضغط الإطارات القياسي، سيتم عرض المعلومات المقابلة على شاشة كمبيوتر الرحلة، وسيصدر صوت إنذار وسيضيء مصباح إنذار مراقبة ضغط الإطارات (P).

في ظل ظروف قيادة معينة (مثل القيادة في منطقة باردة، أو القيادة على طرق وعرة)، قد يتأخر ضوء إنذار مراقبة ضغط الإطارات (P) أو لا يعرض على الإطلاق.

## تهيئة ضغط الإطارات

تحتاج أي عملية تؤثر على تغيير ضغط الإطار إلى تهيئة ضغط الإطارات من خلال مجموعة العدادات. مثال: إجراء تعديل ضغط الإطارات، أو ضبط التوازن الديناميكي، واستبدال العجلات، أو الجنطات، أو الإطارات، وتغيير هيكل السيارة أو نظام التعليق أو تعديله. (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الحالات المذكورة أعلاه) انظر «نظام ضغط الإطارات» لعملية تهيئة ضغط الإطارات.

## نظام حساس الاصطاف السيارة

يعد نظام حساس الاصطاف جهازا مساعدا للسلامة عند اصطاف السيارة أو الرجوع للخلف. يستخدم الموجات فوق الصوتية لاكتشاف المسافة التقريبية من العائق، ويعرضها على شاشة الوسائط المتعددة، ويبلغ السائق بالنتيجة (من خلال إشارات صوتية متقطعة). حساس الاصطاف هو مجرد نظام مساعدة على الاصطاف، ولا يمكن أن يحل محل التحليل الموضوعي للسائق للعقبات.

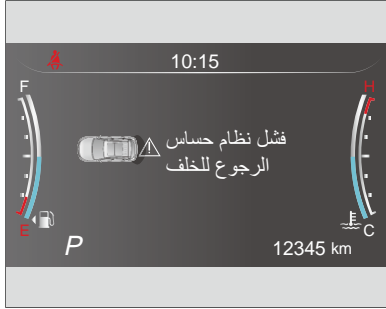
بعد تعشيق السيارة في ترس R، يبدأ نظام حساس الاصطاف في العمل، وستصدر مجموعة العدادات تحذيرا مسموعا وفقا لمسافة العائق، وستصدر شاشة العرض تحذيرا بالفيديو وفقا لمسافة واتجاه العائق، وعندما تخرج السيارة من ترس R، سيتم إيقاف تشغيل نظام حساس الاصطاف تلقائيا.

ينقسم نظام رادار الانتظار إلى 4 مقاطع، وهي المقطع 1، والمقطع 2، والمقطع 3، والمقطع 4، المقابلة لمقاطع الألوان الحمراء، والصفراء، والخضراء، والشاشة، ولا تعرض الشاشة سوى مقاطع الألوان المقابلة لموضع للعائق، ولا يتم عرض الباقي؛ وفي حالة عدم وجود عوائق خلف السيارة، لا يتم عرض أي مقاطع ألوان. المقطع 2، والمقطع 3، والمقطع 4 هي مناطق الإنذار المبكر، وسيصدر جهاز طنين مجموعة العدادات أصوات تنبيه (طنين) متقطعة بترددات مختلفة للإشارة إلى المسافة إلى العائق؛ المقطع 1 هو عبارة عن تنبيه طنين طويل، وسيصدر جهاز طنين مجموعة العدادات طنين مستمر، وعندما تصدر مجموعة العدادات صوت طنين مستمر وستظهر الشاشة المقطع الأحمر، ويجب على السائق التوقف عن الرجوع فورا لتجنب الاصطدام والخدش بالعوائق.

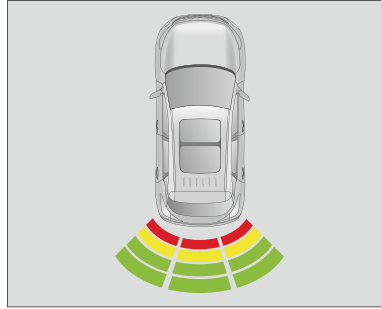
عندما يفشل نظام مراقبة ضغط الإطارات، ستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة رسالة «فشل نظام ضغط الإطارات»، وسيضيء ضوء إنذار مراقبة ضغط الإطارات (P) على مجموعة العدادات وفقا لذلك أيضا. يجب على السائق إيقاف السيارة مع ضمان السلامة، والاتصال على الفور بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

## وصف إنذار فشل نظام حساس اصطفااف السيارة

تذكير فشل الحساس



عند تشغيل نظام حساس اصطفااف السيارة، إذا اكتشف النظام رسالة خطأ، ستصدر مجموعة العدادات صوت أو تنبيه نصي، وستعرض شاشة العرض واجهة تنبيه الخطأ.

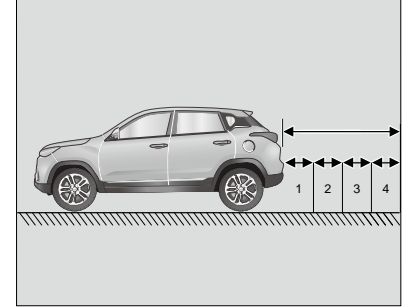


اللون	الإنذار	المسافة (cm)
أحمر	المقطع 1	30~0
أصفر	المقطع 2	60~30
أخضر	المقطع 3	90~60
أخضر	المقطع 4	150~90

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، ضع ذراع النقل في الوضع «R»، وسيتم تشغيل حساس الاصطفااف الخلفي؛ وعندما تكون ذراع ناقل الحركة خارج الوضع «R»، فإن حساس الاصطفااف الخلفي سيتوقف.

معلومات المسافة أعلاه هي قيم تقريبية وهي للإشارة فقط، ويرجى الوضع الفعلي ليكون الأدق.

## شروط تشغيل حساس الاصطفااف والرجوع للخلف



## حالات عدم عمل نظام حساس الاصطفاف الخلفي

عادة لا يعمل نظام حساس الاصطفاف، في الحالات التالية

1. تجمد المستشعر بسبب الرطوبة. (يمكن أن يعمل المستشعر بشكل طبيعي بعد الذوبان وإزالة الرطوبة)
2. المستشعر مغطى بأجسام غريبة مثل الثلج أو الماء، أو غطاء المستشعر مسدود. (يمكن أن يعمل المستشعر بشكل طبيعي عند إزالة الجسم الغريب أو عندما لا يعود المستشعر مسدوداً)
3. القيادة على طرق وعرة (طرق غير معبدة، أو طرق مليئة بالحصى، أو طرق وعرة أو منحدرات شديدة الانحدار).
4. هناك أشياء (أبواق السيارات، محركات السيارات التي يمكن أن تصدر ضوضاء عالية، أو فرامل تعمل بالهواء المضغوط للشاحنات، إلخ) يمكن أن تنتج تداخلاً كبيراً للضوضاء ضمن نطاق استكشاف المستشعر.
5. الأمطار الغزيرة أو رش الماء.
6. وجود جهاز إرسال لاسلكي ضمن نطاق استكشاف المستشعر.
7. قطر السيارة

قد يقل نطاق الكشف، في الحالات التالية

1. تلوث المستشعر بأجسام غريبة مثل الثلج أو الماء. (يعود نطاق الكشف إلى طبيعته بعد إزالة الملوثات)
2. درجة الحرارة الخارجية شديدة الحرارة أو شديدة

البرودة.

قد لا يتعرف المستشعر على الأشياء التالية

1. الأجسام الرقيقة أو الرقيقة مثل الكابلات الفولاذية، والسلاسل، والأعمدة الرقيقة والأكوام.
2. الأشياء التي يمكن أن تمتص تردد المستشعر مثل الملابس، أو مادة الإسفنج، أو الثلج.
3. الدرجات المنخفضة
4. الجزء السفلي النصف مفتوح من الباب المطوي

نظام حساس الاصطفاف هو مجرد نظام مساعدة على الرجوع إلى الخلف، ولا يزال السائق بحاجة إلى الانتباه إلى البيئة المحيطة أثناء عملية الرجوع.

يحتوي مستشعر الموجات فوق الصوتية في نظام حساس الاصطفاف على نقاط عمياء عند استكشاف العوائق، ويجب على السائق الانتباه إلى المراقبة عند الرجوع إلى الخلف، لتجنب وقوع الحوادث أثناء الرجوع للخلف.

يعتبر مستشعر نظام حساس الاصطفاف مكوناً دقيقاً، ويرجى عدم فكه وإصلاحه بشكل ذاتي. لن تتحمل شركتنا ضمان الأضرار الناجمة عن التفكيك والإصلاح الذاتي من قبل المستخدم.

لا يمكن أن يعكس سطح بعض العناصر الإشارات

المرسلة من مستشعرات نظام الإنذار، مما يتسبب في فشل نظام الإنذار في اكتشاف هذه العناصر أو الأشخاص الذين يرتدون هذه الملابس.



إذا كانت هناك قطرات ماء متصلة بسطح مستشعر الموجات فوق الصوتية، فإن حساسية مستشعر الموجات فوق الصوتية ستخف، ويجب أن تُمسح قطرات الماء المتصلة بمستشعر الموجات فوق الصوتية لاستعادة حساسيته.



قد تتداخل مصادر الضوضاء خارج السيارة مع نظام الإنذار، مما يتسبب في فشل النظام في اكتشاف الأشياء أو الأشخاص بشكل طبيعي.

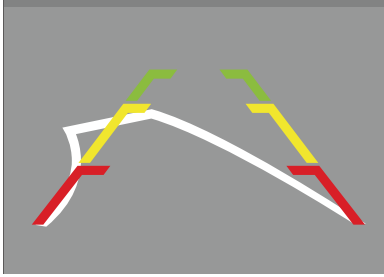


عند الرجوع في مكان ضيق أو للخلف صعوداً، قد يكتشف النظام الدرابزين، أو الأشجار، أو المنحدرات وهذا أمر طبيعي.



لضمان عمل مستشعر الموجات فوق الصوتية، حافظ على نظافته وتجنب تجمده. عند تنظيف نظام حساس الاصطفاف بمنظف عالي الضغط يجب أن يتم ذلك خلال فترة قصيرة وبرق، ويجب ألا تقل المسافة بين الفوهة ومستشعر الموجات فوق الصوتية عن 10cm.

يرجى التأكد من سلامة المنطقة المحيطة بالسيارة



يمكن عرض خطوط توجيه الطريق على الشاشة:

الخطوط الموجودة على كلا الجانبين هي خطوط مساعدة لنطاق عرض السيارة: فهي تمثل عرض السيارة المقدر بالإضافة إلى 10cm على اليسار واليمين.

الخط المساعد الأحمر الثابت: يشير إلى الوضع على بعد حوالي 50cm من المصد الخلفي للسيارة.

الخط المساعد الأصفر الثابت: يشير إلى الوضع على بعد حوالي 150cm من المصد الخلفي للسيارة.

الخط المساعد الأخضر الثابت: يشير إلى الوضع على بعد حوالي 300cm من المصد الخلفي للسيارة.

عند الرجوع للخلف يجب أن تبطن السرعة، وتنتبه إلى البيئة المحيطة، ولا تستخف بالأمر لأن السيارة بها نظام رؤية للرجوع للخلف.

نطاق زاوية الرؤية للفيديو الملتقط بالكاميرا خلف السيارة أصغر من نطاق العين البشرية، لذا يجب الانتباه إلى مراقبة المركبات والمشاة في الاتجاه الأمامي عند الرجوع للخلف.

#### وصف وظيفة الخطوط المساعدة

يمكن أن تساعد الخطوط الثابتة السائق على فهم الموقع التقريبي للعائق خلفه، كمرجع فقط. قبل استخدام نظام المساعدة على الرجوع للخلف، يجب عليك التحقق مما إذا كانت مساحة الرجوع تتسع للسيارة.

نظرًا للاختلاف في ظروف حمل السيارة (عدد الركاب، ووزن الأمتعة، وما إلى ذلك)، ستتغير أيضًا جميع مواقع خطوط التوجيه المعروضة على الشاشة. قبل التشغيل تأكد من التحقق من المشهد الخلفي من السيارة بصريا والبيئة المحيطة.

عند الرجوع من مستوى أرضي صعودا، تكون مسافة العائق الفعلية أقرب من الصورة التي تظهر على شاشة الوسائط المتعددة؛ لذا عند الرجوع للخلف انتبه بشكل خاص لعدم اصطدام الأشياء الموجودة في مسار الرجوع للخلف.

## نظام الرؤية للرجوع للخلف \*

هذه السيارة مزودة بكاميرا خلفية على غطاء صندوق السيارة. يلتقط نظام الرؤية عند الرجوع للخلف صورة مؤخرة السيارة من خلال هذه الكاميرا وينقلها إلى شاشة الوسائط المتعددة في كابينة السيارة لمساعدة السائق في الرجوع للخلف.

عند الرجوع للخلف يشتطيع السائق رؤية المشهد خلف السيارة بوضوح من خلال شاشة عرض الوسائط المتعددة لتجنب حدوث تلف للسيارة. ومع ذلك يحتوي النظام أيضا على نقاط عمياء في زاوية الرؤية، مثل عدم القدرة على اكتشاف الأجسام الصغيرة أسفل المصد، والأشياء القريبة من الجزء الخلفي من المصد والزوايا على كلا الجانبين.

## تشغيل وإيقاف نظام الرؤية الخلفية

### فتح

عندما يكون مفتاح التشغيل في الوضع «ON»، ومقبض ناقل الحركة في وضع «R»، في هذا الوقت ستعرض شاشة عرض الوسائط المتعددة مشهد الرؤية الخلفية في الوقت الفعلي.

### أغلق

عند إخراج ذراع ناقل الحركة من الترس «R»، سوف ينطفئ نظام الرؤية للرجوع للخلف.

## وصف فشل نظام فيديو الرجوع للخلف

عند تشغيل فيديو الرجوع للخلف، إذا اكتشف النظام رسالة خطأ، ستعرض شاشة عرض الوسائط المتعددة واجهة تنبيه بالخطأ، كما يظهر أدناه.



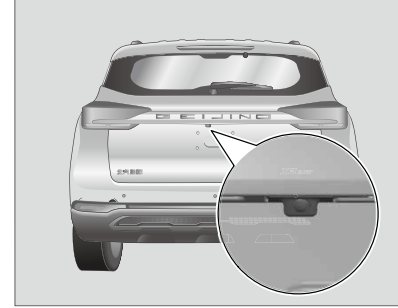
عند الرجوع للخلف، تأكد من إغلاق غطاء صندوق الأمتعة.

لا تغطي أي شيء على كاميرا الرؤية الخلفية.

كاميرا الرؤية الخلفية مثبتة فوق لوحة الترخيص، لذا عند تثبيت وإزالة لوحة الترخيص، احرص على عدم الاصطدام بالكاميرا.

عند تنظيف السيارة باستخدام مبرد مائي عالي الضغط، تجنب الرش المباشر للماء عالي الضغط على كاميرا الرؤية الخلفية. سوف تتسبب قطرات الماء على الكاميرا في تشويش صورة الرؤية الخلفية، لذلك يجب مسحها حتى تجف بقطعة قماش ناعمة في الوقت المناسب.

## كاميرا الرجوع للخلف



عند الرجوع إلى الخلف في ظل هطول الأمطار الغزيرة، أو الضباب، أو ليلاً، أو عندما يكون سطح الكاميرا ملطخاً بالغبار والوحل، أو عندما يكون السطح متجمداً، فسوف يؤثر ذلك على التأثير المرئي للرجوع للخلف.

للحصول على صورة جيدة، حافظ على نظافة الكاميرا الخلفية في جميع الأوقات، ولا تغطي الكاميرا.

عند تنظيف الكاميرا، استخدم قطعة قماش ناعمة رطبة، لتجنب خدش الكاميرا.

لا تقم بتشميع كاميرا الرؤية الخلفية. إذا كانت متسخة بشمع السيارة، فامسح الشمع بقطعة قماش نظيفة مغموسة بمنظف محايد مخفف.

## نظام الفيديو البانورامي (AVM) \*

نظام الفيديو البانورامي هو نظام مريح يتكون من أربع كاميرات بزوايا واسعة واسعة حول جسم السيارة ووحدة تحكم في النظام البانورامي. يمكن للنظام البانورامي أن يساعد السائق على فهم البيئة المحيطة بالسيارة بنظرة واحدة عند الرجوع للخلف، أو الاصطفاف، أو الانعطاف، وبالتالي توسيع مجال رؤية السائق ومساعدة السائق في القيادة.

يتضمن نظام الفيديو البانورامي الوظائف الرئيسية التالية:

- فيديو بانورامي 360 درجة

تقوم وحدة التحكم بدمج صور الكاميرات الأربع المرئية حول جسم السيارة بسلاسة في صورة بانورامية بزوايا 360 درجة، وتأثير العرض مشابه للصورة المأخوذة من السماء، والتي يمكن أن تعرض الصورة حول جسم السيارة بزوايا 360 درجة.

- منظور 3D

أثناء عرض التصوير البانورامي، عند النقر على الزر الموجود على حلقة المنظور حول طراز السيارة البانورامي، سيتم عرض منظور 3D للسيارة في عرض المشاهد البانورامي.



الرجوع للخلف في بيئة ليالية.

## الظروف التي تؤثر على تأثير الرؤية الخلفية



في أيام العواصف والضبباب.

سطح الكاميرا متجمد أو ملطخ بالأوساخ، أو الغبار، أو الثلج.

- تبديل المنظور

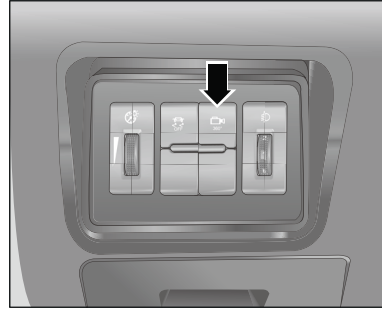
في عرض التصوير البانورامي، عند النقر على الأزرار الموجودة حول السيارة البانورامية، سيعرض المنظور البانورامي المناظير الأمامية، والخلفية، واليسرى، واليمنى المقابلة.

- التعرف على الكائن المتحرك

أثناء عرض التصوير البانورامي، قم بتشغيل / إيقاف تحذير الجسم المتحرك MOD، ويجب أن تكون السيارة متوقفة للتعرف على الأجسام المتحركة.

## مفتاح نظام التصوير البانورامي

اضغط على زر الطاقة لتشغيل نظام التصوير البانورامي، وعندما يكون النظام في وضع التشغيل، اضغط على زر الطاقة مرة أخرى لإيقاف نظام التصوير البانورامي.



## شروط تشغيل نظام التصوير البانورامي

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، يمكن تشغيله عند استيفاء أحد الشروط التالية:

1. تشييق الترس «R»؛
- 2 عندما تكون سرعة السيارة أقل من 15km/h، والضغط على المفتاح البانورامي في لوحة القيادة.
- 3 عندما تكون سرعة السيارة أقل من 15km/h، وتشغيل مؤشر الانعطاف.

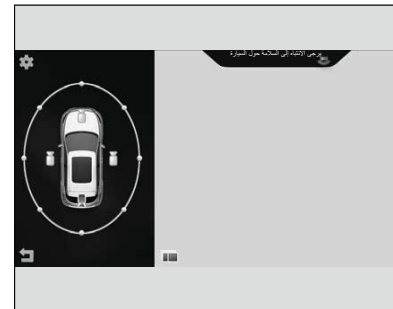
## شروط الخروج من نظام التصوير البانورامي

عند تشغيل AVM، يمكنك الخروج إذا تم استيفاء أي من الشروط التالية:

1. بعد تشييق ترس «P»، والاستمرار لـ 5 ثوان؛
2. عندما لا يكون الترس «R»، اضغط على الزر «خروج» على الجانب الأيسر من الشاشة؛
3. عندما لا يكون الترس «R»، وعندما تكون سرعة السيارة أكبر من 15km/h؛
4. عندما لا يكون الترس «R»، اضغط على المفتاح البانورامي على لوحة القيادة؛
5. مفتاح التشغيل في وضع «LOCK» أو «ACC».
6. عند استخدام إشارة الانعطاف لتشغيل البانوراما، قم بإيقاف تشغيل إشارة الانعطاف لمدة 3 ثوان.

**i** عند التشغيل عن طريق تحقيق الشرط 2 أو 3، يتعذر الإيقاف بطريقة بإغلاق الشرط 1.

## تشغيل تبديل واجهة نظام التصوير البانورامي



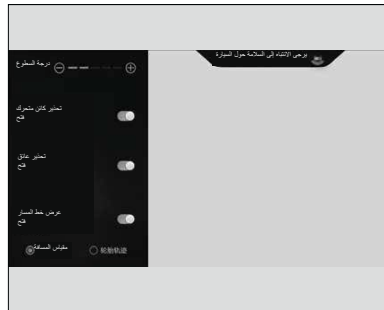
عند الدخول إلى واجهة التصوير البانورامي، ستعرض واجهة عرض التحكم المركزي واجهة شاشة منقسمة إلى يميني ويسرى.



عند تشغيل النظام، تكون الشاشة الافتراضية للنظام هي المنظور الأمامي + المنظور البانورامي، ويمكن تحويلها إلى عروض أخرى من خلال التروس، أو إشارة الانعطاف، أو تشغيل شاشة اللمس

عندما تكون السيارة في وضع الترس «R»، تكون الشاشة الافتراضية للشاشة هي المنظور الخلفي + المنظور البانورامي، وفي هذا العرض سيتم دمج خطوط مسار السيارة.

عند تدوير عجلة القيادة، يتم حساب المسار بناء على زاوية دوران عجلة القيادة لمساعدة السائق في ركن السيارة. يمكن تشغيل أو إيقاف عرض خطوط المسار في قائمة إعداد التصوير البانورامي.



عند النقر على زر الإعداد، ستعرض واجهة التصوير البانورامي قائمة الإعداد.

ضبط السطوح البانورامي

تشغيل / إيقاف تحذير جسم متحرك MOD

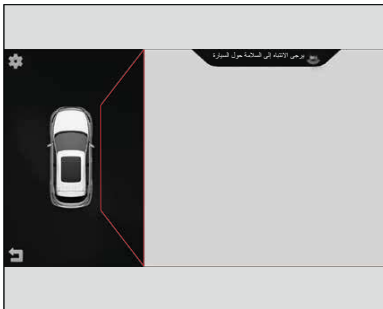
تشغيل / إيقاف تنبيه العرض الفردي للعوائق

تشغيل / إيقاف عرض خطوط المسار

عندما تكون في الليل، والمطر، والتلج، والضباب، والظل وغيرها من البيئات، ستظهر هذه الوظيفة إنذارات خاطئة وفشل بالإنداز، لذا يرجى القيادة بحذر.

## نظام تحذير الانحراف عن المسار \* LDW

عندما يتم الكشف عن انحراف السيارة عن المسار دون قصد السائق (بدون تشغيل إشارة الانعطاف المقابلة)، سيصدر نظام التحذير من الانحراف عن المسار إنذارا لتذكير السائق بانحراف السيارة عن المسار، لتجنب وقوع الحوادث بسبب الانحراف عن المسار.



• أصغر شيء يمكن للنظام اكتشافه هو حوالي 50cm×50cm؛

• يمكن للنظام فقط اكتشاف الأشياء في نطاق 3.5 أمتار من الأمام إلى الخلف، وحوالي 2 متر من اليسار إلى اليمين، باستثناء المنطقة العمياء في الكاميرا.

• تستخدم هذه الوظيفة فقط لمساعدة السائق على القيادة بأمان، وهي لا تنتمي إلى نظام سلامة قيادة السيارة، فهي تلعب فقط دورا مساعدا ولا يمكنها استبدال تحكم السائق.

• عندما تكون الكاميرا مغطاة بالمطر، والتلج، والوحل، والجليد، إلخ، فإن هذه الوظيفة ستعطي إنذارات كاذبة وفشل بالإنداز، لذا يرجى القيادة بحذر.

## \* التعرف على الكائن المتحرك MOD

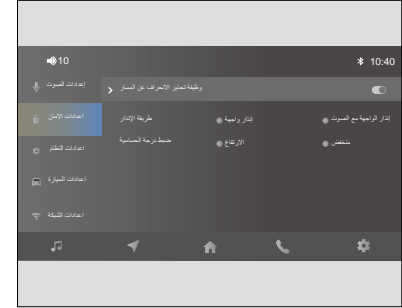
عندما تكون السيارة متوقفة، يمكن لنظام التصوير البانورامي التعرف على الأجسام المتحركة في صورة الكاميرا، وعندما يكتشف النظام كائنا متحركا في الصورة، سيعطي النظام تحذير مقابل لتذكير السائق بوجود أشياء متحركة حول السيارة، ويجب الحذر.

## مفتاح وظيفة MOD

في واجهة تشغيل النظام البانورامي، انقر على مفتاح «تنبيه الكائن المتحرك» على اليسار لتشغيل وإيقاف وظيفة MOD.

عندما يكتشف النظام شيئا متحركا، سيتم عرض إطار أحمر في المنطقة المقابلة من التصوير البانورامية كتذكير.

## التشغيل والإيقاف



### شروط التشغيل

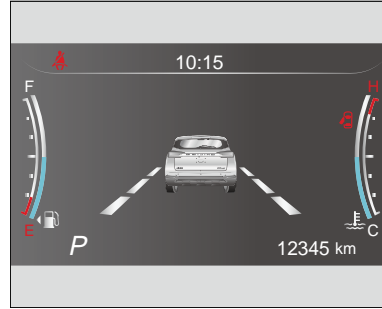
قم بتشغيل وظيفة التحذير من الانحراف عن المسار من واجهة إعدادات أمان السيارة الذكية، وسيتم تشغيل وظيفة LDW عندما تكون سرعة السيارة أكبر من 60km/h.

### شروط الإيقاف

- سرعة السيارة أقل من 60km/h؛
- ضبط واجهة إعدادات الأمان للسيارة الذكية.

## طريقة الإنذار

يمكن أن يوفر النظام إنذارا مرئيا بالصورة، وإنذارا صوتيا مستمرا



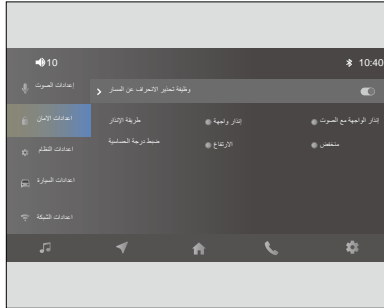
عندما يكتشف النظام تغييرا في حالة السيارة، تعرض مجموعة العدادات واجهة تحذير الانحراف عن المسار.

التعرف على خط المسار وحالة عرض واجهة النظام هي كما يلي:

- عندما لا يتم التعرف على خط مسار السيارة، لا يتم عرض خط المسار.
- عندما يتم التعرف على خط المسار وعدم انحراف السيارة، يكون خط المسار أبيض.
- عندما يتم التعرف على خط المسار وانحراف السيارة، يكون خط المسار أحمر.

## إعداد تحذير الانحراف عن المسار

يمكن للمستخدم تكوين وضع التنبيه وحساسية التنبيه لـ LDW على واجهة المضيف. الحساسية العالية تعني أن السيارة ستصدر إنذارا عندما تكون على وشك الضغط على الخط؛ والحساسية المنخفضة تعني أنها ستصدر إنذارا عندما تضغط السيارة على الخط.



تستخدم هذه الوظيفة فقط لمساعدة السائق على القيادة بأمان، وهي لا تنتمي إلى نظام سلامة قيادة السيارة، فهي تلعب فقط دورا مساعدا ولا يمكنها استبدال تحكم السائق.

عندما تكون الكاميرا مغطاة بالمطر، الثلج، والوجل، والجليد، إلخ، فإن هذه الوظيفة ستعطي إنذارات كاذبة وفشل بالإنداز، لذا يرجى القيادة بحذر.

عندما تكون في الليل، والمطر، والثلج، والضباب، والظل وغيرها من البيئات، ستظهر هذه الوظيفة إنذارات خاطئة وفشل بالإنداز، لذا يرجى القيادة بحذر.

## مهارات القيادة

### فحص سلامة القيادة

من الأفضل إجراء فحص للسلامة قبل انطلاق السيارة، حيث أن بضع دقائق من الفحص ستساعدك على القيادة الآمنة، فما عليك سوى أن تكون على دراية بكل جزء من السيارة، وأن تراقب بعناية لإجراء هذه الفحوصات.

## قبل بدء تشغيل المحرك

### الأجزاء خارج السيارة

عجلات:

افحص ضغط الإطارات، وما إذا كان الإطارات بها انشقاقات، أو تلف، أو تآكل مفرط وانتفاخات.

صواميل الإطارات:

تأكد من عدم وجود صواميل مفقودة أو مفكوكة.

### الأضواء الخارجية:

تأكد من أن الأضواء الأمامية، وأضواء الفرامل، وأضواء الرجوع للخلف، وأضواء إشارات الانعطاف، والأضواء الأخرى كلها تعمل بشكل طبيعي. تحقق من اتجاه إشعاع الإضاءة الأمامية.

### داخل حجرة المحرك

مستوى الزيت:

تأكد من أن جميع مستويات الزيت في السيارة طبيعية، مثل زيت المحرك، وسائل التبريد، وسائل الفرامل، إلخ.

حالة البطارية والكوابل:

تحقق مما إذا كان غلاف البطارية متصدعا، وما إذا كان عمود التوصيل متأكلا أو يتحرك، وما إذا كان اتصال الكوابل في حالة جيدة.

### الأجزاء داخل السيارة

حزام الأمان بالكرسي:

تحقق للتأكد من إمكانية تثبيت اللسان مع الإبزيم بإحكام.

تأكد من عدم تآكل أو تلف أحزمة الأمان.

أجزاء العدادات والتحكم:

تأكد على وجه الخصوص من أن مؤشرات العدادات ووظائف إزالة الجليد / إزالة الضباب تعمل بشكل طبيعي.

### دواسة الفرامل:

تحقق للتأكد من أن الدواسة لديها مسافة حرة كافية.

## بعد بدء تشغيل المحرك

### قبل القيادة

تسرب السوائل والوقود:

بعد إيقاف السيارة لفترة، تحقق من عدم وجود وقود، أو زيت، أو ماء، أو أي تسريبات سائلة أخرى أسفل السيارة. ويعد تقطر الماء بعد استخدام المكيف أمرا طبيعيا.

### أثناء القيادة

العدادات:

تأكد من عدم إضاءة أضواء التحذير الحمراء والصفراء الموجودة على مجموعة العدادات.

جهاز الفرملة:

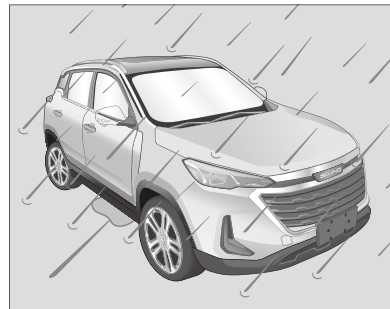
قم بالقيادة بسرعة منخفضة مع ضمان السلامة، واضغط على دواسة الفرامل للتحقق مما إذا كانت الفرامل موثوقة، ولن تتحرف السيارة، ولا يوجد ضجيج غير طبيعي في الفرامل.

الضوضاء:

انتبه للتحقق مما إذا كانت السيارة بها ضوضاء غير طبيعية.

## أساسيات القيادة في المواقع المختلفة

### القيادة في المطر



عندما تهطل الأمطار، تقل الرؤية وتكون نوافذ السيارة ضبابية والطريق زلق، لذا يرجى القيادة بحذر.

- ستؤدي الأمطار الغزيرة إلى جعل خط الرؤية أسوأ، ويمكنك تشغيل الأضواء الأمامية وأضواء الضباب وأضواء التحذير من الخطر أثناء القيادة.
- عندما تكون الفرامل مبللة فإن ذلك سيؤثر على أداء الفرملة، لذلك فإن القيادة تحت المطر تتطلب زيادة المسافة بين المركبات، وتخفيض السرعة.
- لا تقد بسرعة عالية على الطريق عندما تمطر، لأنه كلما زادت السرعة، كلما كان من الأسهل تكون انزلاقات مائية بين الإطارات والطريق.

⚠ عند القيادة على طرق زلقة، قد يتسبب الفرملة في حالات الطوارئ، والتسارع السريع، والتوجيه المفاجئ في انزلاق الإطارات، مما يقلل من التحكم بالسيارة ويسبب وقوع حوادث.

### القيادة مروراً بالماء

👁 يرجى الانتباه إلى موجات المياه التي تسببها المركبات أمامك والمركبات القادمة، والتي قد تتسبب في تجاوز الحد الأقصى لعمق المياه المسموح به. بمجرد أن يصل عمق الماء إلى قاع السيارة، لا تقم بالمرور بقوة.

👁 لا ينبغي عليك تحت أي ظرف من الظروف زيادة السرعة قبل القيادة في المياه الراكدة. يمكن أن تتسبب الدوامات المتكونة من التسارع في دخول الماء إلى السيارة وإتلاف المحرك والمكونات الأخرى.


👁 لا تفتح أي أبواب أثناء المرور في الماء. وإلا فقد يدخل الماء إلى السيارة وينتقل النظام الإلكتروني للمركبة ومعدات السيارة.


👁 عند المرور في الماء بعد إيقاف تشغيل المحرك، لا تقم بتشغيل المحرك بالقوة مرة أخرى، ففي هذا الوقت قد يكون المحرك قد امتص بعض الماء، وستؤدي إعادة تشغيل المحرك إلى تلف المحرك بشكل لا يمكن إصلاحه.


إذا كنت بحاجة إلى القيادة على طريق به مياه راكدة، فيرجى الانتباه إلى ما يلي:


- قبل المرور في المياه يجب تقدير عمق المياه وخصائص المنطقة المتراكم بها الماء بشكل صحيح أو التأكد منها، أما بالنسبة للمناطق المتراكم بها الماء بشكل غير واضح، فلا تقم بالمرور بقوة.
- قم بالتغيير إلى ترس منخفض، وتجنب تشغيل المحرك على سرعة دوران عالية.
- اختر مكاناً مسطحاً، وقم بالقيادة بسلاسة وابطء للمرور عن الماء.
- عند المرور في الماء، لا توقف السيارة أو توقف المحرك.
- بعد المرور في الماء، اضغط برفق على دواسة الفرامل عدة مرات لتجفيف الفرامل بحيث يمكن استعادة قوة الكبح.
- بعد المرور في المياه، يجب تنظيف الوحل الموجود على الإطارات في الوقت المناسب.


### أساسيات القيادة في الشتاء


 إذا حاولت زيادة تأثير الكبح للمحرك عن طريق خفض السرعة على الطرق الزلقة، فقد تفقد عجلات القيادة القدرة على الثبات على الأرض، مما يزيد إلى مخاطر الانزلاق والحوادث.

 إذا تم انسداد أنبوب العادم أو التهوية كانت سببها، فقد تدخل الغازات السامة مثل أول أكسيد الكربون (CO) إلى السيارة. خاصة عندما تكون السيارة محاصرة في الجليد، فهناك خطر حدوث إصابات مميتة.

 إذا كان المحرك أو نظام التدفئة المساعد بحالة تشغيل، فتأكد من أن أنبوب العادم والمنطقة المحيطة بالسيارة غير مغطاة بالجليد أو الثلج. يجب التأكد من أن الهواء النقي في السيارة كافي.

 عند إزالة الجليد عن النافذة الخلفية، احرص على عدم إتلاف الأشرطة والأجزاء البلاستيكية المانعة للتسرب على النافذة الخلفية.

 كن حذرا بشكل خاص عند القيادة على طرق زلقة. تجنب التسارع المفاجئ، والتوجيه المفاجئ، والفرملة المفاجئة في حالات الطوارئ. يرجى عدم استخدام وظيفة تثبيت السرعة.

 عندما يحل فصل الشتاء، يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للحماية من الشتاء والصيانة.

### التحضير قبل الشتاء

1. تحتاج إلى استبدال الزيت المناسب لبيئة درجات الحرارة المنخفضة مقدما:

- اختر زيت المحرك المناسب لقيمة لزوجة البيئة ذات درجات الحرارة المنخفضة؛
- اختر سائل التبريد المناسب لبيئة درجات الحرارة المنخفضة؛
- اختر سائل غسيل مضاد للتجمد مناسب لبيئة درجات الحرارة المنخفضة.

2. افحص الإطارات للتأكد من أن الإطارات لها عمق نمط زخرفي كافي.

3. إذا لزم الأمر قم بشراء مجموعة من سلاسل الإطارات التي يمكن أن تتناسب مع الإطارات الأمامية.

4. ضمان أداء جيد للبطارية.

5. وفقا لوجهات القيادة المختلفة، يوصى بحمل بعض مستلزمات الطوارئ الضرورية: مساحات الثلج والجليد، وجهاز إشارة وامض، ومجرفة صغيرة، وكوابل توصيل، ومضخة هواء، إلخ.

### قبل القيادة

1. إذا تجمدت فتحة قفل الباب، فقم برش بعض عوامل التذويب في فتحة قفل الباب؛ أو رش بعض الجلسرين عندما تكون غير متجمدة لمنع التجميد.

2. لا تفتح نافذة السيارة المتجمدة أو تحرك ممسحة الزجاج الأمامي المتجمدة بالقوة، واستخدم الماء الدافئ لإذابة الجزء المتجمد. امسح الماء فوراً لمنع التجمد.

3. قم بإزالة الثلج والجليد تحت واقي الطين.

### أثناء القيادة

بالنسبة لطرزات ناقل الحركة الأوتوماتيكي، إذا كانت السيارة في بيئة ذات درجات حرارة منخفضة لفترة طويلة (مثل الليل بأكمله)، بعد تشغيل المحرك، وعند وضع ذراع ناقل الحركة في ترس القيادة، فقد يحدث للسيارة تأخير بدء. تكون هذه الظاهرة أكثر وضوحاً فقط بعد بدء تشغيل السيارة بدرجات الحرارة الباردة، وستختفي بعد قيادة السيارة.

أثناء فترة تأخير البدء، لا يجب أن تضغط على دواسة الوقود، وإذا قمت بالضغط على دواسة الوقود بعنف، فقد يتلف ناقل الحركة.

انطلق بسلاسة واختر السرعة المناسبة وفقاً لظروف الطريق.

### عند إيقاف السيارة

عند إيقاف السيارة على أرض مستوية، ضع ذراع نقل الحركة على الترس «P» (طرزات ناقل الحركة الأوتوماتيكي) أو على الترس «N» (طرزات ناقل الحركة اليدوي)، وقم بسد العجلات بالحجارة، إلخ. إذا لم يتم استخدام فرامل الانتظار في حالة ضمان السلامة، فقد يتم تجميد جهاز فرملة الانتظار، مما يجعل من الصعب تحرير فرامل الانتظار.



عند الوقوف على منحدر شديد الانحدار، يجب عليك سحب زر فرامل الانتظار لأعلى لتعشيق فرامل الانتظار.

### أساسيات الكبح

لا تستخدم أبداً دواسة الفرامل كمسند للقدمين. إذا وضعت قدمك على دواسة الفرامل أثناء القيادة، فقد ترتفع درجة حرارة نظام الفرامل. وسيؤدي ذلك إلى زيادة مسافة الكبح، وقد يتسبب أيضاً في حدوث خلل في نظام الكبح، مما يشكل خطراً لوقوع حوادث.

لا تضغط على دواسة الفرامل ودواسة الوقود في نفس الوقت أثناء القيادة.

سيؤدي الضغط المستمر على دواسة الفرامل إلى التآكل المفرط والمبكر لبطانات احتكاك الفرامل.

بعد أن يقوم نظام الكبح بفرملة قوية، لا تقم باصطفاف السيارة على الفور، ولكن استمر بالقيادة لمسافة قصيرة، لاستخدام تدفق الهواء لتبريد الفرامل بشكل أسرع.

إذا كان نظام الكبح يقوم بالفرملة بشكل معتدل فقط، فيجب التحقق من تأثير الفرملة من وقت لآخر. تتمثل الطريقة في الضغط على دواسة الفرامل بقوة أثناء قيادة السيارة بسرعة عالية، لتحسين قوة الضغط على الفرامل.

### الاستخدام الفعال للسيارة

حافظ على ضغط الإطارات الصحيح. يمكن أن يتسبب ضغط الهواء الغير كافي في تآكل الإطارات وإهدار الوقود.

يجب أن يكون موضع العجلات دقيقاً، وإلا فسوف يتسبب ذلك في تآكل العجلات بسرعة كبيرة، وزيادة حمل المحرك، وإهدار الوقود.

لا تضع أشياء غير ضرورية في السيارة. ستؤدي الأحمال الزائدة إلى زيادة حمل المحرك، مما يؤدي إلى زيادة استهلاك الوقود.

قم بالتسريع ببطء وثبات، لتجنب التسريع المفاجئ. حاول التغيير إلى السرعة العالية والقيادة.


تجنب مناطق المرور المزدحمة أو المنسدة قدر الإمكان، وتجنب التسارع المستمر والفرملة، حيث أن أسلوب القيادة بالتوقف والانطلاق هو إهدار للوقود.


تجنب الركن والكبح الغير ضروري، وحافظ على سرعة ثابتة. قم بالقيادة بالتوافق مع مؤشرات المرور، لتقليل عدد مرات التوقف. حاول القيادة على طرق بدون إشارات مرور. حافظ على مسافة مناسبة من المركبات الأخرى أثناء القيادة لتجنب الفرملة الطارئة، وهذا سيقبل أيضاً من تآكل الفرامل.


- لا تضع قدمك على دواسة الفرامل. فهذا سيؤدي إلى تآكل مفرط لبطانات احتكاك الفرامل وارتفاع درجة حرارة، وإهدار الوقود.
- قم بالقيادة بسرعة منخفضة أثناء هبوب الرياح الجانبية لتسهيل التحكم في السيارة.
- أثناء قيادة السيارة، تجنب الاصطدام بالرصيف. قلل السرعة عند القيادة على طرق غير مستوية.
- تجنب الطين والأوساخ الأخرى على هيكل السيارة، وهكذا يمكن التقليل من وزن السيارة، ومنع التآكل أيضاً.
- صيانة السيارة الدورية والحفاظ عليها في حالة عمل جيدة. مرشح الهواء المتسخ، والخلوص الغير صحيح للصمامات، وشمععات الإشعال المتسخة، والزيوت والشحوم المتسخة، وغيرها ستقلل من أداء المحرك وتهدر الوقود. لإطالة عمر خدمة جميع المكونات وتقليل تكاليف التشغيل، يجب إجراء الصيانة الدورية.


إذا كنت تقود في كثير من الأحيان في ظروف قاسية، فيجب عليك تقصير المسافة والوقت لدورة الصيانة.


- عند غسل السيارة أو القيادة على طرق المياه العميقة، قد تبتل الفرامل. عند القيادة يجب عليك القيادة بسرعة منخفضة أولاً، والضغط برفق على دواسة الفرامل عدة مرات لضمان سلامة السيارة، لجعل الفرامل تجف بسرعة. قم بقيادة السيارة بحذر، وإذا كانت الفرامل لا تزال لا تعمل بأمان، أوقف السيارة مع ضمان السلامة، واتصل بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للحصول على المساعدة.

 يجب التأكد من تحرير فرامل الانتظار قبل القيادة.

 لا تضع قدمك على دواسة الفرامل أثناء القيادة، وإلا فسوف يتسبب ذلك في ارتفاع درجة حرارة بطانات احتكاك الفرامل والتآكل الغير ضروري وإهدار الوقود.

 عند القيادة على منحدر طويل شديد الانحدار، خفف السرعة وخفض الترس. إذا تم استخدام الفرامل بشكل مفرط، فسوف ترتفع درجة حرارتها ولن تعمل بشكل صحيح.

 عند القيادة على طرق لمساء، كن حذرا عند زيادة السرعة، أو تغيير الترس لأعلى، أو خفض السرعة، أو الكبح. قد يتسبب التسارع المفاجئ أو استخدام فرملة المحرك في انزلاق السيارة أو دوران العجلات في وضع التباطؤ.

 حاول تجنب الطرق ذات المياه العميقة لمنع تبتل الفرامل أثناء القيادة.

## القيادة الموفرة للوقود

القيادة الموفرة للوقود يمكنها توفير الوقود، وتعد أيضا طريقة قيادة تحمي البيئة. فيما يلي تقديم عن بعض التدابير الخاصة بالقيادة الموفرة للوقود:

- تفريغ الأحمال الغير ضرورية قبل القيادة.
- حافظ على ضغط الإطارات المناسب.
- ابدأ بسلاسة، وحاول تجنب التسارع السريع والتباطؤ السريع.
- بعد بدء تشغيل السيارة الباردة، قم بالقيادة ببطء لبضع دقائق، وانتظر ارتفاع درجة حرارة المحرك ثم قم بالتسريع، وبشكل عام ليس من الضروري تشغيل المحرك في مكانه للتسخين المسبق.
- حدد طريق قيادة جيدا، واختر طريقا جيدا للقيادة.
- حاول القيادة بسرعة اقتصادية قدر الإمكان.
- اختر الترس المناسب وفقا لسرعة القيادة، وتجنب القيادة على ترس منخفض أو عالي.
- لا تقنح النوافذ عند القيادة بسرعة عالية.

- استخدم مكيف الهواء بشكل منطقي، مع تقليل استخدام الأجهزة الصوتية عالية الطاقة وغيرها من المعدات الكهربائية عالية الطاقة.
- عند الوقوف لفترة طويلة، قم بإيقاف المحرك لتجنب عمل المحرك على سرعة التباطؤ لفترة طويلة.
- قم بصيانة المركبة بانتظام وفقا لمتطلبات الصيانة للحفاظ على السيارة في حالة جيدة.

## نظرة عامة على الصيانة

مع زيادة المسافة التي تقطعها السيارة، ستتناقص أجزائها ومكوناتها تدريجياً، وستستمر الحالة الفنية في التدهور، لذا من أجل ضمان الأداء الجيد للمركبة، ولجعل السيارة تتمتع بقيمة أعلى عند إعادة بيع السيارة، أثناء استخدام هذه السيارة، فإنها تحتاج إلى الصيانة.

تنقسم الصيانة إلى صيانة دورية وصيانة يومية. يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة الدورية، حيث يتم تنفيذ الصيانة اليومية بشكل رئيسي من قبل السائق.

أثناء أي عمليات صيانة أو فحص، يجب اتباع مواصفات عمليات السلامة، فقد تؤدي العمليات الغيرلصحيحة إلى حدوث خلل أو تلف في وظيفة السيارة أو حتى وقوع حوادث.

## العناية الدورية

الصيانة الدورية للمركبات في الوقت المناسب، هي رابط لا غنى عنه في استخدام المركبات. يرجى الرجوع إلى «جدول معلومات الصيانة» لفواصل المسافة أو الفاصل الزمني وعناصر الصيانة للصيانة الدورية.

ويمكنك أيضاً الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لإجراء الصيانة الدورية في الوقت المناسب وفقاً لتذكير عدد الأميال المتبقية للصيانة في شاشة كمبيوتر الرحلة (انظر «عدد أميال الصيانة»).

❗ سيؤدي عدم إجراء الصيانة الدورية للسيارة في الوقت المناسب إلى تقليل أداء السيارة، والتسبب في تلف السيارة، وفقدان الحق في المطالبة بمطالبات الضمان.

## الصيانة اليومية

الصيانة اليومية هي عناصر يجب فحصها قبل القيادة العادية كل يوم. هذا ضروري إذا أردت السيارة أن تكون قادرة على العمل بشكل مستمر وطبيعي. ويتحمل السائق مسؤولية الصيانة اليومية.

يستطيع السائق إجراء الصيانة اليومية والتحقق بنفسه، وإذا لزم الأمر يمكن أيضاً إجراء ذلك في أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

## احتياطات الصيانة اليومية

يجب على السائق الانتباه إلى السلامة عند إجراء عمليات الصيانة اليومية، والالتزام بمواصفات عمليات السلامة، حتى لا يصيب نفسه أو يلحق الضرر بالمركبة.

إذا كانت هناك حاجة إلى تفكيك، وتجميع، واستبدال أجزاء السيارة، فيجب إجراء صيانة السيارة بواسطة متخصصين. إذا كان لديك أي أسئلة حول صيانة وإصلاح السيارة، يرجى استشارة وكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

قبل إجراء عمليات الصيانة الروتينية، يجب إيقاف السيارة في منطقة آمنة، على أرض مستوية وثابتة، وشد مقبض التحكم في فرامل الانتظار.

لا تقم بعمليات الصيانة الروتينية في المناطق الغير آمنة مثل بالقرب من حركة المرور، أو الزحام، أو المناطق الخطرة القابلة للاشتعال والانفجار، أو على المنحدرات.

⚠ إذا كان يجب تشغيل المحرك في بيئة مغلقة مثل المرآب، فتأكد من وجود تهوية مناسبة لإخراج غاز العادم.

⚠ قبل أعمال الصيانة الروتينية، يجب خلع الملابس الفضفاضة، ولف شعرك الطويل، وخلع المجوهرات مثل الأساور والساعات، وارتداء القفازات.

⚠ أثناء الفحص اليومي أو الصيانة الدورية، قم بتنظيف الأجسام الغريبة في حجرة المحرك في الوقت المناسب، ولا تترك مواد أو أدوات قابلة للاشتعال مثل القفازات، والخرق، وغيرها في حجرة المحرك. قد تتسبب العناصر المتبقية في تعطل المحرك أو تلفه، بل وقد تتسبب في نشوب حريق.

⚠ ينتج عن المحرك ونظام العادم درجة حرارة عالية أثناء العمل، مما قد يتسبب بسهولة في حدوث حروق. لذلك يجب عليك الانتظار لمدة 30 دقيقة على الأقل بعد إيقاف تشغيل المحرك، وإجراء عمليات الصيانة اليومية ذات الصلة بعد تبريد المحرك ونظام العادم.

## عناصر الصيانة اليومية خارج السيارة

### الأبواب وغطاء حجرة المحرك

تحقق مما إذا كانت جميع الأبواب وغطاء حجرة المحرك وغطاء صندوق الأمتعة مفتوحة أو مغلقة بشكل صحيح.

تحقق مما إذا كانت جميع وظائف قفل الباب طبيعية. قم بتشجيع المفصلات وأقفال الأبواب عند الضرورة.

بعد التأكد من فتح خطاف قفل غطاء حجرة المحرك، يظل خطاف الأمان قادراً على إبقاء غطاء حجرة المحرك مغلقاً.

### الأضواء الخارجية

تحقق وتأكد من أن الأضواء الأمامية، وأضواء الفرامل، وأضواء الموضع، وأضواء إشارات الانعطاف، وغيرها من معدات الإضاءة يمكن استخدامها بشكل طبيعي وأنها ثابتة وموثوقة.

### الإطارات

قبل القيادة لمسافات طويلة، يجب عليك فحص الإطارات بعناية بحثاً عن تلف، أو تشققات، أو تآكل مفرط، واستخدام مقياس ضغط الإطارات لقياس ضغط الإطارات، وضبط ضغط جميع الإطارات (بما في ذلك العجلات الاحتياطية) إلى القيمة المحددة. (انظر «الإطارات والعجلات»)

## مدخل تكييف الهواء

يقع مدخل تكييف الهواء في الجزء السفلي الأيمن من الزجاج الأمامي ومزود بلوحة تهوية مسامية. يتم امتصاص الهواء خارج السيارة من مدخل التكييف ويدخل السيارة عبر نظام التكييف.

يجب تنظيف الأوراق وغيرها من الخردوات الموجودة على لوح تهوية تكييف الهواء بانتظام؛ خاصة في الطقس الممطر والتلجى، فيجب إزالة الثلج عن الزجاج الأمامي ولوح تهوية الزجاج الأمامي في الوقت المناسب لضمان أن مداخل هواء التكييف وممرات المياه غير مسدودة. وإلا قد يتم سد منفذ الصرف الخاص بقناة المياه، مما سيؤثر على تأثير تكييف الهواء، وحتى يتسبب في تعطل نظام تكييف الهواء.

## عناصر الصيانة اليومية داخل السيارة

### دواسة الوقود

تحقق مما إذا كانت دواسة الوقود تعمل بشكل طبيعي، وتأكد من عدم وجود انحسار وقوة غير متساوية مطبقة على دواسة الوقود، وتأكد من أن أرضيات القدم لا تتداخل مع تشغيل دواسة الوقود.

لا تنزل تحت السيارة أثناء دعمها برافعة فقط. إذا كان يجب على أي شخص النزول أسفل السيارة، فيرجى استخدام هيكل دعم الأمان لدعم السيارة.

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع «ON»، لا تقم بفصل أو توصيل كابل البطارية، أو موصلات المكونات الكهربائية الأخرى.

عندما يكون المحرك مطفأ، والضغط في خط الوقود لا يزال مرتفعاً، لا تفكك خط الوقود، ويرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لإصلاح نظام الوقود.

لا تسمح للأشياء التي بها شرارة، أو لهب، أو بريق بالاقتراب من أجزاء نظام الوقود والبطاريات.

تجنب ملامسة الجلد لزيوت المحرك أو سائل التبريد.

### دواسة القابض\*

تحقق مما إذا كانت دواسة القابض تعمل بشكل طبيعي، وتأكد من انفصال القابض وتوصيله موثوق، وأن ناقل الحركة بلا ضوضاء عند التبديل، وأن ارتفاع الدواسة مناسب.

### دواسة الفرامل

تحقق مما إذا كانت دواسة الفرامل تعمل بشكل طبيعي، وتأكد من وجود مسافة مناسبة أسفل دواسة الفرامل عند الضغط على دواسة الفرامل بالكامل، وتأكد من أن أرضيات القدم لا تتداخل مع تشغيل دواسة الفرامل.

### الفرملة اليدوية

قم بتشغيل مفتاح فرامل الانتظار الإلكتروني لضمان الوظيفة الموثوقة لفرامل الانتظار.

### المقود

تحقق مما إذا كانت الحركة الحرة لعجلة القيادة كبيرة جداً، أو أن التوجيه ثقيل أو إن هناك ضوضاء أخرى غير طبيعية.

### أضواء التحذير، وأضواء المؤشر وجهاز الطنين

تأكد من أن جميع أضواء التحذير، وأضواء المؤشرات، وجهاز الطنين تعمل بشكل صحيح.

### جهاز إزالة الجليد / إزالة الضباب عن الزجاج الأمامي

عند تشغيل نظام تكييف الهواء، تحقق مما إذا كان يمكن نفث الهواء بشكل صحيح وكاف من مخرج الهواء الخاص بإزالة الجليد والضباب.

### عناصر الصيانة اليومية للأجزاء الأخرى

#### المساحات وجهاز الغسيل

تحقق مما إذا كانت المساحات وجهاز الغسيل تعمل بشكل طبيعي أم لا، وإذا تركت المساحات خدوشاً بعد مسحها، يجب أن تذهب فوراً إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لاستبدال الشفرات المطاطية للمساحات.

#### سائل غسيل الزجاج الأمامي

تحقق مما إذا كان هناك سائل غسيل كافي في خزان تخزين سائل غسيل الزجاج الأمامي.

#### مستوى سائل الفرامل

تأكد من أن مستوى سائل الفرامل في خزان سائل الفرامل بين خط MIN وخط MAX.

#### سائل تبريد المحرك

عندما يبرد المحرك، تحقق من مستوى سائل التبريد في خزان تخزين السائل.

### زيت ماكينة المحرك

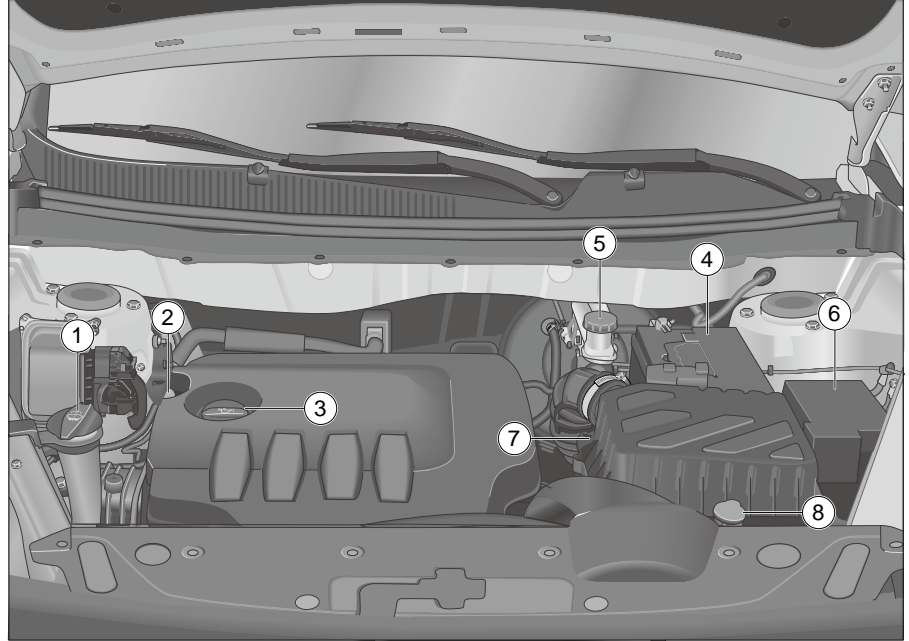
أوقف السيارة على أرض مستوية وثابتة، وأوقف تشغيل المحرك، وبعد 10 دقائق تحقق من مستوى الزيت باستخدام مقياس زيت المحرك. (راجع «طريقة فحص مستوى زيت المحرك»)

### تسرب السوائل

بعد إيقاف السيارة لفترة من الوقت، تحقق من عدم وجود وقود، أو زيت، أو سائل تبريد، أو أي تسريبات سائلة أخرى تحت السيارة، ويعد تقطر الماء بعد استخدام مكيف الهواء أمراً طبيعياً. إذا كان أي تسرب أو رائحة البنزين واضحة، فيرجى العثور على السبب والاتصال على الفور بوكيل بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للإصلاح.

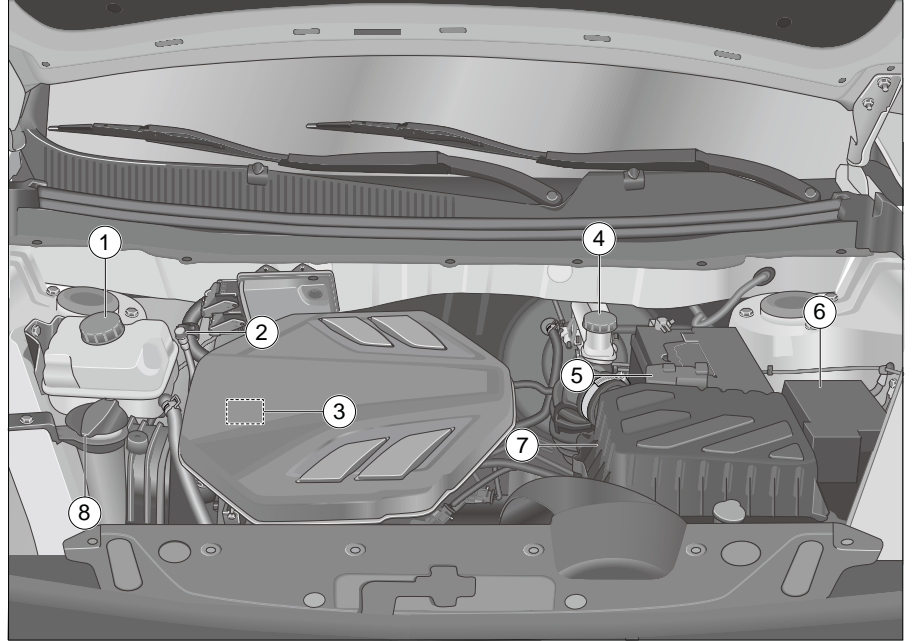
## مخطط غرفة المحرك (المعيار الوطني VI)

- ① غطاء تعبئة خزان سائل غسيل الزجاج الأمامي
- ② مقياس زيت المحرك
- ③ غطاء تعبئة زيت المحرك
- ④ بطارية
- ⑤ غطاء خزان تعبئة سائل الفرامل
- ⑥ علبة الفيوزات بحجيرة الموتور
- ⑦ مرشح الهواء
- ⑧ غطاء خزان تعبئة سائل تبريد المحرك



## مخطط غرفة المحرك (المعيار الوطني VI)

- ① غطاء خزان تعبئة سائل تبريد المحرك
- ② مقياس زيت المحرك
- ③ غطاء تعبئة زيت المحرك
- ④ غطاء خزان تعبئة سائل الفرامل
- ⑤ البطارية
- ⑥ علبة الفيوزات بحجرة المحرك
- ⑦ مرشح الهواء
- ⑧ غطاء تعبئة خزان سائل غسل الزجاج الأمامي



## تعليمات السلامة للعمل في حجرة المحرك

### وصف عام

حجرة المحرك هي منطقة خطيرة. إذا لم تكن على دراية بالعمليات الضرورية واحتياطات السلامة العامة، إذا لم يكن لديك الأدوات المناسبة، فلا تعمل في حجرة المحرك! ويرجى تقديم جميع الأعمال إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات. قد يؤدي العمل الغير سليم إلى الإصابة. قبل إجراء جميع العمليات في حجرة المحرك، يجب إجراء العمليات التالية:

1. أوقف السيارة في مكان آمن، على أرض مستوية وثابتة.
2. أوقف تشغيل المحرك، واسحب مقبض التحكم في فرامل الانتظار، واضبط موضع الترس على الترس «P» أو الترس المحايد، وانتظر حتى يبرد المحرك.
3. دع الأطفال يبتعدون عن السيارة.
4. فتح غطاء المحرك.
5. يرجى التأكد من أن السيارة لن تنزلق عن طريق الخطأ.

⚠ عند إضافة الزيت، لا تخلط بين الزيوت المختلفة، وإلا فسوف يتسبب ذلك في عطل خطير في السيارة.

⚠ إذا كنت تعمل تحت السيارة، فيجب عليك اتخاذ التدابير المناسبة لمنع السيارة من الانزلاق أو استخدام دعامة مناسبة لدعم السيارة. وفي هذه الحالة لا ينصح باستخدام الرافعة الموجودة على متن السيارة لدعم السيارة، واحذر من إصابة المشغلين تحت السيارة!

⚠ إذا كان عليك العمل عند بدء تشغيل المحرك أو تشغيله، فيجب عليك دائما الانتباه لمنع الأجزاء الدوارة مثل حزام المحرك، والمولدات، ومراوح التبريد، ونظام الإشعال عالي الجهد من إصابة المشغل!

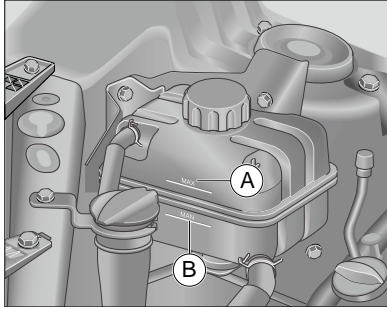
⚠ قبل فتح غطاء حجرة المحرك، إذا كان من الممكن رؤية بخار أو سائل تبريد يخرج من حجرة المحرك، فلا تفتح غطاء حجرة المحرك لتجنب الاحتراق! افتح الغطاء عندما يبرد المحرك ولا يوجد بخار مرئي أو تدفق فائض لسائل التبريد.

⚠ لا تقم بإجراء عمليات مثل فحص وإضافة الزيت في حجرة المحرك أثناء ارتفاع درجة حرارة المحرك، وذلك لتجنب إصابة المشغل وإصابته بحروق، أو حتى نشوب حريق.

⚠ لا تلمس مروحة التبريد، حيث يتم التحكم في مروحة التبريد بواسطة درجة الحرارة، وقد تعمل تلقائيا عندما يكون المحرك بحالة إيقاف التشغيل.

⚠ تحقق من أجزاء السيارة مما إذا كان هناك تسريب زيت. تجنب تقطير الزيت على المحرك الساخن أو جهاز العادم، وإلا فهناك خطر نشوب حريق.

## طرازات المحرك المزودة بـ A151R1



افحص مستوى سائل التبريد بعد أن يبرد المحرك.

(A): علامة الحد الأعلى لسائل التبريد.

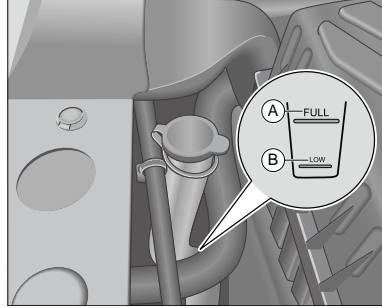
(B): علامة الحد الأدنى لسائل التبريد.

يجب أن يكون مستوى سائل التبريد بين علامة الحد الأعلى وعلامة الحد الأدنى.

إذا كان مستوى السائل أقل من علامة الحد الأدنى، فيجب إضافة النوع المحدد من سائل التبريد في الوقت المناسب.

## فحص مستوى سائل تبريد المحرك

### طرازات المحرك المزودة بـ A151R1



## سائل تبريد المحرك

يمكن أن يلعب سائل التبريد دور في مقاومة التآكل، ومكافحة الثقوب والتسرب، وجليان الرادياتير، والتكلس والتجمد، وما إلى ذلك، بحيث يمكن أن يكون نظام التبريد دائما في أفضل حالة عمل، ويضمن درجة حرارة التشغيل العادية للمحرك.

## ضوء تحذير ارتفاع درجة حرارة سائل تبريد المحرك (أحمر)


إذا كانت درجة حرارة سائل تبريد المحرك مرتفعة للغاية، سوف يضيء ضوء التحذير (أحمر) أثناء القيادة، فهذا يشير إلى أن درجة حرارة سائل تبريد المحرك مرتفعة للغاية. تعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «درجة حرارة ماء المحرك مرتفعة جدا».


عند إضاءة ضوء التحذير من درجة حرارة سائل تبريد المحرك (أحمر)، لا تستمر في القيادة إلا فسوف يتسبب ذلك في ارتفاع درجة حرارة المحرك ويسبب أضرارا جسيمة للمحرك.


## تعويض سائل تبريد المحرك

تحقق من مستوى سائل التبريد بعد أن يبرد المحرك، إذا وجدت أن كمية صغيرة من سائل التبريد مفقودة، فافتح غطاء فتحة خزان سائل التبريد وأضف سائل التبريد بين علامة الحد الأعلى وعلامة الحد الأدنى لسائل التبريد.

إذا كانت كمية كبيرة من سائل التبريد مفقودة أو دائما ما تكون مفقودة، فيرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للتحقق من نظام تبريد السيارة.


 قبل أن يبرد المحرك، لا تفتح غطاء فتحة خزان سائل التبريد أو غطاء الراديوتر، لأن درجة حرارة سائل التبريد ستكون مرتفعة جدا في هذا الوقت، وقد يتم رش سائل التبريد الساخن أو البخار عند الفتح، مما يتسبب في حدوث حروق.


 لا تخطئ سائل تبريد من طرازات أو علامات تجارية مختلفة، ولا تضيف سائل أو إضافات أخرى إلى سائل التبريد، وإلا فقد يتلف المحرك.

 إذا تلاشى لون سائل التبريد في خزان تخزين سائل التبريد أو تغير لونه، فيجب استبدال سائل التبريد في الوقت المناسب.

## استبدال سائل تبريد المحرك

يرجى الرجوع إلى «جدول معلومات الصيانة» للاستبدال المنتظم لسائل تبريد المحرك، ويرجى الذهاب إلى أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للاستبدال.

 في الشتاء أو المناطق شديدة البرودة، يجب استبدال سائل تبريد بقدرة أقوى على مقاومة التجمد ويتوافق مع درجة الحرارة المحيطة لمنع تلف المحرك بسبب التجمد.


 يجب تعبئة سائل التبريد في حاوية مغلقة، ويحفظ بعيدا عن متناول الأطفال.

## زيت ماكينة المحرك

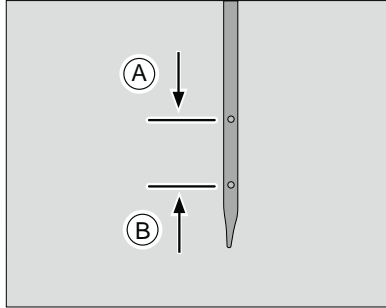
### وصف عام

انظر «جدول معلومات الصيانة» للاستبدال المنتظم لزيت المحرك، ويرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لاستبداله. فقط من خلال تغيير زيت المحرك وفقا للوائح، يمكن ضمان عمر خدمة المحرك.

عند شراء زيت المحرك، يرجى التحقق مما إذا كانت مواصفات الطراز على العبوة الخارجية للزيت مناسبة لمحرك السيارة وبيئة الاستخدام المقابلة.

 طراز زيت المحرك المملوء عند مغادرة السيارة للمصنع هو SN5W-30.

4. اسحب مقياس الزيت للخارج، وامسح بقع الزيت الموجودة على مقياس العمق بقطعة قماش نظيفة، وأعد إدخال مقياس الزيت للنهاية.
5. واسحب مقياس الزيت مرة أخرى للتحقق مما إذا كان مستوى السائل بين علامتي الحد العلوي والسفلي.



Ⓐ: علامة الحد الأعلى لزيت المحرك.

Ⓑ: علامة الحد الأدنى لزيت المحرك.

يستهلك تشغيل المحرك كمية معينة من الزيت، ويعتمد مقدار استهلاك الزيت على أسلوب القيادة وظروف استخدام السيارة. لذلك يجب فحص مستوى زيت المحرك بانتظام، ومن الأفضل فحص مستوى زيت المحرك بعد كل إعادة تعبئة بالوقود وقبل القيادة لمسافات طويلة.

## ضوء تحذير ضغط زيت المحرك (أحمر)

إذا استمر مصباح تحذير ضغط زيت المحرك (أحمر) في الإضاءة بعد بدء تشغيل المحرك، فهذا يشير إلى وجود خلل في نظام تزييت المحرك، ويجب إيقاف تشغيل المحرك فوراً وفحص مستوى زيت المحرك.

إذا كان مستوى الزيت طبيعياً، ولكن ضوء التحذير لا يزال مضاءً، فلا تستمر في القيادة، وفي هذا الوقت قم بإيقاف تشغيل المحرك واتصل بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات لفحص وإصلاح نظام تزييت المحرك.

الاستمرار في القيادة بعد أن يضيء ضوء تحذير ضغط زيت المحرك (أحمر)، سيؤدي إلى تلف المحرك بشكل خطير.

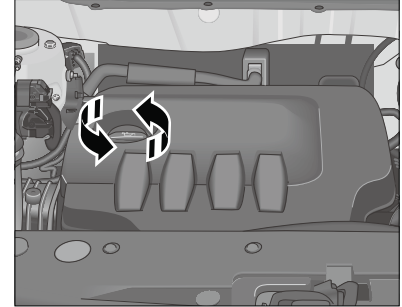
## طريقة فحص مستوى زيت المحرك

افحص مستوى زيت المحرك من خلال مقياس الزيت:

1. قم بإيقاف السيارة على أرض مستوية وثابتة.
2. ابدأ تشغيل المحرك ودعه يسخن حتى تصل درجة حرارة المحرك إلى درجة حرارة التشغيل العادية (حوالي 5 دقائق).
3. قم بإيقاف المحرك وانتظر 10 دقائق على الأقل حتى يتدفق زيت المحرك مرة أخرى إلى وعاء الزيت.

عندما تسير المركبات على الطرق السريعة لمسافات طويلة أو في المناطق الجبلية في الصيف، ويكون المحرك يعمل في ظل هذه الظروف القاسية، فيجب ألا يتجاوز مستوى الزيت علامة الحد الأعلى (A).

## تعويض زيت المحرك



1. قم بإيقاف السيارة على أرض مستوية وثابتة.
2. افتح غطاء المحرك.
3. ضع قطعة قماش حول فتحة التعبئة، لمنع الزيت من التساقط على المحرك.

4. افتح غطاء فتحة تعبئة الزيت عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.

5. لتجنب الإفراط في تعبئة زيت المحرك، قم بإضافة كمية صغيرة من زيت المحرك عدة مرات عند إضافة زيت المحرك، وافحص مستوى زيت المحرك في كل مرة. (يستغرق تدفق الزيت من فتحة التعبئة إلى وعاء الزيت عدة دقائق)

6. عندما يصل مستوى الزيت بين علامة الحد الأعلى وعلامة الحد الأدنى، فتوقف عن تعبئة الزيت، وشد غطاء تعبئة الزيت.

7. ضع قطعة القماش بعيدا ونظف حول فتحة التعبئة.

⚠️ زيت المحرك يعد مادة سريعة الاشتعال. كن حذرا عند تعبئة زيت المحرك، واحرص على عدم سكب زيت المحرك على أجزاء المحرك الساخنة أو نظام العادم.

👁️ إذا تجاوز مستوى الزيت علامة الحد الأعلى، فلا تقم بتشغيل المحرك. وإلا فقد يتلف المحول الحفاز والمحرك، وإذا قمت بتعبئة الكثير، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات لإزالة الزيت الزائد.

## تغيير زيت المحرك

👁️ تأكد من تغيير زيت المحرك بانتظام وفقا لـ «جدول معلومات الصيانة».

يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لتغيير زيت المحرك.

إذا كنت تقود السيارة في ظروف قاسية مثل:

- كثرة القيادة لمسافات قصيرة.
  - التباطؤ لفترة طويلة (مثل سيارات الأجرة).
  - القيادة في المناطق المغبرة والمتربة.
  - تستخدم السيارة لجر مقطورة بكثيرة من الأحيان.
  - القيادة في مناطق جبال الباردة.
- فيجب زيادة تكرار الصيانة الدورية للعناصر ذات الصلة، أو يجب تقصير دورة الصيانة الدورية.

⚠️ لا تقم بتغيير زيت المحرك بنفسك بدون المعرفة، والأدوات المهنية ذات الصلة.

⚠️ إذا تلامس الجلد مع زيت المحرك، فيجب غسله جيدا.

⚠️ لا تقم بإضافة أي عوامل إضافات أخرى إلى زيت المحرك، وإلا فقد يتلف المحرك.

⚠ يجب دائما إحكام غطاء فتحة تعبئة الزيت لمنع تتاثر الزيت أثناء تشغيل المحرك والتسبب في نشوب حريق.

👁 في الشتاء أو المناطق شديدة البرودة، يجب استبدال زيت محرك متوافق مع درجة الحرارة المحيطة ولديه قدرة أقوى على مقاومة التجمد، لتسهيل بدء تشغيل المحرك في درجات الحرارة المنخفضة والتزييت الجيد.

👁 لا تخلط زيوت المحركات من الطرازات أو العلامات التجارية المختلفة، ولا تضيف أي عوامل إضافات أخرى إلى زيت المحرك، وإلا فقد يتلف المحرك.

👁 الاستمرار في القيادة بعد أن يضيء ضوء تحذير ضغط زيت المحرك **تحت**، سيؤدي إلى تلف المحرك بشكل خطير.

👁 إذا تم تعبئة زيت المحرك بكمية قليلة جداً، فقد يتلف المحرك؛ وإذا تم تعبئة زيت المحرك بكمية كبيرة جداً، فقد يتلف المحرك والمحول الحفاز أيضاً.

📌 سيتغير لون زيت المحرك الجديد بسرعة بعد تشغيل المحرك لفترة من الوقت، وهذا أمر طبيعي ولا داعي لتغيير الزيت مقدماً.

📌 إن التخلص من زيوت المحرك التالفة هو عمل احترافي للغاية، ويجب أن يكون لديك المعرفة المهنية المقابلة والأدوات الخاصة اللازمة. يوصى أن يتم التجميع بواسطة وكلاء BAIC Group لبيع السيارات

📌 زيوت المحرك التالفة ضارة جداً بالبيئة ومصادر المياه، لذا لا تسكب زيوت المحرك التالفة في أنابيب الصرف الصحي أو على التربة والعشب.

## سائل الفرملة

### وصف عام

يستخدم سائل الفرامل لنقل الضغط في نظام الفرامل الهيدروليكي للسيارة.

إذا أصبح شوط دواسة الفرامل طويل بشكل مفاجئ أو انخفض مستوى سائل الفرامل بشكل كبير، فاتصل بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات لفحص وإصلاح نظام الفرامل.

📌 يجب تخزين سائل الفرامل في مكان بعيد عن متناول الأطفال. إذا شربت سائل الفرامل عن طريق الخطأ، فيرجى التماس العناية الطبية فوراً.

📌 تجنب ملامسة سائل الفرامل لجلدك أو عينيك، وإذا لمستك عن طريق الخطأ، فيرجى شطفه بكمية كبيرة من الماء، واطلب العناية الطبية في الوقت المناسب.

⚠ احرص على عدم سكب سائل الفرامل على المحرك الساخن، وإلا فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق.

👁 يتميز سائل الفرامل بامتصاص ماء قوي، ويجب تخزينه في حاوية مغلقة لمنع تغير جودة سائل الفرامل بسبب امتصاص الماء.

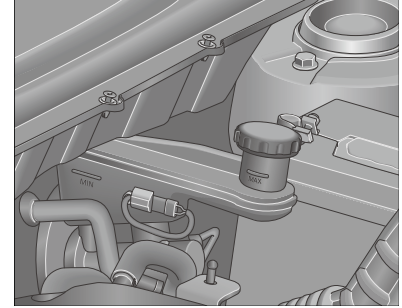
👁 لسائل الفرامل تأثير تآكل على سطح طلاء جسم السيارة، لذلك يجب تنظيف سائل الفرامل المتناثر على سطح الطلاء في الوقت المناسب.

## ضوء تحذير فشل نظام الفرامل / انخفاض مستوى سائل الفرامل (أحمر)

إذا كان ضوء تحذير فشل نظام الفرامل / انخفاض مستوى سائل الفرامل **تحت** مضاء أثناء القيادة، فهذا يشير إلى أن نظام الفرامل معيب أو أن مستوى سائل الفرامل منخفض.

⚠ إذا كان ضوء التحذير مضاء أثناء القيادة، فلا تصعق ع لى دواسة الفرامل بشكل متكرر، وتوقف فوراً في ظروف أمانة، وتحقق من مستوى سائل الفرامل. وإذا لزم الأمر يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لفحص وإصلاح نظام الفرامل.

## فحص مستوى سائل الفرامل



انتبه إلى خط التأشير الموجود على خزان سائل الفرامل. «MAX» هي علامة الحد الأعلى لسائل الفرامل. «MIN»: هي علامة الحد الأدنى لسائل الفرامل.

يجب أن يكون مستوى سائل الفرامل بين علامة الحد الأعلى وعلامة الحد الأدنى.

إذا انخفض مستوى السائل بشكل كبير في فترة زمنية قصيرة، فهذا يشير إلى أن نظام الفرامل يوجد به تسريب، وفي هذا الوقت يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات لفحص وإصلاح نظام الفرامل في أسرع وقت ممكن.

## تعويض سائل الفرامل

إذا كان مستوى السائل أقل من علامة الحد الأدنى، فستعرض شاشة كمبيوتر الرحلة الرسالة «يرجى إضافة سائل الفرامل»، ويجب إضافة سائل الفرامل في الوقت المناسب.

لا تخلط سوائل الفرامل من الطرازات أو العلامات التجارية المختلفة، ولا تستخدم سوائل الفرامل القديمة والتالفة، حتى لا تقلل من أداء الفرامل وتتسبب في فشل نظام الفرامل.

يجب ألا يتجاوز مستوى سائل الفرامل علامة الحد الأعلى «MAX»، وذلك لتجنب الفيضان والتسبب في تآكل الطلاء، وتلوث الأجزاء، وحتى نشوب حريق.

## استبدال سائل الفرامل

لضمان التشغيل الطبيعي لنظام الفرامل، يجب استبدال سائل الفرامل بانتظام وفقا لـ «جدول معلومات الصيانة». يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لاستبدال سائل الفرامل.

قد يؤدي عدم استبدال سائل الفرامل في الوقت المحدد إلى تعطل نظام الفرامل والتسبب في وقوع حوادث خطيرة.

إذا كان مستوى سائل الفرامل أقل من علامة الحد الأدنى للخزان، فلا تقم السيارة لتجنب الحوادث.

إذا بقي سائل الفرامل في النظام الهيدروليكي لسنوات عديدة دون تغيير، فسوف تتغير جودة سائل الفرامل أيضا، وستتولد مقاومة هواء في خط أنابيب الفرامل أثناء الكبح، مما سيؤثر على أداء الفرامل وسلامة القيادة، وقد يؤدي أيضا إلى عطل كامل بنظام الفرامل، ويتسبب في وقوع حوادث.

## البطارية

رموز تحذير تشغيل البطارية والتعليمات

1		يحظر اللهب المكشوف، والشرار، والإضاءة القوية، والتدخين في مكان العمل!
2		يجب ارتداء نظارات واقية أثناء التشغيل!
3		يجب على الأطفال الابتعاد عن محلول البطارية وبطارية السيارة!
4		إن محلول البطارية مادة شديدة التآكل، لذا يجب عليك ارتداء قفازات ونظارات واقية أثناء التشغيل!
5		تأكد من قراءة دليل تعليمات البطارية بعناية قبل بدء العمل!
6		شحن البطارية قد يسبب الهواء المختلط القابل للاشتعال.

لا تدع الأشياء التي بها شرار، أو لهب، أو نار تقترب من البطارية.

لا تقصر الدائرة الطرفية للبطارية، وإلا فإن الشرار عالي الطاقة المتولد عن الدائرة القصيرة قد يؤدي إلى إصابة المشغل.

## تعليمات حماية البيئة



تحتوي البطارية على ملوثات. من غير القانوني التخلص من البطاريات مع النفايات المنزلية. ويجب جمع البطاريات بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.



يرجى التخلص من البطاريات بطريقة صديقة للبيئة. أرسل البطارية المستنفدة إلى أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات أو نقطة تجميع خاصة لنفايات البطاريات.

## فحص البطارية

- 1تحقق مما إذا كانت البطارية مثبتة جيدا.
  - 2تحقق مما إذا كانت أقطاب توصيل الكابلات الموجبة والسالبة للبطارية مترسخة أو متآكلة.
  - 3تحقق مما إذا كانت الطبقة العازلة للكابلات الموجبة والسالبة للبطارية تالفة أم لا.
  - 4حافظ على سطح البطارية جافا ونظيفا، لمنع انسداد فتحات تهوية البطارية.
- إذا كنت بحاجة لقيادة السيارة إلى مسافة طويلة أو بعد استخدام البطارية لأكثر من عام، فيجب عليك الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للتحقق من مستوى البطارية.

يجب أن تلمس جسم السيارة لإزالة أي تراكم كهرباء ساكنة قبل تشغيل البطارية، لتجنب تولد شرارات قد تشعل غاز البطارية شديد الانفجار.

الحمض الموجود في البطارية هو مادة ذات قدرة تآكل شديد، لذا يجب عليك ارتداء القفازات والنظارات الواقية. لا تقم بتقليب البطارية لتجنب خروج السوائل الحامضة من فتحات التهوية.

إذا انسكب الحمض في عينيك، فيجب عليك شطفها على الفور بالماء النظيف لبضع دقائق، ثم التماس العناية الطبية فوراً. إذا انسكب الحمض على الجلد أو الملابس، قم بامتصاصه على الفور بقطعة قماش جافة، ثم اشطفه بالماء والصابون. اذهب إلى الطبيب في حال تناول السوائل الحامضة.

يجب أن يبتعد الأطفال عن الأحماض والبطارية.

## التشغيل الطارئ بالتوصيل

إذا كان من الضروري استخدام طريقة التوصيل لتشغيل المحرك، فراجع «التشغيل بالتوصيل». إذا تعذر تشغيل المحرك أو تعذر شحن البطارية بطريقة التوصيل، فيجب استبدال البطارية. يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات لاستبدال البطارية.

## شحن البطارية

إذا تم إيقاف السيارة لفترة طويلة من الوقت، أو في حالة التشغيل المتكرر، أو القيادة المتكررة لمسافات قصيرة في بيئة باردة، فقد يتسبب ذلك في فقدان البطارية للطاقة، وتعذر تشغيل السيارة، ويلزم شحن البطارية بشكل إضافي. يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لشحن البطارية.

⚠ لا تقم بشحن البطارية في حالة عدم فكها، وإلا فقد تتعرض المكونات الكهربائية للسيارة لأضرار بالغة.

⚠ في حالة تجمد البطارية في البيئات الباردة، لا تحاول شحن البطارية، حيث يوجد خطر حدوث انفجار.

## الحماية في فصل الشتاء

نظرًا لأن طاقة التشغيل التي توفرها البطارية في درجات الحرارة المنخفضة أقل من طاقة البدء في درجة حرارة الغرفة، فمن الأفضل التحقق من بطارية السيارة لدى أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات قبل بداية فصل الشتاء، وشحن البطارية أو استبدالها إذا لزم الأمر.

في ظروف الطقس الباردة جدا سوف يستغرق شحن البطارية وقتًا أطول، وإذا لم تكن البطارية مشحونة بالكامل، فإن محلول البطارية سوف يتجمد ويتلف البطارية. يجب فحص البطارية بانتظام من أجل ضمان كفاءتها.

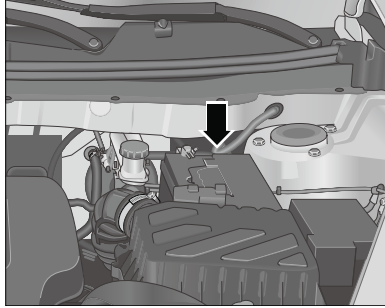
إذا تم إيقاف السيارة في بيئة شديدة البرودة لعدة أسابيع أو أكثر، فيجب إزالة بطارية السيارة وتخزينها في غرفة في درجة حرارة الغرفة، لحماية البطارية من التلف الناتج عن التجمد.

## حالة عدم استخدام البطارية لفترة طويلة

في حالة عدم استخدام السيارة لأكثر من شهر، يجب فصل الكابلات السالبة للبطارية وشحن البطارية مرة واحدة في الشهر. إذا لم يتم استخدام السيارة لفترة طويلة دون شحن البطارية، فستفشل البطارية بسبب التفريغ الذاتي.

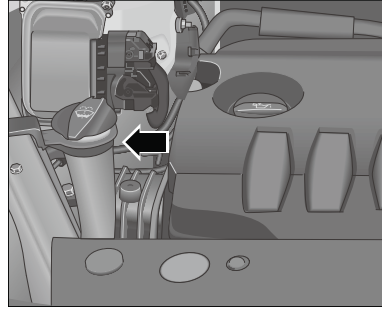
## استبدال البطارية

تأكد من قراءة واتباع تعليمات تحذير السلامة المتعلقة بتشغيل البطارية بعناية قبل بدء العمل.



عند استبدال البطارية تأكد من تركيبها بشكل صحيح. تأكد من أن درج البطارية ولوحة الضغط مثبتتان بشكل صحيح، لمنع البطارية من التحرك في الحوادث أو الفرملة الطارئة.

## وسائل غسيل الزجاج الأمامي إضافة وسائل غسيل الزجاج



يتم تزويد جهاز غسيل الزجاج بوسائل الغسيل من خزان تخزين وسائل الغسيل الموجود في حجرة المحرك. في حالة استخدام جهاز غسيل الزجاج، وكانت فوهة جهاز الغسيل يمكنها فقط رش وسائل الغسيل بشكل متقطع أو عدم رشه على الإطلاق، فقد يكون وسائل الغسيل غير موجود. إذا وجدت بالفحص أن مستوى وسائل الغسيل منخفض جداً، فيجب إضافة وسائل الغسيل إلى خزان تخزين السائل في الوقت المناسب.

وإذا كان نظام غسيل الزجاج لا يزال غير قادر على العمل بشكل طبيعي بعد إضافة كمية كافية من وسائل الغسيل، فيرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للفحص والصيانة.

قم أولاً بإزالة الكابلات السالبة ثم الكابلات الموجبة عند إزالة البطارية. قم بإيقاف تشغيل جميع المعدات الكهربائية في السيارة قبل توصيل البطارية مرة أخرى. يجب توصيل الكابلات الموجبة أولاً، ثم قم بتوصيل الكابلات السالبة.

استبدل البطاريات من نفس المواصفات فقط. عند استخدام البطاريات ذات المواصفات الأخرى فقد يكون من الصعب توصيل كابلات البطارية بسبب التركيب الغير مناسب أو اختلاف مواضع الأطراف، وقد يتسبب ذلك حتى في فشل المكونات الكهربائية أو تلفها.

يتطلب فك وتركيب البطارية مهارات وأدوات مهنية معينة، لأنه يمكن أن تتلف البطارية وصندوق الفيوزات في بعض الحالات. يوصى باستبدال البطارية لدى أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

من أجل الحصول على تأثير غسيل جيد، يرجى استخدام وسائل غسيل خاص. عند إضافة وسائل الغسيل، يجب إضافته ببطء.

عند العمل في حجرة المحرك، تأكد من اتباع إجراءات التشغيل الآمنة.

يجب عدم إضافة سائل التبريد أو أي مواد مضافة أخرى إلى وسائل غسيل الزجاج، وإلا فسيتم ترك بقع زيت عند تنظيف الزجاج، مما سيؤثر بشكل خطير على الرؤية ويسبب الحوادث.

لا تدع الأوساخ تدخل إلى وسائل الغسيل، وإلا فقد تسد فوهة جهاز الغسيل أو تتلفها

يجب إضافة وسائل غسيل الزجاج الخاص في الوقت المناسب لتجنب المسح الجاف بدون ماء، وإلا فإنه سيتلف شفرات المساحات ويسهل خدش الزجاج الأمامي.

عندما تكون درجة الحرارة المحيطة أقل من 0 درجة مئوية، يجب استخدام وسائل غسيل مع قدرة مقاومة تجمد مقابلة.

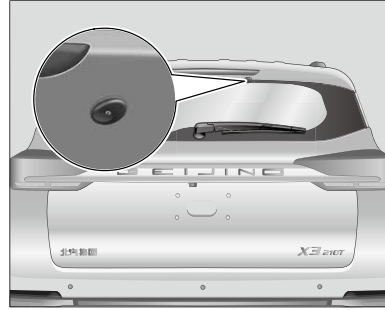
## فحص شفرات مساحات الزجاج وتنظيفها

تلوث الزجاج أو شفرات المساحات سيقلل من تأثير مسح المساحات. مصادر التلوث الرئيسية هي الغبار، والطين، والحشرات، وعصارة الأشجار، وشمع الماء المستخدم في غسلات السيارات. إذا لم يتم تنظيف شفرات المساحات جيدا، فاستخدم منظفا عالي الجودة أو منظفا معتدلا لتنظيف الزجاج وشفرات المساحات، ثم اشطفها بالكامل بالماء النظيف.

⚠ يجب تنظيف شفرات المساحات بانتظام لمنع تكون الخطوط الأفقية على سطح الزجاج عند المسح. لا تستخدم البنزين، أو الكيروسين، أو مخفف الطلاء، أو أي مذيبات أخرى مماثلة للتنظيف، لتجنب إتلاف شفرات المساحات.

⚠ إذا كان الزجاج الممسوح لا يزال متسخا جدا، فاستخدم إسفنجة أو قطعة قماش لتنظيف شفرات المساحات، وإذا تعذر تنظيف شفرات المساحات بعد الفرك، فيرجى استبدال شفرات المساحات.

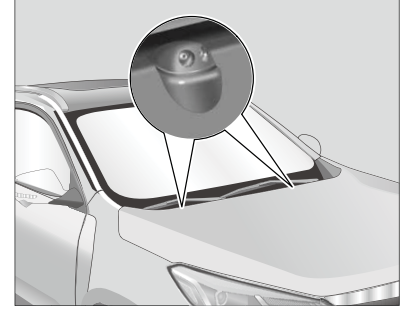
⚠ إذا كان الطقس باردا، فتتحقق دائما مما إذا كانت شفرات المساحات متجمدة قبل تشغيل جهاز غسيل الزجاج الأمامي، و فقط عندما لا تتداخل المسحة مع العوائق، يمكن تشغيل غسالة الزجاج الأمامي.



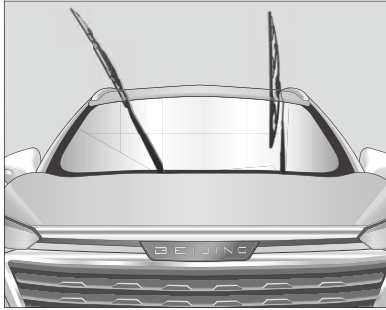
إذا كان هناك خردوات بالقرب من فوهة جهاز الغسيل، فيرجى تنظيفها في الوقت المناسب، وإلا فقد يؤثر ذلك على التشغيل العادي لجهاز غسيل الزجاج.

ضع مفتاح التشغيل في الوضع «ON»، وأدر مفتاح مجموعة المساحات لرش الماء من أجهزة الغسيل الأمامية والخلفية، ولاحظ ضغط رش الماء وموضع الرش. إذا كان ضغط الرش صغيرا جدا أو كان موضع الرش غير صحيح، فيرجى الذهاب إلى أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لإجراء الإصلاحات.

## فوهة جهاز الغسيل وشفرات المساحات فحص فوهة جهاز الغسيل



### كيفية استبدال شفرات مساحات الزجاج الأمامي



1. ارفع ذراع المساحة بعيدا عن الزجاج الأمامي. استخدم منشقة سميكة لتبطين الجزء السفلي من ذراع المساحة، لمنع ذراع المساحة من الارتداد العرضي وإتلاف الزجاج الأمامي.

يرجى تنظيف شفرات المساحات وكافة زجاج النوافذ بانتظام.

لا تقم بالمسح بدون ماء لتجنب تآكل وتلف شفرات المساحات وخدش الزجاج الأمامي، مما سيؤثر على سلامة القيادة.

يجب استبدال شفرات المساحات مرة أو مرتين في السنة.

قبل اكتمال أعمال استبدال شفرة المساحة، يرجى عدم القيام بتوصيل الطاقة لتجنب الحركة المفاجئة للمساحات وتلف الزجاج الأمامي وغطاء حجرة المحرك.

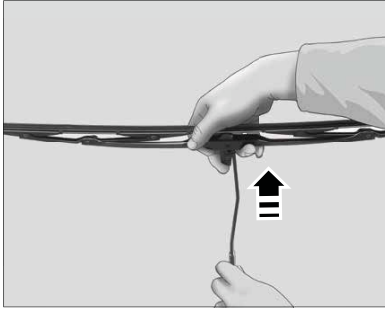
إذا قمت بطي ذراع المساحة من الزجاج الأمامي، فلا تفتح غطاء حجرة المحرك أو غطاء صندوق الأمتعة؛ وفي حالة عدم تثبيت شفرات المساحات، لا تقم بطي ذراع مساحة الزجاج الأمامي للخلف إلى الزجاج الأمامي؛ لتجنب تلف الزجاج الأمامي والمساحات.

في الصيف الحار أو الطقس الجليدي وعندما لا يتم استخدام السيارة لفترة طويلة، يمكن رفع ذراع المساحة لإبطاء تقدم شفرات المساحات.

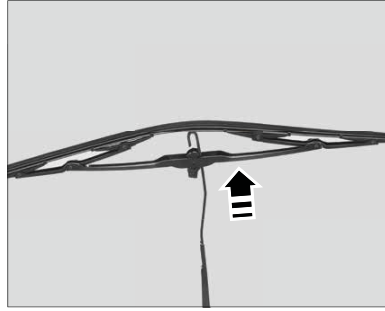
### استبدال شفرات مساحات الزجاج الأمامي

قد يكون سبب ضوضاء المساحات هو الأسباب التالية:

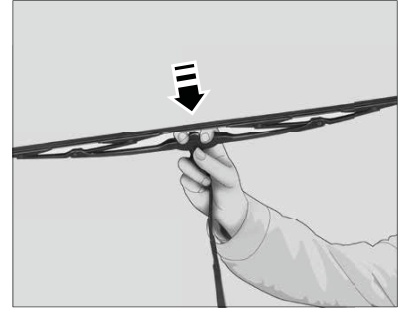
- تم تجميد بقايا الشمع الصلب على الزجاج الأمامي عند غسل السيارة في معدات غسل السيارات الأوتوماتيكية. استخدم سائل التنظيف الخاص لإزالة هذه الطبقة الرقيقة من الأوساخ.
  - قد تصدر ضوضاء الاحتكاك في حال تلف شفرات المساحات. استبدالها في هذا الحال.
  - وجود غبار أو أوساخ على السطح الخارجي للزجاج الأمامي.
  - زاوية تحديد موضع ذراع المساحات ليست صحيحة. إذا حدث هذا، يرجى الذهاب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لفحص وضبط زاوية
- يجب فحص شفرات المساحات بانتظام، ويجب استبدال شفرات المساحات التالفة في الوقت المناسب، وإلا سيتم خدش الزجاج الأمامي.



6. اسحب شفرة الماسحة لأعلى بقوة قليلا في اتجاه السهم، وإذا سمعت صوت «طقطقة»، فهذا يعني أنها مثبتة في مكانها.
7. تأكد من أن شفرة الماسحة مثبتة بشكل موثوق، ثم قم بإزالة المنشفة وأعد ذراع الماسحة برفق إلى موضعها الأصلي.

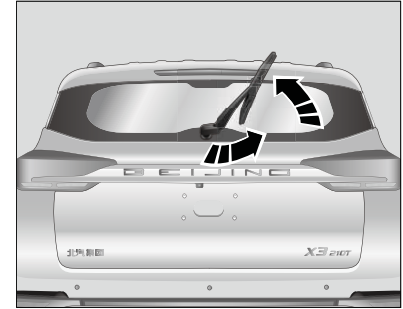


4. استبدال شفرات المساحات الجديدة.
5. اشبك شفرة الماسحة لأعلى في تجويف ذراع الماسحة

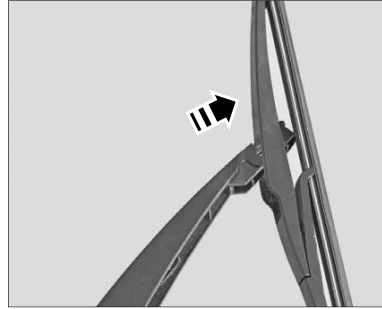


2. قم بتدوير شفرة الماسحة بحيث تشكل زاوية 90 درجة مع ذراع الماسحة.
3. أمسك شفرة الماسحة وقم بإزالة شفرة الماسحة بقوة قليلا في اتجاه السهم.

### كيفية استبدال شفرات مساحات الزجاج الخلفي

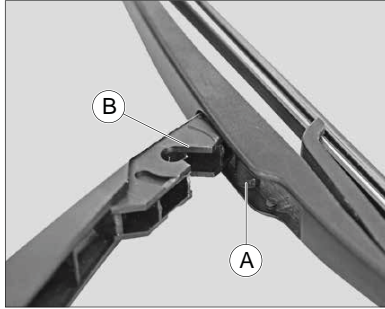


1. ارفع ذراع المساحة بعيدا عن الزجاج، واستخدم منشفة أكثر سمكا لتبطين الجزء السفلي من ذراع المساحة لمنع ذراع المساحة من الارتداد العرضي وإتلاف الزجاج.
2. أمسك شفرة المساحة، وأدراها عكس اتجاه عقارب الساعة إلى الموضع المحدد، ثم استمر في تدويرها بشكل أقوى قليلا حتى تسمع صوت «طقطقة»، وتخرج شفرة المساحة من الموضع الموجود على ذراع المساحة.



3. اسحب شفرة المساحة قطريا لأعلى.

بعد إزالة شفرة المساحة، توخ الحذر الشديد لمنع ذراع المساحة من الارتداد وإتلاف الزجاج الأمامي.



4. استبدال شفرات المساحات الجديدة.

5. اجعل الرأس الموجود على (A) شفرة المساحة يدخل في الفتحة الموجودة على ذراع المساحة (B).



وجود علامات تآكل على الإطارات الأصلية، موزعة على محيط الإطار في الجزء السفلي من نمط زخرفة المداس. إذا تآكل المداس حتى علامة التآكل، فيجب استبدال الإطار في هذا الوقت.

تحقق مما إذا كانت جميع العجلات مزودة بأغطية صمام الهواء، وتحقق مما إذا كانت صمامات الهواء متسخة وتسرب الهواء أم لا. يرجى عدم القيام بتركيب أي أجزاء على صمام الهواء.

تحقق من حالة الجنطات، وإذا كانت الجنطات مشوهة، أو مشققة، أو متآكلة، أو مخدوشة بشدة، فيجب استبدالها في الوقت المناسب. إذا كانت صواميل العجلة في كثير من الأحيان متراخية، فيجب استبدال العجلات وصواميل العجلات.

## فحص الإطارات والعجلات

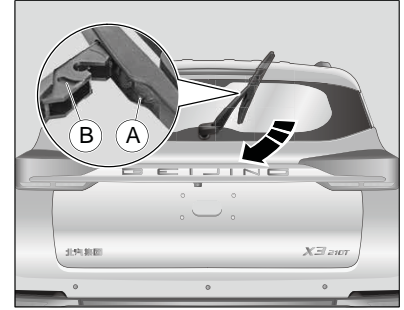
### فحص مظهر الإطارات والعجلات

افحص جميع العجلات قبل القيادة، وافحص المداس والجدران الجانبية بانتظام بحثاً عن الانتفاخات، والخدوش، والتآكل الغير طبيعي، والشقوق، والمسامير الحديدية. في حالة وجود أي من الظواهر المذكورة أعلاه، يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للفحص والاستبدال.

بعض أنواع التلف في الإطارات ليس من السهل اكتشافها، وإذا تم اكتشاف اهتزاز غير طبيعي، أو ضوضاء، أو انحراف للمركبة أثناء قيادة السيارة، فقد يكون هناك عطل في الإطارات، وفي هذا الوقت توقف فوراً مع ضمان السلامة وتحقق مما إذا كانت العجلات والإطارات تالفة. وإذا لزم الأمر اتصل بـ BAIC Group ليكون ذلك موثقاً. اسحب المنشفة وقم بطي ذراع المساحة للخلف إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لفحص الإطارات. الأسباب الشائعة لتلف الإطارات:

- الاصطدام أو الاحتكاك مع الرصيف؛
- القيادة بسرعة عالية من خلال حفرة عميقة على الطريق؛
- ضغط الإطارات منخفض جداً أو مرتفع جداً.

تحقق بانتظام من عمق نمط زخرفة المداس وحالة المداس لعرض الإطار بالكامل. ويؤدي انخفاض عمق نمط زخرفة المداس إلى تقليل التصاق الإطارات. خاصة على الطرق الرطبة والزلقة، فسيزيد من مخاطر الانزلاق، ويؤثر بشكل خطير على سلامة القيادة.



6. قم بتدوير شفرة المساحة في اتجاه عقارب الساعة بحيث تتناسب الرؤوس الموجودة على طرفي شفرة المساحة مع (A) الفتح الموجودة على ذراع المساحة (B).
7. بعد التنبيت، تحقق للتأكد من أن شفرة المساحة مثبتة بشكل موثوق. قم بإزالة المنشفة وقم بطي ذراع المساحة على الزجاج.

### مقياس ضغط الهواء لفحص ضغط الإطارات

يمكنك استخدام مقياس ضغط الإطارات لفحص ضغط الإطار عندما يكون بارداً.



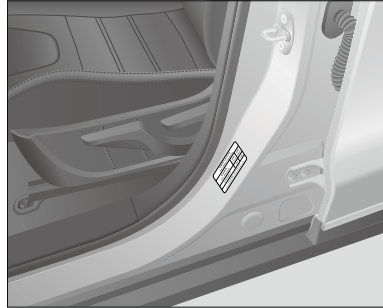
1. قم بإزالة غطاء صمام الهواء من الإطار واستخدم طريقة الصابون للتحقق مما إذا كان الصمام يسرب الهواء.

**i** يمكنك إضافة كمية مناسبة من المنظفات المنزلية إلى الماء النظيف ووضعه على الصمام، ومراقبة ما إذا كان هناك فقاعات، وإذا تولدت فقاعات، فهذا يشير إلى وجود تسريب للهواء.

عند فحص ضغط الإطارات، يجب أن تكون الإطارات في حالة باردة. تعني الحالة الباردة للإطارات إنه لم يتم قيادة السيارة لمدة ثلاث ساعات على الأقل أو لم تقطع أكثر من 1.6 كم.

يرجى الرجوع إلى «ملصق معلومات الإطارات» لمعرفة معايير ضغط الإطارات الباردة.

### ملصق معلومات الإطارات



يتم وضع ملصق البيانات حول معلومات الإطارات على العمود B على جانب السائق، ويجب إجراء النفخ وفقاً لضغط الإطارات المحدد في ملصق البيانات.

**⚠** إذا كانت الإطارات منتفخة، أو متشققة، أو ما إلى ذلك، فلا يمكنك الاستمرار في القيادة، لأنه قد يحدث انفجار للعجلة أثناء القيادة، مما قد يتسبب في وقوع حادث مروري ويسبب إصابات جسدية.

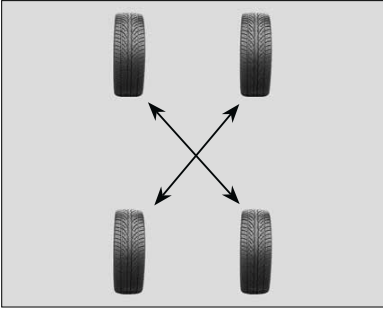
### فحص ضغط الإطارات

#### وصف عام

يمكن أن يؤدي ضغط الإطارات المناسب إلى إطالة عمر خدمة الإطارات، مع تحسين راحة القيادة، والتوفير في استهلاك الوقود، واستقرار التحكم في السيارة.

وعندما يكون ضغط الإطارات منخفضاً جداً، سوف يتفاقم تآكل الإطارات، مما سيؤثر بشكل كبير على استقرار التوجيه والتوفير في استهلاك الوقود للسيارة، ويزيد من خطر تعطل الإطارات. سيؤدي ضغط الإطارات المفرط إلى قيادة السيارة بشكل غير متساو، وسوف تتآكل الإطارات بشكل غير متساو، مما يقلل من عمر خدمة الإطارات.

قم بفحص ضغط الإطارات مرة واحدة على الأقل في الشهر، كما يجب فحص ضغط الإطارات (بما في ذلك العجلة الاحتياطية) بعد القيادة على الطرق الوعرة أو قبل القيادة لمسافات طويلة، ويجب أن يكون ضغط العجلة الاحتياطية 4.2 بار.



عند تدوير العجلات، يجب إجراء التدوير بشكل قطري متقابل. لا يجب إشراك العجلة الاحتياطية في التدوير.

بعد تدوير العجلة، تأكد من إحكام شد كل صواميل العجلة حتى  $110N \cdot m \pm 10N \cdot m$ . واضبط ضغط الهواء لجميع العجلات على القيمة المحددة. بعد أن تقطع السيارة مسافة 1000 كم، أعد فحص شد صواميل العجلات.

⚠ قد تتسبب الأوساخ الموجودة على سطح مفصل العجلة وأقراص المكابح في تراخي صواميل العجلة، مما قد يتسبب في سقوط العجلة والتسبب في وقوع حوادث مرورية. لذلك عند استبدال العجلة، يجب إزالة الصدأ أو الأوساخ الموجودة على سطح مفصل العجلة وأقراص المكابح.

**i** بعد تشغيل السيارة لفترة من الوقت، يجب أن يرتفع ضغط الإطارات بمقدار 0.2 بار إلى 0.5 بار. افحص ضغط الإطارات في هذا الوقت، ولا تقم بتفريغ الإطار من الهواء من أجل جعل القيمة المقاسة لضغط الإطار تقي بالمعيار، وإلا سيكون ضغط الإطارات أقل من القيمة القياسية في حالة الإطارات الباردة.

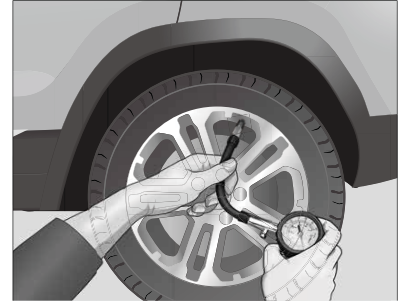
### تبديل الإطارات ببعضها

الغرض من تدوير للعجلات المنتظم هو جعل جميع الإطارات تتآكل بشكل متساوي، وإطالة العمر التشغيلي الإجمالي للإطارات. يجب تدوير العجلات كل 10000 كيلومتر أو نحو ذلك.

قبل تدوير العجلات، تحقق مما إذا كانت الإطارات والعجلات بها تلف، وإذا لم يكن هناك أي تلف، فقم بتدوير العجلات وثم قم بمحاذاة العجلات.

👁 عند تدوير العجلات، يجب الحفاظ على العجلات الأمامية في حالة أفضل.

👁 إذا كان أحد الإطارات يتآكل بشكل غير متساو أو متآكل بشكل كبير، فيجب عليك الذهاب إلى أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لمحاذاة العجلات.



2. وبعد ضغط مقياس ضغط الإطارات على صمام، سيتم عرض ضغط الإطارات على مقياس الضغط.
3. فحص وضبط ضغط الإطار حتى يفي بالقيمة القياسية. يرجى الرجوع إلى «ملصق معلومات الإطارات» لمعرفة معايير ضغط الإطارات.

بعد الفحص، تأكد من إعادة غطاء الصمام إلى الصمام وتهيئة نظام ضغط الإطارات (انظر «نظام ضغط الإطارات»).

⚠ إذا كان من الواضح أن ضغط الإطارات غير كافي، واستمرت بقيادة السيارة بسرعة عالية، فسيستمر الإطار في التشنج، مما قد يؤدي بسهولة إلى ارتفاع درجة حرارة الإطار وانفجار الإطار.

## فحص توازن العجلات

تم موازنة العجلات ديناميكيا عند مغادرة السيارة للمصنع، ولكن هناك العديد من العوامل التي تؤثر على توازن العجلات أثناء استخدام السيارة، مما يؤدي إلى زيادة عدم التوازن الديناميكي للعجلات.

سيؤدي عدم التوازن الديناميكي للعجلات إلى تأرجح العجلات، وسوف تتآكل الإطارات بشكل غير طبيعي، مما سيؤثر على ثبات القيادة. لذلك يجب عليك التحقق بانتظام من توازن العجلات في أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

## اختيار الإطارات واستبدالها

### شراء إطارات جديدة



تحقق من ملصق معلومات الإطارات الخاص بالمرحلة لمعرفة طراز الإطارات والحجم الذي تحتاجه.

يجب استخدام إطارات من نفس العلامة التجارية، والمواصفات، والحجم، والنمط الزخرفي، والحدثة على نفس محور السيارة.

## استبدال الإطارات

في حالة حدوث إحدى الحالات التالية، تحتاج لاستبدال إطارات جديدة:

- مؤشر تآكل الإطارات قد أظهر تآكل الإطارات.
- يمكنك رؤية النسيج أو الخيوط في مطاط الإطارات.

- المداس أو الجدار الجانبي متصدع، والشق عميق بما يكفي لرؤية النسيج أو الخيوط.
- الإطارات مننقخة أو متضخمة أو منقسمة لطبقات.
- الإطار مثقوب، أو مخدوش، أو تالف بطريقة أخرى، ومن الصعب إصلاح حجم الضرر وموقعه.
- يبلغ عمر تحمل الإطارات (بما في ذلك الإطار الاحتياطي) 6 سنوات من تاريخ الإنتاج.

⚠ لا تستخدم إطارات قديمة مجهولة المصدر، لأنه على الرغم من عدم وجود أضرار مرئية لهذه الإطارات، إلا أنها قد تتلف وقد تؤدي إلى فقدان السيطرة على السيارة أثناء القيادة والتسبب في وقوع حوادث مرورية.

⚠ قد لا يصل التصاق الإطارات الجديدة على الطريق خلال أول 500km إلى أفضل حالة، لذلك يجب قيادة السيارة بحذر بسرعة مناسبة، ويجب تشغيل الإطارات الجديدة بشكل صحيح لمنع وقوع الحوادث.

⚠ حتى لو لم يتم استخدام الإطارات، فسوف تتقدم مع مرور الوقت. بغض النظر عن عمق النمط الزخرفي المتبقي للإطار، فيجب استبداله بعد بلوغ عمر الإطار 6 سنوات.

## التعامل مع انفجار الإطارات المفاجئ

تستخدم هذه السيارة إطارات بدون أنبوية، ولا يعد انفجار الإطارات شائعا في القيادة العادية، وسيكون أكثر ندرة إذا تم صيانة الإطارات دوريا بشكل صحيح. ولكن في حالة انفجار الإطارات، يوصى بالإجراءات التالية:

- في حالة انفجار إطار أمامي، ستسير السيارة إلى هذا الجانب بسبب تسرب الهواء من الإطار المفرغ. وفي هذا الوقت يجب عليك فوراً تحرير دواسة الوقود، والإمساك بعجلة القيادة بقوة للتحكم في التوجيه، وإبقاء السيارة في المسار الأصلي، واستخدام الفرامل برفق، وإيقاف السيارة في مسار الطوارئ أو الوضع الآمن، وتغيير العجلة الاحتياطية إلى العجلة الخلفية، ثم تثبيت العجلة الخلفية على العجلة الأمامية التي تعطلت.
- وإذا انفجر أحد الإطارات الخلفية، فقد يكون للسيارة اهتزازات وضوضاء غير طبيعية أثناء القيادة، ولكن لا يزال من الممكن التحكم في التوجيه. وفي هذا الوقت يجب عليك تحرير دواسة الوقود، وتحريك عجلة القيادة في الاتجاه الذي تريد أن تسير فيه السيارة للحفاظ على التحكم في السيارة، والضغط برفق على الفرامل، أو إيقاف السيارة في مسار الطوارئ أو في مكان آمن، ثم استبدال العجلة الاحتياطية.

**i** يمكن لإطارات فصل الشتاء تحسين استقرار توجيه السيارة بشكل كبير عند القيادة على الطرق الجليدية والثلجية. يوصى باستبدال إطارات فصل الشتاء عندما تكون درجة الحرارة أقل من  $-7^{\circ}\text{C}$ .

يوصى باستخدام إطارات فصل الشتاء من نفس حجم الإطارات الأصلية، ويجب استبدال جميع العجلات الأربع. في فصل الشتاء، يمكن أن يؤدي تركيب إطارات فصل الشتاء إلى تحسين استقرار توجيه السيارة بشكل كبير.

بمجرد ارتفاع درجة الحرارة عن  $7^{\circ}\text{C}$  درجات مئوية، يجب استبدال إطارات فصل الصيف على الفور، لأن ثبات تشغيل إطارات فصل الصيف أفضل من إطارات فصل الشتاء عند القيادة على طرق خالية من الجليد.

**i** تؤدي القيادة المتكررة في بيئة حارة، أو التحميل الزائد إلى زيادة سخونة الإطار وتسريع التقادم، كما سيقل عمر الإطار، ويجب فحص الإطار بشكل متكرر، لمنع الإطار من الانفجار فجأة والتسبب في وقوع حادث.

**i** سيؤثر الاستخدام المختلط للإطارات ذات العلامات التجارية المختلفة، والهياكل المختلفة (الإطارات القطرية والإطارات المنحازة)، والأحجام المختلفة، والأنماط المختلفة سلباً على الفرامل والتعامل مع السيارة، وقد يتسبب ذلك في وقوع حوادث.

**i** بعد استبدال الإطارات، تحتاج لضبط ضغط الإطارات على القيمة القياسية، وتهيئة نظام ضغط الإطارات (انظر «نظام ضغط الإطارات»).

## إطارات فصل الشتاء

**i** إذا كانت إطارات فصل الشتاء المركبة عند السرعة القصوى المسموح بها أقل من السرعة التصميمية القصوى للسيارة، فيجب وضع ملصق التحذير المقابل في نطاق رؤية السائق.

**i** يجب ألا تتجاوز سرعة السيارة السرعة القصوى المسموح بها لإطارات فصل الشتاء المثبتة. إذا تجاوزت سرعة السيارة الحد الأقصى للسرعة المسموح بها للإطارات فصل الشتاء، فقد يفقد الإطار ضغطه فجأة، أو يتشقق، أو حتى ينفجر، وهذا من السهل جداً أن يتسبب في وقوع حوادث!

## استبدال الجنطات

إذا كانت الجنطات مشوهة، أو متصدعة، أو متآكلة، أو مخدوشة بشدة، فيجب استبدال الجنطات. إذا حدث تسرب لهواء العجلات بسبب تلف الجنطات، فيجب استبدال الجنطات أيضا (باستثناء بعض جنطات الألومنيوم القابلة للإصلاح).

يجب أن تكون سعة التحميل، والمواصفات، ومسافة الإزاحة، وأبعاد التثبيت للجنطات الجديدة هي نفسها للعجلات الأصلية، كما يجب أن تكون طريقة التثبيت هي نفسها.

سيؤثر استخدام الجنطات الغير مناسبة على فرملة السيارة وقدرتها على الانعطاق، وقد يتسبب ذلك في سقوط العجلات عن الجنطات وفقدان السيارة السيطرة والتسبب في وقوع حوادث.

يمكن أن يتسبب استخدام الجنطات التي لا تتوافق مع المواصفات أيضا في حدوث مشكلات في عمر المحور، وتبريد الفرامل، ومعايرة عداد السرعة وعداد المسافة، والمسافة الأرضية للسيارة، ومسافة العجلات أو سلاسل العجلات مع الهيكل وأرضية السيارة وغيرها من المشاكل.

كما أنه من الخطر أيضا استبدال جنطات السيارة بجنطات قديمة. وذلك لأنه من المستحيل معرفة كيفية استخدام جنطات العجلات القديمة وعدد الأميال التي قطعتها، فقد تكون هناك شقوق غير مرئية يمكن أن تتسبب في وقوع حوادث أثناء القيادة.

## سلسلة منع الإنزلاق

لا تتم بتثبيت سلاسل الثلج التي لم توافق عليها شركة BAIC Group. سلاسل الثلج الغير مناسبة يمكن أن تلحق الضرر بإطارات السيارة، والجنطات، والمكابح، والهيكل. عند الاستخدام، يرجى الانتباه إلى المتطلبات التالية:

- لا يمكن تثبيت سلاسل الثلج إلا على عجلات الدفع (العجلات الأمامية)؛
- يرجى الالتزام بتعليمات تركيب سلسلة الثلج والحد الأقصى للسرعة لظروف الطريق المختلفة؛
- لتجنب تلف الإطارات والتآكل المفرط لسلاسل الثلج، تأكد من إزالة سلاسل الثلج عند القيادة على طرق خالية من الثلج.

## تنظيف الجزء الخارجي من السيارة

### تنظيف السيارة

تعتبر العناية المنتظمة بالمركبة شرطا ضروريا للحفاظ على جودة السيارة لفترة طويلة.

لا تستخدم البنزين، أو زيت التربنتين، أو زيت المحرك، أو مزيج طلاء الأظافر، أو أي سوائل متطايرة أخرى للعناية بالسيارة، فالمواد المذكورة أعلاه سامة وقابلة للاشتعال بدرجة كبيرة، ومن السهل جدا أن تتسبب في نشوب حريق وانفجار!

بعد غسل السيارة، سيقف تأثير الغرملة. هناك خطر وقوع حوادث. بعد غسل السيارة، قم بالقيادة بسرعة منخفضة ليضع دقائق، واضغط برفق على دواسة الفرامل عدة مرات مع ضمان سلامة السيارة، لتجفيف الفرامل بسرعة واستعادة أداء الفرامل.

لا تستخدم الصابون المنزلي القوي، والمنظفات الكيميائية القوية والمذيبات الأخرى لتنظيف سطح السيارة.

لا تغسل السيارة عندما يكون سطح جسم السيارة ساخنا جدا، وإلا ستتشكل بقع الماء على سطح الطلاء.

لا تغسل السيارة في ضوء الشمس المباشر.



ⓘ يحظر شطف حجرة المحرك بالماء، وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث خلل في الأسلاك الكهربائية، والمحرك، والأجزاء ذات الصلة في حجرة المحرك.

ⓘ لا تسمح للماء أو السوائل الأخرى بالتلامس مع المكونات الكهربائية وفتحات التهوية في السيارة، وإلا فقد تتعرض المكونات الكهربائية للتلف.

### إزالة البقع

يجب إزالة الأسفلت الموجود في الجزء السفلي من السيارة أو بقع الزيت الأخرى، والملوثات الكيميائية، والحشرات الميتة، والشحوم المتساقطة من الأشجار، وعصائر الفاكهة في الوقت المناسب لتجنب تلف طلاء جسم السيارة.

### التنظيف اليدوي

عند تنظيف السيارة، انتبه للنقاط التالية:

- لا تستخدم الماء الساخن، ولا تغسل السيارة في ضوء الشمس المباشر.
- استخدم اسفنجة ناعمة للتنظيف.
- استخدم منظفا محايدا.
- استخدم نفثا خفيفا من الماء لغسيل السيارة جيدا.
- لا توجه سدس الماء مباشرة إلى مدخل الهواء.
- استخدم الكثير من الماء لشطف الإسفنجة بشكل متكرر.
- المفاصل، والأبواب، والنوافذ وغطاء حجرة المحرك هي الأكثر عرضة للتآكل بسبب الملح الناتج عن التجمد على الطريق. لذلك يجب تنظيف هذه المناطق بشكل متكرر.
- تأكد من فتح فتحة التصريف الموجودة أسفل الباب.
- اشطف السيارة بالماء النظيف، وجفف السيارة جيدا بجلد شمواء.
- لا تدع المنظف على السطح المطلي يجف في الهواء.

### متى تغسل السيارة

في الحالات التالية يرجى غسل السيارة لحماية طلاء جسم السيارة:

- بعد القيادة تحت المطر، قد يتضرر طلاء السطح بسبب المطر الحمضي.
- بعد القيادة على الطريق على طول ساحل بحري، قد يصدأ الجسم بسبب تآكل مياه البحر.
- عند وجود ملوثات مثل سخام الفحم، أو فضلات الطيور، أو شحوم الأشجار، أو الجزيئات المعدنية، أو جثث الحشرات الصغيرة على سطح جسم السيارة، فقد يتسبب ذلك في تلف طلاء السطح.
- عندما يتجمع الغبار أو الطين على سطح جسم السيارة، فقد يتسبب ذلك في تلف طلاء السطح.

### التنظيف الآلي للغسالة

عند غسل السيارة بالغسالة الأوتوماتيكية، يرجى اتباع تعليمات مشغل الغسالة.

ⓘ ويمكن أيضا تنظيف السيارات المزودة بفتحات سقف في معدات غسل السيارات الأوتوماتيكية، ولكن يجب إلغاء المعالجة النهائية بالشمع الساخن، لأن الشمع سيغزو السقف ويتلف السقف بعد فترة طويلة.

## تشميع السيارة

يمكن أن يحمي التشميع المتكرر للسيارات الطلاء، ويساعد في الحفاظ على جمال السيارة.

يلزم التلميع بعد التشميع لإزالة ما تبقى من الشمع على سطح جسم السيارة.

يرجى غسل السيارة جيدا قبل التشميع.

لا تستخدم الشموع التي تحتوي على مواد كاشطة، أو مخاليط، أو منظفات لأنها قد تلحق الضرر بطلاء جسم السيارة.

## تنظيف أجزاء السيارة

### مسح السطح الخارجي لزجاج السيارة

استخدم منظم الزجاج المتضمن كحول لتنظيف الزجاج الأمامي، وزجاج النوافذ ومرايا الرؤية الخلفية، ثم جفف السطح الزجاجي بقطعة قماش نظيفة غير منسوجة أو من الشمواء.

عند إزالة الغبار عن سطح الزجاج الأمامي، لا تستخدم قطعة قماش جافة أو منفضة لمسح الزجاج الأمامي مباشرة، لأن الغبار يحتوي على الكثير من جزيئات الرمل الدقيقة، وإذا استخدمت الطريقة المذكورة أعلاه لإزالته، فسوف يترك خدوشا على الزجاج الأمامي.

## صيانة الجزء السفلي من السيارة

في المناطق التي يتم فيها استخدام الملح المضاد للتجمد على الطريق في الشتاء، يجب تنظيف الجزء السفلي من السيارة في الوقت المناسب لمنع تراكم الأوساخ أو الملح وتآكل الجزء السفلي من السيارة ومكونات نظام التعليق.

في الشتاء أو الربيع يجب فحص حالة مقاومة التآكل والختم للجزء السفلي من السيارة، وإذا لزم الأمر يرجى الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للإصلاحات.

### تنظيف جنطات الألمنيوم

يجب تنظيف جنطات الألمنيوم بشكل متكرر، خاصة في المناطق التي يستخدم فيها الملح المقاوم للتجمد على الطرق في الشتاء. إذا كانت العجلة ملطخة بالملح، فسوف تتآكل جنطات الألمنيوم ويتلاشى لونها.

لا تستخدم المنظفات التي تحتوي على أحماض أو قلويات قوية لتنظيف العجلات، حتى لا تتآكل جنطات الألمنيوم.

بعد استخدام عوامل التنظيف، يجب شطف العجلة في غضون 15 دقيقة، لشطف عوامل التنظيف، لتجنب ترك علامات على جنطات الألمنيوم.

## عجلات

- يجب تنظيف العجلات من الداخل عند غسل السيارة.
- لا تستخدم المنظفات الكاشطة عند تنظيف العجلات.
- تحقق بانتظام مما إذا كانت حواف الجنطات مشوهة أو متآكلة. قد يتسبب التشوه أو التآكل في تسرب العجلة للهواء أو إتلاف حواف العجلات.
- قم بإزالة الأحجار الصغيرة الداخلة لنمط زخرفة العجلات في الوقت المناسب، لتجنب التأثير على أداء العجلات.
- يوصى بتشميع العجلات لتقليل تآكل الأوساخ على العجلات.

### تنظيف الأجزاء المطلوبة بالكروم

يوصى بتنظيف الأجزاء المطلوبة بالكروم بانتظام باستخدام عامل تلميع الكروم الذي لا يحتوي على مواد كاشطة للحفاظ على السطوع.

## التنظيف الداخلي

### مسح السطح الداخلي لزجاج السيارة

عند مسح الزجاج في السيارة، لا تستخدم الأدوات ذات الشفرات أو المطهرات المكلورة للمسح، وإلا فإنها ستؤدي وإلا فإنها ستؤدي إلى إتلاف أسلاك إزالة الرطوبة من الزجاج الخلفي.

عند تشكل ضباب على زجاج السيارة في الشتاء، يمكنك رش كمية مناسبة من عامل الزجاج الخاص المضاد للضباب لمنع تكون الضباب.

#### حزام أمان المقعد

يمكن فك شريط حزام الأمان بإسفنجة مبللة بمنظف محايد. يجب تجفيف شريط حزام الأمان التنظيف تماماً قبل الاستخدام، ولا يمكن دفع الشريط المبلل مباشرة إلى الضمام لتجنب تلفه. لا تستخدم مسحوق التبييض، والأصباغ، والمذيبات الكيميائية لتنظيف شريط حزام الأمان، وإلا فإنه سيتلف حزام الأمان بشدة.

#### دعسات الأقدام

بعض النظر عن أوضاع القدم المستخدمة، يجب التأكد من أنها مناسبة للسيارة، ومثبتة بشكل صحيح وموثوق حتى لا تعيق تشغيل الدواسة.

قد يؤدي استخدام أوضاع القدم الغير مثبتة إلى إعاقة تشغيل دواسة الفرامل ودواسة الوقود بعد انزلاق أوضاع القدم، مما يتسبب في وقوع حوادث خطيرة.

## تدابير مقاومة التآكل

### التأكد من عدم تآكل السيارة

- اغسل السيارة وشمعها بشكل متكرر للحفاظ على نظافة السيارة.
  - تحقق بشكل متكرر مما إذا كان هناك تلف بسيط في الطلاء وأصلحه في أسرع وقت ممكن.
  - تحقق مما إذا كان هناك تراكم للرمال، أو الأوساخ، أو الأملاح على الجزء السفلي من جسم السيارة، وإذا كان هناك قم بغسله بالماء في أسرع وقت ممكن.
-  يمنع غسل مقصورة الركاب بالماء لإزالة الأوساخ والحصى أو غيرها من الفتات، وبدلاً من ذلك استخدم مكنسة كهربائية أو مكنسة لإزالة الأوساخ.
-  لا تسمح بتلامس الماء أو السوائل الأخرى مع الأجزاء الكهربائية في السيارة، وإلا ستتلف الأجزاء الكهربائية.
- عوامل مقاومة التجمد وذوبان الثلج المستخدمة على الطرق هي عوامل تآكل، وسوف تسرع من تآكل وتقدم الأجزاء السفلية للمركبة مثل نظام العادم، وكابيل مقبض التحكم في فرامل الانتظار، وأنبوب الفرامل، واللوح السفلية، والمصد. لذلك بعد القيادة على هذا النوع من الطرق، يجب تنظيف الجزء السفلي من السيارة في الوقت المناسب.

قد يكون للتدابير الأخرى المضادة للصدأ والتآكل متطلبات خاصة في بعض المناطق، لذا يرجى استشارة وكلاء BAIC Group لبيع السيارات.

### أكثر عوامل تآكل المركبات شيوعاً

- تراكم الأوساخ الرطبة أو الأوساخ في تجويف الصفائح المعدنية لجسم السيارة أو في أجزاء أخرى.
- الأضرار التي تلحق بالطلاء أو الطبقات الواقية الأخرى بسبب الرمال، والصخور الصغيرة، أو حوادث المرور الصغيرة.

## إعادة التدوير وحماية البيئة

### إعادة تدوير المواد

#### البلاستيك

يتم تمييز الأجزاء البلاستيكية والمطاطية وفقا للوائح القانونية الحالية. من أجل تسهيل إعادة التدوير، تم تحديد نطاق المواد المستخدمة: معظم المواد البلاستيكية عبارة عن مواد لدائن حرارية يمكن إعادة تدويرها من خلال الصهر، والتجيب، والتعطيم.

#### المعادن

قابلة لإعادة التدوير 100%.

#### الزجاج

يمكن تفكيكه ومعالجته من قبل الشركة المصنعة للزجاج.

#### المطاط

يمكن استخدام الإطارات وحلقات الختم بعد التعطيم لمسحوق كأغشية مقاومة للماء، ومسارات مطاطية، إلخ.

## حماية البيئة

يمكن أن يؤدي إسناد السيارة إلى أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للصيانة إلى التحكم في مخاطر التلوث المختلفة، وتمكينك من المساهمة في حماية البيئة.

### الأجزاء المكسورة أو التالفة

لا يمكن التخلص منها بشكل عشوائي، ولدى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات تدابير إعادة التدوير وحماية البيئة.

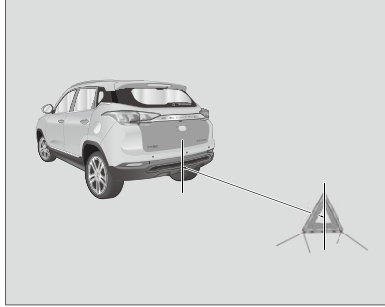
### الزيوت التالفة

وكلاء BAIC Group لبيع السيارات مسؤولون عن تجميعها ومعالجتها، وبتكليفك لهم باستبدالها سيتمكن التحكم في مخاطر التلوث المختلفة.

### التخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات

لا تتخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات الخاصة بجهاز التحكم عن بعد بشكل عشوائي، فهي ضارة بالبيئة، ويرجى أخذها إلى نقطة تجميع معتمدة.

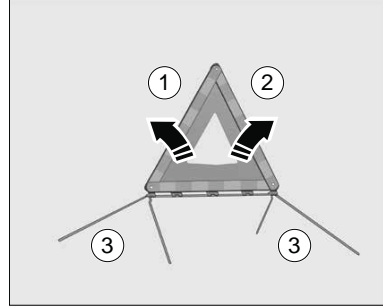
## مسافة وضع مثلث التحذير



الطريق السريع	الطريق السريع العادي	
$150m \leq$	50m-100m	مسافة الوضع L

**1** هذه مجرد قيمة مرجعية، ويرجى وضع مثلث التحذير على المسافة المحددة بواسطة قوانين وأنظمة المرور.

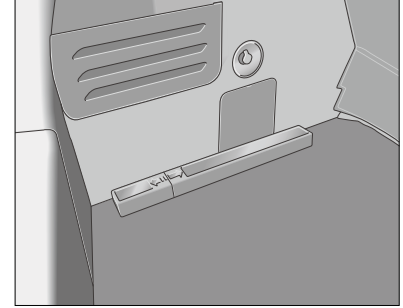
## نشر ووضع مثلث التحذير



عند الاستخدام اسحب طرف الطيئان ① و ② من مثلث التحذير، وقم بتثبيت مشبك القفل العلوي. اسحب الدعائم الأربعة في الأسفل ③، ثم ضع الدعائم على الأرض خلف السيارة مع مثلث التحذير العاكس للخلف.

## مثلث التحذير

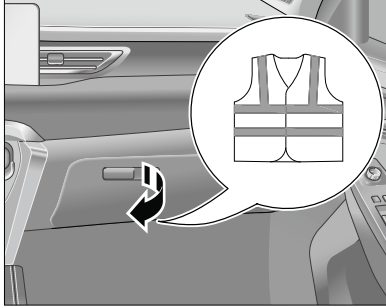
### موقع تخزين مثلث التحذير



يتم لصق مثلث التحذير على الجانب الأيسر من سجادة صندوق الأمتعة، ويمكن رؤيته من خلال فتح غطاء صندوق الأمتعة.

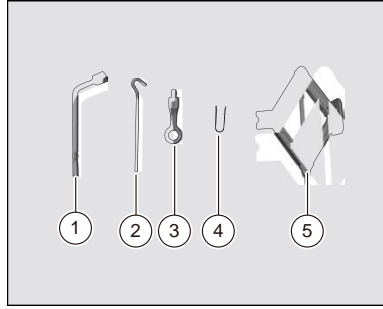
## سترة عاكسة

صندوق القفازات مزود بسترة عاكسة يمكن للسائق والركاب استخدامها عند التعامل مع أعطال السيارة ليلاً أو في ظروف الرؤية المنخفضة، لتحسين التعرف عليك عندما تكون خارج السيارة.



⚠ قد يتسبب الاستخدام الغير سليم للرافعة في حدوث إصابات خطيرة.

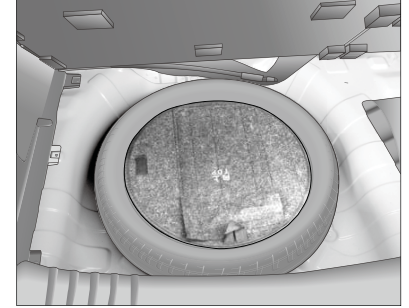
- الرافعة عبارة عن جهاز رفع يتم توفيره لاستبدال عجلة الطوارئ، ولا يمكن استخدامها لدعم السيارة لفترة طويلة، ويمكنها رفع عجلة واحدة فقط في المرة الواحدة.



افتح حقيبة الأدوات المحمولة بالسيارة، والأدوات المتاحة هي كالتالي:

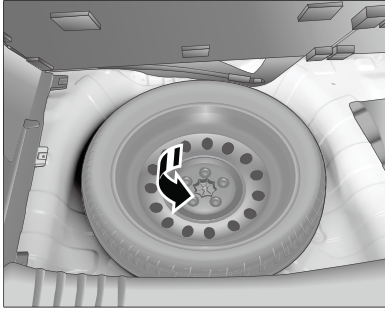
- ① مفتاح فك وتجميع العجلات
- ② مقبض التشغيل الرافعة
- ③ حلقة جر قابلة لللفك
- ④ أداة إزالة غطاء الصواميل
- ⑤ رافعة عجلة السيارة

## أدوات السيارة



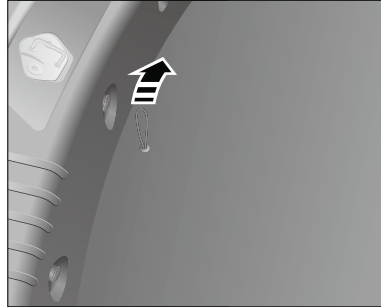
يتم وضع مجموعة الأدوات الموجودة على متن السيارة في جنطات العجلة الاحتياطية، ويمكن رؤيتها برفع سجادة مقصورة الأمتعة.

**i** بعد استخدام الأدوات المحمولة مع السيارة، انتبه إلى وضعها جيداً، لتجنب الضوضاء الغير طبيعية، وجعلها ملائمة للاستخدام التالي.



3. افتح سجادة صندوق الأمتعة بالكامل لأعلى، وأخرج عدة السيارة.

## العجلة الاحتياطية



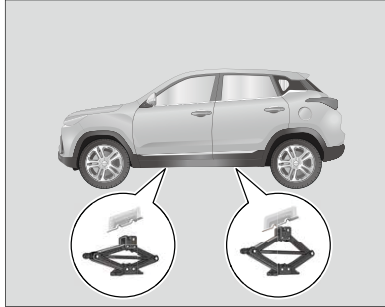
يتم وضع العجلة الاحتياطية تحت السجادة في صندوق الأمتعة، ويرجى إخراجها حسب الخطوات التالية عند استخدامها:

1. افتح غطاء صندوق الأمتعة.
2. ارفط رباط سجادة صندوق الأمتعة.

- الرافعة عبارة عن جهاز رفع يتم توفيره لاستبدال عجلة الطوارئ، ولا يمكن استخدامها لدعم السيارة لفترة طويلة، ويمكنها رفع عجلة واحدة فقط في المرة الواحدة.
- لا يمكن استخدام الرافعة الموجودة مع السيارة إلا لاستبدال عجلات السيارة. لا يمكن استخدامها لرفع أشياء ثقيلة أو مركبات أخرى.
- لا يمكن استخدام الرافعة إلا على أرض مستوية وثابتة.
- عند استخدام الرافعة، لا تقم بتشغيل المحرك، وإلا فقد يقع حادث.
- عند استخدام الرافعة لرفع السيارة، تذكر عدم وضع أي جزء من جسمك تحت السيارة لتجنب الحوادث.
- إذا كنت بحاجة إلى العمل تحت السيارة، فيجب عليك وضع دعامة وقائية مناسبة أسفل السيارة.

- لا تترك أي شخص في السيارة.

### تفكيك العجلة المعطلة



1. ضع سدادات مناسبة أمام وخلف العجلة بحيث تكون مقابلة للعجلة المعيبة، لمنع السيارة من التحرك عند رفعها.
2. ضع الرافعة عند نقطة الدعم الصحيحة. تأكد من وضع الرافعة على أرض مستوية وثابتة.

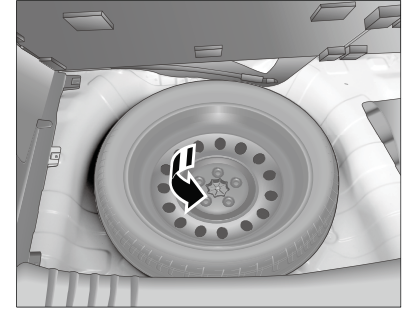
### الاستعداد للعمل

إذا اكتشفت انفجارات في الإطارات، أو ثقب، أو انتفاخ، أو تسرب للهواء، وغيرها فيجب عليك القيادة ببطء إلى مكان مسطح وأمن لاستبدال العجلة الاحتياطية لتجنب المزيد من الضرر للعجلة والجنط. في نفس الوقت قم بتشغيل أضواء التحذير من الخطر، وضع مثلث تحذير على المسافة المحددة خلف السيارة.

⚠️ هناك خطورة في تغيير العجلات، فقد تنزلق السيارة عن الرافعة، وتقلب وتضغط على المشغل أو غير هذا، مما يتسبب في إصابة خطيرة أو الوفاة. يرجى استبدال العجلات على أرض آمنة، ومستوية، وثابتة. يجب اتباع اللوائح ذات الصلة بصراحة، ويجب على جميع الركاب مغادرة السيارة والانتظار في وضع آمن.

⚠️ لمنع السيارة من التحرك، يجب اتخاذ الإجراءات التالية:

- اسحب مقبض التحكم في فرامل الانتظار لأعلى، واستخدم فرامل الانتظار.
- وضع ذراع النقل في وضع الترس «P». (طرازات ناقل الحركة الأوتوماتيكي)
- قم بإيقاف تشغيل المحرك، ولا تقم بتشغيل المحرك أثناء رفع السيارة.



4. قم بفك برغي التثبيت ذو الشكل الخاص في وسط العجلة الاحتياطية يدويا بعكس اتجاه عقارب الساعة، وأخرج العجلة الاحتياطية.

👁️ قد يختلف حجم جنط العجلة الاحتياطية وحجمها عن العجلة التالفة. بعد تثبيت العجلة الاحتياطية، التحكم في السيارة سيتغير. يرجى التحكم في سرعة السيارة بشكل معقول، وتجنب التسارع المفاجئ والفرملة في حالات الطوارئ.

👁️ لا يمكن استخدام العجلة الاحتياطية إلا لفترة قصيرة. ويجب ألا تتجاوز السرعة القصوى 80km/h.

👁️ لا تستخدم أبدا عجلتين احتياطيتين أو أكثر عند القيادة.



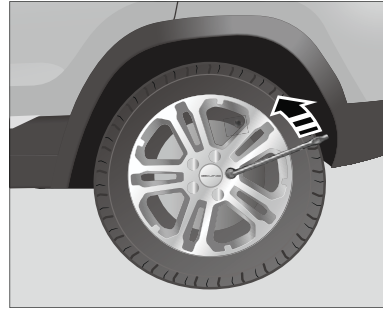
7. استخدم مقبض تشغيل الرافعة ومفتاح تفكيك العجلة لتدوير الرافعة في اتجاه عقارب الساعة لرفع السيارة حتى تترك العجلة المعطلة الأرض.

8. قم بإزالة صواميل تثبيت العجلة، ثم قم بإزالة العجلة المعطلة، ثم ضع العجلة المعطلة في موضع مناسب أسفل السيارة بحيث يكون سطحها الخارجي متجهًا لأعلى، واستبدل العجلة الاحتياطية.

⚠ التزم بالاحتياطات الخاصة بتشغيل الرافعة بصراحة.

⚠ لا تقم برفع السيارة في مكان آخر غير نقطة الدعم المحددة.

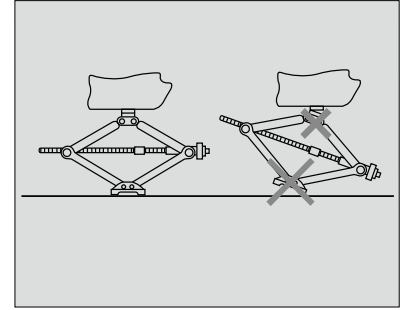
3. قم بتدوير المسمار اللولبي للرافعة لجعل سن رأس الرافعة مثبتًا عند نقطة دعم جسم السيارة، ولكن لا تقم برفع السيارة.
4. ضع العجلة الاحتياطية أسفل الهيكل على جانب العجلة المعطلة لاحتياطات السلامة.
5. قم بإزالة غطاء الصواميل باستخدام أداة إزالة غطاء الصواميل.



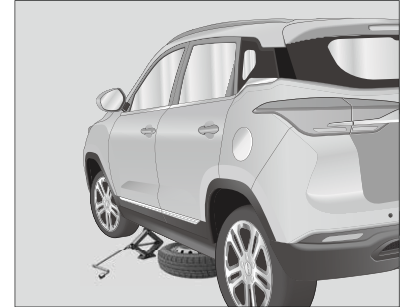
6. استخدم مفتاح فك العجلة لفك صمولة تثبيت العجلة المعطلة من 1 إلى 2 لفات عكس اتجاه عقارب الساعة.

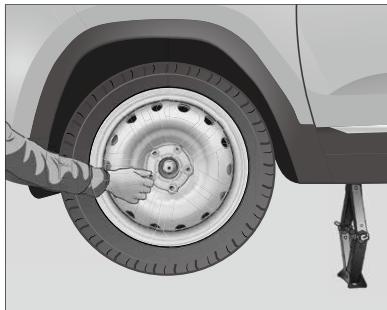
**i** يجب فك صواميل العجلة المعطلة قبل رفع السيارة بالكامل.

**i** قبل أن تترك العجلة الأرض، لا تقم بإزالة صواميل تثبيت العجلة.



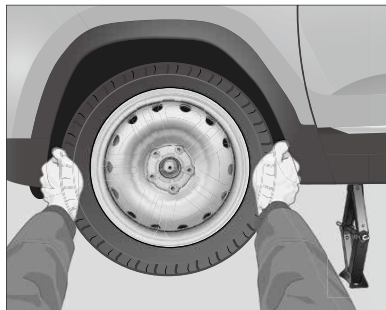
👁 وتأكد من أن الرافعة سترفع السيارة في وضع مستقيم.





2. قم بتركيب جميع صواميل تثبيت العجلة، قم بشد جميع صواميل تثبيت العجلات يدويا أولاً، ثم شدّها مسبقاً باستخدام مفتاح فك وتثبيت العجلة، وتأكد من وضع العجلات بالكامل.
3. أدر مقبض الرافعة عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض السيارة.

⚠ العجلة الاحتياطية تستخدم فقط في حالات الطوارئ، وعند تركيب العجلة الاحتياطية يجب القيادة بحذر وعدم تجاوز السرعة 80km/h، ومحاولة تجنب التسارع المفاجئ والفرملة المفاجئة.



1. قم بمحاذاة فتح تركيب العجلة الاحتياطية مع فتح التثبيت الموجودة على قرص الفرامل، واضبطها على جنط العجلة.

👁 قبل تثبيت العجلة الاحتياطية، يجب إزالة الطين والأوساخ الموجودة على السطح بين العجلة وأقراص الفرامل.

⚠ لا تستخدم الفواصل فوق الرافعة أو تحتها.

⚠ لا تستخدم رافعات غير مزودة بهذه السيارة.

⚠ لا ترفع السيارة لأعلى من اللازم.

⚠ أثناء عملية الرفع، يجب مراقبة حالة السيارة باستمرار، وإذا شعرت أن جسم السيارة مائل أو يتحرك بشكل غير طبيعي، فيجب إيقاف الرفع ومعرفة المشكلة وإجراء الرفع بعد الحل.

👁 أثناء قيادة السيارة، ستؤدي الحرارة الناتجة عن نظام الكبح إلى جعل صواميل تثبيت العجلة ساخنة، لذا على الإصابة بحرق عند فك العجلة.

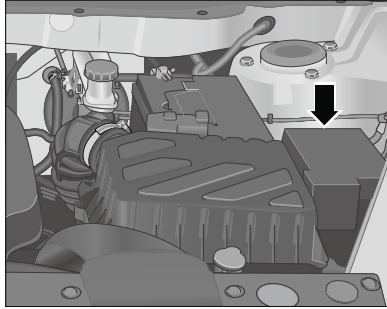
## تثبيت العجلة الاحتياطية

⚠ يحظر استخدام العجلات الاحتياطية التي تضررت أو تم استهلاكها إلى أقصى حد. حاول تجنب استخدام الإطارات التي يزيد عمرها عن 6 سنوات.

⚠ لا يمكن استخدام العجلة الاحتياطية إلا في العجلة الخلفية، ويمنع منفاً باتاً استخدام العجلة الاحتياطية على العجلة الأمامية.

⚠ بعد تثبيت العجلة الاحتياطية، افحص ضغط العجلة واضبطه في النطاق المحدد.

## تبدال الفيوز علبة الفيوزات بحجيرة الموتور



علبة الفيوزات بحجيرة الموتور على يسار حجيرة الموتور

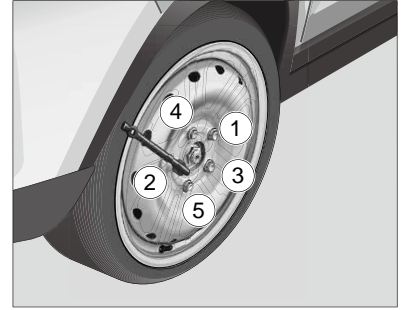
استخدم مفتاح فك وتثبيت صواميل العجلة المزود مع السيارة لإحكام صواميل العجلة، ولكن لا يمكن تأكيد قيمة عزم الدوران، تحكم بشكل معقول في سرعة السيارة أثناء القيادة لتجنب التسارع المفاجئ، والفرملة المفاجئة في حالات الطوارئ، وانتقل إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات في أسرع وقت ممكن للتحقق والتأكد من أن العجلات مثبتة، ووصول الصواميل إلى عزم الدوران المحدد.

عند استبدال العجلة، في حالة تآكل الصمولة أو صعوبة إحكام شدها، يجب استبدال الصمولة وتنظيف الثقب المولب عند فحص عزم شد صمولة العجلة.

بعد تركيب العجلة الاحتياطية، اذهب إلى وكلاء BAIC Group لبيع السيارات للتصليح في أسرع وقت ممكن، وبعد إصلاح العجلة المعيبة، يجب استبدال العجلة الاحتياطية على الفور.

### إعادة مكونات الأدوات لمكانها

- يجب وضع العجلة المعطلة المستبدلة في مكانها.
- بعد الاستخدام، يجب تنظيف الأدوات المحمولة بالسيارة في الوقت المناسب وإعادة وضعها في مكانها.
- بعد استبدال العجلة، لا تنس استرداد مثلث التحذير.



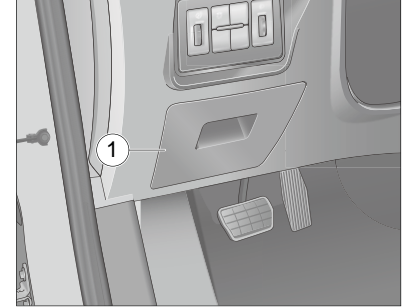
4. استخدم مفتاح فك وتثبيت العجلة لشد صواميل تثبيت العجلة في اتجاه عقارب الساعة، ولا تستخدم أي أدوات أخرى، مثل مطرقة أو أنبوب لتطبيق القوة، وتأكد من أن مفتاح الشد يغطي الصمولة بالكامل.

5. شد صواميل تثبيت العجلة بالتساوي في التسلسل القطري من ① إلى ⑤ كما في الشكل. عزم الدوران المحدد هو 110N·m 10N·m.

▲ يجب الحفاظ على الأسنان الموجودة على صمولة العجلة والمحور نظيفة وخالية من الشحوم والمرفقات الأخرى.

▲ يجب شد صواميل العجلات بشكل صحيح وفقا لعزم الشد المحدد، وإلا فقد تفك الصواميل أثناء قيادة السيارة، مما قد يتسبب بسهولة في وقوع حوادث مرورية.

## صندوق فيوزات لوحة العدادات

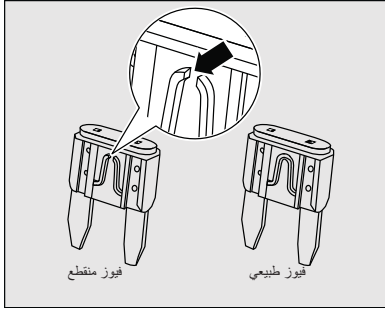


يقع صندوق فيوزات لوحة القيادة في الجانب الأيسر السفلي من لوحة القيادة، ويمكن رؤيته عن طريق إزالة غطاء صندوق الفيوزات على لوحة القيادة.

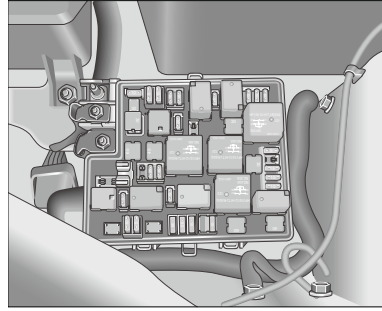
### أفص واستبدل الفيوزات

إذا توقف جهاز كهربائي معين في السيارة عن العمل، يجب عليك أولاً التحقق مما إذا كان ذلك ناتجاً عن فيوز تالف. يمكنك تحديد الفيوزات التي تتحكم في المكون وفقاً لمواصفات الفيوز وجدول الوظائف.


قبل أن تتمكن من تحديد ما إذا كانت الفيوزات التالفة هي سبب الخطأ، يمكنك استبدال جميع الفيوزات التالفة والتحقق مما إذا كان يمكن للمعدات الكهربائية أن تعمل بشكل طبيعي.




اسحب الفيوز المقابل لإيقاف الجهاز الكهربائي، وافحصه. تحقق مما إذا كان السلك الموجود في الفيوز محترقاً أم لا. إذا انصهر وانقطع (انفصل المنصهر الموجود على السهم في الشكل)، فاستبدله بفيوز احتياطي بنفس شدة التيار أو أقل. إذا انفجر فيوز بديل بنفس التصنيف في وقت قصير، فهذا يشير إلى أن السيارة قد يكون بها عطل كهربائي خطير. وفي هذا الوقت يحظر استخدام المعدات الكهربائية المعطلة، واترك الفيوز المحترق في صندوق الفيوزات، واتصل بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات للفحص والإصلاح.



اضغط على مشبك قفل صندوق الفيوزات، وانزع غطاء صندوق فيوزات حجرة المحرك لأعلى لرؤية الفيوزات. يمكن سحب الفيوزات للخارج باستخدام ساحب الفيوزات الموجود على غطاء صندوق الفيوزات.

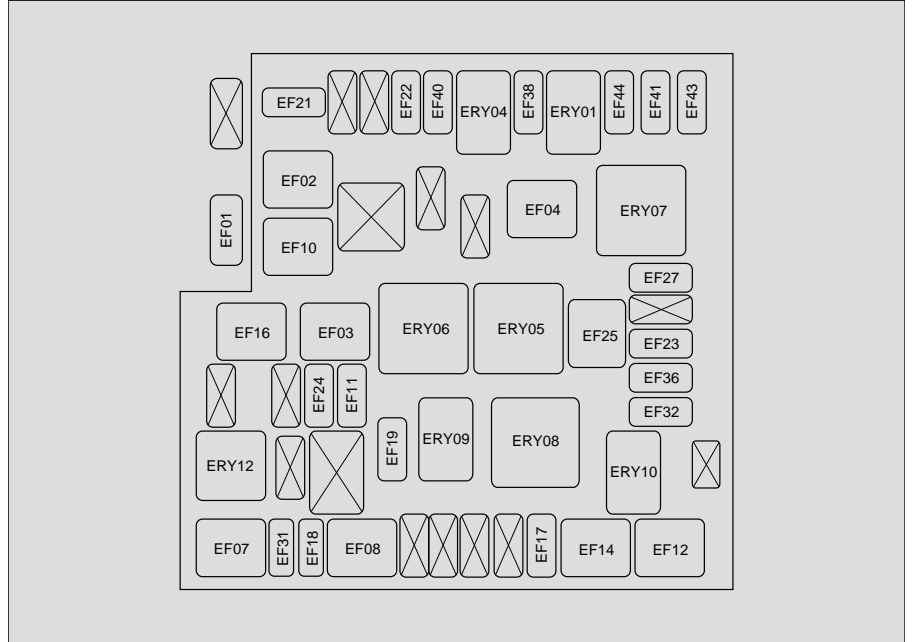
 إذا قمت باستبدال الفيوز المحترق بفيوز احتياطي بقيمة شدة أقل، فيجب عليك استبداله بفيوز من التصنيف الصحيح بمجرد إزالة العطل.


 إذا لم تستطع السيارة التحرك بسبب عدم وجود فيوز احتياطي للاستبدال، فيمكنك إزالة فيوز بنفس التيار أو شدة أقل من دائرة أخرى لاستبداله، ولكن يجب عليك التأكد من أنك لن تستخدم تلك الدائرة مؤقتاً، مثل ولاعة السجائر أو الراديو، فلن يؤثر ذلك على قيادتك للسيارة.


## مواصفات ووظائف فيوزات حجرة المحرك


رقم	المواصفات	حماية الدائرة
EF01	150A	مولد الكهرباء
EF02	30A	بدء الطاقة
EF03	30A	مروحة عالية السرعة
EF04	30A	المنفاخ
EF07	30A	فرملة اليد الإلكترونية اليمنى
EF08	40A	ABS
EF10	20A	مروحة منخفضة السرعة
EF11	15A	بوق
EF12	40A	IEC توزيع الكهرباء 2
EF14	60A	IEC توزيع الكهرباء 1
EF16	60A	EPS
EF17	15A	مضخة الزيت
EF18	5A	منظم سرعة المروحة
EF19	15A	مساحة الزجاج الامامية
EF21	10A	ضاغط نظام التكييف
EF22	10A	EMS
EF23	15A	TCU
EF24	25A	صمام ABS
EF25	30A	فرملة اليد الإلكترونية اليسرى
EF27	5A	المصباح البعيد المدى
EF31	10A	مفتاح BREAK
EF32	10A	الإضاءة المنخفضة اليسرى


## صندوق فيوزات حجرة المحرك (المعيار الوطني V)



 يمنع منعاً باتاً استخدام أشياء أخرى لاستبدال الفيوز، حتى لا تتلف السيارة أو تتسبب في نشوب حريق أو وقوع إصابات.

 قد يؤدي استخدام فيوز غير مناسب إلى نشوب حريق، أو إصابة، أو الوفاة.

 قم بإيقاف مفتاح التشغيل وجميع المفاتيح الكهربائية قبل استبدال الفيوز.

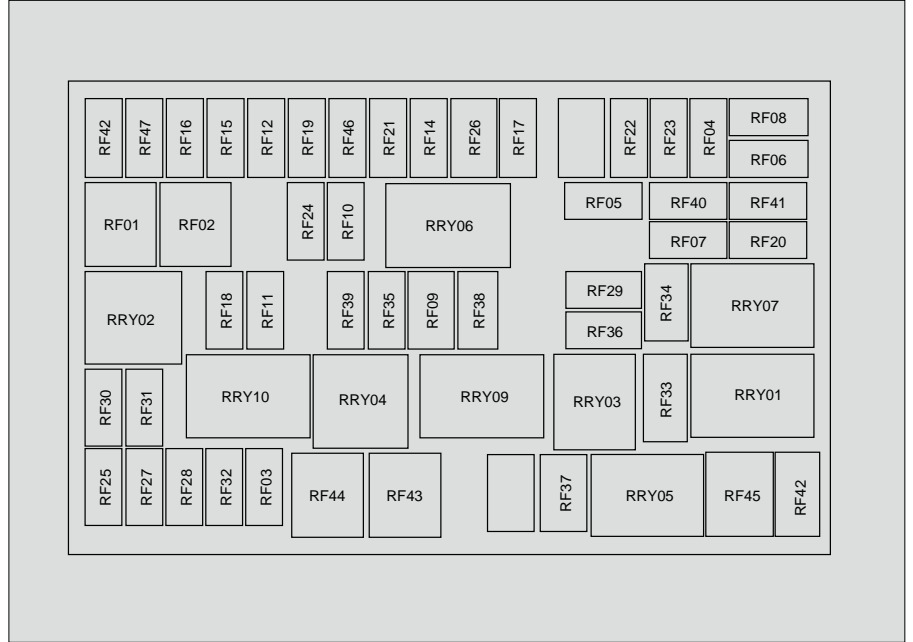
 لا تستخدم مفك براغي أو أي أجسام معدنية أخرى لإزالة الفيوز، حيث سيؤدي ذلك إلى حدوث التماس كهربائي في الدائرة ويؤدي إلى تعطل النظام الكهربائي.


رقم	المواصفات	حماية الدائرة
EF36	10A	الإضاءة المنخفضة اليمينى
EF38	5A	بدء إشارة الملاحظات
EF40	10A	صمام ضبط دخول الهواء، وصمام التوقيت، وعلبة الكربون، والأكسجين الأمامي والخلفي
EF41	10A	حاقن
EF43	10A	مزود الطاقة EMS
EF44	15A	ملف الإشعال
ERY01	-	المرحل الكهربائي الرئيسي
ERY04	-	مرحل بادئ التشغيل
ERY05	-	مرحل عالي السرعة للمروحة
ERY06	-	مرحل منخفض السرعة للمروحة
ERY07	-	مرحل المروحة
ERY08	-	مرحل المساحات الأمامية 1
ERY09	-	مرحل المساحات الأمامية 2
ERY10	-	مرحل الإضاءة المنخفضة
ERY12	-	مرحل مضخة الوقود


## مواصفات ووظائف فيوزات لوحة القيادة


رقم	المواصفات	حماية الدائرة
RF01	25A	النافذة الأمامية اليسرى / الخلفية اليمنى
RF02	15A	النافذة الأمامية اليمنى / الخلفية اليسرى
RF03	20A	مزود الطاقة للقفل
RF05	15A	مزود الطاقة للزمامور
RF06	30A	AM1
RF07	20A	AM2
RF08	15A	طلب تشغيل EMS
RF12	5A	EMS
RF13	10A	TCU
RF14	5A	BCM
RF16	7.5A	EPS / ABS / الفرامل / EPB
RF20	7.5A	فتحة السقف / BCM / ضوء كمية الأمطار
RF21	10A	مصباح تراجع المركبة
RF22	5A	الفيديو / BCMACC
RF23	15A	الولاية
RF24	7.5A	ضبط مرآيا الرؤية الخلفية الكهربائية
RF25	15A	الراديو
RF26	20A	محرك فتحة السقف
RF27	15A	مزود الطاقة للإنذار
RF28	7.5A	ضوء صندوق الأمتعة


## صندوق فيوزات لوحة العدادات (المعيار الوطني VI)



 يمنع منعاً باتاً استخدام أشياء أخرى لاستبدال الفيوز، حتى لا تتلف السيارة أو تتسبب في نشوب حريق أو وقوع إصابات.

 قد يؤدي استخدام فيوز غير مناسب إلى نشوب حريق، أو إصابة، أو الوفاة.

 قد تختلف الفيوزات قليلاً باختلاف الطرازات، ويرجى التحقق من السيارة الفعلية.

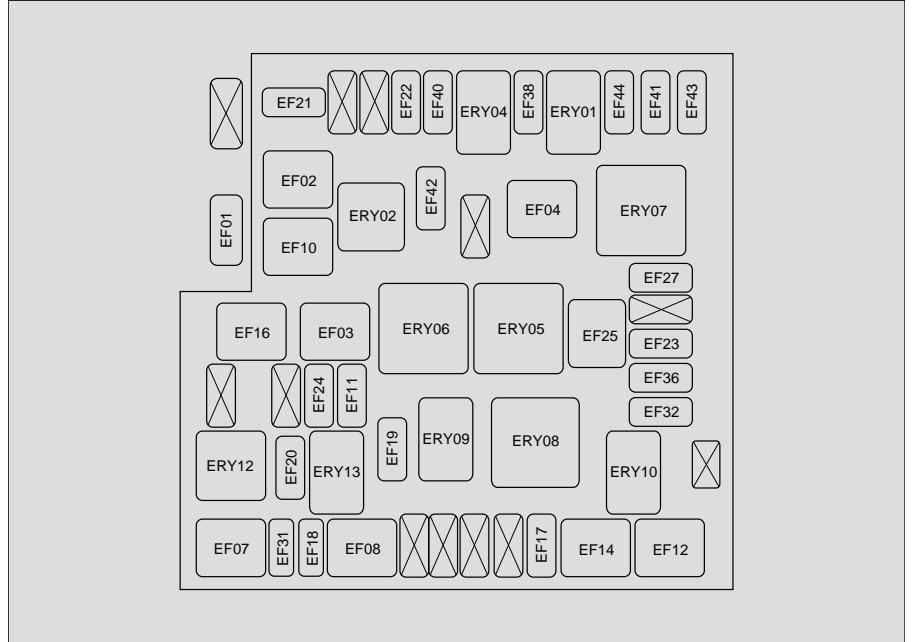
 قد تكون بعض الأجهزة الكهربائية مزودة بفيوزات متعددة، أو قد تشترك عدة أجهزة كهربائية في فيوز واحد.

رقم	المواصفات	حماية الدائرة
RF29	7.5A	ملف الحماية من السرقة
RF32	10A	عدادات مركبة
RF34	30A	تدفئة الزجاج الخلفي
RF35	7.5A	مصباح السير في النهار
RF36	7.5A	مصباح الضباب الخلفي
RF38	10A	المساحة الخلفية
RF39	10A	الغسيل الخلفي
RF42	5A	التغذية الراجعة لمكيف الهواء
RF47	10A	كيس الأمان الهوائي
RRY01	-	مرحل تدفئة الزجاج الخلفي
RRY03	-	مرحل مصابيح الضباب الخلفي
RRY04	-	مرحل ضوء القيادة النهاري
RRY09	-	مرحل المساحات الخلفية

## مواصفات ووظائف فيوزات حجرة المحرك

رقم	المواصفات	حماية الدائرة
EF01	150A	مولد الكهرباء
EF02	30A	بدء الطاقة
EF03	40A	مروحة عالية السرعة
EF04	30A	المنفاخ
EF07	30A	فرملة اليد الإلكترونية اليمنى
EF08	40A	ABS
EF10	30A	مروحة منخفضة السرعة
EF11	15A	بوق
EF12	40A	IEC توزيع الكهرباء 2
EF14	60A	IEC توزيع الكهرباء 1
EF16	60A	EPS
EF17	15A	مضخة الزيت
EF18	5A	منظم سرعة المروحة
EF19	15A	مساحة الزجاج الامامية
EF20	5A	(EMS(CVT
EF21	10A	ضاغط نظام التكييف
EF22	10A	EMS
EF23	15A	TCU
EF24	25A	صمام ABS
EF25	30A	فرملة اليد الإلكترونية اليسرى
EF27	5A	المصباح البعيد المدى
EF31	10A	BREAK مفتاح

## صندوق فيوزات حجرة المحرك (المعيار الوطني V)



⚠ يمنع منعاً باتاً استخدام أشياء أخرى لاستبدال الفيوز، حتى لا تتلف السيارة أو تتسبب في نشوب حريق أو وقوع إصابات.

⚠ قد يؤدي استخدام فيوز غير مناسب إلى نشوب حريق، أو إصابة، أو الوفاة.

👁 قم بإيقاف مفتاح التشغيل وجميع المفاتيح الكهربائية قبل استبدال الفيوز.

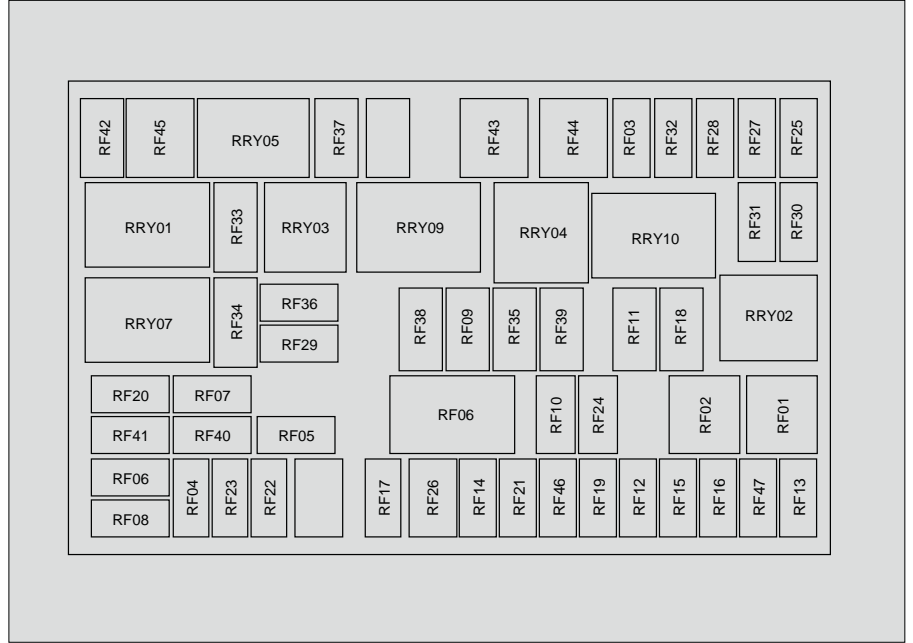
👁 لا تستخدم مفك براغي أو أي أجسام معدنية أخرى لإزالة الفيوز، حيث سيؤدي ذلك إلى حدوث التماس كهربائي في الدائرة ويؤدي إلى تعطل النظام الكهربائي.

رقم	المواصفات	حماية الدائرة
EF32	10A	الإضاءة المنخفضة اليسرى
EF36	10A	الإضاءة المنخفضة اليمنى
EF38	5A	بدء إشارة الملاحظات
EF40	10A	صمام ضبط دخول الهواء، وصمام التوقيت، وعلبة الكربون، والأكسجين الأمامي والخلفي
EF41	10A	حاقن
EF42	20A	المضخة الفراغية الإلكترونية
EF43	10A	مزود الطاقة EMS
EF44	15A	ملف الإشعال
ERY01	-	المرحل الكهربائي الرئيسي
ERY02	-	مرحل المضخة الفراغية الإلكترونية
ERY04	-	مرحل يادئ التشغيل
ERY05	-	مرحل عالي السرعة للمروحة
ERY06	-	مرحل منخفض السرعة للمروحة
ERY07	-	مرحل المروحة
ERY08	-	مرحل المساحات الأمامية 1
ERY09	-	مرحل المساحات الأمامية 2
ERY10	-	مرحل الإضاءة المنخفضة
ERY12	-	مرحل مضخة الوقود
ERY13	-	مرحل سلسلة النقل (CVT)

## مواصفات ووظائف فيوزات لوحة القيادة

رقم	المواصفات	حماية الدائرة
RF01	25A	النافذة الأمامية اليسرى / الخلفية اليمنى
RF02	15A	النافذة الأمامية اليمنى / الخلفية اليسرى
RF03	20A	مزود الطاقة للقل
RF05	15A	مزود الطاقة للزامور
RF06	30A	AM1
RF07	20A	AM2
RF08	15A	طلب تشغيل EMS
RF12	5A	EMS
RF13	10A	TCU
RF14	5A	BCM
RF16	7.5A	EPS / ABS / الفرمال / EPB
RF20	7.5A	فتحة السقف / BCM / ضوء كمية المطر / تدفئة المقاعد
RF21	10A	مصباح تراجع المركبة
RF22	5A	BCMACC / الفيديو
RF23	15A	الولاعة
RF24	7.5A	ضبط مرابا الرؤية الخلفية الكهربائية
RF25	15A	الراديو
RF26	20A	محرك فتحة السقف
RF27	15A	مزود الطاقة للإنذار

## صندوق فيوزات لوحة العدادات (المعيار الوطني VI)



⚠ يمنع منعاً باتاً استخدام أشياء أخرى لاستبدال الفيوز، حتى لا تتلف السيارة أو تتسبب في نشوب حريق أو وقوع إصابات.

⚠ قد يؤدي استخدام فيوز غير مناسب إلى نشوب حريق، أو إصابة، أو الوفاة.

**i** قد تختلف الفيوزات قليلاً باختلاف الطرازات، ويرجى التحقق من السيارة الفعلية.

**i** قد تكون بعض الأجهزة الكهربائية مزودة بفيوزات متعددة، أو قد تشترك عدة أجهزة كهربائية في فيوز واحد.

رقم	المواصفات	حماية الدائرة
RF28	7.5A	ضوء صندوق الأمتعة
RF29	7.5A	ملف الحماية من السرقة
RF32	10A	عدادات مركبة
RF34	30A	تدفئة الزجاج الخلفي
RF35	7.5A	مصباح السير في النهار
RF36	7.5A	مصباح الضباب الخلفي
RF38	10A	المساحة الخلفية
RF39	10A	الغسيل الخلفي
RF40	15A	تسخين المقعد
RF42	5A	التغذية الراجعة لمكيف الهواء
RF47	10A	كيس الأمان الهوائي
RRY01	-	مرحل تدفئة الزجاج الخلفي
RRY02	-	مرحل ضوء الرجوع للخلف (CVT)
RRY03	-	مرحل مصابيح الضباب الخلفي
RRY04	-	مرحل ضوء القيادة النهاري
RRY09	-	مرحل المساحات الخلفية

## مواصفات المصابيح

اسم مصباح السيارة	موديل	المواصفات	العدد	لون المصباح
المصباح القريب المدى	LED	27W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	أبيض
المصباح البعيد المدى	LED	30.3W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	أبيض
مصباح إشارة الانعطاف الأمامية	PY21W	21W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	لون عنبري
مصباح الموضع الأمامي	LED	3W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	أبيض
مصباح القيادة النهارية	LED	13W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	أبيض
مصباح الموضع الخلفي	LED	3.6W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	أحمر
مصباح التوجيه الخلفي	LED	5.5W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	لون عنبري
مصباح الفرملة	LED	4.8W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	أحمر
مصباح تراجع المركبة	LED	3.36W/12V	1	أبيض
مصباح الضباب الخلفي	LED	1.68W/12V	1	أحمر
مصباح الفرملة العلوي	LED	1.8W/12V	1	أحمر
مصباح لوحة الرقم	W5W	5W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	أبيض
النور العلوي الداخلي الأمامي	C10W	10W/12V	2	أبيض
المصابيح الأمامية والخلفية الداخلية	C5W	5W/12V	واحد على كل من اليمين واليسار	أبيض
ضوء صندوق الأمتعة	C5W	5W/12V	1	أبيض

## استبدال المصابيح

ترتبط إشارات الانعطاف، أضواء الفرامل، والإضاءة الأمامية بسلامة القيادة. في كل مرة تقود فيها سيارة، تحقق مما إذا كانت أضواء السيارة في حالة جيدة.

عادة ما يلزم فك الأجزاء الأخرى ذات الصلة عند استبدال المصابيح، وتحتاج بعض المصابيح إلى الاستبدال من حجرة المحرك، وهذا وضع معقد ويتطلب مهارات وأدوات احترافية، لذا يوصى بالذهاب إلى أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات لاستبدال المصابيح .

👁️ قد يكون المصباح ساخناً جداً عندما ينطفئ للتو، لذا انتظر حتى يبرد المصباح قبل إجراء عمليات مثل الاستبدال.

👁️ لا تلمس المصباح بيدك مباشرة، بل لفه بقطعة قماش بدون زغب، حتى لا تؤثر على تأثير الإضاءة.

## التشغيل بالتوصيل

إذا لم تتمكن السيارة من بدء تشغيل المحرك بسبب الإفراط في تشغيل البطارية، فيمكن استخدام بطارية المركبات الأخرى لبدء تشغيل السيارة عن طريق كابلات التوصيل، ويجب ملاحظة النقاط التالية:

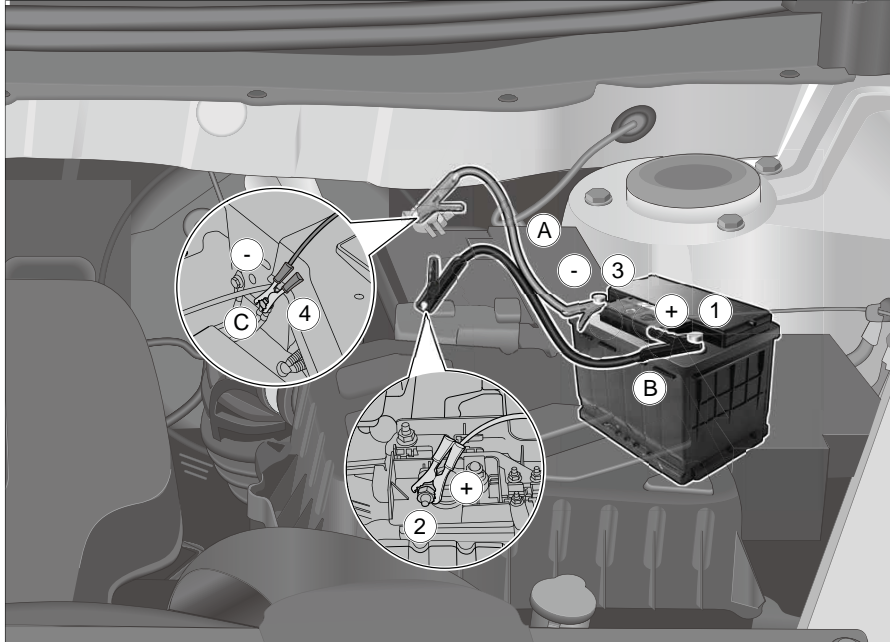
- تأكد من أن الجهد المقدر لبطارية مزود الطاقة هو 12V، ولا يمكن أن تكون سعتها (Ah) أقل من البطارية المعيبة.
- يجب ألا تتلامس المشابك الموجودة على كابلات التوصيل.

⚠ قد يكون هناك هيدروجين قابل للإنفجار بالقرب من البطارية. يجب إبقاء البطارية بعيدا عن الشرار واللهب المكشوف.

⚠ يجب ألا تلامس السيارتان بعضهما عند بدء التوصيل، وإلا بمجرد توصيل القطبين الموجبين للبطارتين، فسيتم توصيل التيار على الفور، مما قد يتسبب في حدوث خطر.

👁 تأكد من قراءة واتباع تعليمات تحذيرات السلامة المتعلقة بتشغيل البطارية بعناية قبل البدء في العمل على البطارية.

ℹ سعة بطارية هذه السيارة 60Ah أو 55Ah، يرجى الرجوع إلى معدات السيارة الفعلية لأنها الأدق.



عند توصيل البطارية، يجب توصيل الطرف الموجب أولاً، ثم الطرف السالب.

(A): بطارية السيارة المعطلة

(B): بطارية سيارة الإنقاذ

(C): نقطة التأريض على السيارة المعيبة

1. إذا كانت بطارية سيارة الإنقاذ بعيدة عن بطارية السيارة المعيبة، فقم بركن السيارتين بحيث تكون البطارياتان قريبتان.

2. اسحب مقبض التحكم في فرامل الانتظار لأعلى، لتحقيق فرامل الانتظار.

3. بالنسبة لنماذج ناقل الحركة الأوتوماتيكي، ضع ذراع ناقل الحركة على الترس «P» (ترس الاصطفاف).

4. قم بإيقاف جميع المعدات الكهربائية (مثل الإضاءة، والتدفئة، والتبريد وما إلى ذلك).

ضع مفتاح التشغيل في وضع «LOCK».

6. قم بتغطية البطارية بقطعة قماش جافة لتقليل خطر الانفجار.

7. قم بتوصيل كابل التوصيل الموجب الأحمر، كما هو موضح في الشكل ① → ②. احرص على عدم التسبب في حدوث التماس كهربائي عند التوصيل.

8. قم بتوصيل كابل العبور السالب الأسود، كما هو موضح في الشكل ③ → ④. احرص على عدم التسبب في حدوث التماس كهربائي عند التوصيل.

9. ابدأ تشغيل محرك مركبة الإنقاذ واطرها تعمل لبضع دقائق.

10. اضغط على دواسة الوقود لمركبة الإنقاذ، للحفاظ على سرعة محرك مركبة الإنقاذ عند حوالي 2000r/min.

11. ابدأ تشغيل محرك السيارة المعطلة بالطريقة العادية.

12. بعد بدء تشغيل محرك السيارة المعطلة، افصل بعناية كابلات التوصيل بالترتيب العكسي للاتصال.

13. تخلص من الخرق الجافة بشكل صحيح لتجنب التلوث.

عند توصيل كابلات التوصيل أو إزالتها، قم أولاً بتوصيل كابل توصيل أو إزالته تماماً، ثم قم بتوصيل أو إزالة كابل التوصيل الآخر، حتى لا تتسبب في حدوث دائرة قصر.

عند إزالة كابل التوصيل، اترك محرك السيارة المعيبة يعمل بسرعة التباطؤ لمنع الإنطفاء.

قد يؤدي الاستخدام الغير صحيح لكابلات التوصيل إلى انفجار البطارية، والتسبب في إصابة الأفراد بجروح خطيرة.

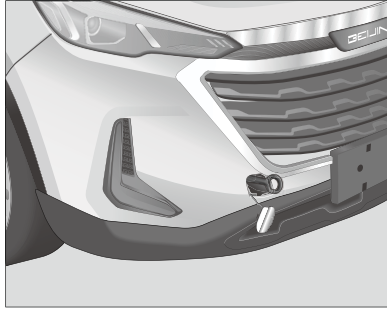
● حجرة المحرك هي منطقة عالية الخطورة، ويمكن أن يؤدي التشغيل الغير سليم إلى وقوع إصابات بسهولة.

● لا تقم أبداً بتوصيل كابل التوصيل السالب مباشرة بالقطب السالب للبطارية المعيبة، وإلا فإن الشرارة المتولدة في لحظة توصيل الكابل قد تشعل الغاز القابل للاشتعال الذي تنتجه البطارية ويتسبب ذلك في حدوث انفجار.

● لا تقم أبداً بتوصيل كابل التوصيل السالب بمكونات أو خطوط أنابيب نظام الوقود، حيث يوجد خطر نشوب حريق.

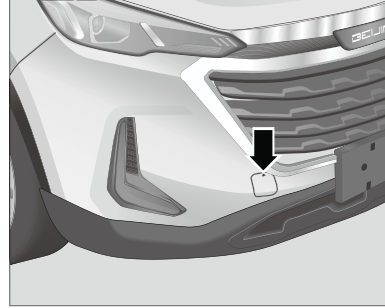
● لا تتحني فوق البطارية أثناء التشغيل لتجنب الحرق من السائل الحمضي.

● لا تدع اللهب المكشوف يقترب من البطارية، وإلا فقد يحدث انفجار.



3. شد حلقة السحب تماما في اتجاه عقارب الساعة في فتحة تثبيت حلقة السحب يدويا.

## حلقة السحب في مقدمة السيارة



### تركيب حلقة السحب الأمامية

1. أخرج مفتاح وفك وتثبيت العجلة وحلقة القطر القابلة للفصل من حقيبة الأدوات في صندوق الأمتعة.
2. اضغط على علامة المثبت، وافتح غطاء فتحة تركيب حلقة الجر على المصد الأمامي (كما هو موضح في الصورة).

## القطر الطارئ

عندما تحتاج السيارة إلى القطر، يجب أن تمتلك لقوانين المرور. قد تؤدي معدات القطر غير المناسبة إلى إتلاف السيارة. من أجل ضمان طريقة القطر الصحيحة وحماية السيارة من التلف العرضي، يوصى بالعثور على رجال إنقاذ مختصين ومركبات للقطر. عند القطر يجب على السائقين وعمال الإنقاذ الانتباه إلى ما يلي:

- قبل القطر تأكد من أن ناقل الحركة، ونظام التوجيه، ونظام الناقل كلها في حالة صالحة للعمل. في حالة تلف أي من الأنظمة أعلاه، من الضروري استخدام شاحنة إنقاذ مسطحة لتحميل السيارة أو رفع العجلات الأمامية لقطرها.
- عندما يتم قطر طرازات ناقل الحركة الأوتوماتيكي، يجب أن تكون عجلات القيادة (الأمامية) للسيارة بعيدة عن الأرض. عند قطر السيارة، قم بتشغيل مفتاح أضواء التحذير من الخطر.

## حلقة القطر في مؤخرة السيارة



انتبه لإبقاء حبل القطر مع السيارات الأمامية والخلفية في نفس خط القيادة المستقيم، فقد يؤدي سحب المركبات قطريا إلى تلف جسم السيارة.

يجب التأكد من أن حبل القطر مشنود دائما.

هذه السيارة غير مصممة لسحب مقطورة، وستؤدي محاولة القيام بذلك إلى إبطال الضمان.

### قَطْر السيارة

إذا احتاجت السيارة إلى قطرها، فمن المستحسن الاتصال بوكلاء BAIC Group لبيع السيارات، أو شركة متخصصة للإنقاذ من الطرق لأجل الإنقاذ. عند الاتصال بهم، يجب عليك إبلاغ وضع النقل، وما إذا كان نظام التوجيه، والكبح، ونظام النقل يمكن أن يعمل، بحيث يمكن اعتماد طريقة القطر المناسبة.

عند قطر سيارة، استخدم معدات القطر المناسبة لضمان عدم تعرض السيارة للتلف. موظفو شركة الإنقاذ على الطرق المختصين على دراية بقوانين المرور ويمكن طلب مساعدتهم!

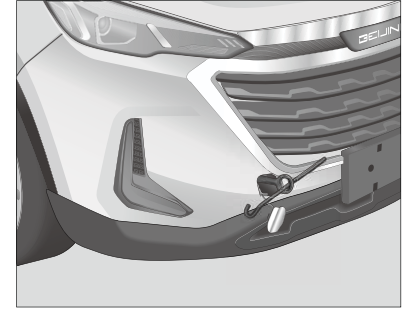
حلقة القطر في الجزء الخلفي من السيارة ملحومة مباشرة في منتصف الجزء الخلفي من السيارة.

يجب على السائقين عديمي الخبرة ألا يحاولوا قطر مركبات أخرى لمنع وقوع الحوادث.

عند قطر السيارة، تأكد من القيام بذلك تحت إشراف متخصصين لتجنب الإصابات الغير ضرورية.

يجب أن تضيء السيارة المقطورة أضواء التحذير من الخطر، وأن تلتزم بقوانين المرور.

عند استخدام حبال من الأسلاك الفولاذية، أو سلاسل معدنية، أو قضبان قطر معدنية لقطر السيارة، فقد يتسبب ذلك في تلف جسم السيارة، ويوصى باستخدام حبل قطر خاص لقطر السيارة.



4. استخدم مفتاح فك وشد العجلة لشد حلقة السحب بإحكام.

### فك حلقة السحب الأمامية

1. قم بفك حلقة السحب وإزالتها في عكس اتجاه عقارب الساعة.
2. قم بتثبيت غطاء فتحة التثبيت على المصد، واضغط عليه حتى يستقر في مكانه.
3. ضع حلقة السحب في مجموعة أدوات السيارة.

### القطر من الخلف



قم بتحرير فرامل الانتظار الإلكترونية للسيارة المعيبة، وارفع العجلات الخلفية وثبتها، وثبت العجلات الأمامية بلوح ذو عجلات إنزلاق صغير.

### القطر من الأمام



حرر فرامل الانتظار الإلكترونية للسيارة المعيبة، وارفع العجلات الأمامية وثبتها.

عند رفع العجلات الأمامية للسيارة المعيبة، تأكد من أن الجزء الخلفي له مسافة أرضية مناسبة. وإلا أثناء عملية القطر، سوف يصطدم المصدر الخلفي للسيارة المعطلة بالأرض ويسبب الضرر.

عندما يتعذر تحرير فرامل الانتظار الإلكترونية، فإن السحب من الأمام يتطلب تثبيت العجلات الخلفية بلوح ذو عجلات إنزلاق صغير.

### استخدام مركبة إنقاذ مسطحة



أفضل طريقة للقطر هي تحميل السيارة المعيبة وتثبيتها في مركبة الإنقاذ، وعندما تحتاج السيارة إلى القطر عند حدوث حادث، يجب استخدام هذه الطريقة أولاً.

بعد تحميل السيارة المعيبة على مركبة الإنقاذ، يجب استخدام فرامل الانتظار الإلكترونية على السيارة المعيبة، ويجب تثبيت العجلات الأربع لمنع السيارة المعيبة من التحرك أثناء الفرملة الطارئة لمركبة الإنقاذ.

## رمز تعريف السيارة وملصق المنتج

رمز تعريف السيارة (VIN) هو رمز التعريف الوحيد للسيارة، والموجود على الجزء الأمامي والخلفي من السيارة، ويظهر موضع الملصق في الصورة اليسرى (الصورة هي VIN الجزء العلوي من السيارة).

صناعة شركة بكين لبيع السيارات المحدودة (BAIC Group)

الأول: كود تعريف السيارة

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

العلامة التجارية:

طرز السيارة:

رمز طراز الم:

قوة المحرك الصافية القصوى: kW

إزاحة المحرك:

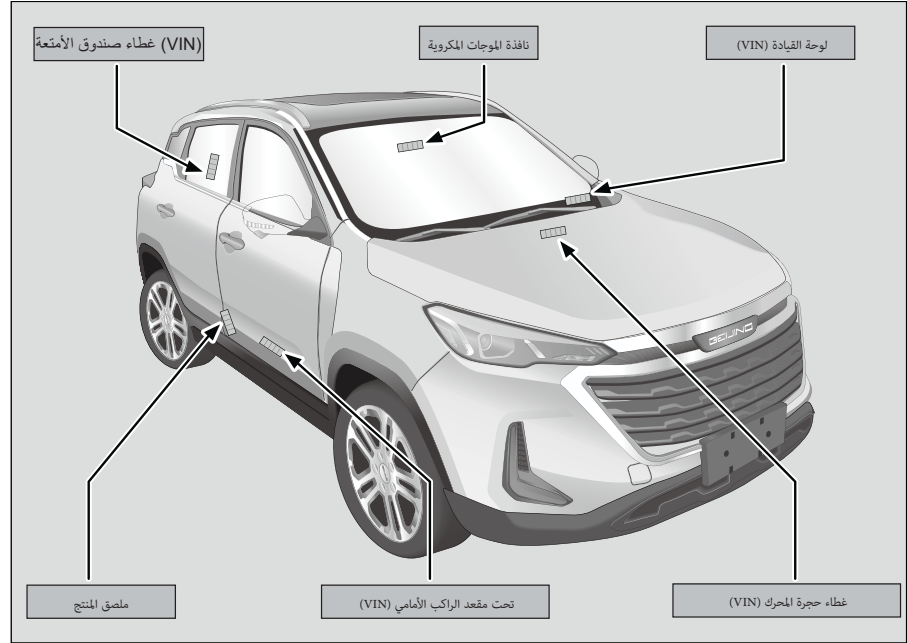
الكتلة الكلية القصوى المسموح بها: kg

عدد الركاب:

سنة وشهر التصنيع: عام شهر

يوجد ملصق منتج السيارة على اللوحة الخارجية للصفائح المعدنية للعمود B على الجانب الأيمن من جسم السيارة، والمعلومات الرئيسية المدرجة هي:

- الشركة المصنعة للسيارة
- الأول: كود تعريف السيارة (كود VIN)
- العلامة التجارية، وطرز السيارة؛
- رمز طراز المحرك، وقوة المحرك الصافية القصوى
- إزاحة المحرك، والكتلة الكلية القصوى المسموح بها؛
- عدد الركاب، وسنة وشهر الصنع.

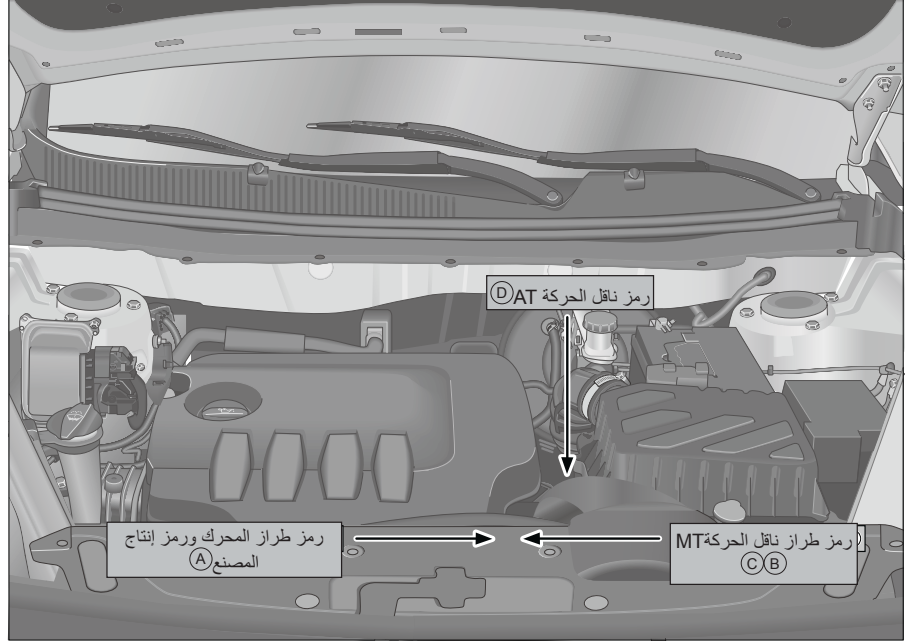


## رمز طراز المحرك وناقل الحركة (المعيار الوطني VI)

يوجد رمز طراز المحرك (A) ورمز إنتاج المصنع على غطاء المحرك حيث تم تثبيت البادئ.

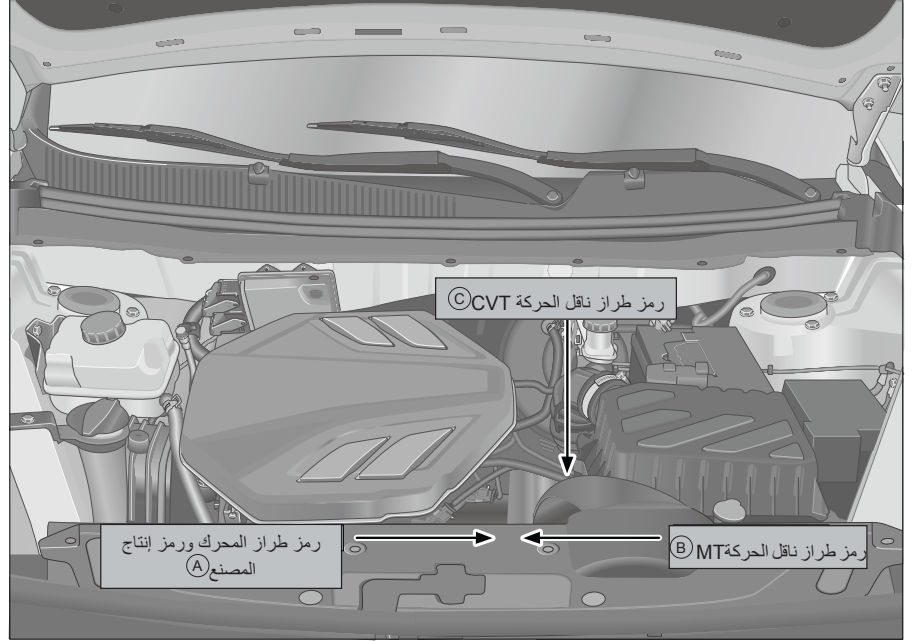
يوجد رمز طراز ناقل الحركة (B) MT (MF515)، و (F15) على (C) غطاء ناقل الحركة حيث تم تثبيت البادئ.

يوجد رمز طراز ناقل الحركة AT على (D) السطح العلوي لناقل الحركة.

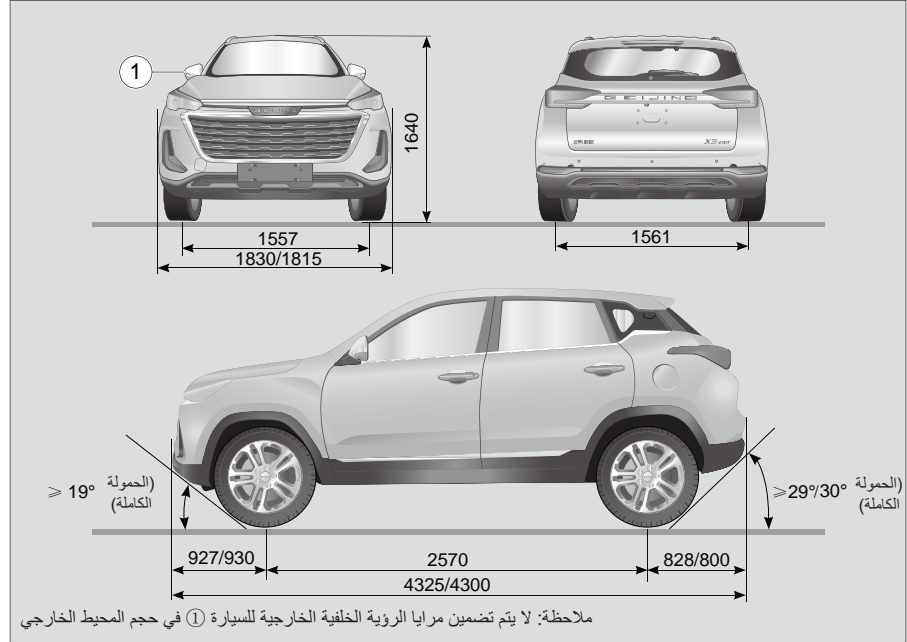


## رمز طراز المحرك وناقل الحركة (المعيار الوطني VI)

رمز طراز المحرك وناقل الحركة (المعيار الوطني VI)  
يوجد رمز طراز المحرك (A) ورمز إنتاج المصنع على غطاء  
المحرك حيث تم تثبيت البادئ.  
يوجد رمز طراز ناقل الحركة MT (B) على غلاف ناقل  
الحركة حيث تم تثبيت البادئ.  
يقع رمز طراز ناقل الحركة CVT (C) على السطح العلوي  
لناقل الحركة.



وحدة الأبعاد: mm



## الخصائص التقنية العامة

BJ7151U3BCH	BJ7151U3BMH	BJ7150U3BAB	BJ7150U3BM1B	BJ7150U3BMB	رقم طراز المركبة
4300/4325					طول السيارة الإجمالي (مم)
1815/1830					عرض السيارة الإجمالي (مم)
1640					ارتفاع السيارة الإجمالي (دون حمل) (مم)
2570					بعد بين المحاور (مم)
1557					المسار الأمامي (مم)
1561					المسار الخلفي (مم)
930/927					التعليق الأمامي (مم)
800/828					التعليق الخلفي (مم)
19°≤					زاوية الاقتراب (دون حمل)
30°≤/29°≤					زاوية الايتعاد (دون حمل)
1340	1325	1270	1250		إجمالي الوزن (كغ)
544/796	545/780	526/744	525/725		حمولة المحور الأمامي / المحور الخلفي في الوزن الفارغ (kg)
1765	1750	1695	1675		إجمالي الوزن المسموح به (كغ)
845/920	864/886	832/863	838/837		حمولة المحور الأمامي / المحور الخلفي في أقصى حمولة مسموح بها (كغ)
A151R1		A151			موديل المحرك
أربع أسطوانات في الخط، ورش إلكتروني متعدد النقاط					نوع المحرك
CVT	6MT	AT	5MT		شكل ناقل الحركة
المعيار الوطني VI		درجة V بالمعايير الصينية			معيار العادم
# 91 وأعلى من البنزين الخالي من الرصاص					الوقود

BJ7151U3BCH	BJ7151U3BMH	BJ7150U3BAB	BJ7150U3BM1B	BJ7150U3BMB	رقم طراز المركبة		
1499					إزاحة المحرك (mL)		
84.8×75					قطر الأسطوانة x قطر أسطوانة المحرك (mm)		
9.5	10.5				نسبة الضغط		
(4500-2000)/210	3800/148				أقصى العزم/ سرعة الدوران (N·m/rpm)		
5500/100	6000/82				القدرة الصافية القصوى (kW/rpm)		
5500/110	6000/85				القدرة / سرعة الدوران المقدر (kW/rpm)		
30±750	30±700				سرعة التباطؤ (r/min)		
2-4-3-1					ترتيب الإشعال		
7.2	6.9	6.8	5.9	6.6	استهلاك الوقود الشامل (L/100km)		
48		46			سعة خزان الوقود (L)		
دفع أمامي					نوع القيادة		
5					عدد المقاعد (بما في ذلك السائق)		
175	185	160	165		أقصى سرعة سير (كم \ س)		
40		38			أكبر درجة عند صعود أكبر درجة عند صعود المنح المنحى (%)		
-0.5°±0.5°					العجلة الأمامية (جانبا واحد)	زاوية ميل العجلات	معلومات محاذاة العجلات
-1.5°±0.5°					العجلة الخلفية (جانبا واحد)		
14.4°±0.5°					العجلات الأمامية (العجلة اليمنى، واليسرى)	زاوية ميل العجلات	
3.4°±0.5°					العجلات الأمامية (العجلة اليمنى، واليسرى)	زاوية الميل الخلفية للمسمار الرئيسي	
0°±5'					العجلات الأمامية (جانبا واحد)	تقارب العجلتين	
0.2°±10'					العجلات الخلفية (جانبا واحد)	الأماميتين	

BJ7151U3BCH	BJ7151U3BMH	BJ7150U3BAB	BJ7150U3BM1B	BJ7150U3BMB	رقم طراز المركبة		
50R17/60R16, 215/205					مواصفات الإطارات	إطارات القيادة	الإطارات
6J, 17×7J×16					مواصفات الجنطات		
الحمولة الفارغة 230kPa - (2.3bar) / الحمولة الكاملة 230kPa - (2.3bar)					ضغط الهواء في الإطارات		
80R15/T125					مواصفات الإطارات	الإطار الاحتياطي	
جنطات فولاذية 4T×15					مواصفات الجنطات		
420kPa					ضغط الهواء في الإطارات		
15-8					المسافة الحرة لدواسة الفرامل (mm)		
2					الامام	حد استخدام بطانات احتكاك الفرامل (باستثناء سمك اللوحة الخلفية) (mm)	
2					الخلف		
60g≥ (جانِب واحد)					عدم التوازن الأولي		معيار التوازن الديناميكي للعجلات
6g≥ (جانِب واحد)					عدم التوازن المتبقي		
23mm					حد استخدام أقراص الفرامل الأمامية		حد تآكل قرص الفرامل
8mm					حد استخدام أقراص الفرامل الخلفية		

ملاحظة 1: استهلاك الوقود لكل 100 كيلومتر المعروف يتم الحصول عليه في ظل ظروف القيادة بالمدينة / الضواحي / الشاملة للمركبة المجهزة بمعدات المعيار، وتستند بيانات استهلاك الوقود على معيار القيادة الوطني NEDC (حوالي 3/1 من مسافة القيادة بالمدينة و 3/2 من مسافة القيادة بالضواحي). يرتبط استهلاك الوقود الفعلي بعوامل مثل عادات القيادة، والعوامل البيئية، وظروف الطريق، وجودة السيارة، وغيرها؛

ملاحظة 2: لا يتم تضمين مرايا الرؤية الخلفية الخارجية للسيارة في حجم المحيط الخارجي.

## مواصفات وسعة الزيوت الرئيسية

كمية تعبئة لكامل السيارة	وحدة	المواصفات	اسم الزيت	الجزء	
3.1	L	SN5W-30	زيت الماكينة	A151	المحرك
3.5	L			A151R1	
0.1±1.9	L	GL-475W/90	زيت ناقل الحركة	5MT-MF515	مبدل السرعات
1.6	L	سينوبك MTFP-II75W/85		5MT-F15	
0.1±1.8	L	سينوبك MTFP-II75W/85		F206F-6MT	
1.5	L	AW-1		4AT	
0.05±4.5	L	CVTF-EX1		CVT	
0.5±4.7	L	سائل تبريد عضوي بالكامل (درجة التجميد °C-40)	سائل التبريد	A151R1	نظام تبريد المحرك
0.5±5.5	L			A151R1	نظام تبريد المحرك
1	L	DOT4	سائل الفرملة	نظام الفرملة	
2	L	منظف نوافذ السيارة بدرجة حرارة منخفضة أساس مائي °C-35	سائل التنظيف	خزانة سائل الغسيل للممسحة	
550	g	R-134a	المبرد	نظام التكييف	

ملاحظة 1: السعة المذكورة أعلاه تقريبية، وسيكون الاستخدام الفعلي مختلفا قليلا؛

ملحوظة 2: سعة هذا الجدول هي القيمة المضافة، ولصانع الاستهلاك الفعلي الحق في التعديل، وفقا لتغيرات المنتجات والمعدات والمناخ.

## مواصفات الصيانة الدورية

تنقسم صيانة هذه السيارة إلى «ظروف استخدام عادية»، و «ظروف استخدام قاسية»، لذا يرجى تنفيذ طرق الصيانة المناسبة وفقا لشروط الاستخدام.

التي ليست «ظروف استخدام قاسية» هي «ظروف استخدام عادية».

الظروف التالية هي «ظروف استخدام قاسية»:

- القيادة في كثير من الأحيان في مناطق مغبرة أو غالبا تتعرض للهواء الذي يحتوي على نسبة عالية من الملح.
- القيادة في كثير من الأحيان على طرق غير مستوية، أو طرق جبلية بها الماء.
- القيادة في كثير من الأحيان في المناطق الباردة.
- قطع السيارة في كثير من الأحيان مسافات قصيرة في موسم البرد.
- كثرة استخدام المكابح وكبح الطوارئ المتكرر.
- غالبا ما تستخدم كوسيلة للقطر.
- تستخدم كسيارة أجرة أو لتأجير السيارات.
- وقت قيادة السيارة ببطء في منطقة حضرية كثيفة المرور في بيئة ذات درجة حرارة أعلى من 32°C يتجاوز 50% من إجمالي وقت القيادة.

- وقت قيادة السيارة بسرعة عالية تتجاوز 120km/h في بيئة ذات درجة حرارة عالية أعلى من 30°C يتجاوز 50% من إجمالي وقت القيادة.
- القيادة في كثير من الأحيان بحمل يتجاوز الحد  في أي وقت إذا كان هناك أي عطل في أحد المكونات أو أي ظاهرة غير طبيعية أخرى، يجب فحص السيارة وإصلاحها في أحد وكلاء BAIC Group لبيع السيارات في الوقت المناسب، ويجب الاحتفاظ بسجل الإصلاح.

## جدول معلومات الصيانة

الوصف الإضافي	العناية الدورية	أول صيانة	مواد الصيانة المنتظمة
في ظل الظروف القاسية، يتم تغييره كل 2500 كم			زيت المحرك / فلتر الزيت
الاستبدال الأول: 15000 كم / سنة واحدة (أيهما يأتي أولاً)؛ فيما بعد: كل 30000 كم / سنتان (أيهما يأتي أولاً)	—	—	5MT-MF515
يستبدل كل 40000 كم / سنتين (أيهما يأتي أولاً)	—	—	5MT-F15
الاستبدال الأول: 5000 كم / 6 أشهر (أيهما يأتي أولاً)؛ فيما بعد: كل 30000 كم / سنتان (أيهما يأتي أولاً)	—	—	F206F-6MT
الاستبدال كل 60000 كم / 2 شهر (أيهما يأتي أولاً)	—	—	CVT
لا يحتاج إلى صيانة مدى الحياة	—	—	4AT
طراز V الوطني: يستبدل كل 20000 كم؛ طراز VI الوطني: يستبدل كل 40000 كم؛	—	—	شمعة الاحتراق
ينظف كل 10000 كم / 6 أشهر، ويستبدل 20000 كم / سنة واحدة (أيهما يأتي أولاً)	—	—	عنصر مرشح الهواء لتكثيف الهواء
طراز V الوطني: يستبدل كل 15000 كم / سنة واحدة (أيهما يأتي أولاً) طراز VI الوطني: يتم دمج فلتر الوقود في مضخة الوقود ويستبدل كل 160000 كم / 10 سنوات، أيهما يأتي أولاً. (تابع حالة السيارة أثناء الصيانة، في منطقة المنتجات الزيتية السينة، يستبدل كل 80.000 كيلومتر / 3 سنوات، أيهما يأتي أولاً).	—	—	مرشح الوقود
في ظل ظروف الاستخدام العادية، ينظف كل 10000 كم / 6 أشهر (أيهما يأتي أولاً)، ويستبدل كل 20000 كم / سنة واحدة (أيهما يأتي أولاً)؛ في ظل ظروف الاستخدام القاسية، ينظف كل 5000 كم / 3 أشهر (أيهما يأتي أولاً)، ويستبدل كل 10000 كم / 6 أشهر (أيهما يأتي أولاً)	—	—	قلب ( فلتر ) مرشح الهواء

مواد الصيانة المنتظمة	أول صيانة	العناية الدورية	الوصف الإضافي
حزام المحرك	○	○	
تباطؤ المحرك	○	○	
التحقق مما إذا كان نظام التحكم في تهوية علبة المرافق طبيعياً	—	—	كل فحص 40000 كم / سنتين (أيهما يأتي أولاً)
سائل تبريد المحرك	○	○	يستبدل كل 40000 كم / سنتين (أيهما يأتي أولاً)
سائل الفرملة	○	○	يستبدل كل 40000 كم / سنتين (أيهما يأتي أولاً)
بطانات الفرامل الأمامية والخلفية: التحقق من سمك وتآكل بطانات الفرامل	—	○	
الإطارات / الجنطات (بما في ذلك العجلات الاحتياطية)	○	○	
التعليق ومفاصل قضيب التوجيه، و غلاف جهاز التوجيه، غطاء غبار عمود التبديل	○	○	
أنابيب المبرد، والمكايح، والوقود ووصلاتها	○	○	إذا وجد أن الخرطوم المطاطي به تآكل غير طبيعي، أو شقوق، أو انتفاخ، أو خدوش، أو حروق، أو تسرب زيت، أو ظواهر سيئة أخرى فيجب استبداله؛ في الربيع عندما تكون الحور مزدهرة بكثرة، يجب التحقق كل 10000 كم
تحقق ما إذا كان نظام العادم به تلف أو تسريب	○	○	
مفصلات الأبواب، وسدادات الأبواب، وأقفال الأبواب، وغطاء المحرك، ومفصلات الباب الخلفي، وقفل غطاء المحرك، وقفل الباب الخلفي	—	—	يتم التحقق منها كل 20000 كم / سنة واحدة (أيهما يأتي أولاً)
وظائف المعدات الكهربائية (بما في ذلك أجهزة رفع وخفض النوافذ الكهربائية، ومرآيا الرؤية الخلفية الكهربائية، ومكيف الهواء، وفتحة السقف، وما إلى ذلك)	○	○	
فحص الكمبيوتر: استخدم معدات تشخيص خاصة لقراءة معلومات تخزين الأعطال في كل وحدة تحكم في النظام	○	○	
مقبض التحكم بالمساحات والغسيل	○	○	

الوصف الإضافي	العناية الدورية	أول صيانة	مواد الصيانة المنتظمة
	○	○	بطارية
	○	○	تحقق من عرض العدادات والإضاءة داخل وخارج السيارة
	○	○	إعادة تعيين تذكير أميال صيانة
	○	○	فرامل الانتظار
	○	○	تحقق من مظهر ممتص الصدمات للعجلات الأربع ونافض التخميد، وتحقق مما إذا كانت مثبتات الأرضية متراخية، وإذا كانت متراخية، فيجب شدّها وفقاً لعزم الدوران المحدد.
1. تحقق مما إذا كان من السهل سحب حزام الأمان وإعادته بشكل طبيعي؛ 2. اسحب حزام الأمان بسرعة، وسيتم قفل حزام الأمان؛ 3. قوة فتح الإبزيم أقل من 60N؛ 4. شريط حزام الأمان غير تالف؛ 5. يمكن ضبط ارتفاع حزام الأمان بشكل طبيعي.	○	○	فحص وظيفة حزام الأمان
	○	○	تجريب السيارة: أداء الطاقة، وأداء الكبح، والأداء السلس، والضوضاء، والتروس، إلخ.

ملاحظة 1: الصيانة الأولى 5000 كم / 6 أشهر (تخضع لفاتورة الشراء)، أيهما يأتي أولاً؛

ملاحظة 2: الصيانة الدورية 7500 كم / 6 أشهر (من آخر صيانة)، أيهما يأتي أولاً؛

ملاحظة 3: «●» تعني الاستبدال؛ «○» تعني الفحص؛ «-» تعني عدم وجود تشغيل أو راجع الوصف الإضافي.